

MEMORIA ANUAL

2	0
0	5



MEMORIA ANUAL

2	0
0	5



CODELCO CHILE | CONTENIDOS MEMORIA ANUAL



04	CARTA DEL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO
06	CARTA DEL PRESIDENTE EJECUTIVO
10	DIRECTORIO
11	ADMINISTRACIÓN SUPERIOR
12	ANTECEDENTES RELEVANTES
14	DIVISIONES
16	PERFIL CORPORATIVO
18	UN SIGLO DE GRAN MINERÍA
22	RESULTADOS ECONÓMICO-FINANCIEROS
32	LIDERAZGO EN GESTIÓN
36	GESTIÓN DE ACTIVOS
48	DESARROLLO HUMANO
56	DESARROLLO SUSTENTABLE
64	FILIALES Y COLIGADAS
84	ESTADOS FINANCIEROS



**Codelco se ha consolidado como una empresa de clase mundial, que entrega importantes aportes al desarrollo del país. Por ello, es motivo de orgullo para todos los chilenos y chilenas, en especial para aquellos que por más de treinta años han ayudado a construir Codelco.**



**ALFONSO DULANTO RENCORET | MINISTRO DE MINERÍA**

## Carta del Presidente del Directorio

**"CODELCO ES UNA EMPRESA DEL ESTADO DE CHILE Y SU ACTIVIDAD PRINCIPAL ES LA EXPLORACIÓN, EL DESARROLLO Y LA EXPLOTACIÓN DE RECURSOS MINEROS DE COBRE Y SUS SUBPRODUCTOS, COMO TAMBIÉN SU PROCESAMIENTO HASTA CONVERTIRLOS EN COBRE REFINADO PARA SU COMERCIALIZACIÓN. LA MISIÓN DE CODELCO ES DESPLEGAR SU CAPACIDAD DE NEGOCIOS MINEROS Y RELACIONADOS, CON EL PROPÓSITO DE MAXIMIZAR EN EL LARGO PLAZO SU VALOR ECONÓMICO Y SUS APORTES AL DESARROLLO DEL PAÍS."**

Terminado el período de gobierno del Presidente Lagos, es necesario recordar que durante estos años Codelco emprendió un nuevo desafío, a partir de una profundización de la Alianza Estratégica entre la administración y los trabajadores. El objetivo fundamental de esto ha sido duplicar el valor de la empresa y aumentar su entrega de recursos al Estado, con los cuales es posible financiar los planes sociales que benefician al conjunto del país y sus comunidades.

2	0
0	5

Desde la Presidencia del Directorio de Codelco, he tenido la oportunidad de conocer, de primera fuente, las informaciones más relevantes sobre la Corporación. Basado en lo anterior, me asiste la convicción de que el funcionamiento de la empresa avanzó en el sentido correcto, que ha cumplido con sus metas sumando valor y aportando recursos, y que, por lo mismo, su pertenencia a todos los chilenos y chilenas está más que justificada.

Codelco se ha consolidado como una empresa de clase mundial, que entrega importantes aportes al desarrollo del país. Por ello es motivo de orgullo para todos los chilenos y chilenas, en especial para aquellos que por más de treinta años han ayudado a construir Codelco.

Las históricas cifras de estos años -excedentes superiores a US\$ 10.000 millones en el período 2000-2005- reafirman que Codelco es el mejor negocio con que cuenta Chile, y que como tal debe ser potenciado. No es, entonces, fruto del azar que Codelco sea la empresa más valorada por los ciudadanos, y que también haya consolidado su prestigio como el primer productor de cobre a nivel mundial.

La administración de Codelco elaboró un Plan de Negocios y Desarrollo que fue presentado al Directorio en diciembre de 2005. El objetivo de este plan no es otro que dejar planteada una guía futura para el crecimiento de Codelco, de manera que la nueva administración pueda evaluar y decidir hacia dónde desarrollarla.

Hacia el futuro, Codelco tiene grandes desafíos. Uno de ellos es que se le dé a la empresa un sistema de gobernabilidad acorde con los requerimientos propios de ella, para que siga desarrollándose y compitiendo en el concierto mundial de la minería del cobre. También deberá ser capaz de implementar el plan de desarrollo estratégico propuesto para los próximos años, para lo cual requiere consolidar la organización que se ha dado para administrar los proyectos que de este plan se derivan. Finalmente, deberá seguir fortaleciendo la alianza con sus trabajadores, condición fundamental para alcanzar las metas de la próxima década.

En estas últimas palabras como Presidente del Directorio de Codelco, quisiera manifestar mi agradecimiento a todos los trabajadores, profesionales y ejecutivos de la Corporación por el aporte que han hecho a favor de su crecimiento y en beneficio del país. Ha sido un honor encabezar el Directorio de la Corporación más importante de Chile, especialmente en un período donde ésta ha tenido un avance tan significativo.



**Alfonso Dulanto Rencoret**  
Ministro de Minería



JUAN VILLARZÚ ROHDE | PRESIDENTE EJECUTIVO

**Codelco es hoy una empresa competitiva, está en la punta en tecnología, tiene abundantes recursos y reservas, la organización y los equipos necesarios y una excelente, cartera de proyectos. Transformar estas fortalezas en valor para todos los chilenos exige que se privilegie su carácter de empresa.**

## Carta del Presidente Ejecutivo

2	0
0	5

**“DURANTE EL AÑO 2005 CODELCO GENERÓ LOS EXCEDENTES MÁS ALTOS DE SU HISTORIA: US\$ 4.901 MILLONES. ESTE RESULTADO SE EXPLICA POR EL ALTO PRECIO DEL COBRE (US\$ 167 CENTAVOS POR LIBRA VERSUS US\$ 130 CENTAVOS EL AÑO ANTERIOR) Y DEL MOLIBDENO (US\$ 70 POR KILO VERSUS US\$ 34 EL AÑO ANTERIOR) Y POR LA CAPACIDAD DE LA EMPRESA PARA APROVECHAR LAS FAVORABLES CONDICIONES DEL MERCADO. CODELCO FUE LA EMPRESA QUE OBTUVO LAS MAYORES UTILIDADES, SUPERANDO A TODAS SUS COMPETIDORAS DE LA INDUSTRIA ”.**

Los resultados que hoy reportamos constituyen la mejor evidencia de que el proceso de cambio que iniciamos en el año 1994 y retomamos el año 2000 ha sido exitoso. En estos años hemos convertido a Codelco en una empresa orientada a crear valor para sus accionistas, todos los chilenos.

Duplicamos las reservas con valor económico; nos ubicamos en la vanguardia en innovación y desarrollo tecnológico en bio-minería y minería subterránea; avanzamos significativamente en la modernización e integración de nuestras plataformas computacionales, redes de transmisión de datos, voz e imagen y automatización de procesos. Pusimos en práctica un modelo integral de desarrollo de las personas que ofrece a todos los trabajadores la oportunidad de adquirir las competencias que, junto a su desempeño individual, les abren amplios horizontes de crecimiento y progreso personal. Perseveramos en nuestro compromiso por mejorar las condiciones ambientales y de seguridad de nuestras instalaciones y de las comunidades que nos acogen; certificamos todas nuestras Divisiones, incluido el Centro Corporativo, en las normas ISO-14001 y OHSAS-18.001.

Nos dimos una nueva organización, acorde con el objetivo de maximizar la creación de valor, reforzamos el rol estratégico del Centro Corporativo, y buscamos capturar el potencial de sinergias impulsando el “Codelco: una sola empresa”. Elevamos significativamente las inversiones, pero no adecuamos oportunamente la organización y los equipos a esta mayor demanda, lo que nos obligó a reformular varios proyectos y generó atrasos. Reaccionamos, separamos las responsabilidades por la operación de las de ingeniería y construcción, y hoy contamos con políticas, normas, procedimientos y equipos humanos que nos permiten administrar eficientemente la cartera de proyectos cuya materialización significará aumentar la producción de cobre fino en cerca de un 50%, entre los años 2006 y 2012.

Son estas transformaciones las que explican que en estos seis años, más que duplicáramos el valor de la empresa y simultáneamente generáramos excedentes por más de diez mil millones de dólares; son el fundamento de la estimación del valor financiero de Codelco para el Estado de Chile, que recientemente diera a conocer Goldman Sachs, y que fluctúa entre US\$ 24,5 y US\$ 27,5 mil millones.

Estos resultados son en gran medida fruto del compromiso y esfuerzo de los trabajadores de la empresa, representados por sus organizaciones sindicales, con quienes compartimos el desafío de consolidar Codelco como el mejor negocio de todos los chilenos. Lo singular es que lo logramos en el marco de una visión y proyecto compartidos, en que el respeto a los derechos y la dignidad de los trabajadores, la cooperación, el diálogo constructivo y el acceso a la capacitación han sido ingredientes esenciales.

Codelco es hoy una empresa competitiva, está en la punta en tecnología, tiene abundantes recursos y reservas, la organización y los equipos necesarios y una excelente cartera de proyectos. Transformar estas fortalezas en valor para todos los chilenos exige que se privilegie su carácter de empresa.

He tenido el honor de estar vinculado a la conducción superior de Codelco desde marzo de 1994 y de haber ocupado la Presidencia Ejecutiva por casi nueve años. Durante ese período, me hice cargo de la empresa, junto a un equipo de excepción, en un momento en que la misma estaba sumida en una grave crisis. Hoy es una de las empresas más rentables y de mayor potencial de crecimiento de la industria. Cuenta con las reservas, la tecnología, los proyectos y los equipos humanos para elevar la producción a 2.600.000 toneladas de cobre fino hacia el año 2012 y, eventualmente, a tres millones de toneladas hacia el año 2015. Para transformar este potencial en creación de valor es vital fortalecer la capacidad de la empresa para competir sin ataduras en el mercado global.

**El año 2005 marca el término de un ciclo que iniciamos hace doce años. Las bases del nuevo Codelco están sólidamente instaladas; el camino a recorrer y los obstáculos a superar son conocidos y los medios están disponibles.**

**JUAN VILLARZÚ ROHDE** | PRESIDENTE EJECUTIVO

Aun cuando en estos años gozamos de una gran autonomía de gestión, ésta no es una condición garantizada. Tenemos pendiente construir un acuerdo país sobre un régimen de gobernabilidad que, por una parte, le entregue a la empresa la suficiente autonomía de gestión como para que pueda competir en igualdad de condiciones con sus congéneres de la industria y, por la otra, le garantice a todos los accionistas –los chilenos representados por el Gobierno– que su principal activo se está administrando con transparencia y eficiencia.

La normativa legal que hoy rige a Codelco no resuelve satisfactoriamente esta cuestión y existe una fuerte presión (Ministerio de Hacienda, los Parlamentarios, la Contraloría General de la República, el Consejo de Defensa del Estado) para limitar la autonomía de gestión de Codelco y someterla a las normas que, en general, rigen el accionar de las empresas en que el Estado controla el 51% o más de la propiedad. Ese era uno de los objetivos del proyecto de ley sobre gobierno corporativo de empresas públicas que impulsó el Gobierno y que hoy se encuentra congelado porque la sala del Senado rechazó la idea de legislar.

Limitar la autonomía de gestión es, sin duda, el camino equivocado; conduciría inevitablemente a una pérdida de valor y al resurgimiento de los intentos privatizadores. Después de todo este tiempo vinculado a la conducción de la empresa, estoy convencido de que es posible conciliar autonomía de gestión y protección de los intereses del dueño si se introducen las siguientes modificaciones a la legislación que rige a la empresa: (i) se sustituye la condición jurídica de empresa del Estado por la de sociedad anónima, con el Presidente de la República (Juntas de Accionistas) representando al 100% de las acciones; (ii) se establece la prohibición de gravar y enajenar las acciones, incluyendo las de primera emisión fruto de un eventual aumento de capital futuro, salvo que una ley de quórum calificado lo autorice; (iii) se conforme un Directorio de excelencia, con las facultades para administrar y con mayoría de representantes del Estado, nombrados por el Presidente de la República, pero coexistiendo con directores independientes y representantes de los trabajadores; (iv) se revisen y precisen los roles de los Ministerios de Hacienda y de Minería, Cochilco y el régimen presupuestario, en los términos estipulados en el

2	0
0	5

proyecto de ley que sobre esta misma materia conoció y aprobó en primer trámite constitucional la Cámara de Diputados en 1995; (v) se dote a la Superintendencia de Valores y Seguros de los recursos humanos y de otra índole, necesarios para que pueda ejercer plenamente sus facultades de fiscalización; y (vi) se establecen normas que minimicen la posibilidad de conflictos de intereses y que garanticen el máximo de transparencia compatible con la necesidad de reserva por razones comerciales, estratégicas o que afecten a terceros. Lograr los apoyos necesarios para proponer y aprobar estas modificaciones al régimen legal de Codelco, es una de las principales tareas a abordar por el Directorio y la Administración que conducirán la empresa a partir de marzo próximo.

El cobre acompaña el desarrollo pero también es fuente de desarrollo; está presente en todas las industrias líderes del siglo XXI. Uso eficiente de la energía, reciclabilidad, explosión de las comunicaciones, asepsia, son todos atributos o condiciones que explican su fortaleza y futuro. A ello se suman la irrupción de China e India en la economía mundial y su impacto en la demanda por cobre y otros recursos naturales.

Tenemos una gran oportunidad y estamos preparados para aprovecharla mejor que ninguno de nuestros competidores. Depende de nosotros.

El año 2005 marca el término de un ciclo que iniciamos hace doce años. Las bases del nuevo Codelco están sólidamente instaladas; el camino a recorrer y los obstáculos a superar son conocidos y los medios están disponibles. El énfasis de lo que viene estará en la implementación más que en la transformación y el cambio. Ello requiere de nuevas capacidades, destrezas y liderazgo. Ese es el cambio que corresponde.

Estos años han sido los mejores de mi vida profesional. No puedo sino agradecer a las mujeres y hombres que, desde sus puestos de trabajo, me acompañaron en esta bella aventura de demostrar que es posible que una empresa de Estado sea líder en producción, competitividad, rentabilidad y responsabilidad social. Gracias por las enseñanzas que diariamente me impartieron, por la confianza y cariño que me dispensaron. Gracias por el esfuerzo, por hacer las cosas bien.

Hoy, todos juntos, podemos decir: tarea cumplida.



**Juan Villarzu Rohde**  
Presidente Ejecutivo

## Directorio

**01 Alfonso Dulanto Rencoret**  
Presidente / Ministro de Minería  
Ingeniero civil, P. Universidad  
Católica de Chile

**02 Nicolás Eyzaguirre Guzmán**  
Director / Ministro de Hacienda  
Ingeniero comercial, Universidad  
de Chile

**03 Patricio Meller Bock**  
Director / Representante de S.E.  
el Presidente de la República  
Ingeniero civil, Universidad de Chile



**04 Jorge Navarrete Martínez**  
Director / Representante de S.E.  
el Presidente de la República  
Licenciado en ciencias económicas  
y administrativas, Universidad  
de Chile



**05 Bismarck Robles Guzmán**  
Director / Representante de la Fe-  
deración de Trabajadores del Cobre  
Ingeniero en ejecución en química,  
Universidad Católica del Norte



**06 Ricardo Ortega Perrier**  
Director / Representante de S.E.  
el Presidente de la República  
Jefe del Estado Mayor Fuerza Aérea



**07 René Valdenegro Oyaneder**  
Director / Representante de la  
Asociación Gremial Nacional de  
Supervisores del Cobre  
Ingeniero civil, Universidad Técnica  
Federico Santa María



01 02 03



04 05



06 07

**Juan Villarzú Rohde**  
**PRESIDENTE EJECUTIVO**  
 Ingeniero comercial

**Francisco Tomic Errázuriz**  
**VICEPRESIDENTE CORPORATIVO DE  
 DESARROLLO HUMANO Y FINANZAS**  
 Economista

**Juan Enrique Morales Jaramillo**  
**VICEPRESIDENTE CORPORATIVO  
 DE DESARROLLO**  
 Ingeniero civil de minas

## Administración Superior



**Juan Eduardo Herrera Correa**  
**VICEPRESIDENTE CORPORATIVO  
 DE ESTRATEGIA Y NEGOCIOS**  
 Ingeniero comercial

**Fernando Vivanco Giesen**  
**VICEPRESIDENTE CORPORATIVO DE  
 PROYECTOS**  
 Ingeniero civil de minas

**Roberto Souper Rodríguez**  
**VICEPRESIDENTE CORPORATIVO  
 DE COMERCIALIZACIÓN**  
 Ingeniero comercial

**Isabel Marshall Lagarrigue**  
**VICEPRESIDENTE CORPORATIVO  
 DE EXCELENCIA OPERACIONAL,  
 PROMOCIÓN Y SUSTENTABILIDAD**  
 Economista y socióloga

**Waldo Fortin Cabezas**  
**CONSEJERO JURÍDICO CORPORATIVO**  
 Abogado

**Fernando Moure Rojas**  
**VICEPRESIDENTE CORPORATIVO  
 DE SERVICIOS COMPARTIDOS**  
 Contador público

**Nelson Pizarro Contador**  
**VICEPRESIDENTE CORPORATIVO  
 DIVISIÓN CODELCO NORTE**  
 Ingeniero civil de minas

**Julio Cifuentes Vargas**  
**GERENTE GENERAL  
 DIVISIÓN SALVADOR**  
 Ingeniero civil de minas



**Daniel Trivelli Oyarzún**  
**GERENTE GENERAL  
 DIVISIÓN ANDINA**  
 Ingeniero civil de minas

**Ricardo Álvarez Fuentes**  
**GERENTE GENERAL  
 DIVISIÓN EL TENIENTE**  
 Ingeniero civil de minas

**Alex Acosta Maluenda**  
**GERENTE GENERAL  
 DIVISIÓN VENTANAS**  
 Economista

## Cifras históricas

### EXCEDENTES

# US\$ 4.901

MILLONES

### PRODUCCIÓN

# 1.831

MILES DE TMF

## Antecedentes relevantes

(Millones de US\$)

	2001	2002	2003	2004	2005
Ventas	3.588	3.490	3.782	8.204	10.491
Excedentes antes de impuestos	412	369	606	3.301	4.901
Pagos al fisco	370	326	735	3.009	4.442
Activo total	6.120	6.733	8.092	8.833	10.739
Pasivo total	3.411	4.000	5.268	5.960	7.798
Patrimonio	2.700	2.733	2.821	2.872	2.941
Inversiones <sup>(1)</sup>	586	845	895	893	1.845
<b>Producción de cobre<sup>(2)</sup></b> <b>(Miles de toneladas métricas finas)</b>	1.699	1.630	1.674	1.840	1.831
Empleo directo (al 31 de diciembre)					
Personal propio	17.166	16.906	16.595	16.778	17.880
Contratistas de operación	13.773	14.140	17.614	19.929	24.951
Contratistas de inversión	5.346	12.450	9.320	8.683	7.890
<b>Precio del cobre (¢/lb)</b> <b>(BML cátodos grado A)</b>	71,6	70,6	80,7	130,1	167,1

(1) Incluye gastos diferidos.

(2) Incluye la participación de Codelco en El Abra.

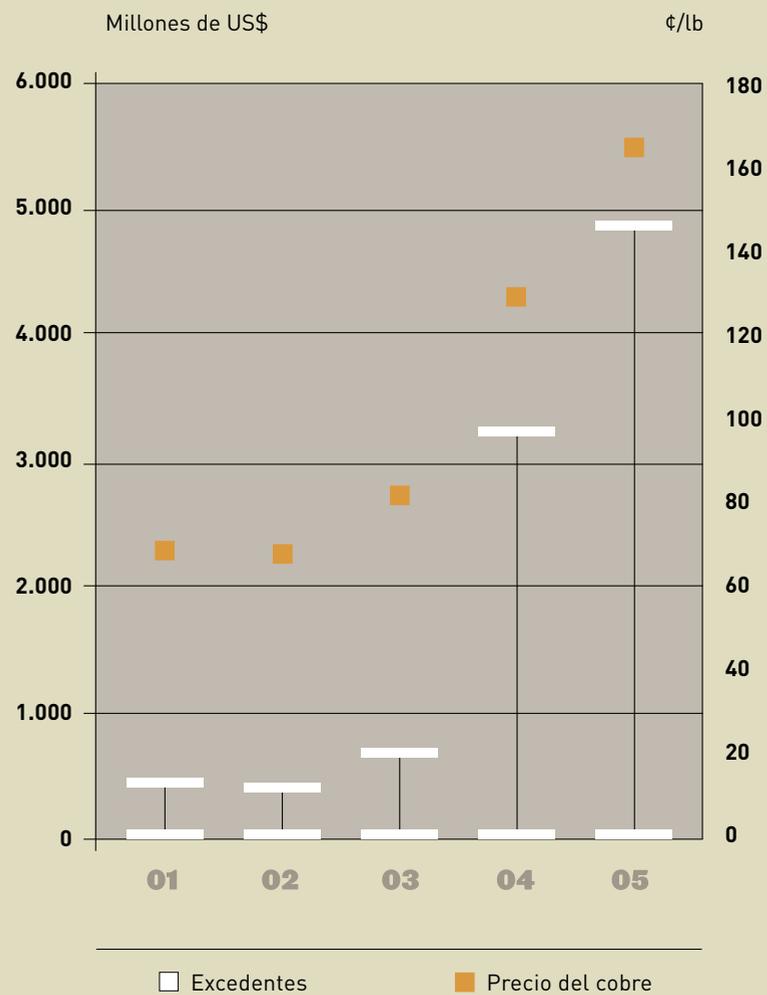
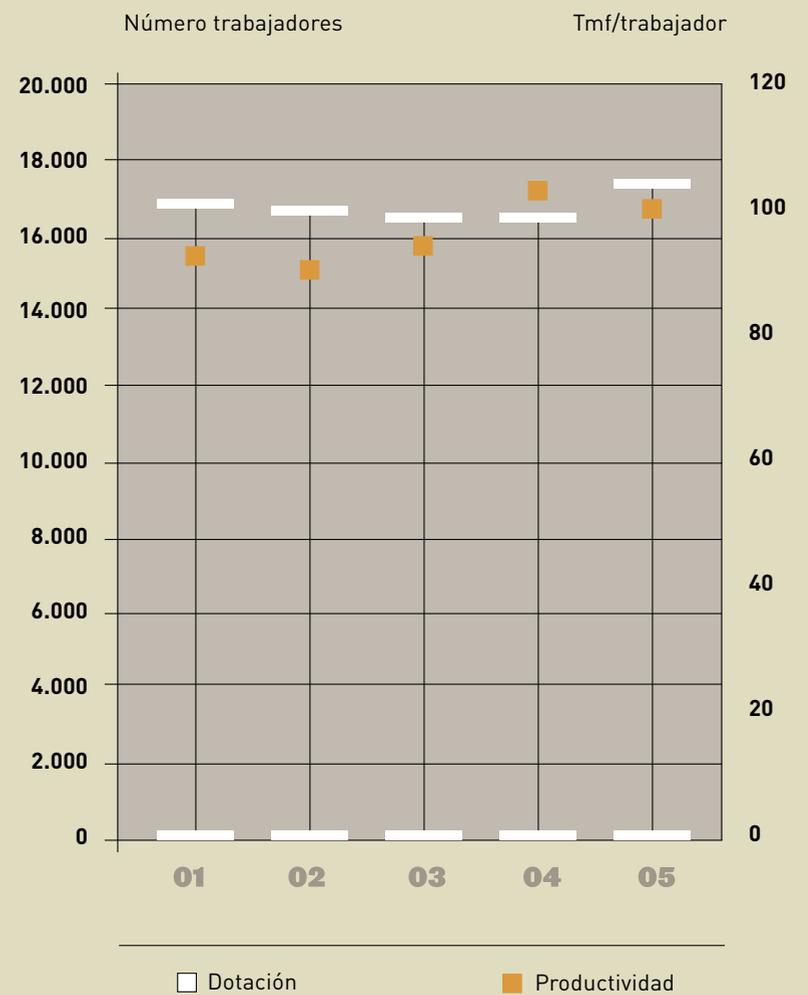
## PRECIO DEL COBRE

**167,1 ¢/lb**

## INVERSIÓN

**US\$ 1.845**

MILLONES

**Excedentes y precio del cobre****Dotación y productividad (propia)**

## División **Codelco Norte**

**TIPO DE YACIMIENTO:** MINA A RAJO ABIERTO.

**OPERACIÓN:** CHUQUICAMATA DESDE 1915 Y RADOMIRO TOMIC DESDE 1997.

**UBICACIÓN:** CALAMA, II REGIÓN.

**PRODUCTOS:** CÁTODOS ELECTORREFINADOS Y ELECTROOBTENIDOS, Y CONCENTRADO DE COBRE (CHUQUICAMATA); CÁTODOS ELECTROOBTENIDOS (RADOMIRO TOMIC).

**PRODUCCIÓN:** 964.930 TONELADAS MÉTRICAS DE COBRE FINO.

**COSTO DIRECTO:** -16,8 ¢/lb

**TRABAJADORES:** 8.168 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005.

## División **Salvador**

**TIPO DE YACIMIENTO:** MINA SUBTERRÁNEA.

**OPERACIÓN:** DESDE 1959.

**UBICACIÓN:** SALVADOR, III REGIÓN.

**PRODUCTOS:** CÁTODOS ELECTORREFINADOS Y ELECTROOBTENIDOS, Y CONCENTRADO DE COBRE.

**PRODUCCIÓN:** 77.520 TONELADAS MÉTRICAS DE COBRE FINO.

**COSTO DIRECTO:** 112,5 ¢/lb

**TRABAJADORES:** 1.821 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005.

## División **Ventanas**

**FUNDICIÓN Y REFINERÍA**

**OPERACIÓN:** DESDE 1954, FUNDICIÓN; Y DESDE 1966, REFINERÍA ELECTROLÍTICA.

**UBICACIÓN:** COMUNA DE PUCHUNCAVÍ, VALPARAÍSO, V REGIÓN.

**PRODUCTOS:** CÁTODOS DE COBRE, LINGOTES DE ORO Y GRANALLAS DE PLATA.

**TRABAJADORES:** 1.002 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005.



## División Andina

**TIPO DE YACIMIENTO:** MINA SUBTERRÁNEA Y A RAJO ABIERTO.

**OPERACIÓN:** DESDE 1970.

**UBICACIÓN:** LOS ANDES, V REGIÓN.

**PRODUCTO:** CONCENTRADO DE COBRE.

**PRODUCCIÓN:** 248.137 TONELADAS MÉTRICAS DE COBRE FINO.

**COSTO DIRECTO:** 36,1 ¢/lb

**TRABAJADORES:** 1.250 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005.

## División El Teniente

**TIPO DE YACIMIENTO:** MINA SUBTERRÁNEA.

**OPERACIÓN:** DESDE 1905.

**UBICACIÓN:** RANCAGUA, VI REGIÓN.

**PRODUCTOS:** REFINADO A FUEGO Y ÁNODOS DE COBRE.

**PRODUCCIÓN:** 437.393 TONELADAS MÉTRICAS DE COBRE FINO.

**COSTO DIRECTO:** 45,2 ¢/lb

**TRABAJADORES:** 4.976 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005.

## Codelco Chile Divisiones



**CODELCO**  
POSEE CINCO DIVISIONES  
UBICADAS ENTRE LA  
II Y LA VI REGIÓN DE CHILE.  
LA CASA MATRIZ SE  
LOCALIZA EN SANTIAGO.



## Perfil corporativo

**“LA VISIÓN DE FUTURO DE CODELCO SE ORIENTA A CONSOLIDAR SU ACTUAL POSICIÓN DE LIDERAZGO COMO EL MAYOR PRODUCTOR DE COBRE; MANTENERSE COMO UNA DE LAS EMPRESAS MÁS COMPETITIVAS Y DE MENORES COSTOS DE LA INDUSTRIA MUNDIAL, E INCREMENTAR AÚN MÁS SU CONTRIBUCIÓN AL ESTADO DE CHILE.”**

Codelco -la Corporación Nacional del Cobre de Chile- es una empresa chilena de clase mundial. Se trata del primer productor de cobre en el mundo, y posee las mayores y mejores reservas de ese metal en todo el orbe.

Codelco busca permanentemente estar en la frontera del conocimiento y la tecnología, y cuenta con una organización y un modelo de negocios que incentivan la creación de valor. Sus trabajadores manifiestan motivación y se capacitan para participar en la construcción del futuro de la empresa, y sus ejecutivos han demostrado un alto nivel de competencias.

Codelco es también una de las empresas más rentables en la industria del cobre. Tiene activos propios por más de US\$ 10.739 millones y un patrimonio que en 2005 ascendió a US\$ 2.941 millones. Su principal producto comercial es el cátodo de cobre grado A.

La compañía desarrolla sus operaciones a través de cuatro Divisiones mineras: Codelco Norte (compuesta por los yacimientos Chuquicamata y Radomiro Tomic), Salvador, Andina y El Teniente. A partir de mayo de 2005, la Fundición y Refinería Ventanas se convirtió en la quinta División de Codelco. Asimismo, participa en la propiedad de importantes empresas mineras como El Abra, donde posee el 49%, y en otras asociaciones mineras orientadas a la exploración geológica, tanto en Chile como en el exterior.

La Corporación sustenta su liderazgo mundial en la industria del cobre sobre cinco grandes pilares:

**Presencia líder:** en 2005 Codelco produjo 1.831.183 toneladas métricas de cobre fino, considerando su participación en El Abra. Esta cifra equivale al 15,1% de la producción de todo el mundo occidental. Además, es la primera compañía del mundo en producción de molibdeno, con un total de 36.567 toneladas en 2005.

**Eficiencia en costos:** la Corporación es uno de los productores con los costos más bajos de toda la industria, lo que se aprecia en la cifra alcanzada en 2005, equivalente a 11,6 centavos de dólar por libra.

**Reservas de cobre:** Codelco posee el mayor nivel de reservas conocidas en el planeta. Se estima que sus actuales reservas le otorgan una proyección de más de 70 años de explotación, con los actuales niveles de producción.

**Clientes estables y geográficamente diversos:** Codelco ha desarrollado relaciones de largo plazo con una base de clientes estables y diversos, entre los cuales se incluyen algunas de las principales compañías manufactureras del orbe.

**Fortaleza financiera:** al cierre del ejercicio 2005, el EBITDA (calculado como los resultados de explotación más depreciación y amortización) alcanzó la cifra de US\$ 6.052 millones.

### → CREACIÓN Y MARCO LEGAL

Codelco es una empresa del Estado de Chile, de carácter minero, comercial e industrial. El Decreto Ley N° 1.350 de 1976 unificó en una sola empresa los grandes yacimientos nacionalizados en 1971. Se relaciona con el Gobierno por intermedio del Ministerio de Minería y se rige por la legislación común, salvo en lo que sea incompatible con las disposiciones de dicho decreto.

**→ RAZÓN SOCIAL:** Corporación Nacional del Cobre de Chile

**→ RUT:** 61.704.000-K

### → ADMINISTRACIÓN

La conducción y la supervigilancia de la empresa están a cargo del Directorio de Codelco, integrado por las siguientes personas: el Ministro de Minería, quien lo preside; el Ministro de Hacienda; tres Directores designados por el Presidente de la República; y dos Directores también nombrados por el Presidente de la República, según propuesta de las organizaciones sindicales de trabajadores y supervisores de la empresa.

El Presidente Ejecutivo de la Corporación es designado por el Directorio y tiene por función supervisar todas las actividades productivas, financieras y administrativas de Codelco.

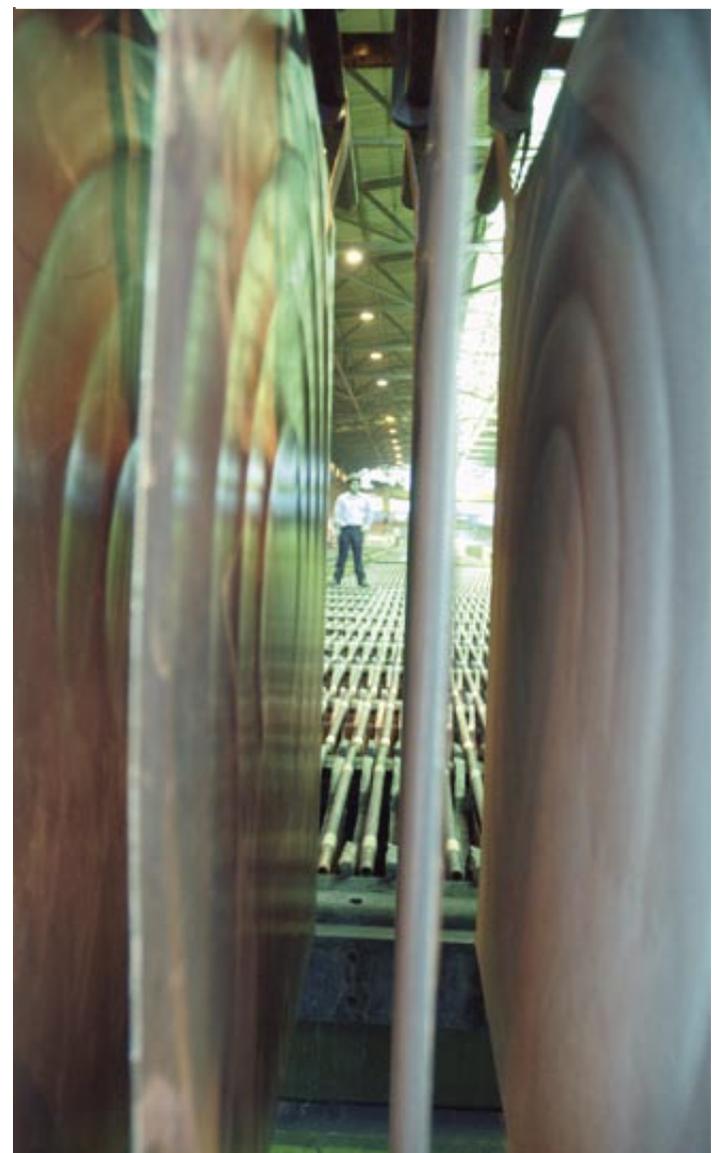
### → PRESUPUESTO

El presupuesto anual de Codelco es aprobado por un Decreto Supremo conjunto de los Ministerios de Minería y de Hacienda.

### → FISCALIZACIÓN

Codelco es fiscalizada por la Contraloría General de la República a través de la Comisión Chilena del Cobre.

La Corporación está inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros (N° 785), y está sujeta a las disposiciones de la Ley sobre Mercado de Valores, debiendo entregar a la Superintendencia, y al público en general, la misma información que están obligadas a entregar las sociedades anónimas abiertas.



2

0

0

5



## Un siglo de gran minería

**“EN EL AÑO 2005 SE CELEBRÓ EL CENTENARIO DE LA GRAN MINERÍA DEL COBRE, CUYO INICIO SE REMONTA A LA ENTRADA EN OPERACIÓN DE EL TENIENTE, EN LA VI REGIÓN. UNA SERIE DE ACTIVIDADES CONMEMORATIVAS SE LLEVARON A CABO, PARTIENDO POR RECORDAR LA GRAN HISTORIA QUE SE DESARROLLÓ A PARTIR DE LA EXPLOTACIÓN DEL MINERAL.”**

### → HISTORIA

Chile, a través de Codelco, es el primer productor cuprífero del mundo. Nuestro país posee las mayores reservas de cobre mundiales conocidas, las que se extienden desde el desierto de Atacama hasta las latitudes australes. Su minería es heredera de una larga tradición cuprífera que se remonta a los primeros habitantes del altiplano americano.

Durante el período de la Colonia comenzó a desarrollarse en Chile la minería del cobre, desde el valle del Huasco al sur.

Más tarde, a lo largo del siglo XIX, el metal rojo se transformó en uno de los principales productos de exportación nacional, y Chile llegó a ser uno de los tres principales productores de cobre en el mundo.

A comienzos del siglo XX, numerosas empresas norteamericanas iniciaron importantes inversiones en las minas El Teniente y Chuquicamata. Hasta entonces, Chile tenía una participación reducida en la gran minería del cobre. Luego, en 1951, el Convenio de Washington permitió a nuestro país disponer del 20% de la producción de su cobre, lo que permitió al Gobierno chileno aumentar de manera significativa su participación en la actividad cuprífera.

En 1955, el Senado dictó una serie de leyes cuyo objetivo era garantizar un ingreso mínimo al Estado chileno y fomentar la inversión de las grandes compañías del rubro minero.

El 5 de mayo del mismo año se creó el Departamento del Cobre, un organismo estatal cuyas labores consistían en fiscalizar y participar en el mercado del metal rojo a nivel internacional.

### → LA CHILENIZACIÓN

En 1966 se dictó la Ley N° 16.425, que autorizaba la creación de sociedades mixtas entre el Estado de Chile y las compañías extranjeras productoras de cobre. En dichas sociedades mixtas, el Estado de Chile debía tener como mínimo una participación del 25% de la propiedad de los yacimientos que estaban en manos de las compañías extranjeras. El Departamento del Cobre se transformó en la Corporación del Cobre, Codelco.

En 1967, las minas El Teniente, Chuquicamata y Salvador se convirtieron en sociedades mixtas, por lo que Codelco obtuvo un 51% de la propiedad de todas ellas.

El 49% restante de la propiedad lo conservó la Braden Copper Company, en el caso de El Teniente, y la Anaconda Copper Company, en el caso de Chuquicamata y Salvador.

Con respecto a Andina y Exótica, en 1967 pasaron a propiedad de Codelco en un 25%. El 75% restante de Andina lo obtuvo Cerro Corporation; en tanto, Exótica pasó a manos de Anaconda en un 75%.

### → LA NACIONALIZACIÓN

En 1971, a través de la modificación del Art. 10 de la Constitución, se produjo la nacionalización del cobre. A dicho artículo se agregó una disposición transitoria que establecía que, “por exigirlo el interés nacional y en ejercicio del interés soberano e inalienable del Estado de disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales, se nacionalizan y declaran, por tanto, incorporadas al pleno y exclusivo dominio de la Nación las empresas extranjeras que constituyen la gran minería del cobre”.

Con esta modificación constitucional, pasaron a dominio nacional todos los bienes de las empresas extranjeras productoras de cobre en Chile.

El 1° de abril de 1976 se creó la Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco Chile, a través del Decreto Ley N° 1.350. La compañía agrupó los yacimientos existentes en una sola empresa minera, industrial y comercial, con personalidad jurídica y patrimonio propio, de duración indefinida, que se relaciona con el Gobierno a través del Ministerio de Minería.

### → EL TENIENTE, FUNDADORA DE LA GRAN MINERÍA DEL COBRE

La historia del yacimiento cuprífero El Teniente se remonta a los tiempos prehispánicos, cuando ya era explotado en pequeña escala.

En 1897 los dueños de la mina, Enrique Concha y Carlos Irarrázaval, decidieron explotar el yacimiento a gran escala, para lo cual se requería el ingreso de grandes capitales.

Convocaron al ingeniero italiano Marco Chiapponi, quien logró que William Braden, ingeniero de minas estadounidense, se interesara por la explotación de la mina. Asociándose con E. W. Nash y Barton Sewell, Braden creó en 1904 la Braden Copper Company.

En 1905 comenzaron las obras para montar la infraestructura necesaria para la explotación del yacimiento. Con este fin se introdujo tecnología de punta y se conformó un complejo productivo de gran envergadura. En el mismo año comenzó la explotación industrial a gran escala de El Teniente.

En 1915 la Braden Copper Co. pasó a ser filial de la Kennecott Copper Co., que hacia 1945 se consolidaría como una empresa especialmente próspera, tanto dentro de nuestro país como en otros lugares de Latinoamérica.

En el contexto de la chilenización del cobre, se formó en 1967 la Sociedad Minera El Teniente S.A., entre el Estado de Chile y la Kennecott, adquiriendo el Estado el 51% de sus acciones.

En 1971, la empresa pasó a manos del Estado, al aprobar el Congreso pleno la iniciativa del Gobierno de la Unidad Popular de nacionalizar las grandes compañías cupríferas.

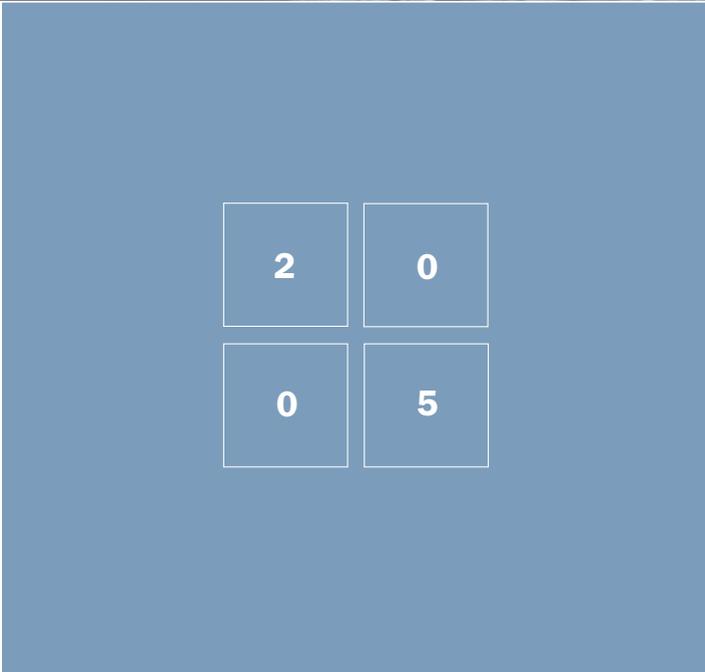
En la década del 50, la compañía había comenzado a estudiar la posibilidad de trasladar la población del campamento minero Sewell a Rancagua, proceso que se materializó entre los años 1968 y 1980. A partir de la década de 1970 se produjeron vastas demoliciones en Sewell, las que afortunadamente no afectaron su núcleo central.

Entre 1980 y 1998, Sewell fue empleado como alojamiento para trabajadores contratistas que laboraban en la mina. Sin embargo, esto sólo duró hasta 1998, cuando a raíz del plan de descontaminación de Caletones fue necesario trasladar esta población.

En 1998, Sewell fue declarado Monumento Nacional, en la categoría de zona típica y pintoresca de la VI Región, por lo que Codelco formuló un plan estratégico para su conservación y salvaguarda.

En enero de 2005 se entregó en las oficinas de la Unesco, en París, el expediente para la postulación del ex campamento Sewell como sitio del patrimonio mundial.





## HITOS 2005

ABRIL DE 2005

### Celebración de los 100 años de El Teniente

Con la presencia del Presidente de la República, Ricardo Lagos, ministros, parlamentarios, autoridades regionales, personalidades del mundo minero, dirigentes sindicales y trabajadores, se efectuó el 29 de abril, en Sewell, la ceremonia oficial de celebración de los 100 años de la mina El Teniente y de la Gran Minería del Cobre.

Junto a esta actividad, se realizaron otras que permitieron compartir con diversas autoridades y la comunidad en general, como fue el homenaje rendido por el Senado y la Cámara de Diputados; el Te Deum presidido por el obispo diocesano de la VI Región, Monseñor Alejandro Goic; un acto masivo en el estadio El Teniente; la exposición "La Mina en la Ciudad," y la emisión de sello postal conmemorativo del centenario.

04 / 2005

JULIO DE 2005

### Misión espacial, Deep Impact

Finaliza exitosamente el proyecto *Deep Impact* de la NASA, que consistió en el lanzamiento de un proyectil de cobre para que impactara con el cometa Tempel 1 provocándole un gran cráter que permitirá estudiar la composición interna del cometa.

Se eligió el cobre para la construcción del proyectil, por las especiales características de este metal, que provino de División Salvador de Codelco y fruto de un acuerdo estratégico que se realizó entre la NASA, la Universidad de Chile y Codelco.

07 / 2005



05 / 2005

MAYO DE 2005

### Ventanas, una nueva División de Codelco

La Fundición y Refinería de Ventanas se convirtió oficialmente en la quinta División de Codelco luego de realizarse, en la V Región, el traspaso oficial de este activo que estaba en propiedad de la Empresa Nacional de Minería (Enami).

Esta incorporación permitió reforzar el complejo de fundiciones y refineras pertenecientes a la Corporación de esta forma, Ventanas agrega valor y autosuficiencia a toda la cadena de producción de Codelco, procesando, entre otros productos, concentrados y ánodos de cobre provenientes de las Divisiones Andina y El Teniente.

La División Ventanas, localizada en la comuna Puchuncaví, tiene una capacidad instalada de fundición de 420 mil toneladas de concentrados al año; mientras que la refinería posee una capacidad anual de 350 mil toneladas métricas finas de cátodos de cobre.

09 / 2005

SEPTIEMBRE DE 2005

### Exitosa colocación de Bonos Codelco en el mercado internacional

Codelco colocó un bono de US\$500 millones a 30 años a una tasa de 5,625% lo que representa un spread de 118 bps sobre el bono de 30 años del tesoro americano.

Esta es la primera emisión de un bono de 30 años hecho por una compañía chilena desde 1997, y la tasa de colocación obtenida la más baja registrada por un emisor chileno en un plazo equivalente.

El nivel de spread obtenido por Codelco en esta colocación es equivalente al costo al que se financian compañías mineras de clase mundial como BHP Billiton y Rio Tinto.

El plazo de 30 años logrado en la colocación permite a la compañía:

- Extender significativamente la madurez de sus pasivos, sin impactar negativamente en su costo de financiamiento, adecuándose de mejor manera la naturaleza de largo plazo del negocio minero.
- Aprovechar el históricamente bajo nivel general de tasas y el reducido diferencial entre las tasas de 10 y 30 años, para fijar su costo de deuda a 30 años.

### Negociación Codelco-Minmetals

Durante el año 2005 Codelco avanzó en las negociaciones con China Minmetals Non-ferrous Metals Co. Ltd., tendientes a la formación de una sociedad mixta (50% cada uno) denominada Copper Partners Investment Company Ltd. ("CuPIC"), con el fin de realizar operaciones de compra y venta de cobre de largo plazo.

CuPIC compraría a Codelco cátodos de cobre a través de un contrato de abastecimiento de largo plazo para lo cual anticipa un pago fijo ("*up-front payment*") por una porción significativa del precio y paga un saldo de precio ("*price balance*") contra cada uno de los embarques del mineral. El saldo de precio consideraría un precio base fijo real y una fórmula de ajuste durante el período de vigencia del contrato incorporando factores tales como la inflación y una participación sobre los precios de mercado vigentes al momento de los embarques.

Minmetals, por su parte, compraría a CuPIC durante la vida del contrato a los precios del mercado spot los que incorporarán a su vez los premios determinados por Codelco en sus ventas directas en el mercado chino. El contrato de largo plazo abarcaría 15 años, comprendería 55.750 toneladas anuales y un pago anticipado de US\$ 550 millones. Al 31 de diciembre se finalizaban los últimos aspectos de los contratos.

El Directorio ratificó asimismo la opción de Minmetals para adquirir, a precio de mercado, una participación minoritaria en la sociedad que explotará el yacimiento Gaby, sujeta a la condición de que Codelco decida llevar adelante dicho proyecto.



09 / 2005

SEPTIEMBRE DE 2005

### Conferencia Internacional de Innovación Tecnológica

La conferencia internacional "La Innovación Tecnológica en Codelco: una experiencia a escala mundial", en la que participaron destacados especialistas, tanto de la Corporación como de otras compañías, chilenas y extranjeras, se reunieron con el objetivo de generar un espacio de discusión en torno a la innovación en empresas globales, y los resultados del modelo de gestión aplicado por nuestra Corporación, como fuente de creación de valor.

12 / 2005

DICIEMBRE DE 2005

### Codelco duplicó su valor

El valor financiero de Codelco se estima entre 24,5 y 27,5 mil millones de dólares, según el estudio realizado desde junio a diciembre de 2005 por Goldman Sachs, una de las principales instituciones financieras del mundo. Para realizar este trabajo, Goldman Sachs se entrevistó con los principales ejecutivos de la empresa, para inquirir información respecto de los negocios, las operaciones, la condición financiera y las proyecciones futuras de Codelco y visitó las minas y demás instalaciones relevantes; comparó información financiera de Codelco con información de otras empresas mineras que está disponible públicamente, y con información obtenida en el mercado bursátil. El resultado final confirmó la buena gestión de Codelco durante estos años y que expresa de manera categórica que el compromiso de duplicación de valor hecho ante el país se cumplió con éxito.

2 0

0 5

JUNTOS HAGAMOS DE NUESTRA AREA  
UN EJEMPLO PERMANENTE  
DE ORDEN Y SEGURIDAD  
¡SIEMPRE SEGUIR COMO EL GRUPO  
DE PROTECCION PERSONAL!  
EN NUESTROS TRABAJOS

**US\$ 4.901  
millones**

Excedentes generados  
por Codelco durante 2005.

## Resultados económico-financieros

Durante el año 2005, el precio del cobre mantuvo su tendencia al alza y, de manera paralela, el consumo del metal también experimentó un aumento.



## Excedentes y precio del cobre

Los excedentes generados por la Corporación durante el año 2005 alcanzaron a US\$ 4.901 millones, cifra superior en un 48% a los US\$ 3.301 millones de 2004. El concepto de excedentes corresponde a los resultados antes de impuesto a la renta, y de la Ley N° 13.196, que grava en un 10% el retorno en moneda extranjera por la venta al exterior de la producción de cobre y subproductos.

Los ingresos de explotación alcanzaron a US\$ 10.491 millones, cifra superior en un 28% a la registrada en 2004. Los mayores precios del cobre y el molibdeno son los principales factores que impactaron positivamente en los ingresos de explotación.

## Aportes al fisco

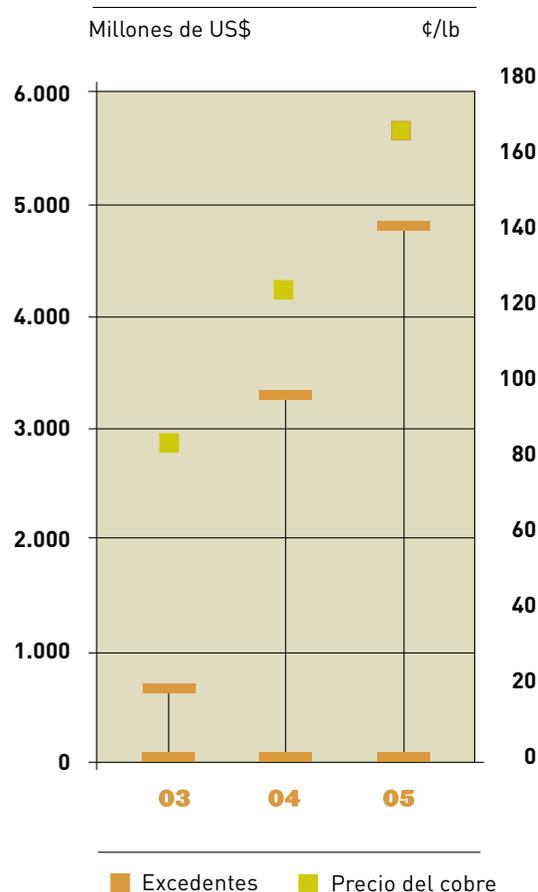
En el período 2005, Codelco aportó al fisco un total de US\$ 4.442 millones, cifra que se compara positivamente con los US\$ 3.009 millones del año anterior. El aporte al fisco considera el impuesto a la renta, la Ley N° 13.196 y los dividendos pagados.

### Aportes al fisco

(US\$ millones)

	2005	2004
Impuesto a la renta	2.214	1.334
Ley N° 13.196	782	556
Dividendos	1.389	1.003
Otros	57	116
<b>Total</b>	<b>4.442</b>	<b>3.009</b>

## Excedentes y precio del cobre



Durante 2005 el precio promedio del metal en la Bolsa de Metales de Londres alcanzó a 167,1 centavos de dólar la libra, cifra superior en 37 centavos de dólar la libra a la cotización del año anterior.

Al mismo tiempo, el precio del molibdeno, principal subproducto del cobre, alcanzó un valor promedio anual de US\$ 70,48 por kilo.

El EBITDA (calculado como los resultados de explotación más depreciación y amortización) alcanzó a US\$ 6.052 millones en 2005, superando con creces los US\$ 4.066 millones de 2004.

## Costos

Durante el año 2005, los costos netos a cátodos y el costo directo experimentaron importantes bajas con respecto a los niveles logrados en el año anterior.

Los costos totales del período alcanzaron a 97,8 ¢/lb, superiores a los niveles alcanzados en 2004. Esta variación se explica principalmente por el efecto del tipo de cambio, mayores provisiones y castigos, y mayores precios de los principales insumos de la Corporación.

El costo neto a cátodo expresa el costo de producir cobre como cátodos grado A, incluyendo como crédito las ventas realizadas de los subproductos. Los costos netos a cátodos fueron de 38,1 ¢/lb versus los 55,7 ¢/lb del ejercicio anterior.



**Costos unitarios**  
(centavos de dólar la libra)

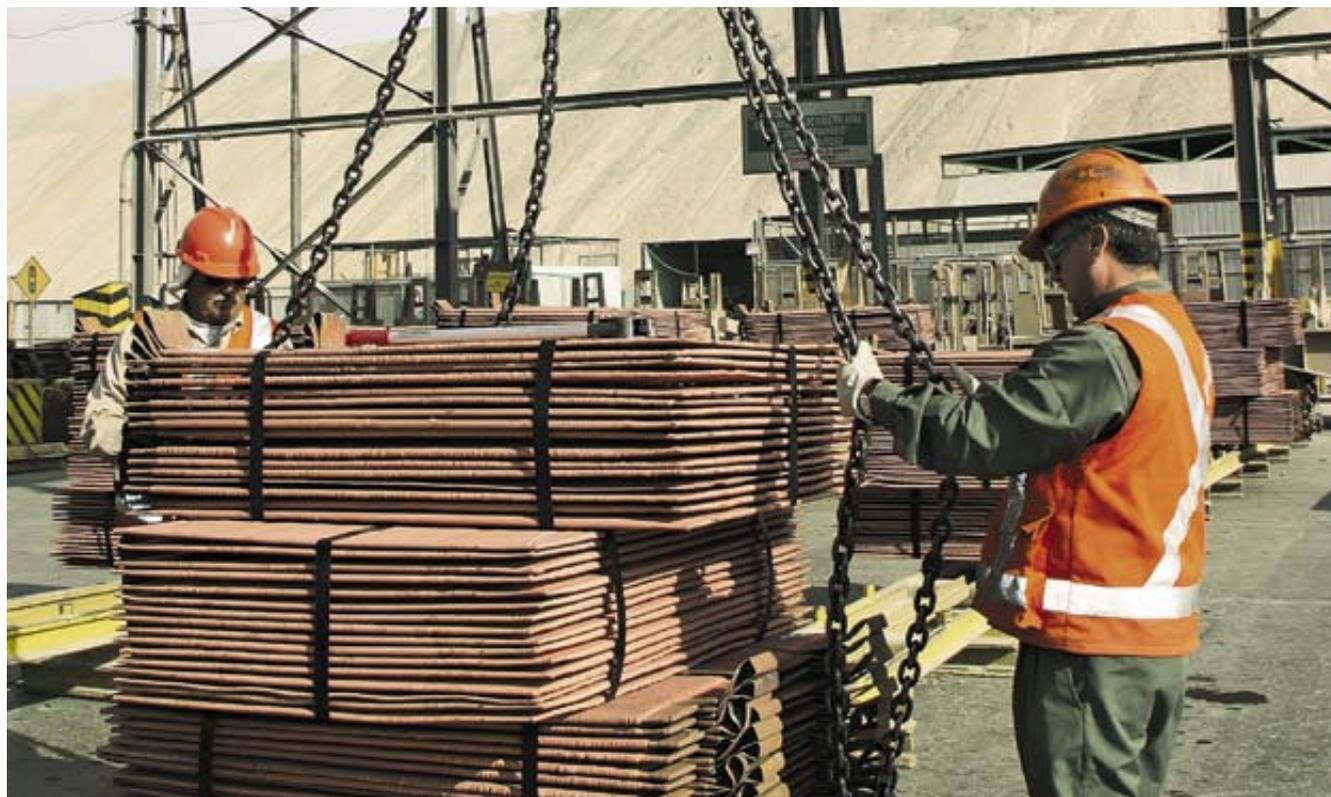
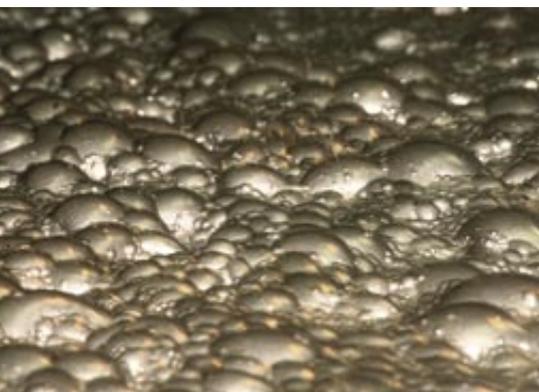
	2005	2004
Costos netos a cátodos	38,0	55,7
Costos directos	11,6	31,7
Costos totales	97,8	81,3

El costo directo, de amplio uso en la industria y que permite la comparación con otros productores, se determina a partir del costo neto, menos los cargos por depreciaciones y los gastos efectuados en la oficina central. Durante 2005, el costo directo alcanzó a 11,6 centavos, monto inferior a los 31,7 centavos del ejercicio anterior.

Un importante factor en la reducción de costos proviene de los altos ingresos obtenidos por la venta de molibdeno. Al incrementarse estos ingresos, es menor el costo de producir cobre, porque en su condición de subproducto el molibdeno recupera parte del costo de producción del metal rojo. Durante 2005, los ingresos provenientes del molibdeno alcanzaron los US\$ 2.255 millones.

**Producción**

La producción de cobre de Codelco durante 2005 alcanzó a 1.831.183 toneladas métricas, siendo inferior a la producción obtenida en 2004. Esta reducción productiva estuvo determinada fundamentalmente por la falla en el molino SAG de la División Codelco Norte.



**Producción de cobre y molibdeno**  
(toneladas métricas finas)

	Cobre		Molibdeno	
	2005	2004	2005	2004
Codelco Norte	964.930	982.817	26.826	24.271
Salvador	77.520	74.874	1.248	1.154
Andina	248.137	239.862	3.244	2.980
El Teniente	437.393	435.658	5.249	3.919
El Abra	103.203	106.824		
<b>Total</b>	<b>1.831.183</b>	<b>1.840.035</b>	<b>36.567</b>	<b>32.324</b>

La producción de cobre incluye el 49% proveniente de El Abra, que corresponde a la participación que Codelco posee en dicha empresa.

Durante 2005, el mineral tratado al interior de la empresa alcanzó a 216 millones de toneladas métricas secas, con una ley promedio de 0,9%.

En relación con la producción del molibdeno, en 2005 se alcanzó un monto de 36.567 toneladas de molibdeno fino. Con ello, Codelco se consolidó como el principal productor de este metal en el mundo, aumentando su participación a aproximadamente un 19% del mercado. El alto nivel de precios se debió principalmente al incremento mundial del consumo de acero.

## Ventas

Durante el año 2005, los ingresos totales por ventas de cobre y subproductos alcanzaron a US\$ 10.491 millones.

### Ventas 2005

(US\$ millones)

Cobre propio	6.333
Cobre de terceros	1.125
Molibdeno	2.255
Otros subproductos	778
<b>Total</b>	<b>10.491</b>

Las ventas físicas de cobre fino, tanto propias como de terceros, alcanzaron un total de 2.036 miles de toneladas métricas.

Los ingresos por ventas de cobre en 2005 llegaron a US\$ 7.458 millones, monto superior en US\$ 873 millones al registrado en el año anterior.

Los subproductos contribuyeron con US\$ 3.033 millones a los ingresos de la Corporación. El molibdeno aportó US\$ 2.255 millones, reflejando el efecto combinado de las alzas de producción y de precios registradas en 2005.

## Desarrollo de mercado

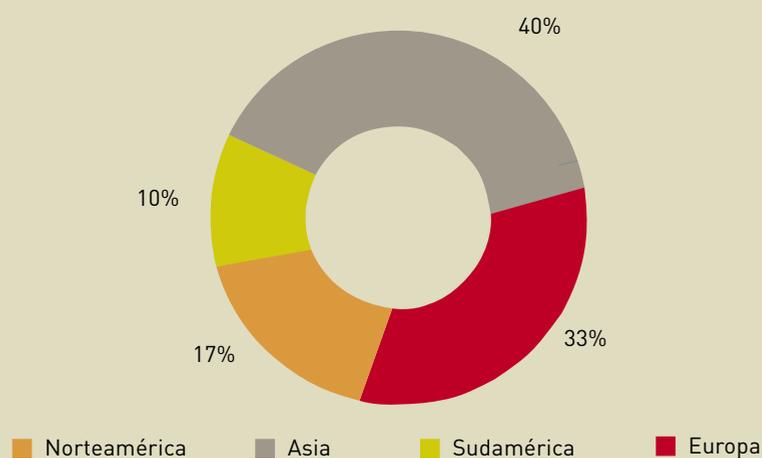
Durante el año 2005, el mercado de cobre se caracterizó por la escasez relativa de material. Huelgas, desastres naturales, cuellos de botella en la cadena productiva del cobre y dificultades en el abastecimiento energético provocaron una producción mundial de cobre de mina menor a la esperada. Los bajos inventarios en las bolsas aumentaron la percepción de riesgo de desabastecimiento, redundando en una escalada de precios que finalmente contribuyó a atenuar la tasa de crecimiento del consumo mundial de cobre.

## Mayores clientes

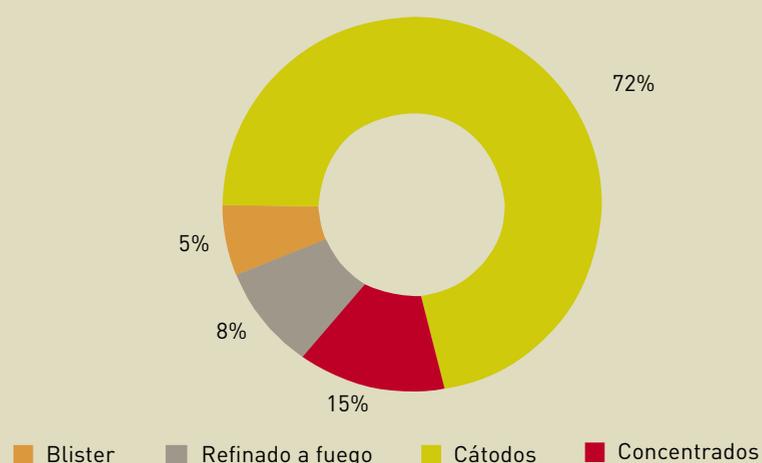
(Cobre refinado)

China Minmetal Nonferrous Metals (China)  
 Cobre Cerrillos S.A. (Chile)  
 Colata Continua Italiana SPA (Italia)  
 Erbakir Elektrolitik Bakir (Turquía)  
 Europa Metall SPA (Italia)  
 Halcor Metalworks S.A. (Grecia)  
 KM Europa Metal AG (Alemania)  
 LG Cable LTD. (Corea del Sur)  
 Manufacturas de Cobre S.A. (Chile)  
 Mueller Industries Inc. (Estados Unidos)  
 Nexans (Francia)  
 Outokumpu Copper Tubes S.A. (España)  
 Pacific Electric Wire and Cable Co. (Taiwán)  
 Poongsan Corporation (Corea del Sur)  
 Sarkuysan Elektrolitik Bakir (Turquía)  
 Southwire Company Inc. (Estados Unidos)  
 Taihan Electric Wire Co., Ltd. (Corea del Sur)  
 Tai-l Jiang Corp. (China)  
 Walsin Lihwa Corporation (Taiwán)  
 Wieland Werke AG Metallwerke (Alemania)

### Ventas de cobre por región



### Ventas por tipo de cobre

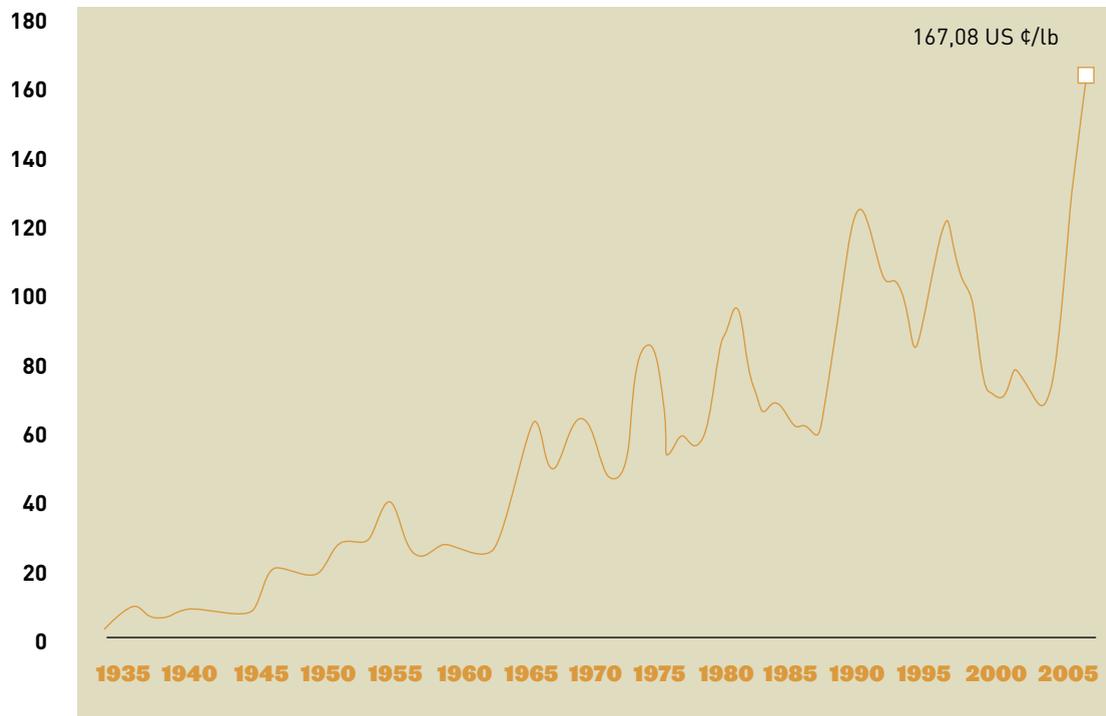


## Precio

El precio del cobre en el año 2005 mantuvo una tendencia alcista que le permitió sobrepasar, en términos nominales y referidos a la Bolsa de Metales de Londres (BML), los récords históricos anteriores tanto en cotizaciones diarias como en promedios mensuales y anuales. En consecuencia, el promedio del año se situó en 167,08 US ¢/lb, mientras que en las cotizaciones diarias el precio llegó a superar los 210 US ¢/lb.

### Precio nominal del cobre

(Promedio anual BML)



### CONSUMO DE COBRE

El consumo mundial de cobre refinado aumentó en un 2,8% en el año 2005. Debido al alto nivel que el precio sostuvo durante todo el año, el crecimiento de la demanda sufrió una importante desaceleración respecto del año anterior, cuando las buenas perspectivas macroeconómicas impulsaron al consumo de cobre a crecer en un 7,7%.

En las principales regiones geográficas, el consumo de cobre refinado en 2005 fue debilitado por el alto precio.

China, pese a haber soportado un arbitraje desfavorable entre la BML y la Bolsa de Futuros de Shanghai (SHFE) que limitó una mayor importación de cátodos, fue el mercado de mayor dinamismo, al alcanzar una tasa de crecimiento de 9,5% respecto del año 2004.

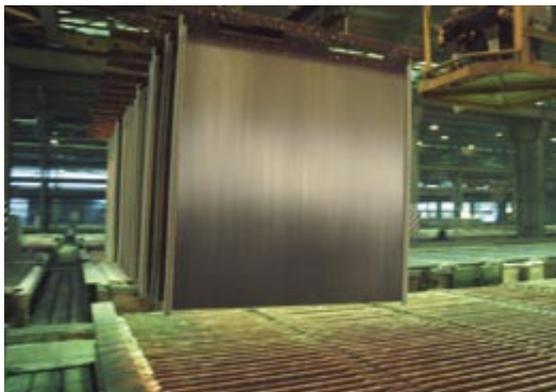
### EVOLUCIÓN DE INVENTARIOS EN BOLSA

El proceso de disminución de inventarios en bolsas vivido en 2004 mantuvo su tendencia a la baja durante la primera mitad del año 2005, conquistándose también el récord de los inventarios en bolsa más bajos alcanzados en la historia.

El volumen de inventarios en bolsas, traducido a días de consumo, mantuvo su situación en niveles considerados por la industria como críticos.

Un escenario similar se vivió en 1988, cuando también un récord de mínimos en los inventarios impulsó el precio al alza, constituyendo también en aquella época un máximo histórico. En 2005 el inventario promedio fue incluso menor que el de entonces, siendo apenas suficiente para satisfacer la cantidad de cobre que se consume en el mundo en 2,4 días.

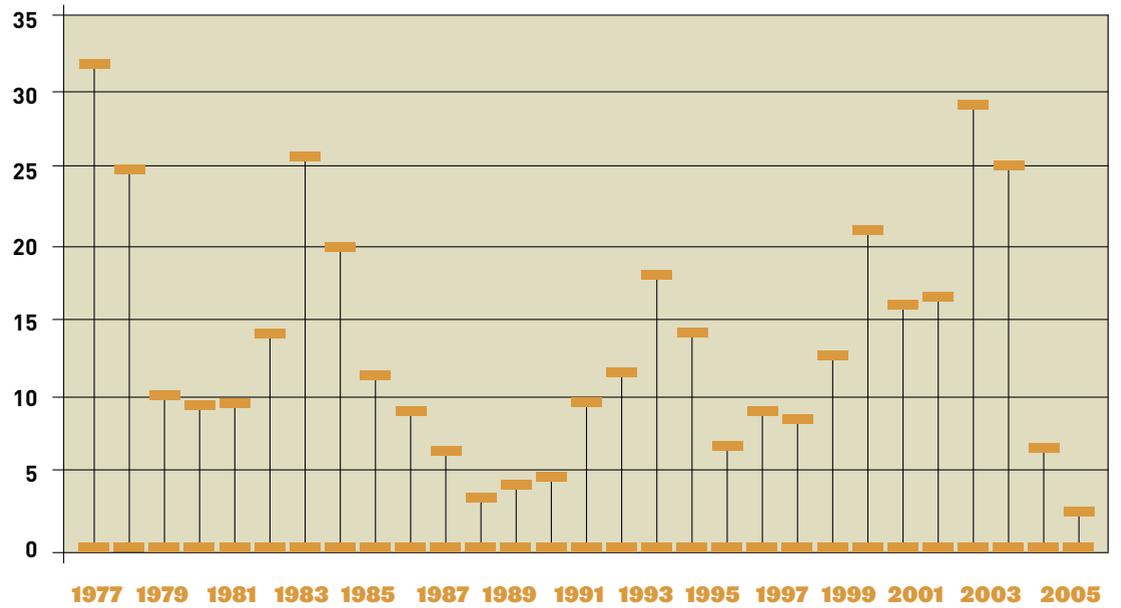
La localización del cobre almacenado en bolsas experimentó en 2005, además, un marcado desplazamiento respecto de su ubicación geográfica, no siendo esto consecuencia de un movimiento físico de cobre entre las bolsas de las distintas regiones, sino de la coyuntura de cada uno de los mercados.





### Inventarios totales de cobre en bolsas

(días de consumo mundial)



En los Estados Unidos de Norteamérica, los inventarios fueron casi agotados debido a una producción de cobre menor a la esperada y a un mayor consumo, fruto de la reconstrucción de las zonas afectadas por huracanes, y de positivos índices macroeconómicos. En Europa los inventarios apenas llegaron a repuntar en el tercer trimestre de 2005 y hacia fines de año volvieron a niveles casi inexistentes. Las bodegas asiáticas, en concreto las de Corea del Sur y China, mantuvieron un dinamismo mayor, especialmente en el último semestre del año, motivado por acciones de la entidad estatal *China Strategic Reserve Bureau*, cuyo fin era detener la escalada del precio.

### Operaciones de cobertura de precios del cobre

#### SALVADOR

El Directorio de Codelco, en sus sesiones N° 21 y 22 de fechas 11 de julio de 2005 y 1° de agosto de 2005, respectivamente, acordó realizar operaciones de cobertura de precio del cobre para el período 2006–2011. Estas operaciones se realizaron por 373.950 toneladas métricas para todo el período mencionado y se completaron en octubre del año 2005. El propósito fue asegurar un margen a la explotación de las reservas útiles de Salvador.

#### GABY

El Directorio de Codelco, en acuerdo N° 39/2005 de fecha 9 de enero de 2006 y considerando las condiciones de mercado, acordó llevar a cabo operaciones de cobertura de precio del cobre. Se determinó cubrir una cantidad de 700.000 toneladas métricas de cobre, equivalentes a los cinco primeros años de operación del proyecto Gaby en el período 2008–2012. Estas operaciones tienen como objetivo despejar el riesgo precio del Proyecto Gaby.

#### MINMETALS

En el marco de la negociación de un contrato de largo plazo, el 16 de diciembre de 2005 Codelco y Minmetals firmaron un "Hedging Agreement", que regula el procedimiento para que ambas compañías tomen, en partes iguales, coberturas de precio por el total del tonelaje involucrado en los primeros cinco años del contrato, por cuenta de la sociedad mixta Copper Partners Investment Company Ltd. (en formación). La suscripción de este acuerdo con Minmetals fue aprobada en reunión de Directorio de Codelco de fecha 20 de Diciembre de 2005.

El "Hedging Agreement" representa, para Codelco, tomar coberturas por cuenta de Copper Partners Investment Company Ltd. (CuPIC) para el 50% del tonelaje de cobre comprendido en los primeros cinco años del contrato y establece, asimismo, que Codelco y Minmetals harán todos los esfuerzos comercialmente razonables para traspasar estas posiciones a CuPIC, una vez que ésta esté formada.

La cantidad total acordada de cubrir, por parte de Codelco, fue de 139.375 toneladas métricas de cobre. Al 31 de diciembre de 2005, Codelco había hecho fijaciones por 27.850 toneladas métricas correspondientes al período enero-junio del 2007, siendo completadas, posteriormente, en febrero de 2006.





## Factores de riesgo

### PRECIO DEL COBRE

Los resultados financieros de Codelco son afectados de manera significativa por los precios del cobre. Para hacer frente a estas fluctuaciones, Codelco realiza todos los esfuerzos posibles para mantenerse como uno de los productores de más bajos costos de la industria minera.

### PARIDADES CAMBIARIAS Y TASAS DE INTERÉS

La Corporación ha definido políticas de cobertura de paridades cambiarias y de tasas de interés. La cobertura de paridades cambiarias incluye seguros de cambio, destinados a cubrir variaciones futuras en la relación Unidad de Fomento/dólar, y las tasas de interés incluyen contratos para fijar tasas de interés de obligaciones futuras.

Al igual que en el precio del cobre, las operaciones que se efectúan no contemplan operaciones de carácter especulativo.

## Seguro

Codelco mantiene permanentemente asegurados sus activos y la interrupción de negocios, con un seguro cuyas principales características son las siguientes:

**Bienes asegurados:** todas las instalaciones usadas para los fines del giro principal en el territorio nacional.

**Tipo de cobertura:** todo riesgo de pérdida y daño material combinado con interrupción de actividades y una pérdida máxima probable de US\$ 700 millones.

## Financiamiento

Al 31 de diciembre de 2005, Codelco ha accedido a los mercados de capitales americano, europeo, asiático y chileno, y cuenta con una base de más de 450 inversionistas, teniendo papeles emitidos por más de US\$ 2.600 millones, con vencimiento entre los años 2009 y 2035. Codelco es analizada y evaluada por cuatro clasificadores de riesgo (Fitch; Feller; Standard & Poor's, Moody's y DBRS), además de estar registrado desde 2002 en la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).

Durante el transcurso de 2005, Codelco recurrió en dos ocasiones al mercado financiero, con el objeto de financiar parcialmente su plan de inversiones. Se realizó una emisión de bonos en el mercado local por 6.900 millones de UF y una emisión en el mercado internacional por US\$ 500 millones.

### EMISIÓN BONOS MERCADO LOCAL

Codelco realizó una emisión de bonos en el mercado local por 6.900 millones de UF, a 20 años plazo. La Corporación obtuvo condiciones excepcionales para esta operación, las que se traducen en una tasa de UF, más 3,29% por año.

### EMISIÓN BONOS MERCADO INTERNACIONAL

Durante 2005, Codelco realizó una emisión de bonos en el mercado internacional por US\$ 500 millones a 30 años plazo, con condiciones excepcionales. Éstas se traducen en un spread de 118 puntos básicos sobre la tasa del tesoro americano a 30 años y un cupón de interés de 5,625% por año.

Uno de los principales logros alcanzados por Codelco durante estos últimos años es que, a pesar de casi duplicar el nivel de deuda, la clasificación de riesgo de la empresa no sólo no se ha deteriorado, sino que ha mejorado, lo que implica una excelente comunicación del riesgo y futuro de Codelco con las agencias clasificadoras de riesgo.

Otro aspecto importante a destacar es que Codelco ha logrado disminuir fuertemente el spread o prima por riesgo exigido por los inversionistas. Si se analiza el spread cobrado para las emisiones de bonos de los años 2002, 2003 y 2004, éste fue de 228, 125 y 95 b.p.a., respectivamente.

Además, en el año 2005 la empresa colocó un papel a 30 años plazo, y el mercado exigió un incremento de 30 b.p.a. por extender el plazo. O sea, si se hubiera emitido a 10 años, la empresa habría pagado 88 b.p.a. sobre la tasa del tesoro americano. Esto se compara muy favorablemente con los premios cobrados a compañías como BHP y Río Tinto.

# PROPUESTA CODELCO

2

0

0

5

# El modelo de gestión

Codelco tiene por misión proyectar a la Corporación hacia el futuro, con mayor crecimiento y modernización. Todo ello, de la mano con sus trabajadores.

## Liderazgo en gestión

La misión de Codelco es desplegar, en forma responsable y ágil, toda su capacidad de negocios mineros y relacionados, con el propósito de maximizar en el largo plazo su valor económico y su aporte al Estado de Chile.



### Liderazgo en gestión

Codelco, el mayor productor de cobre en el mundo, posee un modelo de gestión que lo ha convertido en una empresa moderna y eficiente. Los trabajadores, la administración y el dueño han acordado aplicar un plan de gobernabilidad, con una visión compartida de duplicar el valor de la empresa.

Este plan de gobernabilidad es el Proyecto Común de Empresa (PCE), una alianza estratégica construida en el marco de un amplio proceso participativo con los trabajadores, los supervisores y la administración de Codelco.

El PCE constituye la carta de navegación y la estrategia de negocios para el período 2000-2006, y su objetivo es proyectar la Corporación hacia el futuro, con mayor crecimiento y modernización.

El PCE establece los valores que caracterizan el accionar de los miembros de la Corporación, traducidos en la adopción de mejores prácticas de gestión, en las metas a cumplir y en los objetivos estratégicos que permitirán alcanzar los compromisos asumidos.

Para materializar el desarrollo de los lineamientos del PCE, las partes concordaron crear una organización cuyas instancias son el consejo ampliado, el comité de trabajo y cinco comisiones. Todas estas instancias, que se encuentran integradas por los representantes de FTC, FESUC y la administración, tienen una agenda prioritaria, en la que se abocaron al análisis y la entrega de propuestas en materias específicas.

Para tener éxito en la meta de duplicar el valor de la empresa y generar excedentes crecientes, el PCE concentra simultáneamente esfuerzos en tres palancas estratégicas e interdependientes: gestión de activos, desarrollo humano y sustentabilidad.





## Pedro Galdames,

Encargado publicaciones corporativas.



## Proyecto común de empresa

### GESTIÓN DE ACTIVOS

El objetivo estratégico de la gestión de activos es optimizar la explotación de los recursos mineros, así como de sus instalaciones y equipos. En este sentido, Codelco ha puesto en marcha programas para mejorar la gestión productiva y los planes de inversión, lo que permitirá preservar y aumentar el valor económico de la empresa.

### DESARROLLO HUMANO

Un pilar central para lograr las metas y objetivos contenidos en el Proyecto Común de Empresa, es contar con trabajadores altamente calificados y comprometidos con los desafíos que Codelco deberá enfrentar.

Para los trabajadores de Codelco, el PCE constituye una promesa de estabilidad y mejoramiento del empleo en el marco de una compañía competitiva.

El mayor capital de la empresa son las personas, y ellas son la clave de los éxitos alcanzados y de los que vendrán a futuro.

De ahí que Codelco mantiene un cuidado permanente hacia sus trabajadores, a través del impulso de programas de capacitación, políticas de desarrollo de carrera, mejoras en su calidad de vida y la suscripción de protocolos de empleabilidad.

### DESARROLLO SUSTENTABLE

Codelco está consciente de ser uno de los pilares del crecimiento y del desarrollo de Chile. Sobre esa base ha asumido el compromiso de asegurar la estabilidad interna y externa del negocio, de manera que sean muchas las generaciones de chilenos que puedan gozar de su aporte al país.

El compromiso es cuidar el entorno económico, social y ambiental en el que se desenvuelve la empresa. Para ello se han adoptado políticas dirigidas a asegurar la sustentabilidad del mercado del cobre, asumir proactivamente las relaciones con las comunidades que rodean las faenas mineras, perfeccionar los procesos y respetar el medio ambiente.

Codelco es una organización que cuida su valor empresarial, protege su entorno y crece de manera sustentable. Por sobre todo, es una empresa que trabaja produciendo futuro para todos los chilenos.

2

0

0

5

# El plan de negocios

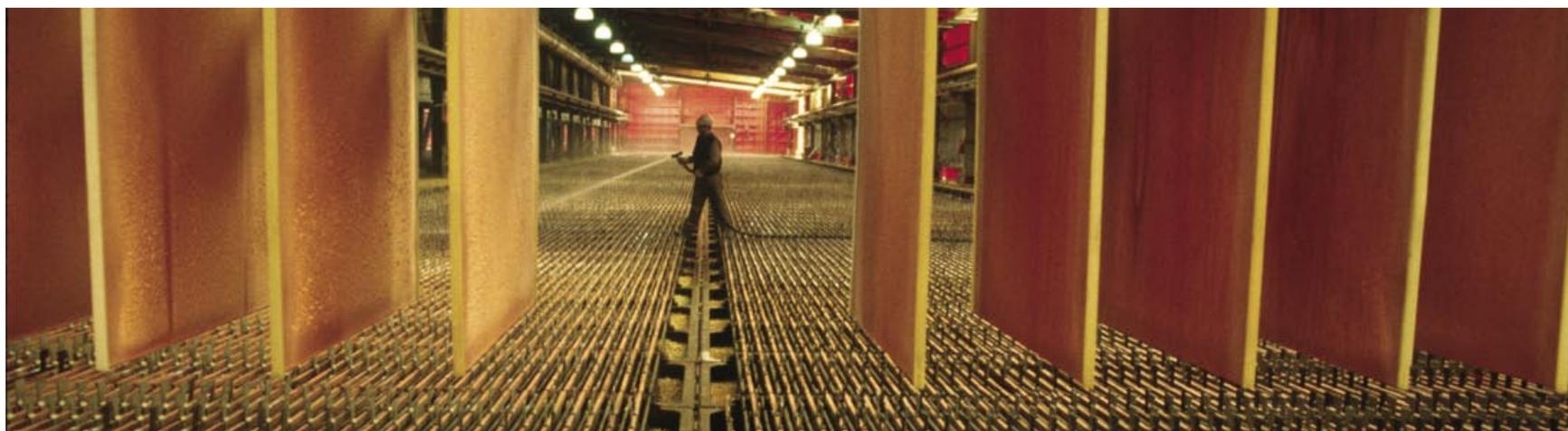
El compromiso de la empresa con todos sus accionistas es maximizar la creación de valor de la compañía y del negocio minero.



## Gestión de activos

El Plan de Negocios y Desarrollo sintetiza un modelo de gestión que permitirá maximizar la creación de valor en cada una de las Divisiones y áreas de negocio de la Corporación.





## Plan de negocios y desarrollo

La herramienta de planificación de la Corporación que recoge la mejor proyección de negocio para el corto, mediano y largo plazo es el Plan de Negocios y Desarrollo (PND). Este instrumento contempla una etapa inicial de planificación estratégica llamada Plan Exploratorio (PEX).

El PEX es una etapa clave del proceso, pues permite orientar los esfuerzos dirigidos a maximizar la creación de valor. El proceso PEX se inicia con la generación y análisis del conjunto de escenarios de desarrollo posibles que, para distintos niveles de riesgo y restricciones mínimas, permitirían capturar el máximo de valor a partir de los recursos mineros y de otras índoles disponibles.

Una vez visualizados los diferentes escenarios y develado todo el potencial de valor del negocio, es posible optar por los que ofrezcan la combinación deseada entre creación de valor y riesgo asociado.

El escenario elegido por la Corporación pasa entonces a llamarse Plan Exploratorio, que es la base para elaborar en detalle el Plan de Negocios y Desarrollo (PND). Los presupuestos de operación e inversión son generados a partir del PND.

El PND contiene los flujos de ingresos, gastos, inversiones y financiamiento que se generan durante todo el período que, de acuerdo con el plan minero, se requiere para explotar todos los recursos y las reservas mineras que sustentan el negocio. Incorpora también las restricciones de mercado, de recursos mineros, estratégicas, financieras, técnicas, contractuales y de otra naturaleza que enfrenta la Corporación, así como los compromisos en materia laboral y de sustentabilidad, y considera el nivel de riesgo que se ha decidido asumir.

El Plan de Negocios y Desarrollo representa la mejor estimación de los flujos futuros de la empresa y, en este sentido, el compromiso de la empresa con sus accionistas. Esto exige asegurar un alto grado de cumplimiento de las promesas, particularmente durante los primeros años. Constituye, por lo tanto, la mejor aproximación al valor económico del negocio.

Durante el último trimestre de 2005, la entidad financiera internacional Goldman Sachs realizó un estudio para estimar el valor financiero de Codelco, utilizando como referente el Plan de Negocios y Desarrollo 2006. Sobre la base de este estudio, Goldman Sachs estimó que el rango de valor financiero de Codelco para el Estado chileno se sitúa aproximadamente entre US\$ 24,5 y US\$ 27,5 miles de millones.

## Recursos geológicos y reservas mineras

De acuerdo con la práctica estándar de la industria, Codelco divide su inventario mineral en dos categorías: recursos y reservas.

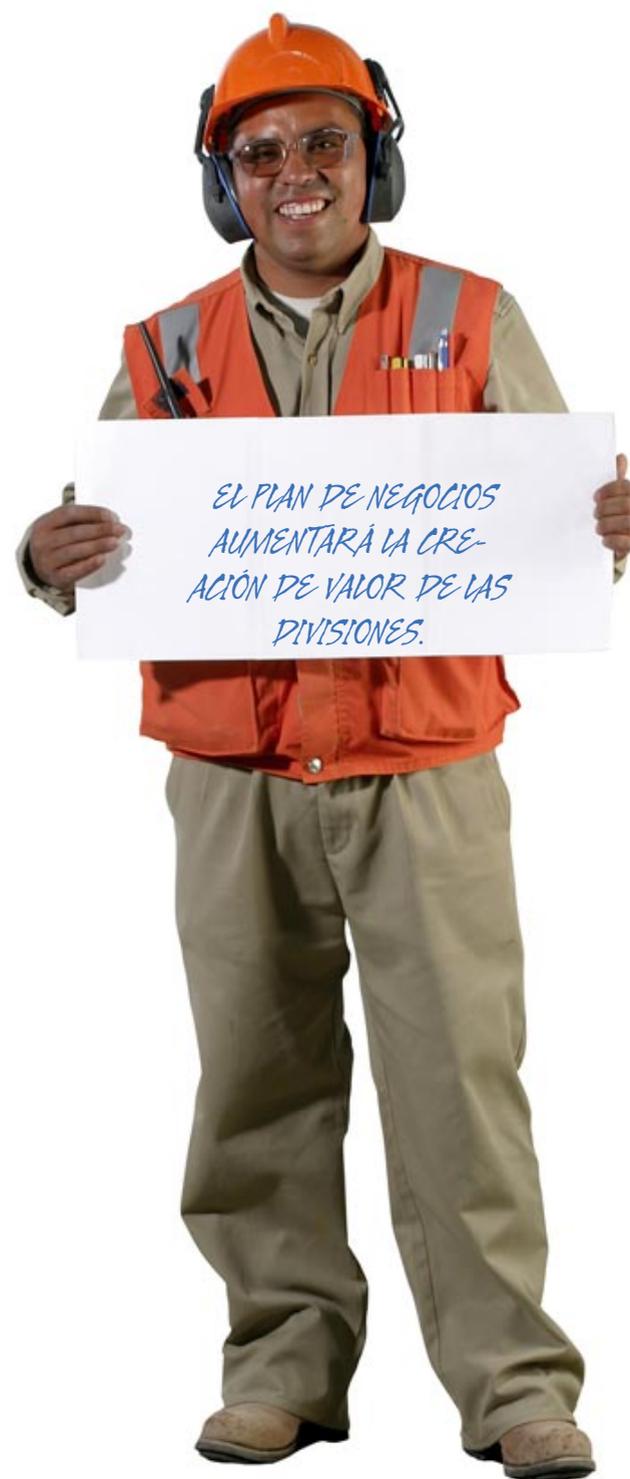
Los recursos son aquellas mineralizaciones de interés económico que se identifican y estiman a través de actividades de exploración, reconocimiento y muestreo. Las reservas, por su parte, representan la fracción del recurso geológico que es económicamente extraíble de acuerdo a un escenario productivo, ambiental y tecnológico, inserto en un plan minero.

En el año 2005, Codelco estableció un nuevo criterio de clasificación de recursos para sus yacimientos. Éste se basa en tres pilares fundamentales: calidad de datos, continuidad geológica y confianza en la estimación. Esta clasificación proporciona medidas globales que son consistentes para las distintas Divisiones de la Corporación; un seguimiento comprensible y auditable del proceso de categorización, y una herramienta de control de la calidad sobre el modelamiento geológico y el proceso de estimación. El nuevo criterio de clasificación de recursos de Codelco obliga a considerar al menos un sondaje, como mínimo, para definir un recurso como inferido.

Con este nuevo criterio se logra un sistema de clasificación único para las Divisiones, y que es concordante con las definiciones del código australiano *Joint Ore Reserves Committee, JORC*, tanto para los recursos como para las reservas probadas y probables.

## Víctor Huerta,

Mantenedor eléctrico.



**Inventario (al 31 de agosto de 2005)**

(A la ley de corte 0,2% CuT)

Divisiones	Recursos medidos + indicados		Recursos inferidos		Recursos quebrado/stock		Total recursos identificados		
	Mineral	Ley Cu	Mineral	Ley Cu	Mineral	Ley Cu	Mineral	Ley Cu	Cu fino
	(Mt)	(%)	(Mt)	(%)	(Mt)	(%)	(Mt)	(%)	(Mt)
Codelco Norte	4.138	0,69	12.894	0,45	1.187	0,25	18.219	0,49	90
Salvador	1.065	0,52	517	0,35	899	0,24	2.481	0,38	10
Andina (*)	2.842	0,74	11.926	0,53			14.767	0,57	84
El Teniente	6.317	0,72	11.774	0,47	1.428	0,71	19.519	0,57	111
Proyecto Gaby	564	0,4	171	0,33			735	0,39	3
<b>Codelco</b>	<b>14.925</b>	<b>0,69</b>	<b>37.282</b>	<b>0,48</b>	<b>3.514</b>	<b>0,43</b>	<b>55.722</b>	<b>0,53</b>	<b>298</b>

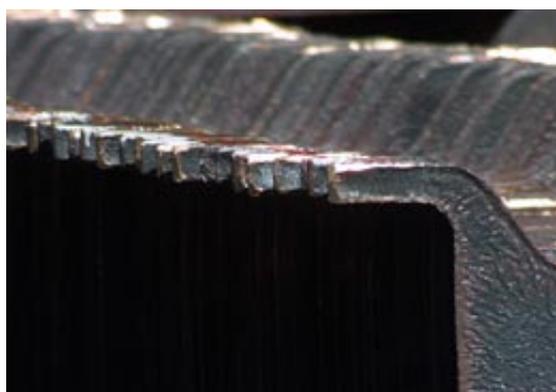
(\*): División Andina incluye dentro de su recurso inferido el material quebrado de la cavidad.

**Reservas y recursos PND 2006**

(A la ley de corte de plan minero)

Divisiones	Reservas probadas + probables		Otros recursos en plan minero		Total reservas y recursos PND 2006		
	Mineral	Ley Cu	Mineral	Ley Cu	Mineral	Ley Cu	Cu fino
	(Mt)	(%)	(Mt)	(%)	(Mt)	(%)	(Mt)
Codelco Norte	2.268	0,83	4.257	0,52	6.525	0,63	41
Salvador	73	0,64	14	0,54	87	0,62	0,5
Andina	1.651	0,86	4.054	0,73	5.705	0,77	44
El Teniente	1.819	1,02	2.480	0,83	4.300	0,91	39
Proyecto Gaby	484	0,42	100	0,36	584	0,41	2
<b>Codelco</b>	<b>6.295</b>	<b>0,86</b>	<b>10.905</b>	<b>0,67</b>	<b>17.201</b>	<b>0,74</b>	<b>127</b>

(\*): Los stocks en Codelco Norte poseen un concepto dinámico que considera su aumento por almacenamiento de minerales de baja ley, y su posterior consumo cuando ingresan en producción en planta.



Con el propósito de estar en línea con los estándares internacionales de reporte de recursos y reservas (JORC), se ha separado explícitamente el recurso minero que no es reserva probada y probable.

Con relación a 2004, los recursos minerales de 2005 aumentaron en un 7,5% debido, principalmente, a la incorporación de nuevos recursos de sulfuros primarios en profundidad en División El Teniente. Por otra parte, el aumento de reservas mineras –en el mismo lapso– de un 2,3% es producto, principalmente, de la incorporación de minerales sulfurados de Radomiro Tomic en los planes mineros del PND de la División Codelco Norte.

El PND se basa en un plan minero para toda la vida de la mina (*life of mine*). En consecuencia, contempla la inclusión de recursos que no califican como reserva probada o probable en el plan minero, aunque ello ocurre en forma gradual y creciente a través del tiempo, siempre precedido de reservas demostradas. Esto cumple con los criterios establecidos en códigos de valoración; por ejemplo, el CIMVAL de Canadá (*Standard and Guidelines for Mineral Valuation of Mineral Properties*). Dichos recursos provienen de la incorporación en planes mineros de largo plazo de recursos inferidos, o recursos demostrados que no han terminado aún sus estudios de ingeniería de prefactibilidad o factibilidad.

La producción de los primeros períodos se sustenta casi exclusivamente en reservas demostradas, aunque se acepta la inclusión de material quebrado o stock en los planes mineros, previo análisis del origen y las características de estos materiales. De hecho, el quinquenio 2006-2010 contiene sólo reservas probadas y probables en los planes mineros de las Divisiones actualmente en operación; sólo el proyecto Gaby tiene asociado un 3% de otros recursos en dicho período, aunque su puesta en marcha se proyecta para el año 2008.

## Exploración minera

El año 2005 se cerró con el séptimo descubrimiento en la exploración de Chile y el primer descubrimiento de Codelco en el extranjero. En el país corresponde al yacimiento Inca de Oro, en la III Región; y en Brasil, al depósito Boa Esperança en el Estado de Pará.

En el período 2000-2005 se obtuvieron los mejores resultados de la exploración expresados en cobre fino descubierto, los que representan del orden del 62% del total de los recursos identificados en los 15 años de gestión de la exploración (1991-2005).

El gasto total de exploración llegó este año a US\$ 47 millones (en operaciones e inversiones), lo que implica un crecimiento de 13% respecto del año anterior, marcando el sexenio 2000-2005 como el de mayor gasto en exploraciones en la historia de Codelco.

Estos recursos se destinaron principalmente a confirmar con sondeos los cuerpos mineralizados identificados. Se perforaron del orden de 150.000 metros, de los que un 80% correspondió a la exploración realizada en Chile, y el resto se realizó en cantidades equivalentes en México y Brasil.

A los logros de los dos descubrimientos del año, se agregó el haber alcanzado la certificación OHSAS-18001 del Sistema Integrado de Gestión de Exploraciones, que cuenta, al igual que las filiales de exploración de Chile, México y Brasil, con la certificación ambiental ISO-14001.

### CHILE

En exploración básica, el resultado más relevante de 2005 fue el descubrimiento de un nuevo cuerpo mineralizado en Inca de Oro. Éste contendría cerca de 350 millones de toneladas (m.t.m.) de mineral de ley cercana a 0,6% de cobre equivalentes (Cu, Au, Mo, Ag). Este yacimiento, ubicado a 100 km de Copiapó y a 70 km de la División Salvador, se encuentra en exploración avanzada con el objetivo de delinear el recurso minero durante el primer semestre del año 2006.

### Asociaciones de exploración

Proyectos en Chile	Socio	Tipo
Sierra Mariposa	Placer Dome (Canadá)	Cobre
Cachinal	Xstrata (Australia)	Cobre
Vallenar	Cementos Bío-Bío (Chile)	Cobre
Proyectos en el exterior		
Estado de Sonora	Peñoles (México)	Cobre
Gradaus	Barrick (Brasil)	Cobre/oro
Vale do Curaça	Minera Caraiba S.A. (Brasil)	Cobre

Durante el mismo período se consolidó la exploración avanzada de los proyectos Mocha y Puntillas-Galenosa, que en conjunto permiten agregar cerca de 4 millones de t.m.f. como recurso. En Mocha, en la I Región, se definió un recurso geológico cuya estimación base contiene unos 50 m.t.m. de materiales potencialmente lixiviables, de leyes cercanas a 0,4% cobre, y unos 450 m.t.m. de sulfuros primarios de una ley de cobre cercana a 0,45% (más subproductos de molibdeno y oro).

Por su parte, Puntillas y Galenosa contiene del orden de 540 m.t.m. de recursos geológicos potencialmente lixiviables, de una ley cercana a 0,25% de cobre, en condiciones muy favorables de ubicación, metalurgia y exposición sin sobrecarga.

En forma adicional se obtuvieron resultados muy auspiciosos en otros cuatro proyectos, dos del tipo pórfido y dos con afinidades al tipo CuFeAu, que dejan a la exploración nacional con altas expectativas de nuevos hallazgos para el próximo año.

Durante 2005, los programas de exploración en Chile fueron realizados por la filial Exploraciones Mineras Andinas S.A., que cumplió su primer año de funcionamiento bajo el direccionamiento estratégico del centro corporativo que ejerce este mismo rol ante las filiales de Brasil y México.

Respecto de las asociaciones mineras, el resultado más destacado fue la puesta en marcha del proyecto Purén, una asociación con Minera Mantos de Oro que iniciará en mayo de 2006 la fase 1 del proyecto minero, con una producción estimada para el primer año de operaciones de 258.000 onzas de oro equivalente, correspondientes a 12,9 millones de onzas de plata y 52.000 onzas de oro. Otras asociaciones vigentes son las de Cachinal, Sierra Mariposa y Vallenar.



### MÉXICO

Durante 2005, la exploración de Pecobre S.A. de C.V., sociedad de Codelco y Peñoles, confirmó la existencia de un cuerpo mineralizado de alrededor de 800 millones de toneladas, con una ley de cobre de 0,3% y un núcleo de 100 millones de toneladas de mineral con una ley de 0,51%.

Aunque en 2004 se identificó este cuerpo mineralizado en el distrito La Caridad, Barrigón o Flobar, sólo la exploración de seguimiento realizada en 2005 permitió conceptualizar este cuerpo mineralizado, que será explorado en profundidad para encontrar los potenciales conductos de mineralización y, por lo tanto, cuerpos de mayor ley.

Durante el período se consolidó la exploración básica generativa fuera del Estado de Sonora, luego de que en 2004 se ampliara el alcance de la sociedad al resto de los Estados de México. Como resultado, se identificaron 150 nuevos blancos, 5 de los cuales fueron evaluados con sondajes y 11 se encuentran en fases iniciales de exploración de seguimiento.

Además, en 2005 se firmaron acuerdos de confidencialidad con dos empresas juniors, lo que permitió acceder a información de proyectos que están en evaluación y están en proceso de acuerdo por propiedades localizadas en otras 20 áreas prospectivas de interés para Pecobre.

### BRASIL

La estrategia de internacionalización de exploración de Codelco tuvo sus primeros resultados. En el estado de Pará, en el distrito de Río Fresco, la filial Codelco Do Brasil terminó un programa de exploración que le permite asegurar el descubrimiento del yacimiento Boa Esperança. Se trata de un recurso minero estimado hasta hoy en 100 millones de toneladas con una ley de cobre equivalente de 0,9%–0,03% Co (0,91% Cu eq), del cual está identificado con sondajes un cuerpo central de 72 millones de toneladas. Se espera que las actividades futuras que se continúen realizando en el área den como resultado nuevos recursos que configuren un distrito minero.

Adicionalmente, trabajos de exploración generativa realizados en numerosas áreas prospectivas, identificadas mediante técnicas indirectas y negociaciones con terceros, permitieron conformar una cartera de exploración básica compuesta por 45 anomalías, blancos y prospectos, que está en proceso sistemático de evaluación y, en varios casos, en negociación con otras compañías y/o particulares.





## Inversiones

### DIVISIÓN CODELCO NORTE

Durante el año 2005 se desarrolló exitosamente el proyecto Extensión Norte Mina Sur (ENMS), que permitirá dar continuidad al negocio a través del procesamiento de los minerales de la zona entre la Mina Sur y Chuquicamata. Este proyecto concluyó en noviembre con la inauguración de la planta de tratamiento de minerales en pilas, que reemplazó las antiguas bateas de lixiviación (en operación desde 1915) por un sistema de procesamiento de mineral moderno y eficiente.

La inversión total para ENMS alcanzó US\$ 411 millones, incluyendo los gastos de apertura de la mina y el manejo de soluciones por túneles de drenaje. Con este proyecto será posible producir 120 mil toneladas de cobre fino al año en forma de cátodos.

Otro proyecto relevante en ejecución es el Cambio Tecnológico Refinería Electrolítica, que transformará y automatizará el actual proceso de electrorrefinación de la refinería N°2 a cátodos permanentes, con una capacidad final de 855 mil toneladas anuales de cátodos. Actualmente, el proyecto se encuentra en su fase de conversión de las celdas y de puesta en marcha, fase que terminará a comienzos del año 2007.

Paralelamente, la División continuó con los estudios para la explotación subterránea de los sulfuros profundos. Para este fin se autorizó el desarrollo de la ingeniería conceptual de la mina subterránea y delineamiento de sulfuros profundos en Chuquicamata. Ésta consiste en el estudio de la explotación subterránea del yacimiento Chuquicamata en todas sus especialidades, partiendo de un proceso de transición desde el actual cielo abierto hasta lograr la producción integral en forma subterránea, considerando el cierre definitivo del rajo.

Durante 2005 se concluyó el estudio conceptual del proyecto Expansión Integrada Mina Concentradora (EIMINCO), que aumentaría la capacidad de procesamiento de mineral sulfurado una vez que entre en operaciones la mina Ministro Alejandro Hales (ex Mansa

Mina), quedando presentada la proposición para realizar la ingeniería básica.

De gran relevancia para Codelco Norte es el proyecto Traslado a Calama, que se encuentra en ejecución. Su propósito es proveer sustentabilidad ambiental y económica al Plan de Negocios de Codelco Norte y mejorar la calidad de vida de los trabajadores que habitan en Chuquicamata. Hasta 2005 se construyeron 2.262 viviendas. Paralelamente, se prosiguió con la habilitación urbana de los nuevos barrios y el traslado de las familias de los trabajadores a sus nuevas casas. De acuerdo al programa, el término del proyecto se estima para diciembre de 2006.

### DIVISIÓN SALVADOR

Durante el año 2005 cabe destacar la autorización para iniciar el proyecto de construcción de la cuarta etapa del tranque de relaves Pampa Austral, que permitirá dar continuidad y sustentabilidad al negocio minas-plantas de División Salvador.

Asimismo, se continuó con el análisis del proyecto San Antonio. Dichos análisis corresponden al estudio de la explotación y beneficio de los recursos mineralizados remanentes en la Mina Potrerillos (ex Mina Vieja).

### DIVISIÓN ANDINA

Durante el año 2005 se dio inicio a la ingeniería básica para expandir la capacidad mina beneficio de la División (denominada fase 1), la que constituirá el primer escalón de su plan de desarrollo. La meta de esta fase de expansión es alcanzar una capacidad mina-planta de 92 mil toneladas de mineral por día.

Por otra parte, se inició la ingeniería conceptual del proyecto Nueva Andina, con el que se espera triplicar la actual capacidad de procesamiento durante el año 2013.

Paralelamente, continuaron las campañas de sondeos geológicos en profundidad en distintos sectores

del yacimiento, para sustentar los futuros planes de expansión.

Como parte del cumplimiento de los compromisos ambientales de la División, en el año 2005 se inició la construcción de las obras para captar y conducir las aguas enriquecidas con cobre que fluyen desde los botaderos de minerales.

### Inversiones Codelco

(US\$ millones)

Proyectos de desarrollo	507
Reemplazo de equipos y refacción de instalaciones	42
Medio ambiente, seguridad laboral y bienestar	73
Investigación y estudios	85
Exploraciones	47
Desarrollo de mina y gastos diferidos	538
Otros *	553
<b>Total</b>	<b>1.845</b>

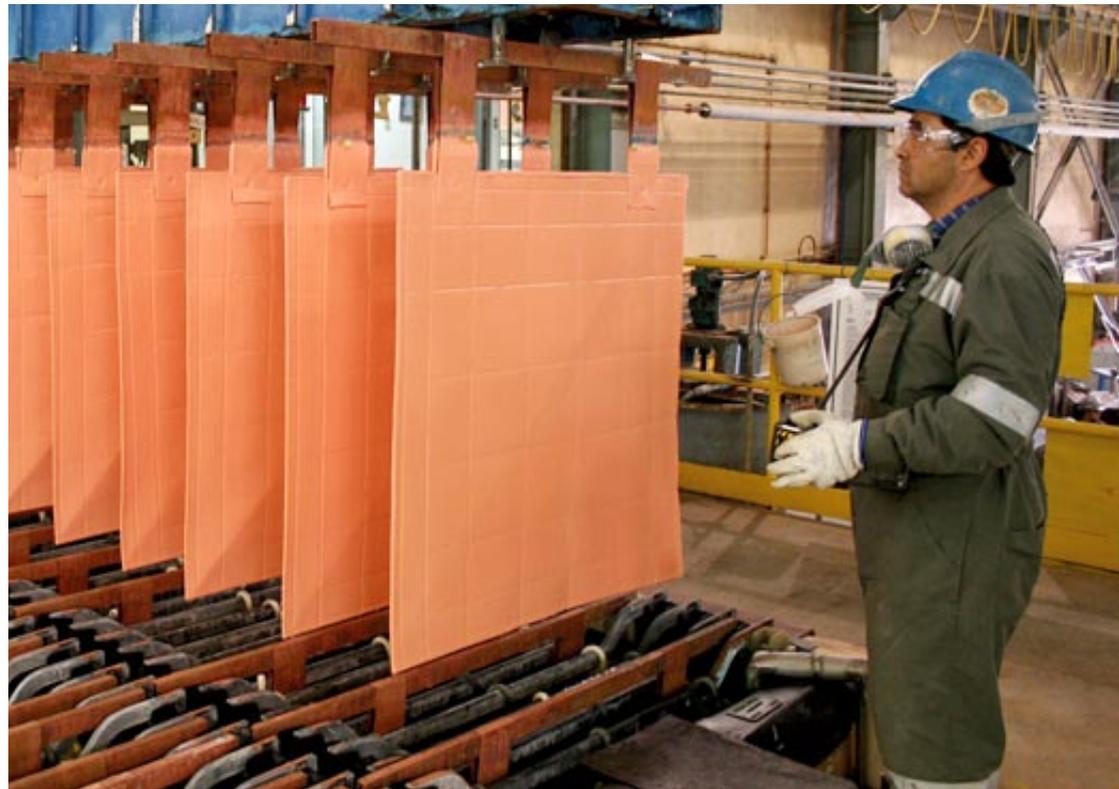
\* Incluye la adquisición de Ventanas.

### DIVISIÓN EL TENIENTE

Las actividades de inversión durante el período se centraron en la consolidación del Plan de Desarrollo Teniente, para asegurar y sustentar técnica y económicamente la capacidad de tratamiento de 131 mil tpd, y afianzar una producción anual de cobre fino sobre las 430 mil toneladas. Con este fin se dio término a la fase inversional de la mayor parte de los proyectos. El sector Diablo Regimiento inició su puesta en marcha y producción en septiembre de 2005; y el proyecto Aumento Capacidad de Transporte por FFCC Teniente 8 completó durante diciembre el período de marcha blanca del sistema de operación automática, y se encuentra en ejecución la fase final de la ampliación de la capacidad de transporte de mineral por FFCC Teniente 8.

Respecto del proyecto Ampliación Capacidad de Beneficio, su primera fase de ampliación de molienda SAG de 24 mil a 65 mil tpd está en operación, con un rendimiento sobre la capacidad de diseño; y su segunda fase, correspondiente a la ampliación de la molienda convencional de 54 mil a 66 mil tpd, tiene su puesta en marcha prevista para mediados del año 2006.

Por otra parte, en la fundición de Caletones se dio inicio al proyecto de restitución de la capacidad de operación de la planta de limpieza de gases N°1, y a otros proyectos menores, que permitirán sustentar una tasa de fusión de 1.250 mil toneladas por año de concentrados.



### PROYECTO GABY

El yacimiento Gaby se ubica en la II Región, a 120 kilómetros al sur de Calama y a 203 kilómetros al este de Antofagasta. Codelco está realizando los estudios e ingenierías pertinentes para explotar y procesar los óxidos de cobre que contiene. Las reservas estimadas de este yacimiento son del orden de 580 millones de toneladas, con una ley media de 0,41% de cobre.

El plan minero resultante de los actuales análisis considera una explotación a rajo abierto y un horizonte de producción de 14 años. El mineral será procesado en una planta de lixiviación en pilas y las soluciones serán tratadas mediante extracción por solventes (SX) para producir cátodos EW de alta calidad. La capacidad de producción estimada asciende a 150 mil toneladas por año de cátodos de cobre.

Durante el año 2005 se dio término a la ingeniería básica y se presentó la proposición para invertir. De acuerdo a los resultados de los estudios, la puesta en marcha de las operaciones podría finalizar hacia fines del año 2008.

## Investigación e innovación tecnológica

La Corporación invirtió US\$ 23,4 millones en su cartera de estudios y programas de investigación e innovación tecnológica durante 2005, a lo que se agregan US\$ 7,4 millones correspondientes a aportes a empresas tecnológicas.

Estos recursos, que forman parte de los importantes montos que Codelco ha destinado en los últimos años para la ejecución de distintos proyectos y programas tecnológicos, responden a la visión estratégica que considera la investigación y el desarrollo de nuevas tecnologías como uno de los pilares que sustentan la competitividad de la empresa.

Los proyectos de innovación que lleva a cabo la Corporación apuntan a mejorar sustancialmente los actuales procesos en las operaciones mineras, generando altos impactos en productividad, cuidado y protección ambiental y seguridad de las faenas y los trabajadores. Al mismo tiempo, también se investigan nuevos procesos para responder a los desafíos de futuro del negocio minero.

Codelco cuenta no sólo con recursos financieros y de capital humano de alto nivel, sino también con programas a través de alianzas con centros de investigación, universidades y empresas de distintos países.



## BIOSIGMA: AVANCES CIENTÍFICOS EN BIOLIXIVIACIÓN

Codelco Chile y Nippon Mining & Metals Co. Ltd. crearon BioSigma S.A. en el año 2002, para incorporar a la minería los avances de la biotecnología (genómica, proteómica y bioinformática), de modo de hacer sustentable el beneficio de recursos de baja ley y otros materiales secundarios.

En el ámbito del desarrollo tecnológico, la empresa resolvió con éxito los desafíos de implementar sistemas automatizados e inteligentes para la caracterización de los minerales en los procesos de biolixiviación y se avanzó en el estudio de los mecanismos electroquímicos, en los mecanismos bioquímicos y en la expresión genética que controla los procesos de biolixiviación de los sulfurados de cobre.

Además, se completaron las técnicas de identificación y cuantificación utilizando las tecnologías de PCR en tiempo real y la primera generación de chips de DNA, utilizando la técnica de Microarray para la caracterización de los microorganismos presentes en muestras complejas. Se completó exitosamente el secuenciamiento y anotación del 95 por ciento del genoma de la bacteria Wenelen y se avanzó en el secuenciamiento del genoma de la bacteria Licanantay, cuyo proceso de anotación se completará en el primer trimestre de 2006. Las tareas de análisis de las secuencias permitieron identificar los genes más significativos en la biolixiviación de los minerales de cobre, mediante la aplicación de la genómica funcional utilizando Microarray.



La validación tecnológica de los resultados obtenidos se realiza mediante un convenio suscrito entre BioSigma y Codelco. Para financiar los desarrollos, los socios suscribieron un aumento de capital de US\$ 16 millones para el período 2005-2008.

Desde el punto de vista de los programas de validación de las tecnologías de BioSigma a escala piloto y prototipo comercial, la empresa construyó y operó exitosamente una faena piloto de biolixiviación de 2.500 toneladas de mineral de cobre, en División Codelco Norte.

Adicionalmente, se completó la ingeniería e inició la construcción de una faena piloto similar en División Andina, para biolixiviar una pila prototipo de 50 mil toneladas de mineral de baja ley de cobre durante 2006 y parte de 2007. El diseño de esta pila prototipo consideró su operación en un ambiente de extremo rigor climático, considerando que la División Andina está ubicada en la alta cordillera de Los Andes.

Junto con el desarrollo tecnológico, los ejes estratégicos de BioSigma apuntan a generar derechos de propiedad intelectual, desde el punto de vista científico básico, en el ámbito de la biotecnología y la microbiología molecular. En tal sentido, se presentaron durante 2005 cerca de una docena de solicitudes de patentes de los desarrollos de la empresa en Chile y el exterior.

#### **ALLIANCE COPPER LTD.**

A comienzos de 2005 se emitió la ingeniería conceptual para una planta industrial de biolixiviación de concentrados complejos, con capacidad de 100 ó 150 mil tpa de cobre equivalente. También se obtuvo la aprobación por la Corema II Región, del Diagnóstico de Impacto Ambiental (DIA) de este proyecto.

En mayo de 2005 se inició un proceso de negociación entre los dueños de ACL respecto del futuro de la compañía y la tecnología de biolixiviación. Dicho proceso culminó el 31 de agosto de 2005, con la firma de una minuta de acuerdo que definió un período de suspensión de la participación de BHP-Billiton en la administración de ACL. Durante ese lapso, ACL hará pruebas con tecnologías alternativas de agitación para mejorar los resultados económicos del estudio conceptual.

A partir de noviembre de 2005, ACL opera la planta prototipo, en la comuna de Calama, en la lixiviación ácida de polvos recuperados de la fusión de concentrados de cobre, y se inició la ingeniería de perfil respectiva.

### **Programas tecnológicos**

#### **MINERÍA SUBTERRÁNEA**

Este programa, iniciado en 1998, tiene como objetivo el desarrollo y la validación industrial de tecnologías de minería continua, conducentes a mejorar la competitividad de la explotación subterránea y aumentar su capacidad productiva. Durante el año 2005, se validó la tecnología del Preacondicionamiento del Macizo, extendiendo su aplicación a 55.000 m<sup>2</sup> en las Divisiones El Teniente y Andina. Además se dio término en forma exitosa a la prueba del Chancador de bajo perfil "Sizer MMD". Junto con DBT (*Deutsche Bergbau Technik*), se fabricó y probó el prototipo de equipo extractor para la minería continua, dando origen a tres patentes industriales que se reivindican en Alemania y Chile, y se iniciaron los trámites para su protección en otros países.

#### **RELAVES ESPESADOS**

Las Divisiones El Teniente y Codelco Norte iniciaron estudios orientados a evaluar el impacto de la aplicación de la tecnología de relaves espesados en sus operaciones. Los estudios se encuentran en desarrollo y finalizarán a comienzos de 2006.

División Andina llamó a licitación internacional para iniciar los estudios en su faena. Esta tecnología permitirá hacer un uso más eficiente de los recursos hídricos y minimizará el impacto ambiental al reducir el espacio necesario para la depositación de los relaves.

#### **FUNDICIÓN Y REFINERÍA**

El Plan Tecnológico busca validar parámetros técnicos y operacionales que sustenten los negocios de fundición y refinación en Codelco. Durante el año 2005, fina-

lizaron los estudios contemplados para dar soporte a la ingeniería conceptual de Codelco Norte, lo que permitió generar información y recomendaciones para la definición de criterios de diseño para el procesamiento de concentrados complejos, y aumentar la capacidad de fusión de los reactores convertidor Teniente a 3.000 Toneladas/día.

#### **BIOLIXIVIACIÓN DE MINERALES SULFURADOS**

Durante el año 2005, se inició un programa orientado a validar las tecnologías para la biolixiviación de minerales sulfurados de baja ley. Durante el año se realizaron la caracterización y las pruebas de compatibilidad de diversos recursos de la Corporación, y se construyó y operó en forma experimental una pila de 2.000 ton. de arenas del relaves de tranque Talabre.

En División Andina se ejecutó la ingeniería de la pila prototipo de 50.000 toneladas y se dio inicio a su construcción.

#### **MINERÍA "IN SITU"**

Junto con la División Codelco Norte, la Vicepresidencia de Desarrollo inició la estructuración de un plan corporativo para la lixiviación de minerales oxidados o mixtos de baja ley, sin remover el material de la mina, o sea, *in situ*. Paralelamente, se inició la recopilación de antecedentes para evaluar, a nivel de perfil, la aplicación de la tecnología de biolixiviación *in situ* de sulfuros primarios profundos.



### Proyectos asociativos

Codelco ha desarrollado un esquema de asociatividad a través de alianzas con empresas y organizaciones de desarrollo e investigación líderes en el mundo. De esta forma se ha logrado acelerar el proceso de integración de las innovaciones a los procesos mineros, con la consiguiente agregación de valor al negocio.

Durante el año 2005, se trabajó en aproximadamente 20 proyectos colaborativos, lo que permitió incorporar recursos externos por sobre US\$ 4,5 millones de dólares a las actividades de innovación. Los principales proyectos desarrollados durante el año 2005 fueron los siguientes:

#### CAMIONES AUTÓNOMOS

Se trabajó en la validación de la automatización de equipos de transporte, a través de una prueba en División Codelco Norte con 4 camiones Komatsu. Los camiones son autónomos y están dotados de un sistema computacional de última generación, que les permite desplazarse y transportar cargas sin necesidad de operadores.

La tecnología se basa en el empleo de la señal satelital GPS (*Global Positioning System*), junto con otras señales de apoyo en tierra. La prueba comprometió una inversión de US\$ 3,8 millones, se realizó sin accidentes y demostró la factibilidad industrial del uso de esta tecnología, con un aumento del uso del tiempo por sobre los actuales estándares mineros.

#### SOLUCIONES ROBÓTICAS

En enero de 2005 se firmó un acuerdo de colaboración con la empresa alemana Kuka Roboter y su representante en Chile Highservice S.A., con el objetivo de evaluar la incorporación de soluciones robóticas en las operaciones de Codelco.

En el segundo semestre de 2005, se formó un grupo de tarea que permitió identificar 25 aplicaciones en las cinco divisiones de la Corporación. Actualmente, Codelco trabaja con Highservice y Kuka en la definición de la modalidad de desarrollo de las soluciones robóticas con mayor potencial económico.

### TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIONES

Sobre la base del acuerdo marco de colaboración firmado entre Codelco y Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT), para desarrollar y validar la aplicación de tecnologías de información y comunicación de NTT en minería, se ejecutaron de forma exitosa los siguientes proyectos:

- Sistema de coordinación operacional y medioambiental en la mina Chuquicamata de División Codelco Norte.
- Sistema BOTDR de detección de desplazamiento de macizo rocoso en División El Teniente.
- Aplicaciones de comunicación inalámbricas en la mina Chuquicamata de División Codelco Norte.
- Aplicaciones de comunicaciones fotónicas para la operación remota de martillos picadores en la mina Río Blanco de División Andina.

Los resultados alcanzados se tradujeron en la formación de un *joint venture* para la validación y comercialización de desarrollos TIC de NTT aplicados a la minería.

#### AUTOMATIZACIÓN DE PLANTAS CONCENTRADORAS

Codelco formalizó una alianza con Honeywell, empresa líder en sistemas de automatización y control de procesos, para incorporar automatización de última generación a sus plantas concentradoras.

Durante el año 2005, se desarrolló la ingeniería de detalle de esta iniciativa y se elaboró el modelo de relación comercial entre las partes, con el fin de incrementar la productividad de los activos de la Corporación y sustentar el negocio en el largo plazo.

Codelco participa, además, en consorcios multiempresas (entre 7 y 11 compañías) para el desarrollo de conocimiento y tecnología para la minería, entre los que se destacan: Road Map Tecnológico del Cobre; Mass Mining Technologies; Large Open Pit; Hybrid Stress Blasting Model; Detonics & Rock Breakage, y Drilling Road Map.



### PROYECTOS FONDEF

Codelco participa como contraparte industrial en seis proyectos FONDEF con universidades nacionales, que son los siguientes:

- Desarrollo experimental y fundamentos científicos de geoquímica de extracción parcial y biogeoquímica, en la prospección minera de zonas cubiertas: aplicaciones en depósitos de pórfido cuprífero chilenos (Universidad de Chile).
- Exploración minera mediante vehículos aéreos autónomos (Universidad de Santiago).
- Modelamiento de la incertidumbre en geología y leyes, y su impacto en la selectividad de explotaciones mineras (Universidad de Chile).
- Supervisor virtual de operaciones en minas subterráneas (Universidad de Santiago).
- Obtención de subproductos con valor comercial a partir de escorias pirometalúrgicas provenientes de fundiciones de concentrados de cobre de la gran minería en Chile (Universidad de Concepción).
- Metodología para evaluar inversiones en proyectos mineros de cobre de largo plazo (Universidad de Chile).

### Instituto de investigación en minería y metalurgia, IM2

Para enfrentar los desafíos de incorporación de tecnología como requisito esencial de competitividad, en 1998 la Corporación creó, como una filial científico-tecnológica, el IM2 (Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A.). El impacto del IM2 para la Corporación se materializa en el desarrollo de programas tecnológicos que buscan incorporar quiebres tecnológicos en los procesos y que implican cambios significativos en los planes de negocios corporativos. En este sentido, se pueden mencionar la validación de las tecnologías de minería continua y el soporte entregado por un equipo multidisciplinario al plan tecnológico fundición y refinación, durante 2005.

El IM2 ejecuta una cartera en 130 proyectos con las Divisiones de Codelco (58% en Codelco Norte; 21% El Teniente; 2% Salvador; 11% Andina; 1% Ventanas, y 7% en Casa Matriz) y con BioSigma y ACL, filiales tecnológicas de Codelco.

Como resultado de las investigaciones, en 2005 IM2 presentó ocho solicitudes de patentes de invención en Chile y seis en el extranjero. Desde su fundación, el IM2 ha presentado un total de 42 solicitudes de patentes en el país y ocho en el extranjero.

### Gestión del conocimiento tecnológico

Durante el año 2005, se trabajó en la implantación de sistemas para localizar en forma oportuna y eficaz las capacidades expertas internas en diversas disciplinas.

Se inició, además, el diseño de una carrera experta orientada a desarrollar a los especialistas de la Corporación. Sobre la base de un *benchmark* internacional, se diseñó el modelo de competencias focalizado, en una primera etapa, en especialistas ligados al ámbito geominero-metalúrgico.

Con el objetivo de proteger los desarrollos tecnológicos y el aporte de valor de la actividad innovadora, la Corporación estableció una estrategia de propiedad intelectual y mecanismos para su implementación. Se encuentran en trámite aproximadamente 90 solicitudes de patentes, las que incluyen las solicitudes de IM2 y BioSigma.

Actualmente se encuentran vigentes 27 patentes de invención de Codelco en el país, seis de ellas con protección en el extranjero.

### CONFERENCIA INTERNACIONAL DE INNOVACIÓN TECNOLÓGICA

El 12 y 13 de septiembre de 2005 se realizó la conferencia internacional La Innovación Tecnológica en Codelco: Una experiencia a escala mundial, cuyos objetivos principales fueron:

- Generar una mejor percepción de Codelco y de la minería en general, como una actividad basada en la explotación sustentable de recursos naturales usando procesos complejos que demandan permanentemente la incorporación de nuevas tecnologías.
- Describir tres quiebres tecnológicos de gran impacto en los planes de desarrollo de Codelco en que la innovación ha sido clave como fuente de creación de valor, tanto en la minería como en otras industrias.
- Ayudar, a través del ejemplo, a potenciar iniciativas de innovación en el país.
- Mostrar al medio nacional e internacional especializado la transformación productiva operada en Codelco a través de la aplicación de nuevas tecnologías y conocimientos, y cómo esta transformación se alinea con las tendencias internacionales y los patrones que han seguido otras empresas para incorporar valor a su producción.
- La conferencia internacional tuvo una participación de un total de 280 personas, entre ellas, ejecutivos de la industria minera nacional y mundial, investigadores y representantes de centros de investigación y desarrollo tecnológico, prensa especializada, empresarios nacionales, políticos, académicos nacionales y otros líderes de opinión.

# PROPUESTA CODELCO

2

0

0

5

# Desarrollo de las personas

En Codelco el desarrollo de sus trabajadores implica alinear sus necesidades con el objetivo de agregar valor a la empresa.



## Desarrollo humano

Codelco ha impulsado políticas e iniciativas destinadas a fortalecer el desarrollo de las personas que trabajan en la empresa, a fin de enfrentar con éxito los desafíos actuales y los requerimientos futuros del negocio.



## Desarrollo de carrera

El elemento central en el desarrollo de las personas en Codelco es el desarrollo de carrera. Se trata de un sistema que articula las necesidades, los intereses y las expectativas profesionales del trabajador con los requerimientos organizacionales para el crecimiento y competitividad de la empresa.

El desarrollo de carrera es un proceso que procura la planificación, el seguimiento, la evaluación y la retroalimentación del desarrollo y desempeño de cada trabajador. Está focalizado en cerrar las brechas de competencias y de desempeño que los trabajadores muestran respecto de las exigencias de su cargo actual, y también frente a alternativas de movilidad en su desarrollo futuro, de acuerdo con las necesidades del negocio.

El principal logro en este período fue la construcción de plataformas comunes para el desarrollo de carrera, para cada uno de los procesos de la cadena del valor del negocio de Codelco. Estas plataformas incluyen mapas funcionales, catálogos de competencias, perfiles y mapas de cargos.

Con estas herramientas se dio un paso decisivo hacia la implementación de un sistema integral de desarrollo de las personas en toda la Corporación.



A la fecha se cuenta con 25 plataformas, una por cada proceso principal y de apoyo de la cadena de valor de Codelco, identificándose un total de 1.207 competencias técnicas y 12 competencias de gestión transversales. Además, se cuenta con el catálogo de 11 competencias distintivas de la supervisión y el catálogo de 13 competencias del cuerpo ejecutivo.

### PLANES DE DESARROLLO INDIVIDUAL

Los planes de desarrollo individual son el eje central del sistema de desarrollo de carrera, constituyen la forma concreta en que el sistema llega a cada uno de los trabajadores de la Corporación. A diciembre de 2005, se habían firmado más de 12.000 planes en la empresa.

### IDENTIFICACIÓN Y ACREDITACIÓN DE COMPETENCIAS

En cuanto al proceso de la identificación de competencias, todos los trabajadores que elaboraron su plan de desarrollo individual pasaron por procesos de autoevaluación de competencias críticas, debidamente validadas por las respectivas jefaturas. Adicionalmente, se avanzó en procesos formales de acreditación de competencias para más de 3.500 trabajadores.



### FORMACIÓN PERMANENTE

Una de las transformaciones más relevantes de la formación permanente en Codelco fue pasar de actividades planificadas a nivel global, a focalizar dichas actividades en las necesidades de cada trabajador. Ello según las brechas de competencias detectadas en los procesos de identificación de competencias y elaboración de los planes de desarrollo individual (PDI).

Durante 2005 se avanzó significativamente en elaborar guías de desarrollo para las competencias más críticas del negocio, y en estructurar actividades de formación que respondan a dichos requerimientos.

También en 2005 se cumplió el compromiso de que más de 5.000 trabajadores, que habían firmado su PDI durante 2004, tuvieran acceso a actividades de formación orientadas al cierre de brechas de competencias.

Lo anterior obligó a que se estandarizaran, para toda la Corporación, catálogos de actividades de formación permanente, registros de proveedores y contratos marcos que facilitaran el proceso de formación.

Otro aspecto relevante fue la incorporación masiva de actividades de formación no presenciales, incorporando el uso de tecnología para acceder a ellas a través del *e-learning*. Para ello se adquirió una plataforma, que fue utilizada en diversos cursos en modalidad *e-learning*, como ofimática, administración de contratos, OSHAS y otros.

Otro logro significativo del período fue la consolidación del Centro de Formación de Coya, que contribuyó a alinear a ejecutivos, supervisores y trabajadores en torno a los desafíos estratégicos del negocio de Codelco, y a entregar las herramientas para desarrollar las competencias requeridas.

Desde 1996 a la fecha, más de 1.400 trabajadores y profesionales de Codelco han participado en los distintos programas organizados en Coya, como el programa de desarrollo ejecutivo, el programa de desarrollo profesional en administración de negocios y el programa de desarrollo de trabajadores.

### GESTIÓN DEL DESEMPEÑO

La gestión del desempeño es uno de los pilares del desarrollo de carrera, ya que transforma en un ciclo anual de gestión los principales desafíos y compromisos de cada trabajador en relación a su aporte al negocio y al desarrollo de sus competencias.

La implementación de este sistema ha contemplado no sólo las etapas convencionales -preparación del proceso, socialización, capacitación en metodología y criterios de construcción de compromisos y planificaciones guiadas-, sino también la construcción de un sistema informático de apoyo disponible al momento de iniciar el proceso de implementación.

Durante el año 2005 se incorporaron a este sistema de gestión del desempeño más de 2.000 trabajadores, y quedó establecida como meta prioritaria para el año 2006 ampliar significativamente esta cobertura.

### DESARROLLO DE EJECUTIVOS

Durante el año 2005 se dio término formal al proyecto de desarrollo del cuerpo ejecutivo, cuyo propósito fue levantar una plataforma para la gestión del ciclo de vida laboral de los ejecutivos, e intervenir masivamente para desarrollar sus competencias de liderazgo y cerrar las brechas detectadas en el año 2002.

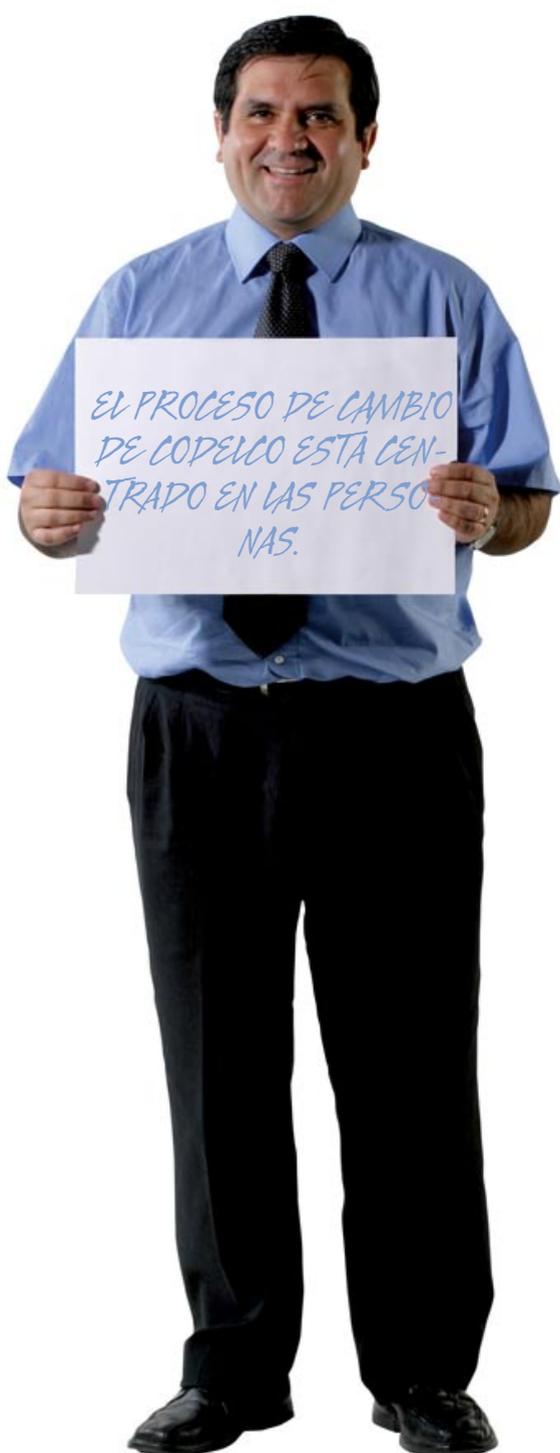
En ese marco, alrededor de 90 ejecutivos participaron en los programas de mantención desarrollados durante el año 2005. También se inició un programa focalizado de desarrollo de habilidades para mentores, orientado a un primer grupo de 27 ejecutivos.





## Juan Carlos Monzón,

Operador telefónico.



### DESARROLLO DE SUPERVISORES

En 2005 se avanzó en la revisión de las prácticas de trabajo y en el desarrollo de las competencias distintivas para las personas que ejercen la función de supervisión. A la vez, se definieron los apoyos que la Corporación debe brindarles para favorecer el cambio cultural y organizacional que ello implica. Se determinó que la función distintiva de la supervisión correspondía a la gestión de 10 procesos, los que fueron definidos participativamente, y a 11 competencias distintivas.

También se definió la necesidad de avanzar en distintas líneas de trabajo complementarias, como el desarrollo de competencias y el desarrollo organizacional.

### Gestión de dotaciones

Uno de los impactos relevantes de los proyectos de inversión que se están desarrollando en Codelco es el efecto que producen en las dotaciones los cambios tecnológicos, los cierres de faena, la enajenación de activos y los cambios organizacionales.

Estos impactos hacen necesario fortalecer la gestión dotacional, como una herramienta que genere soluciones dotacionales oportunas e innovadoras, que consideren la realidad y la cultura de la empresa.

Durante el período, 206 trabajadores fueron reubicados, 284 reconvertidos y 563 egresaron de la Corporación, con lo que se llegó a 1.053 soluciones dotacionales en el período.

El año 2005 estuvo marcado, principalmente, por la exitosa ejecución de proyectos que gestionaron la desvinculación asistida de trabajadores en las Divisiones Codelco Norte, El Teniente y Andina; y también por la reubicación o reconversión de enfermos profesionales y naturales crónicos en puestos de trabajo adecuados a sus restricciones de salud. Todos estos proyectos demostraron ampliamente su contribución a la creación de valor del negocio.

### Cambio organizacional

Un logro relevante del período consistió en diseñar una metodología para acompañar los grandes procesos de cambio, gatillados por los nuevos proyectos, mediante estrategias y actividades que soportan la transición organizacional y facilitan la transición personal.

El alcance de la gestión del cambio se circunscribe al ámbito de las personas, facilitando proactivamente las transiciones personales, esto es, aquellos procesos psicológicos por los que las personas tienen que atravesar para alcanzar el estado deseado. Estas transiciones personales deben guardar consistencia con –y operar en apoyo de– el plan de transición organizacional. Éste corresponde a las modificaciones que deben ocurrir en la estructura, los procesos, los sistemas y la tecnología, para que se materialice la visión del cambio organizacional.



## Relaciones laborales

Las relaciones laborales han sido asumidas en Codelco como parte del desarrollo humano. En esta perspectiva, se han desarrollado líneas de trabajo tendientes a desarrollar relaciones laborales modernas basadas en la cooperación y el compromiso entre la empresa y sus organizaciones sindicales; que impulsen procesos de cambio que armonicen la calidad de vida de los trabajadores con los resultados del negocio, y que contribuyan a maximizar en el largo plazo el valor económico de la Corporación.

### ALIANZA ESTRATÉGICA - PCE

Para lograr lo anterior, Codelco ha desarrollado un modelo de gestión inédito en nuestro país. Éste se conceptualizó originalmente como un acuerdo de Alianza Estratégica entre la administración y sus trabajadores, cuya expresión formal se suscribió a partir de 1995 y que, en el contexto de la estrategia de desarrollo 2000-2006 de la Corporación, se profundizó bajo el concepto del Proyecto Común de Empresa.

### NEGOCIACIONES COLECTIVAS

Aunque estos procesos se regulan por el Código del Trabajo, por la jurisprudencia laboral y por los contratos o convenios colectivos que generan procedimientos legales y dinámicas particulares a cada negociación colectiva (y, por lo tanto, no corresponden propiamente al marco del Proyecto Común de Empresa), ellos inciden significativamente en el clima organizacional y en las formas que adquiere la relación entre la administración, las organizaciones sindicales y sus representados.

La afiliación sindical de Codelco alcanza a un 92% de la dotación propia. Durante 2005 se realizaron tres negociaciones colectivas anticipadas y sin conflictos en Radomiro Tomic, Andina y Casa Matriz.

### JORNADAS LABORALES

Otro hecho destacado en el período fue el ajuste realizado por la Corporación en sus sistemas de jornadas y descansos, en conformidad a las disposiciones de la Ley 19.759.

A partir del 1 de enero de 2005, la empresa redujo su jornada semanal a 45 horas y avanzó en acuerdos con las organizaciones sindicales y los trabajadores respecto de los sistemas excepcionales regulados por este mismo cuerpo legal.

### Sistema de jornadas laborales

División	Anterior jornada de trabajo y descanso	Actual jornada de trabajo y descanso
Codelco Norte	Sistema 7x1 8 hrs.	Sistema 7x2 7x1 7x4 8 hrs. (guardia compacta)
Salvador	Sistema 6x1 8 hrs.	Sistema 6x1 6x2 6x3 8 hrs. (guardia compacta)
Andina	Sistema 9x3 8 hrs. (bisemanal)	Sistema 9x3 8 hrs. (excepcional)
El Teniente	Sistema 7x1 8 hrs.	Sistema 6x1 6x2 6x3 8:34 hrs. (guardia compacta)



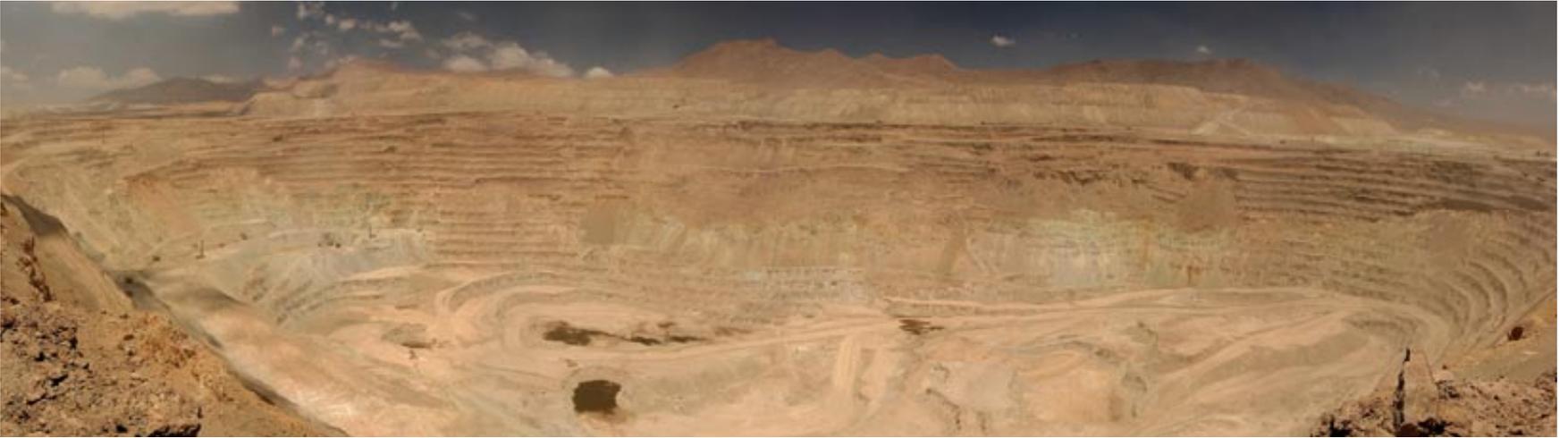
## Calidad de vida laboral y bienestar integral de las familias

En el marco de la política de calidad de vida de Codelco, las líneas de acción relevantes durante el período 2005 fueron las siguientes:

### CALIDAD DE VIDA EN EL PUESTO DE TRABAJO

Codelco utiliza un sistema de gestión para que las gerencias y los grupos naturales de trabajo formalicen sus compromisos de mejoramiento de la calidad de vida laboral, y se realiza un seguimiento mediante indicadores de acciones de calidad de vida.

Para el año 2005 se logró incorporar el indicador calidad de vida en el 65% de los tableros de gestión de la Corporación (superando el compromiso de lograr un 46%).



## Alejandra Ossa,

Ingeniera de estudios y marketing.



ALDEA MINERA: ACCESO A  
TECNOLOGÍA E INTERNET  
PARA TODOS LOS TRABAJADORES DE CODELCO.

### TRABAJOS PESADOS

Del total de la dotación de Codelco, aproximadamente un 77% de los trabajadores realiza trabajos calificados como pesados. Esta misma dotación está acogida al beneficio que establece la Ley 19.404, que consiste en una sobrecotización del 1% ó 2% sobre la remuneración imponible del trabajador y de la empresa, lo que les permitirá jubilar anticipadamente.

### ALDEA MINERA

El proyecto aldeaminera.cl, que en 2003 facilitó la adquisición de computadores y servicio de conexión a Internet banda ancha para los hogares de los trabajadores, fue considerado como un ejemplo en nuestro país, como lo consigna la "Guía práctica para empresas: empresas por la inclusión digital, acortemos la brecha", publicada por Acción RSE y el Comité para la Democratización de la Informática, CDI.

A fines de 2005, esta comunidad virtual contaba con 10.500 conexiones, aproximadamente, y un tráfico mensual promedio que supera las 100.000 páginas vistas, con 6.500 visitantes distintos como promedio mensual, y más de 12.000 usuarios registrados en el sitio.

El promedio de sesiones por visitantes distintos al mes se ha mantenido en cuatro sesiones, para acceder a servicios relacionados con educación, cultura, recreación y participación social en espacios virtuales.

### POLÍTICA SOBRE ACTIVIDAD FÍSICA, DEPORTES Y RECREACIÓN

En el año 2005 se aprobó la política sobre actividad física, deportes y recreación, para contribuir al logro de estándares de salud integral compatibles con los requerimientos del negocio. Se trata de promover estilos de vida saludables, asegurando que las actividades deportivas se extiendan a la mayor cantidad de trabajadores, con criterios de equidad y sustentabilidad.

Durante el año 2005 se realizaron programas de gimnasia de pausa en el puesto de trabajo, con el objeto de prevenir problemas osteomusculares y aumentar el nivel de atención de los trabajadores.

### POLÍTICA DE ALCOHOL, DROGAS Y TABACO

Durante 2005 se continuó con la implementación de la política de alcohol, drogas y tabaco en todas las Divisiones, creando estructuras, procedimientos y normas que la rigen.

Esta política es un hito fundamental en el avance del PCE, ya que se unieron las voluntades en torno a problemas cuyos efectos negativos repercuten en la calidad de vida integral, en la seguridad de las personas, en su entorno y en la misión productiva de la Corporación.

2

0

0

5

# Mayor desarrollo

El compromiso de Codelco con el desarrollo sustentable y la responsabilidad social es parte integral de su proyecto empresarial.



## Desarrollo sustentable

El foco de las inversiones ambientales está en proyectos asociados a planes de descontaminación de las fundiciones, así como la disposición adecuada de residuos sólidos, relaves y el tratamiento de residuos líquidos.





### POLITICA DE DESARROLLO SUSTENTABLE

La Corporación aprobó en 2003 su Política de Desarrollo Sustentable sobre la base de los valores y principios acordados en el Proyecto Común de Empresa. Esta política constituye una orientación en la estrategia de negocios de la empresa, con el objetivo de lograr una adecuada rentabilidad sobre el capital invertido, el respeto hacia sus trabajadores, la protección del medio ambiente, el acceso a los mercados y la aceptación y el respeto de la comunidad.

En este contexto, la Corporación aprobó en diciembre de 2005 una Directriz de Gestión de Sustentabilidad en los planes exploratorios y en el plan de negocios y desarrollo. La importancia de esta norma interna es que define criterios básicos en la elaboración de estos planes, en temas ambientales; de seguridad, y salud ocupacional, y de gestión comunitaria y territorial.

Otro hito del período fue la aprobación en diciembre de 2005 del Código de Conducta de Codelco. Éste establece para todos los trabajadores de la Corporación, las pautas básicas de actuación que deben cumplir en relación a materias como el respeto por las personas, la corrupción, los conflictos de interés y la confidencialidad.

En el ámbito internacional, Codelco adhirió, desde enero de 2005 a los Principios de la Iniciativa Conjunta Contra la Corrupción (*Partnering Against Corruption Initiative, PACI*), del Foro Económico Mundial (Global Economic Forum).

### SISTEMA DE GESTIÓN AMBIENTAL

Durante el año 2005, las Divisiones Codelco Norte, Salvador, Andina, El Teniente, Ventanas, la Gerencia de Exploraciones y la Casa Matriz mantuvieron las respectivas certificaciones de sus sistemas de gestión ambiental ISO-14001.

Codelco había obtenido la certificación ISO-14001 en 2003, completando en ese momento el más importante proceso de certificación de dicha norma internacional desarrollado en Chile.

### INVERSIÓN AMBIENTAL Y DE SEGURIDAD LABORAL

El cumplimiento de la legislación chilena y de las normas internas de Codelco ha requerido hacer inversiones significativas en proyectos de medio ambiente y de seguridad laboral.

En 2005, el total de inversiones en proyectos ambientales y de seguridad laboral efectuadas por la Corporación ascendió a US\$ 73 millones (desglosados en US\$ 30,9 millones en proyectos ambientales y US\$ 42,2 millones en proyectos de seguridad laboral).

Las principales inversiones realizadas en 2005 correspondieron a proyectos destinados a la disposición adecuada de residuos sólidos y relaves, y al tratamiento de residuos líquidos.

Las inversiones ambientales más destacadas del período fueron las siguientes: en División Codelco Norte, en el vertedero de residuos sólidos arsenicales de Montecristo; en División Salvador, en el tranque de relaves Pampa Austral; en División Andina, en el tranque de relaves Ovejería y en proyectos de tratamiento de residuos líquidos de botaderos; y en División El Teniente, en el tranque de relaves Carén y en el tratamiento de las aguas servidas al interior de la mina.

En la última década, parte importante de las inversiones ambientales realizadas por Codelco correspondió a proyectos asociados a los planes de descontaminación de las fundiciones de la Corporación.

Asociado a este tema, un hito de gran relevancia se produjo en agosto de 2005, cuando el campamento de Chuquicamata de División Codelco Norte pasó de zona saturada por anhídrido sulfuroso a zona latente. Esta declaración significó el reconocimiento oficial del cumplimiento de las normas de calidad primaria (anual y diaria) para este contaminante en el área. Este logro se debió a las importantes inversiones y esfuerzos operacionales que la División ha realizado desde 1992 para minimizar las emisiones de anhídrido sulfuroso en la fundición Chuquicamata.

### Katherine Almeida,

Ingeniero de operación en área de lixiviación y manejo de ripio.



### Codelco buen vecino

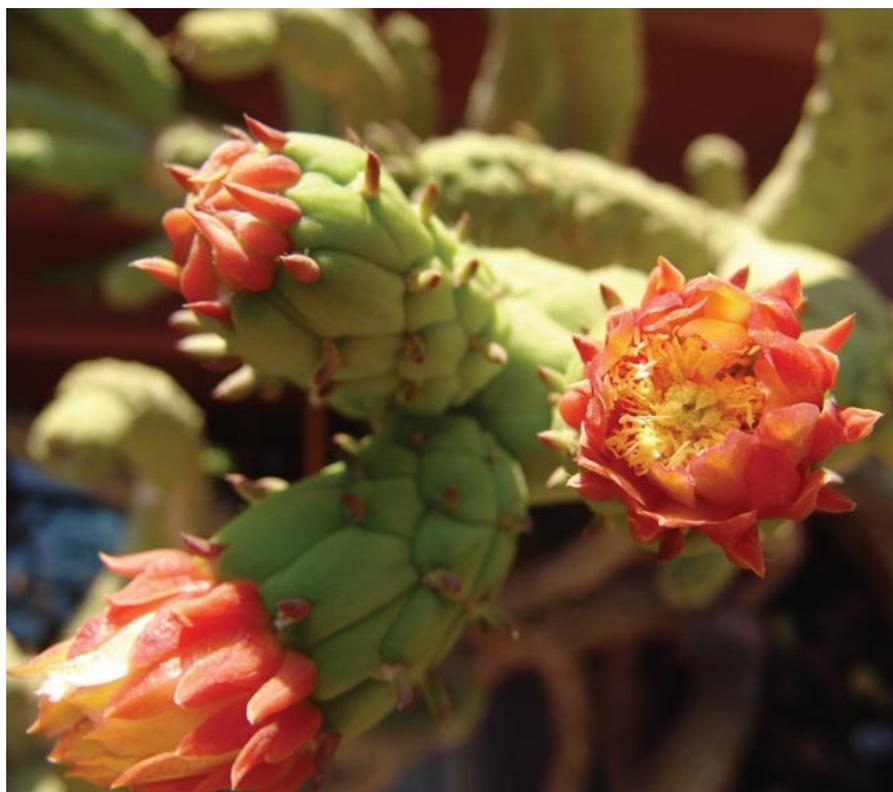
El programa estratégico Codelco Buen Vecino, que se enmarca en el Proyecto Común de Empresa y en la Política de Desarrollo Sustentable, se dirige a las comunidades del entorno de la empresa para generar en conjunto proyectos de desarrollo económico sustentable, respeto al medio ambiente y progreso social.

En el año 2005 los proyectos Codelco Buen Vecino se focalizaron en desarrollo comunitario y mejoras medioambientales. Dentro de ellos, las áreas específicas de trabajo fueron definidas según los resultados del estudio de percepción realizado en 2003 a las comunidades y autoridades del entorno de las operaciones.

Los principales proyectos del programa Codelco Buen Vecino desarrollados durante 2005 fueron los siguientes:

#### PREUNIVERSITARIO EN SALVADOR

División Salvador enfocó sus actividades del año especialmente en el área educativa. A través del proyecto preuniversitario Prueba de Selección Universitaria (PSU), se preparó a 103 estudiantes de las comunas de Diego de Almagro y Chañaral. Como resultado de esta actividad, los puntajes de los estudiantes se incrementaron en cerca de 15% y 35% en lenguaje y matemáticas, respectivamente.



#### CONSERVACIÓN DEL CAMPAMENTO SEWELL

Por casi un siglo, Sewell fue el principal campamento de El Teniente. En la actualidad subsisten tanto un área industrial como los bellos edificios cívicos, habitacionales y de servicios, que hoy se conservan por su belleza arquitectónica y significado histórico.

Por medio de este proyecto se busca la conservación y difusión del campamento Sewell, con miras a lograr su desarrollo sustentable como foco turístico regional. En enero de 2005, el Gobierno de Chile entregó a la UNESCO la postulación del campamento Sewell como patrimonio de la humanidad.

#### LÁMINAS ELECTROLÍTICAS DE COBRE

Este proyecto de Casa Matriz consiste en el desarrollo de talleres para internos del Penal Colina 1, orientados a desarrollar y fortalecer sus habilidades y competencias. Los talleres, junto con incentivar la asociatividad entre los internos, les posibilitan una herramienta laboral para su futura inserción en la sociedad.



### FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL

El fondo de inversión social, creado en 2004, es un apoyo concreto del centro corporativo para el desarrollo de proyectos Buen Vecino que beneficien a las comunidades del entorno de las operaciones de Codelco.

Los proyectos sociales de las Divisiones, Casa Matriz y Exploraciones pueden concursar por los recursos del Fondo, siendo uno de los requerimientos que las iniciativas tengan al menos un 20% de financiamiento divisional.

El proceso de selección de dichos proyectos sociales se inició en enero de 2005 con un fondo de US\$ 300.000. Conforme a la convocatoria y a las bases, los proyectos debieron focalizarse en las áreas de educación, capacitación, empleabilidad y cultura, con un monto máximo de asignación por proyecto de US\$ 55.000.

En el proceso 2005 se presentaron veinte proyectos, de los que se seleccionaron sobre la base de su calidad técnica, los siguientes:

- Puesta en valor del patrimonio arqueológico de Calama (División Codelco Norte).
- Mejoramiento ambiental de la ciudad de Chañaral y construcción de un pueblito ambiental y turístico en la Playa Grande de Chañaral (División Salvador).
- Apoyo a la producción de olivas en Til-Til (División Andina).
- Implementación de un plan de educación minero - ambiental en la hacienda ecológica Los Cobres de Loncha (División El Teniente).
- Parcela experimental en Jaiña y habilitación de una planta procesadora de fruta artesanal en Miñe-Miñe (ambas comunidades de la I Región); y emprendimiento productivo en Inca de Oro, en la III Región (Gerencia de Exploraciones).
- El cobre como herramienta de rehabilitación y reinserción social (Casa Matriz).

Dado el éxito de este concurso interno, en noviembre de 2005 se dio inicio al nuevo proceso de postulación

al fondo para proyectos a ejecutarse durante 2006. Se presentaron 23 proyectos, los que se evaluaron en enero de 2006.

### RELACIONES COMUNITARIAS Y STAKEHOLDERS

En 2005 se implementaron dos normas del sistema de gestión de relaciones comunitarias de Codelco, ambas aprobadas en noviembre de 2004. Así, la norma de análisis de riesgo para el medio ambiente, para las personas, para los bienes físicos y para las comunidades del entorno, que se aplica a todos los nuevos proyectos de la Corporación, fue revisada para que a partir de enero de 2005 se incorporara el examen del impacto que cada proyecto tendrá sobre las comunidades de su entorno.

En tanto, se estableció un manual de relaciones comunitarias, que se aplica tanto a los proyectos como a las operaciones y exploraciones, entregando medios para identificar sus impactos sociales y establecer medidas de control.

Por otra parte, y de acuerdo con su Política de Desarrollo Sustentable, Codelco ha generado mecanismos de comunicación, interacción e información con sus *stakeholders* relevantes internas y externas. Al respecto, se destacan en el período: el desarrollo de una encuesta de retroalimentación sobre el Reporte de Sustentabilidad 2004, que se realizó a través de la página web de Codelco y en un formato impreso distribuido con el Reporte; un estudio interno de clima organizacional aplicado a los trabajadores propios de la Corporación; y el estudio de percepción Codelco Sustentable, basado en encuestas y entrevistas con la comunidad y con autoridades locales.

Sobre la base del estudio de percepción Codelco Sustentable y el posterior análisis de la información obtenida, se concluyó que las principales actividades e intereses que tienen las comunidades y autoridades regionales de Codelco apuntan a generar trabajo para las personas de la zona, crear áreas verdes y reforestar, apoyar diversas actividades relacionadas con la salud y colaborar en la descontaminación ambiental y en actividades de capacitación y educación.





### NORMA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL

Codelco participa activamente desde 2004 en la formulación de una norma mundial de responsabilidad social empresarial de la *International Organization for Standardization, ISO*, denominada *ISO-26.000 Social Responsibility*. Esta norma entregará las bases para el desarrollo de la responsabilidad social en ámbitos comunitarios, ambientales y laborales, y ofrecerá mejores prácticas a las organizaciones que la utilicen. Se espera que esté operativa en el año 2008.

Codelco participa en la elaboración de esta norma tanto a través del Comité Espejo Nacional, coordinado por el Instituto Nacional de Normalización, INN, como directamente en el ámbito internacional.

### SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL

En 2005, Codelco cumplió con su meta de certificar sus sistemas de gestión en seguridad y salud ocupacional basados en la especificación técnica OHSAS-18001.

Durante noviembre de 2005, las Divisiones El Teniente, Andina, Codelco Norte y la Casa Matriz fueron recomendadas para certificar OSHAS-18001. Posteriormente, en diciembre de 2005, la Gerencia de Exploraciones obtuvo la misma recomendación, mientras que División Salvador mantuvo su certificación, lograda en 2004. División Ventanas, que se integró en mayo a Codelco, iniciará un proceso de certificación a partir de 2006.

Codelco decidió adelantar para el año 2005 la certificación en seguridad y salud ocupacional, inicialmente comprometida para 2006. Con esta certificación, la Corporación establece un sistema de gestión de seguridad y salud ocupacional que permite identificar los peligros y controlar los riesgos a los que estarían expuestos los trabajadores, y cualquier otra persona presente en sus sitios de trabajo.

Codelco eligió esta especificación técnica, entre otros estándares, porque posee una estructura similar a la norma ISO-14001. Esto le permitirá integrar sus sistemas de gestión, reduciendo la duplicidad de elementos centrales y facilitando su implementación.

### ACCIDENTABILIDAD

Durante 2005, la tasa de frecuencia de accidentes del personal propio fue de 4,19, lo que representa un aumento de 25% respecto de la tasa 3,35 de 2004. En tanto, la tasa de gravedad del personal propio disminuyó en 10,8%, al pasar de 569 en 2004 a 508 en 2005.

Por su parte, la tasa de frecuencia de accidentes de colaboradores bajó en 17,7%, disminuyendo de 4,70 en 2004 a 3,87 en 2005. También disminuyó la tasa de gravedad en 5,5% al pasar de 385 en 2004 a 364 en 2005.

### SALUD OCUPACIONAL

La salud ocupacional de las personas que trabajan en Codelco es un valor intransable de la Corporación. En este contexto, la empresa tiene como principal objetivo mejorar permanentemente las condiciones de trabajo y desarrollar una gestión eficiente del seguro social contra riesgos de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales.

Durante 2005, se constituyó la comisión de prevención de riesgos profesionales en el marco del PCE, la que desarrolló las siguientes actividades:

- Se formó un grupo corporativo para definir las características técnicas y estándares mínimos de calidad que deben tener los equipos de protección personal de las empresas.
- Se desarrolló un sistema corporativo de información de riesgos profesionales.
- Se realizó el encuentro de los 37 Comités Paritarios de Higiene Industrial ECOPAR-2005.
- Se emitieron directrices corporativas sobre exámenes ocupacionales y de reposo médico.
- Se incorporaron indicadores de desempeño en toda la empresa, que incluyen los resultados en materia de enfermedades profesionales.
- Se inició el desarrollo de una plataforma informática de mapas de riesgos de higiene industrial.



### Jorge Bravo,

Ingeniero senior en  
medio ambiente.



### Promoción y defensa del cobre

Las actividades de desarrollo de mercados, específicamente aquellas que tienen un efecto en la demanda de cobre a través de esfuerzos de promoción y defensa, figuran entre las actividades más rentables en términos de creación de valor para la Corporación.

### ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DEL COBRE

Codelco forma parte de la Asociación Internacional del Cobre (*International Copper Association, ICA*), que agrupa a empresas que representan más del 80% de la producción de cobre del mundo. Su misión es promover y comunicar los atributos únicos que hacen del cobre un material sustentable y un elemento esencial para la formación de la vida, los avances de la ciencia y la tecnología, la protección del medio ambiente y el mejoramiento de la calidad de vida de las personas.

Durante 2005 se alcanzaron importantes logros en las actividades y avances del plan estratégico de la ICA. La ejecución de un portafolio diversificado de programas en los cinco continentes, programas que combinan esfuerzos en mercados maduros y emergentes, y que a la vez entremezclan trabajos en sectores clave como construcción, cables, uso eficiente de la energía, tecnología y medio ambiente, permitieron que ICA sea capaz de entender y responder de manera eficaz y oportuna a las amenazas y las oportunidades que presenta el mercado.

Asimismo, la introducción y la implementación de nuevas directrices estratégicas para mejorar el manejo de las campañas de promoción y defensa figuran como hitos clave durante el año 2005. Específicamente, el concepto de "agente de cambio" en el network de la ICA como visión global para fomentar aquellos programas que promueven cambios estructurales en los mercados, en favor del cobre.

Paralelamente, se destacó la consolidación en la rotación de los principales cargos, como la presidencia y todos los comités en la red ICA. Entre otras importantes iniciativas que se desarrollan al interior de la Asociación, Codelco presidió durante el año 2005 el Comité Consejero (*Advisory Committee*), el Comité Revisor de Programas (*Program Review Committee*), el Comité Tecnológico y el Comité de Medio Ambiente.



Durante 2005, ICA invirtió más de US\$ 46 millones en campañas y se crearon programas de cofinanciamiento inéditos para el siguiente año. Así, es posible contar para el año 2006 con un presupuesto récord, aprobado por el Directorio de ICA, de US\$ 66,1 millones. Dentro de éstos, US\$ 21,1 millones son cofinanciados por importantes actores de fuera de la industria, como el *Common Fund for Commodities* (CFC) del Banco Mundial, el Programa de Desarrollo Global del Ambiente de las Naciones Unidas (UNDP-GEF), y otras agencias de Estados Unidos y de la Unión Europea. Todo ello gracias a la integración de propuestas que promueven el cobre mediante casos de negocios concretos, combinando sus atributos únicos con las necesidades reales de la sociedad moderna.

#### NUEVAS TECNOLOGÍAS

Codelco considera que el desarrollo de nuevas tecnologías y usos para el cobre es fundamental para poder competir mejor frente a materiales sustitutos, y para alcanzar el desarrollo de nuevos mercados.

Durante 2005, Codelco concretó una inversión de US\$ 250 mil en la tecnología *Semi Solid Metal Forming* (SSMF). Se completó la compra e instalación de los equipos necesarios para iniciar el proceso productivo de esta nueva tecnología y, al mismo tiempo, se firmó el primer contrato comercial, cumpliéndose cabalmente el objetivo de convertir un prospecto tecnológico asociado a usos del cobre en una realidad de mercado.

#### ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DEL MOLIBDENO

En el año 2005 la cartera de productos de molibdeno aportó a la Corporación la cifra récord de US\$ 2.255 millones, jugando un papel fundamental en la creación de valor y sustentabilidad de Codelco.

Codelco pertenece a la Asociación Internacional del Molibdeno (*International Molybdenum Association, IMO*) desde 1989, y tiene una participación activa en los comités de desarrollo de mercados y medio ambiente, salud y seguridad.

La principal iniciativa ejecutada durante el año 2005 fue la del Comité de Medio Ambiente, Salud y Seguridad. Su labor se abocó principalmente al desarrollo de una información científica sólida que permita a la industria una adecuada participación en los distintos procesos regulatorios que se desarrollan a nivel internacional.

En este sentido, IMO busca desarrollar datos sujetos a estándares reconocidos y difundir esta información a las compañías miembros y a las autoridades regulatorias en general, para fomentar el desarrollo de normativas respaldadas por información científica sólida, y, por consiguiente, asegurar el molibdeno como un material sustentable y con futuro.

**PROPUESTA DE CODELCO**

# Filiales y Coligadas

2

0

0

5



## Filiales y coligadas

Sociedad Contractual Minera El Abra

Agua de la Falda S.A.

Compañía Contractual Minera de los Andes, CCMLA

Electroandina S.A.

Elaboradora de Cobre Chilena Limitada

Minera Pecobre S.A. de C.V.

CMS Chile S.A.

Asociación Garantizadora de Pensiones

Complejo Portuario Mejillones S.A.

Geotérmica del Norte S.A.

Inversiones Mejillones S.A.

Inversiones Tocopilla Ltda.

Compañía Minera Picacho SCM

Isapre Chuquicamata Ltda.

Isapre Río Blanco Ltda.

Isapre San Lorenzo Ltda.

Codelco Group USA Inc.

Chile Copper Limited

Codelco K upferhandel GmbH

Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A.

BioSigma S.A.

Santiago de Río Grande S.A.C.

Codelco International Limited

Ejecutora Proyecto Hospital del Cobre – Calama S.A.

Sociedad Contractual Minera Pur n

Fundación Talleres S.A.

Clínica Río Blanco S.A.

Exploraciones Mineras Andinas S.A.

CMS Tecnología S.A.

**SOCIEDAD CONTRACTUAL MINERA EL ABRA****Naturaleza jurídica**

La sociedad fue constituida por escritura pública del 28 de junio de 1994, otorgada en la notaría de Santiago de don Víctor Manuel Correa Valenzuela.

La razón social de la sociedad es "Sociedad Contractual Minera El Abra".

Sociedad Contractual Minera El Abra es una sociedad contractual minera constituida de acuerdo con las normas de los artículos doscientos uno y siguientes del Código de Minería de la República de Chile.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado es la suma de US\$ 647.059.000 dividida en 100.000 acciones. Los accionistas son "Cyprus El Abra Corporation", con 51.000 acciones, y "Corporación Nacional del Cobre de Chile", con 49.000 acciones.

**Objeto social**

La sociedad tendrá por objeto la prospección, exploración y explotación del yacimiento minero denominado El Abra, ubicado en la Segunda Región de Antofagasta, incluidas sus áreas de extensión, así como también aquellas adyacentes o cercanas al mismo; la extracción, beneficio y procesamiento de los minerales que se obtengan de la explotación de las pertenencias que comprenden dicho yacimiento y áreas; y el transporte y comercialización de los productos y subproductos provenientes del procesamiento de los minerales y demás actividades de explotación del yacimiento. Para el cumplimiento de este objeto, la sociedad podrá construir y operar plantas e instalaciones de producción, procesamiento y beneficio, constituir propiedad minera o adquirirla, así como también llevar a cabo toda clase de operaciones relacionadas con el mismo. La sociedad podrá ejecutar todos los actos y celebrar todos los contratos y convenciones que directa o indirectamente conduzcan al cumplimiento de su objeto.

**Directorio**

Directores: Harry M. Conger, Presidente del Directorio

Titulares: Timothy Snider, Cyprus El Abra Corporation  
Jorge Riquelme, Cyprus El Abra Corporation  
Juan Eduardo Herrera, Codelco (\*)  
Juan Enrique Morales, Codelco (\*)

Ejecutivos: Miguel Munizaga Badilla, Presidente y Gerente General  
Mike P. Ciricilo, Gerente General de Operaciones  
Douglas Comer, Gerente de Administración  
Mariano Neira Sáenz, Contralor

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**AGUA DE LA FALDA S.A.****Naturaleza jurídica**

Agua de la Falda S.A. (la Sociedad) fue constituida por escritura pública de fecha 25 de julio de 1996, como sociedad anónima cerrada y cuyos accionistas son Corporación Nacional del Cobre de Chile (Codelco) con 43% y Minera Homestake Chile S.A. con 57%.

Razón social: Agua de la Falda S.A.

RUT: 96.801.450-1

Dirección: Barrio Industrial, sitio 58, Alto Peñuelas, Coquimbo.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco Chile asciende a US\$ 16.942.000

**Objeto social**

El objeto de la sociedad es la prospección, exploración y explotación de pertenencias mineras que contengan oro, otros metales preciosos y otros metales, y su comercialización en cualquier forma.

**Directorio**

Directores Titulares: Nicolás Saric Rendic (\*)  
Edmundo Tulcanaza Navarro (\*)  
Sergio Chávez Jofré, Presidente del Directorio  
John McDonough  
Kevin Atkinsons T.

**Gerente General**

Felipe Núñez Cordero

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

La Sociedad en junta de accionistas, celebrada el 9 de agosto de 2005, acordó aumentar el capital en US\$ 4.600.000. El total de las acciones correspondientes a este aumento fueron suscritas por Minera Homestake Chile S.A., con lo cual la participación accionaria de Codelco se redujo de 49% a 43%.

**Relación comercial con Codelco**

No hubo ventas ni compras de bienes y servicios fuera de contratos entre la Sociedad y Codelco.

**Contratos celebrados con Codelco**

La Sociedad mantiene con Codelco contrato por los siguientes servicios:

- Suministro de agua dulce.
- Suministro de agua industrial.
- Suministro de energía eléctrica.
- Contrato de arrendamiento.
- Contrato de servicio de telecomunicaciones.
- Prestación de servicios de análisis de laboratorio.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa coligada: US\$ 4.227 miles.

2004 Inversión en empresa coligada: US\$ 3.621 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,040%, 2005.

**COMPAÑÍA CONTRACTUAL MINERA LOS ANDES, CCMLA****ELECTROANDINA S.A.****Naturaleza jurídica**

Razón social: Compañía Contractual Minera Los Andes (CCMLA).

RUT: 78.860.780-6

Constitución de la Sociedad: 16 de mayo de 1996.

Repertorio N°273.

Notaría de M. Gloria Acharán Toledo.

**Capital suscrito y pagado**

El capital suscrito y pagado por Codelco es de 15.215.354 acciones (99,97 %), y el de Minera Picacho es de 5.100 acciones (0,03 %), ascendiendo a un total de M\$ 8.583.351

**Objeto social**

Exploraciones geológicas o de otra naturaleza tendientes a descubrir y reconocer yacimientos de minerales existentes en el país o en el extranjero. Tiene sus actividades de exploración paralizadas temporalmente.

**Directorio**

Waldo Fortín Cabezas, Presidente (\*)

Mario Espinoza Durán (\*)

Juan Enrique Morales Jaramillo (\*)

Carlos Huete Lira (\*)

Nicolás Saric Rendic (\*)

**Gerente General**

Nicolás Saric Rendic (\*)

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

La participación de Codelco corresponde a 99,97%. No hay variaciones en la propiedad accionaria durante el año 2005.

**Relación comercial con Codelco**

No hubo relaciones comerciales entre ambas empresas.

**Contratos celebrados con Codelco**

No hubo contratos que influyan sustantivamente en las operaciones de Codelco.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 0 miles.

2004 Inversión en empresa filial: US\$ 0 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0%, 2005.

**Naturaleza jurídica**

Razón social: ELECTROANDINA S.A.

RUT: 96.731.500-1

Sociedad Anónima abierta

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a US\$ 118.375.332

**Objeto social**

Generación y transmisión de energía eléctrica, como asimismo servicios portuarios de mantención industrial, de sistemas de transmisión, de asesoría y de capacitación industrial. La compañía es la principal generadora de energía eléctrica del SING, representando cerca del 30% de la generación en el mismo. Sus actividades comenzaron en 1915 junto con las actividades de la mina Chuquicamata. En 1995, Codelco creó la Sociedad Electroandina (ex Central Termoeléctrica Tocopilla S.A.) a partir de su División Tocopilla, y en 1996 vendió, mediante una licitación internacional, una participación controladora a Tractebel, empresa belga del sector eléctrico.

**Directorio**

Jan Flachet

Gabriel Marcuz

Willem Van Twembeke

Henk Bataille

Henri Meyers

Manlio Alessi Remedi

Jacqueline Saintard Vera

Jorge Navarrete Martínez (\*)

Marcelo Mobarec Asfura

Reinaldo Sapag Chain

Ricardo Campano Gándara (\*)

**Gerente General**

Lode Verdeyen

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

34,8%. Sin variación.

**Relación comercial con Codelco**

Entre Electroandina S.A. y Codelco existen las siguientes relaciones comerciales:

- Contrato de suministro de energía eléctrica, División Codelco Norte.
- Contrato de suministro de energía eléctrica, Sociedad Contractual Minera El Abra.
- Contrato de suministro de energía eléctrica, Alliance Copper Limited (ACL).
- Contrato de suministro de gas natural entre DISTRI-NOR S.A. (sociedad filial de Electroandina S.A.) y División Codelco Norte.
- "Contrato de Prestación de Servicios de Recepción, Almacenamiento y Carguío de Ácido Sulfúrico" entre Electroandina y Codelco Chile.
- Contrato de "Venta de Carbón Bituminoso" entre Electroandina y Codelco Norte.

**Contratos celebrados con Codelco**

Los contratos de suministro eléctrico de la División Codelco Norte y de las sociedades coligadas Sociedad Contractual Minera El Abra y ACL, representan parte importante de los costos de operación de cada entidad. Los dos primeros fueron contratos suscritos en 1995 en condiciones de mercado y vencen en el 2009 y 2017, respectivamente. Los dos segundos fueron licitados con la participación de terceros. Los otros contratos no influyen sustantivamente ni en las operaciones ni en los resultados de Codelco.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa coligada: US\$ 119.095 miles.

2004 Inversión en empresa coligada: US\$ 103.847 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 1,123%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**ELABORADORA DE COBRE CHILENA LIMITADA****Naturaleza jurídica**

Razón social: Elaboradora de Cobre Chilena Limitada.  
RUT: 79.681.920-0.  
Constitución de la Sociedad: 18 de diciembre de 1995.  
Notaría: María Gloria Acharán Toledo.  
Inscrita fs. 20.932 N° 10.784 en Registro de Comercio de Santiago, año 1995.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado asciende a M\$ 703.155.

**Objeto social**

Constituida originalmente en 1995 entre Codelco y Madeco S.A. como sociedad de responsabilidad limitada, su objeto es estudiar y desarrollar proyectos e inversiones de producción y comercialización de manufacturas y semimanufacturas de metales no ferrosos, ya sea en forma directa o asociándose con terceros.  
Por escritura pública del 17 de abril de 1998, la sociedad cambió su estructura accionaria. Mediante esta modificación se retiró Madeco S.A., y Codelco-Chile pasó a ser dueña del 99% del interés social de la sociedad, y Minera Picacho dueña del 1%.

**Directorio**

Mario Espinoza Durán, Director (\*)  
Carlos Urzúa Ramírez, Director (\*)

**Gerente General**

José Antonio Álvarez López (\*)

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

La participación de Codelco-Chile corresponde a un 99%. La participación de Compañía Minera Picacho SCM corresponde a 1%. No hubo variaciones en la participación durante el año 2005.

**Relación comercial con Codelco**

No hubo relaciones comerciales entre ambas empresas.

**Contratos celebrados con Codelco**

No hubo contratos que influyan sustantivamente en las operaciones de Codelco.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 1.164 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 681 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,011%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**MINERA PECOBRE S.A. DE C.V.****Naturaleza jurídica**

Constituida el 21 de junio de 1999 en la Ciudad de México, D.F., con el nombre de Minera Peñodelco S.A. de C.V., según acta 275.615, volumen 10.293, ante Notario Público N° 10 del D.F. Lic. Tomás Lozano Molina. Reformada el 7 de octubre de 1999, se incorpora Corporación Nacional del Cobre de Chile. El 25 de enero de 2000, en acta de Asamblea General Extraordinaria de Accionistas, se decide cambiar la denominación de la sociedad a Minera Pecobre S.A. de C.V.

**Capital suscrito y pagado (en pesos mexicanos)**

Capital fijo: 100.000  
Capital variable: 287.406.000  
Capital social exhibido: 287.506.000

**Objeto social**

Explorar, desarrollar y explotar yacimientos de cobre en el Estado de Sonora, México.

**Directorio**

Jaime Lomelín Guillén, Presidente  
Octavio Alvérez Cano  
Mario Arreguín Frade  
Juan Enrique Morales Jaramillo (\*)  
Nicolás Saric Rendic (\*)

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Participación de Codelco: 49%  
Codelco aportó durante 2005 la cantidad de US\$ 2.548.000, equivalentes a \$20,1 millones de pesos mexicanos.

**Relación comercial con Codelco**

Codelco presta a Minera Pecobre servicios diversos en el ámbito de las exploraciones, principalmente a través de la asignación de profesionales de alta experiencia en exploración de yacimientos minerales, quienes ejecutan, en los proyectos que realiza Pecobre en México, las actividades necesarias para el reconocimiento geológico, geoquímico y geofísico, así como la aplicación de otras técnicas especializadas que se requieran para definir el interés potencial de yacimientos minerales en las regiones que se exploran.  
Durante 2005, Codelco asignó profesionales de exploración en los proyectos Cobre Sonora, Mesa Central, Centinela y Generativo IOCG.

**Contratos celebrados con Codelco**

Codelco mantiene vigente un contrato con Pecobre en virtud del cual durante 2004 facturó a Minera Pecobre, S.A. de C.V., la cantidad de US\$ 977.139 por servicios de exploración correspondientes a los proyectos Cobre Sonora, Franja Cananea Mesa Central, Otras Franjas, Centinela y Generativo IOCG.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa coligada: US\$ 1.193 miles.  
2004 Inversión en empresa coligada: US\$ 1.005 miles

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,011%, 2005.

**CMS CHILE S.A.****Naturaleza jurídica**

Sistemas y Equipos Mineros S.A. es una sociedad anónima cerrada constituida por escritura pública de fecha 29 de julio de 1992.

**Capital suscrito y pagado**

El capital de CMS Chile es equivalente a MUS\$ 9.667 y está constituido por 69.000 acciones. Estas acciones se encuentran sin valor nominal.

**Objeto social**

La sociedad tiene como objeto social fabricar, comercializar y distribuir, en Chile y en el extranjero, maquinaria, equipos y repuestos. Además, a través de su filial CMS Tecnología S.A., prestaba servicios de mantenimiento integral a las principales faenas de la gran minería en el norte y el centro del país.

**Directorio**

Alex Acosta Maluenda, Presidente Directorio (\*)  
Waldo Fortín Cabezas, Director (\*)  
Mario Espinoza Durán, Director (\*)  
Luis Farías Lasarte

**Gerente General**

José Robles Becerra (\*)

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Codelco Chile participa en un 100% en CMS Chile S.A., y ésta, a su vez, hasta septiembre de 2005, participaba con el 30,23% en CMS Tecnología S.A.  
Durante el año 2005, Codelco licitó el 70% de las acciones de CMS Tecnología S.A., y en el mes de septiembre se recibieron las ofertas correspondientes. La empresa ABB ganó la licitación pública y tomó el control de CMS Tecnología S.A. a fines de octubre, con lo cual CMS Chile quedó sin participación en ella.

**Relación comercial con Codelco**

La Empresa no ha realizado actividad comercial durante el año 2005, excepto la venta del total de su participación en CMS Tecnología S.A., y no prevé realizar actividad comercial en el futuro.

**Contratos celebrados con Codelco**

La empresa no ha realizado actividad comercial durante el año 2005, excepto los contratos asociados a la venta de CMS Tecnología S.A.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 0 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 0 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0%, 2005.

**ASOCIACIÓN GARANTIZADORA DE PENSIONES****Naturaleza jurídica**

La Asociación Garantizadora de Pensiones es una Corporación de Derecho Privado con carácter Mutual-Previsional, sin fines de lucro, con personalidad jurídica otorgada por Decreto N° 1625 del 18 de junio de 1927, constituida para garantizar, en sustitución de las empresas asociadas, el pago de pensiones de la Ley de Accidentes del Trabajo N° 4.055. La asociación no persigue fines de lucro y, por lo tanto, no le son aplicables las normas de la Ley de Renta.

**Capital suscrito y pagado**

El capital suscrito y pagado al 31 de diciembre de 2005 asciende a \$ 1.170.

**Objeto social**

El pago de pensiones de acuerdo a la Ley de Accidentes del Trabajo N° 4.055, y sólo para tal efecto.

**Directorio**

Está formado por las siguientes personas nombradas por el afiliado mayoritario, Codelco.

**Directores titulares**

Carlos Urzúa R. (\*)  
José Antonio Álvarez L. (\*)  
Patricio MacNiven S. (\*)  
Óscar Salgado W. (\*)

**Directores suplentes**

María Elena Brahms Z. (\*)  
Gloria Parada Z. (\*)  
Gustavo Sippa C. (\*)

**Gerente**

Celso Núñez Salgado

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Porcentaje de participación 96,688338%, el que no ha tenido variación en los últimos ejercicios.

**Relación comercial con Codelco**

La asociación no tiene ningún vínculo comercial con Codelco.

**Contratos celebrados con Codelco**

La asociación no tiene ningún vínculo comercial con Codelco.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial US\$ 719 miles.  
2004 Inversión en empresa filial US\$ 699 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,007%, 2005.

**COMPLEJO PORTUARIO MEJILLONES S.A.****Naturaleza jurídica**

Complejo Portuario Mejillones S.A. Sociedad Anónima cerrada.

**Capital suscrito y pagado por Codelco**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a US\$ 32.596.

**Objeto social**

El objeto de la sociedad es proyectar, construir y explotar un puerto en la bahía de Mejillones, II Región de Antofagasta. CPM desarrolló el proyecto, y adjudicó la construcción y operación del Terminal 1 mediante un contrato de concesión a 30 años a Compañía Portuaria Mejillones S.A., consorcio privado formado por Ultramar, Empresa Constructora Belfi e Inversiones Portuarias Norte Grande S.A.

**Directores**

Presidente del Directorio: Roberto Souper Rodríguez (\*)  
Vicepresidente: Jaime Gibson Aldunate  
Director: Nelson Pizarro Contador (\*)  
Director: Eugenio Lahera Parada  
Director: Iván Simunovic Petricio

**Gerente General:**

Jorge Taboada Rodríguez.

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Al 31 de diciembre de 2005: 99,99%  
No hubo variaciones en el ejercicio 2005

**Relación comercial con Codelco**

Codelco presta servicios de distinta índole a CPM, los que son cargados a su centro de costos. Entre éstos se pueden destacar:

- Transporte (pasajes avión, movilización, etc.).
- Equipamiento computacional, software, acceso a Internet y correo electrónico.

Por su parte, CPM arrienda a Codelco oficinas en el edificio de administración del Terminal 1, y le presta servicios de asesoría para proyectos específicos.

**Contratos celebrados con Codelco**

- Contrato de Garantía de Codelco: es un contrato de garantía suscrito entre Codelco, Complejo Portuario Mejillones S.A. y Compañía Portuaria Mejillones S.A., mediante el cual Codelco garantiza a Compañía Portuaria Mejillones S.A. el pago de todas y cualesquiera de las sumas pagaderas por CPM a la Compañía Portuaria, bajo el Contrato para la Construcción de Instalaciones

Portuarias y la Prestación de Servicios Portuarios en el Terminal 1, Mejillones (Contrato BOT), suscrito entre ambas, en el caso de que CPM no lo haga.

- Contrato de Prestación de Servicios Portuarios para Embarque de Cobre, de fecha 15 de noviembre de 1999 (Contrato CTA): es el contrato que rige la prestación de servicios portuarios (embarque de cobre y otros) de Compañía Portuaria Mejillones S.A. a Codelco. CPM es parte firmante de dicho Contrato, con un rol de fiscalización.
- Contrato de arriendo de oficinas en el edificio de administración del Terminal 1, por parte de CPM a Codelco, octubre de 2003.
- Contrato de asesoría para el desarrollo del proyecto ruta Baquedano-Mejillones.
- Contrato de asesoría a la Vicepresidencia de Proyectos.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 24.113 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 26.113 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,227%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**GEOTÉRMICA DEL NORTE S.A.****Naturaleza jurídica**

Razón social: Geotérmica del Norte S.A.

RUT: 96.971.330-6

Constitución de sociedad repertorio número 13.010/2000

Notaría: José Musalem Saffie

Inicio de actividades: 20 de diciembre de 2000.

**Capital suscrito y pagado**

El capital suscrito y pagado por Codelco, al 31 de diciembre de 2005, asciende a M\$ 2.253.225

**Objeto social**

Según el artículo cuarto de la escritura de constitución, el objeto social será:

- La investigación, exploración y explotación de los yacimientos geotermales ubicados en la Primera, Segunda y Tercera Región del país.
- La comercialización, a través de cualquiera de sus formas, de todos los productos, subproductos, materias primas, elaboradas, semielaboradas o no, que deriven directa e indirectamente de las actividades señaladas en el número anterior.
- La sociedad podrá además realizar cualquier otra actividad relacionada directa o indirectamente con las anteriores que permita un mejor aprovechamiento de la organización social.

**Directorio**

Ricardo Campano Gándara – Presidente (\*)

Alex Acosta Maluenda (\*)

Julio Mayanz Csato

José Manuel Soffia Celis

Nelson Muñoz Guerrero

**Gerente General**

Sergio Galán B.

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

La participación de Codelco corresponde a un 50,1% del Capital Social.

No se produjeron variaciones en la participación en el último ejercicio.

**Relación comercial con Codelco**

No hubo relaciones comerciales entre ambas empresas.

**Contratos celebrados con Codelco**

Al cierre del período 2005, existe un contrato entre ambas empresas, el que establece la posibilidad de desarrollar ciertas tareas por parte de Codelco, previa solicitud de la filial mediante órdenes de trabajo, las cuales pueden ser aceptadas o no.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 1.407 miles.

2004 Inversión en empresa filial: US\$ 1.258 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,013%, 2005.

**INVERSIONES MEJILLONES S.A.****Naturaleza jurídica**

Inversiones Mejillones S.A.

Sociedad Anónima Cerrada.

**Capital suscrito y pagado**

El capital suscrito y pagado por Codelco, al 31 de diciembre de 2005, asciende a MUS\$ 27.832, que equivalen a 18.671 acciones.

**Objeto social**

Adquisición y enajenación, a cualquier título, de acciones, bonos y otros emitidos por Empresa Eléctrica del Norte Grande S.A. (EDELNOR). Ejercer todos los derechos y cumplir todas las obligaciones derivadas de su calidad de accionista y tenedora de dichos valores, en conformidad a la ley y a los estatutos sociales, y, en general, adquirir, enajenar, invertir en toda clase de bienes incorporales muebles, tales como acciones, bonos en sociedades, depósitos, cuotas en fondos mutuos, certificados de participación, títulos de crédito, valores mobiliarios, etc.; administrar dichas inversiones y percibir los frutos que produzcan; y participar en cualquier otro negocio o actividad directa o indirectamente relacionado, conexo y/o complementario con el objeto de la sociedad.

**Directorio**

Jan Flachet

Manlio Alessi Remedi

Henk Bataille

Ricardo Campano Gándara (\*)

Jorge Navarrete Martínez (\*)

**Gerente General**

Henk Bataille

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

La participación de Codelco es de 34,8%

**Relación comercial con Codelco**

No hubo relaciones comerciales entre ambas empresas.

**Contratos celebrados con Codelco**

No hubo contratos comerciales con Codelco en el año 2005.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa coligada: US\$ 69.957 miles.

2004 Inversión en empresa coligada: US\$ 56.163 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,659%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**INVERSIONES TOCOPILLA LTDA.****Naturaleza jurídica**

Inversiones Tocopilla Ltda.  
Sociedad de responsabilidad limitada.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a US\$ 152.209 miles, correspondientes al 49% del capital.

**Objeto social**

Adquisición y enajenación, a cualquier título, de acciones, bonos y otros valores emitidos por Electroandina S.A. Ejercer todos los derechos y cumplir todas las obligaciones derivadas de su calidad de accionista y tenedora de dichos valores, en conformidad a la ley y a los estatutos sociales, y, en general, adquirir, enajenar e invertir acciones y derechos en sociedades, siempre que el objeto de dichas sociedades sea el negocio eléctrico en cualquiera de sus formas; administrar dichas inversiones y percibir los frutos que produzcan; y participar en cualquier otro negocio o actividad directa o indirectamente relacionado, conexo y/o complementario con el objeto de la Sociedad.

**Directorio**

Jan Flachet  
Manlio Alessi Remedi  
Henk Bataille  
Jorge Navarrete Martínez (\*)  
Ricardo Campano Gándara (\*)

**Gerente General**

Manlio Alessi Remedi

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Codelco participa en forma directa en un 49% de patrimonio social.

**Relación comercial con Codelco**

No hubo relaciones comerciales entre ambas empresas.

**Contratos celebrados con Codelco**

No hubo contratos comerciales con Codelco en el año 2005.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa coligada: US\$ 175.417 miles.

2004 Inversión en empresa coligada: US\$ 162.714 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 1,654%, 2005.

**COMPAÑÍA MINERA PICACHO SCM****Naturaleza jurídica**

Razón social: Compañía Minera Picacho S.C.M.  
RUT.: 78.712.170-5  
Constitución de la Sociedad: 26 de septiembre de 1994.  
Repertorio N° 6552/94.  
Notaría de Andrés Rubio Flores.

**Capital suscrito y pagado**

El capital suscrito y pagado por Codelco (9.999 acciones) y Santiago de Río Grande S.A.C. (1 acción) asciende al total de \$ 771.746.878.

**Objeto social**

Constituida originalmente en 1994 por Codelco y Sociedad Minera Mount ISA Chile S.A., para realizar exploraciones geológicas en propiedades de Codelco y Mount ISA. En 1997, Codelco adquiere las acciones de Mount ISA y amplía el giro de la compañía a fin de poder solicitar permisos de exploración de aguas y obtener derechos de aprovechamiento de aguas, actividad a la que se ha dedicado en el último tiempo.

**Directorio**

Mario Espinoza Durán, Presidente (\*)  
Nicolás Saric Rendic (\*)  
Francisco Camus Infanta (\*)

**Gerente General**

Nicolás Saric Rendic (\*)

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Codelco participa en forma directa e indirecta en un 100% del patrimonio social.

**Relación comercial con Codelco**

No hubo relaciones comerciales entre ambas empresas.

**Contratos celebrados con Codelco**

No hubo contratos que influyan sustantivamente en las operaciones de Codelco.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 144 miles.

2004 Inversión en empresa filial: US\$ 126 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,001%, 2005.

**ISAPRE CHUQUICAMATA LTDA.****Naturaleza jurídica**

Razón Social: Isapre Chuquicamata Ltda.  
RUT N° 79.566.720-2  
Sociedad de responsabilidad limitada.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a \$ 754.951.809.

**Objeto social**

Otorgamiento de prestaciones y beneficios de salud, ya sea en forma directa o mediante el financiamiento de ellos, todo conforme a las normas del DFL N° 3 del Ministerio de Salud. Para el cumplimiento de este objeto, la sociedad podrá ejecutar y celebrar toda clase de actos y contratos, e incluso formar otras sociedades e ingresar a ellas.

**Directorio**

Presidente del Directorio  
Nelson Pizarro Contador (\*)

**Directores**

Alejandro Salinero Berardi (\*)  
Manuel Zeballos Mundaca (\*)  
Nemesio Orellana Rojas (\*)  
Miguel Cortés Gallardo (\*)  
Jorge Hernández Donoso (\*)  
Héctor Lagos Fuentes (\*)  
Francisco Zúñiga Aráneda (\*)  
Roberto Guerra Ugalde  
Hernán Polanco Salfate  
Hernán Guerrero Maluenda  
Paulina Troncoso Espinoza  
Juan Blanco Mella  
Gualner Ávalos Ibarbe  
Guillermo Cárceles

**Gerente General**

María Rosa Martínez

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**ISAPRE RÍO BLANCO LTDA.****ISAPRE SAN LORENZO LTDA.****Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Porcentaje de participación de Codelco: 98,3%

Porcentaje de participación de Fusat: 1,7%

**Relación comercial con Codelco**

Otorgamiento de prestaciones de salud a través de servicios médicos a todos los trabajadores de Codelco afiliados a dicha Isapre, a sus cargas familiares, y a todos aquellos afiliados no trabajadores de Codelco. El monto de estas prestaciones son pagadas en forma mensual por la Isapre a Codelco.

**Contratos celebrados con Codelco**

Contrato de prestación de servicios de salud (01-06-82). Contrato arrendamiento de instrumentos y equipos médicos (01-06-98). Contrato de prestación de servicios (01-06-98).

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 2.551 miles.

2004 Inversión en empresa filial: US\$ 2.250 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,024%, 2005.

**Naturaleza jurídica**

Razón social: Isapre Río Blanco Limitada.

RUT: 89.441.300-K

Naturaleza Jurídica: Sociedad de responsabilidad limitada.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a \$ 536.667.328.

**Objeto social**

Institución de Salud Previsional (Isapre)

**Directorio**

María Elena Etcheberry Court, Presidenta

Daniel Trivelli Oyarzún, Director Titular (\*)

Héctor Cáceres Vicencio, Director Titular (\*)

Marcos Vergara Iturriaga, Director Titular

Álvaro Covarrubias Risopatrón: Director Titular

Leonardo Whittle Ferrer, Director Suplente (\*)

Manuel Opazo Mortola, Director Suplente (\*)

**Gerente General**

Jaime del Solar Zorzano, Gerente General

Vilma Olave Garrido, Director Médico

María Eugenia Villarroel Villarroel, Subgerente Adm. y Finanzas.

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Codelco Chile División Andina: 99,99%

Isapre San Lorenzo Ltda.: 0,01%

**Relación comercial con Codelco**

La División Andina encomendó a la Isapre entregar a los trabajadores y ex trabajadores acogidos a planes de egresos con los beneficios de salud de la División Andina, y a sus cargas familiares reconocidas, las atenciones médicas, farmacéuticas y dentales contempladas en los planes de salud convenidos en los contratos colectivos de trabajo que no se financien con el aporte de los trabajadores que establece la ley.

**Contratos celebrados con Codelco**

Contrato N° 4500435902, por prestaciones de salud a los trabajadores, ex trabajadores y a sus cargas.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 1.952 miles.

2004 Inversión en empresa filial: US\$ 1.806 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,018%, 2005.

**Naturaleza jurídica**

Razón social: Isapre San Lorenzo Ltda.

Naturaleza jurídica: Sociedad de responsabilidad limitada.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a \$ 87.395.281 por 99,95%.

**Objeto social**

Otorgamiento y/o financiamiento, por sí o a través de terceros, de prestaciones y beneficios de salud, en los términos del DFL N° 3981 del Ministerio de Salud. Para el cumplimiento de este objeto, la sociedad podrá celebrar y ejecutar toda clase de actos y contratos, e incluso formar o disolver sociedades o asociaciones que la conduzcan al pleno cumplimiento del mismo.

**Directorio**

María Elena Etcheberry Court, Presidenta

Marcos Vergara Iturriaga, Director

Álvaro Covarrubias Risopatrón, Director

Reinaldo Araus Mancilla, Director

Luis Cartes Acuña, Director (\*)

**Gerente Interino**

Carlos Alejandro Pardo Chandía.

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Codelco Chile División Salvador: 99,95%

No existe variación de la participación de Codelco en el capital de la isapre durante el último ejercicio.

**Relación comercial con Codelco**

Entregar prestaciones y colaborar en el financiamiento de las prestaciones de salud comprometidas en los convenios y contratos colectivos que la División mantiene y mantendrá con los trabajadores de Codelco División Salvador.

**Contratos celebrados con Codelco**

Contrato de Isapre Convenio N° 4500477240 Recuperación de gastos.

Contrato de Isapre Convenio N° 4500477241 Prestaciones de salud (interconsultas)

Contrato de Isapre Convenio N° 4500477243 Diferencias no Cubiertas.

Contrato de Isapre Convenio N° 4500449716 Arriendo Equipos.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 1.065 miles.

2004 Inversión en empresa filial: US\$ 765 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,010%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**CODELCO GROUP USA INC.****Naturaleza jurídica**

Constituida el 21 de diciembre de 1992 como corporación en el Estado de Delaware (Estados Unidos), conforme con sección 108 (c) de la Ley General de Corporaciones.

**Capital suscrito y pagado**

Capital suscrito con 1.000 acciones sin valor. Capital pagado 100 acciones a US\$ 1.00 cada una. Además existe un Paid in Capital (aporte de capital) de Codelco Chile a Codelco Group of US\$ 955.969 al 31 de diciembre de 2004 y de US\$ 1.205.969 al 31 diciembre 2005.

\* Acciones autorizadas 1.000 y acciones vendidas a Codelco Chile 100, valor US\$ 1.00 cada una.

**Objeto social**

Cualquier acto o actividad que la ley general de sociedades del Estado de Delaware permita.

**Directorio**

Roberto Souper (\*)  
Juan Pablo Cortínez (\*)  
Waldo Fortin (\*)  
Presidente: Roberto Souper

**Gerente General**

Hugo Jordán

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 0 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 1.194 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0%, 2005.

**CHILE COPPER LTDA.****Naturaleza jurídica**

Sociedad de responsabilidad limitada creada en Inglaterra el 29 de marzo de 1971.

**Capital suscrito y pagado**

Capital pagado de £ 1.000, suscrito en 1.000 acciones. Codelco Chile es dueño de 998 acciones. Codelco Chile en conjunto con Gonzalo Cuadra son dueños de 2 acciones

**Objeto social**

Agente de ventas y representantes de Codelco Chile para productos de cobre y molibdeno en los mercados del Reino Unido, España, Escandinavia, Turquía y otros países de Europa y el Medio Oriente, donde Codelco Chile no tenga agentes.

**Directorio**

Roberto Souper R. (\*)  
Juan Eduardo Herrera (\*)  
Juan Pablo Cortínez (\*)

**Gerente General**

Gonzalo Cuadra

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 1.953 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 2.140 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,018%, 2005.

**CODELCO KUPFERHANDEL GMBH****Naturaleza jurídica**

Sociedad comercial de responsabilidad limitada constituida en Hamburgo el 27 de marzo de 1981.

**Capital suscrito y pagado**

El capital suscrito y pagado por Codelco Chile, asciende a € 3.000.000, como único accionista.

**Objeto social**

Importación, exportación y comercio de metal en todas sus formas, especialmente cobre, así como su transformación adicionalmente, comercio de equipos para la industria elaboradora de cobre.

El objeto de esta empresa es, también, la adquisición y administración de participación en industrias elaboradoras de metal, especialmente cobre, como también la realización de trabajos de investigación en el campo de obtención y elaboración de metales.

**Directorio**

Juan Villarzá R. (\*)  
Roberto Souper R. (\*)  
Juan Eduardo Herrera (\*)

**Gerente General**

Heribert Heitling

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 18.072 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 29.954 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,170%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**INSTITUTO DE INNOVACIÓN EN MINERÍA Y METALURGIA S.A.****Naturaleza jurídica**

Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A. (IM2) Sociedad anónima cerrada.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco Chile asciende a \$ 1.756.739.421.

**Objeto social**

El objeto social de la Sociedad es el desarrollo de investigación tecnológica y de procesos mineros.

**Directorio**

Juan Enrique Morales Jaramillo (\*)  
Eugenio Thiers Lillo  
Pedro Morales Cerda (\*)  
Mario Espinoza Durán (\*)

**Ejecutivos Principales**

Germán Morales G. (\*), Gerente.  
Mario Serrano Lazo, Subgerente de Finanzas y Negocios.

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

El porcentaje actual de Codelco es de 99,93%

**Relación comercial con Codelco**

La principal relación comercial actual del IM2 con Codelco está definida en el Convenio de Investigación e Innovación Tecnológica de fecha 28 de septiembre de 1998, mediante el cual el IM2 presta servicios de preparación, dirección, administración y ejecución de programas y proyectos de investigación e innovación tecnológica. La vinculación futura proyectada con Codelco Chile estará dada por el desarrollo de la cartera de proyectos y programas de innovación en función de los lineamientos estratégicos indicados por la Corporación. IM2 se ha abocado a una redefinición de su estrategia, de manera de adecuar su estructura de negocios tecnológicos para contribuir en la agregación de valor de Codelco Chile.

**Contratos celebrados con Codelco**

Contrato relacionado con la filial Innovación e Investigación Tecnológica. Cliente servicio documentación técnica. Proveedor servicio de arriendo computacional. Proveedor.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 3.818 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 3.344 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,036%, 2005.

**BIOSIGMA S.A.****Naturaleza jurídica**

Razón Social: BIOSIGMA S.A.  
RUT: 96.991.180-9  
Sociedad Anónima Cerrada

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a \$ 4.163.857.516.

**Objeto social**

BIOSIGMA S.A. fue constituida por Codelco en asociación con Nipon Mining and Metals Co., Ltd., de Japón, el 31 de mayo de 2002. La Sociedad tiene por objeto el desarrollo de procesos y tecnología en el ámbito de la genómica, proteómica y bioinformática para la minería y, en general, la aplicación de sistemas basados en microorganismos y demás actividades y negocios relacionados con los anteriores. Las actividades que desarrolla en la actualidad son de investigación y validación tecnológica de la biolixiviación de mineral a nivel, de plantas piloto y prototipo comercial.

**Directorio**

Juan Enrique Morales Jaramillo, Director (\*)  
Pedro Antonio Morales Cerda, Director (\*)  
Mario Espinoza Durán, Director (\*)  
Masashi Kikuchi, Director  
Keiichi Goto, Director  
Luis Castelli Sandoval, Director Suplente (\*)  
René Muga Escobar, Director Suplente (\*)  
Gloria Parada Zamorano, Director Suplente (\*)  
Juan González González, Director Suplente (\*)  
Takashi Suzuki, Director Suplente  
Norio Sushima, Director Suplente

**Gerente General**

Ricardo Badilla Ohlbaum

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio.**

La participación asciende a un 66,67% de las acciones suscritas y pagadas.

**Contratos celebrados con Codelco**

Durante el ejercicio 2005, se celebraron contratos entre Codelco y Biosigma S.A. para el pago de cuotas del aumento de capital suscrito y protocolo de asistencia en División Codelco Norte, según el detalle:

- Convenio de suscripción y pago de acciones, de fecha 25 de febrero de 2005.
- Convenio de suscripción y pago de acciones, de fecha 27 de julio de 2005.
- Protocolo de colaboración para la aplicación del acuerdo tecnológico celebrado entre Codelco y Biosigma S.A. en la División Codelco Norte.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 3.192 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 849 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,030%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**SANTIAGO DE RÍO GRANDE S.A.C.****CODELCO INTERNATIONAL LIMITED****Naturaleza Jurídica**

Sociedad anónima cerrada, constituida por escritura pública el 2 de octubre de 1998, suscrita en notaría de doña Gloria Cortez Escaida.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a M\$ 15.195.

**Objeto social**

Obtención de derechos de agua y exploración de recursos mineros.

**Directorio**

Juan Enrique Morales Jaramillo (\*)  
Silvio Guirardi Morales (\*)  
Pedro Cortez Navia (\*)

**Gerente general**

Mirtha Solari Espinoza (\*)

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio.**

Codelco participa en forma directa e indirecta en un 100% del patrimonio social.

**Relación comercial con Codelco**

Codelco presta servicios de distinta índole a Santiago de Río Grande S.A., bajo un mandato para la ejecución de labores de exploración, alumbramientos de aguas subterráneas y obtención de derechos de agua.

**Contratos celebrados con Codelco**

Durante el año 2005, se inscribieron derechos de aprovechamiento de aguas a nombre de Santiago de Río Grande S.A. por 542 lt/seg. Por escritura pública de agosto de 2004, se transfirió a Codelco Chile el 100% de estos derechos de agua como pago de los valores adeudados a esa Corporación por los servicios prestados.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 23 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 22 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,0002%, 2005.

**Naturaleza jurídica**

Codelco International Limited es una compañía creada en Bermudas, territorio dependiente británico, en el año 2000 conforme a las leyes del estado de Bermudas señaladas en The Companies Act 1981, section 62(2). Definiendo su negocio principal en la categoría de "Empresa Minera" (Mining Company) de acuerdo a su inscripción en el "Notice of Address of Register Office".

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a US\$ 49.317.819.

**Objeto social**

El objetivo es administrar y controlar el interés de Codelco en diversos proyectos internacionales. A través de esta compañía y de su subsidiaria Codelco Technologies Limited se han formalizado inversiones en sociedad con Billiton en Alliance Copper Limited, encaminadas al uso de tecnología moderna en la operación minera. También a través de Codelco International Limited, se han materializado inversiones en Quadrem International Holdings Limited, una compañía global formada por las más importantes mineras del mundo, para operar en el mercado electrónico, donde las empresas pueden comprar y operar bienes y servicios. Codelco International Limited y Codelco Technologies Limited han constituido la sociedad Codelco do Brasil Mineração Limitada, con domicilio en Brasil, cuyo objeto es desarrollar proyectos de exploración y explotación, actividades comerciales y de desarrollo de mercado.

**Directorio**

Mario Espinoza Durán, Director y Presidente del Directorio (\*)  
Waldo Fortín Cabezas, Director y Vicepresidente del Directorio (\*)  
Christopher G. Garrod, Representante de la Compañía residente en Bermudas

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Codelco participa en forma directa e indirecta en un 100% del patrimonio social.

**Relación comercial con Codelco**

Durante el ejercicio, Codelco International Limited y su filial Codelco Technologies Limited han concurrido, mediante capitalizaciones otorgadas por Codelco Chile a éstas, al aporte de capital a sociedades en el extranjero como Codelco Brasil Mineração Limitada, Alliance Copper Ltd. y Quadrem International Holding Ltd. Este tipo de relaciones comerciales continuará en el futuro, previo acuerdo del Directorio de la Corporación del Cobre de Chile.

**Contratos celebrados con Codelco**

No existen actos o contratos entre Codelco y Codelco International Limited que influyan sustancialmente en las operaciones o resultados de Codelco.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 2.287 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 15.040 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,022%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**EJECUTORA PROYECTO HOSPITAL DEL COBRE-CALAMA S.A.****Naturaleza jurídica**

Razón social: Ejecutora Proyecto Hospital del Cobre-Calama S.A. Sociedad Anónima Cerrada.

**Capital suscrito y pagado**

El capital suscrito y pagado por Codelco Chile, al 31 de diciembre de 2005, asciende a \$ 197.709.430.

**Objeto social**

- Proyectar y construir, por sí o por intermedio de terceros, un inmueble destinado a hospital en la ciudad de Calama.
- Desarrollar todas las actividades necesarias para el cumplimiento del objeto social, a cuyo efecto podrá ejecutar todos los actos y celebrar todos los contratos que se requieran.
- Arrendar y subarrendar inmuebles hospitalarios; contratar seguros y efectuar mantenciones, reparaciones y mejoras de los inmuebles hospitalarios que arriende o subarriende.

**Directorio**

Nelson Pizarro Contador, Presidente (\*)  
Alejandro Salinero Benardi, Director (\*)  
Francisco Coddou Pereda, Director (\*)  
María Rosa Martínez Núñez, Director (\*)

**Gerente General**

Héctor Cerda Ortiz, (\*)

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Codelco-Chile: 99,99% \$184.341.191,04  
Isapre San Lorenzo: 0,01% \$18.435,96

**Relación comercial con Codelco**

Convenio Marco suscrito entre:

- Codelco-Chile
  - Ejecutora Proyecto Hospital del Cobre-Calama S.A., y
  - Las Américas Administradora Fondos de Inversión S.A.
- Corresponde al marco regulatorio de la relación entre las partes, por un período de 20 años (hasta el 31-03-2021).

**Contratos celebrados con Codelco.**

- Subarriendo del Hospital del Cobre Dr. Salvador Allende G., hasta marzo de 2021, de acuerdo al Convenio Marco.
- Servicio de facturación y contabilidad de la Sociedad Ejecutora, por parte de Codelco, hasta el 31 de marzo de 2021.
- Servicio de Ingeniería Básica y de Detalle de la ampliación del CAP por parte de Codelco, hasta el 31 de diciembre de 2004.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 0 miles.  
2004 Inversión en empresa filial: US\$ 44 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0%, 2005.

**SOCIEDAD CONTRACTUAL MINERA PURÉN****Naturaleza jurídica**

Razón social: Sociedad Contractual Minera Purén.  
RUT.: 76.028.880-2  
Constitución de la Sociedad: 23 de septiembre de 2003.  
Repertorio N° 250/2003 Acc:Fs.185 N° 207  
Notaría de Fernando Opazo Larraín.

**Capital suscrito y pagado**

Los accionistas son Codelco, con 350 acciones y Compañía Minera Mantos de Oro, con 650.  
Capital suscrito y pagado total: US\$ 2.692.308.  
Capital suscrito y pagado por Codelco: US\$ 942.308.

**Objeto social**

El objeto de la Sociedad es explorar, reconocer, prospectar, investigar, desarrollar y explotar yacimientos mineros a fin de extraer, producir y procesar minerales, concentrados u otros productos procedentes de sustancias minerales, pudiendo para estos efectos, instalar y operar plantas de beneficio y tratamientos de minerales; constituir y adquirir derechos mineros de cualquier naturaleza; vender, transportar, exportar y comercializar sustancias y productos minerales.

**Directorio**

Juan Carlos Alfaro González, Presidente del Directorio  
Luis Pizarro Prieto, Director  
César Muñoz Araya, Director  
Alejandro Gómez Arenal, Director (\*)  
Nicolás Saric, Director (\*)

**Gerente General**

Juan Carlos Alfaro González.

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Porcentaje participación de Codelco: 35%, con 350 acciones suscritas de un total de 1.000.

**Relación comercial con Codelco**

No hubo ventas ni compras de bienes y servicios entre la Sociedad y Codelco.

**Contratos celebrados con Codelco**

No hay contratos que influyan sustantivamente en las operaciones y resultados de Codelco.

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa coligada: US\$ 1.271 miles.  
2004 Inversión en empresa coligada: US\$ 32 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,012%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**FUNDICIÓN TALLERES S.A.****Naturaleza jurídica**

Fundición Talleres S.A. es una sociedad anónima constituida por escritura pública de fecha 11 de agosto de 2003, en 48 Notaría de Santiago de don José Musalem Saffie.

RUT: 99.532.410 - 5

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a US\$ 9.645.333.

**Objeto social**

La sociedad tiene como objeto social la fabricación y comercialización de aceros fundidos de desgaste y, en general, realizar actividades industriales y comerciales en el rubro de la metalurgia y metal mecánica.

**Directorio**

Cirilo Elton González, Presidente  
Alejandro García-Huidobro Ochagavía  
Felipe Izquierdo Íñiguez  
Mario Espinoza Durán (\*)  
Alex Acosta Maluenda (\*)

**Gerente General**

Enrique Valdivieso

**Relación comercial con Codelco**

A partir de la venta del 60% de la sociedad, Fundición Talleres Rancagua mantiene una relación comercial de proveedor de repuestos de acero de desgaste para molienda y chancado. Adicionalmente, se ha establecido un Convenio de reparación de chancadores, dadas la experiencia de FTR en el rubro y la complementariedad de la fabricación de elementos de desgastes.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

**CLÍNICA RÍO BLANCO S.A.****Naturaleza jurídica**

Razón Social: Clínica Río Blanco S. A.

RUT: 99.573.600-4

Naturaleza jurídica: Sociedad anónima cerrada.

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a \$ 2.321.272.404.

**Objeto social**

Otorgamiento directo y realización de todo tipo de prestaciones y atenciones de salud, para lo cual podrá fundar, mantener y administrar clínicas y otros establecimientos asistenciales de salud, prestar servicios de salud ambulatorios, de urgencia y paramédicos; realizar exámenes de laboratorio, farmacología, análisis, radiología y, en general, realizar cualquiera actuación propia de la medicina y de la enfermería.

**Directorio**

Daniel Trivelli Oyarzún, Presidente (\*)  
Francisco Peragallo Carrasco, Director  
Rosa María Urzúa Pilotti, Director  
Álvaro Covarrubias Risopatrón, Director  
Carlos Chico Ramos, Director (\*)  
Guillermo Vergara Díaz, Director (\*)  
Manuel Cristián Manríquez Salas, Director (\*)

Manuel Opazo Mortola, Director suplente (\*)  
Héctor Cáceres V., Director suplente (\*)  
Luis Galdames Cisterna, Director suplente (\*)  
Rubén Urra S., Director suplente (\*)  
Nelson Castillo Barra, Director suplente (\*)  
Sergio Flores C., Director suplente (\*)  
Leonardo Whittle F., Director suplente (\*)

**Gerente General**

Juan Carlos Cabezas Beroiza

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio**

Codelco Chile División Andina: 99%. Isapre Río Blanco Ltda.: 1%

## EXPLORACIONES MINERAS ANDINAS S.A

**Relación comercial con Codelco**

La División Andina, en su calidad de administradora delegada del seguro obligatorio contra accidentes del trabajo y enfermedades profesionales establecido en la Ley N°16.744 y sus modificaciones, encomendó a Clínica Río Blanco S. A. la atención de las enfermedades profesionales y accidentes del trabajo que aquejen o sufran sus trabajadores, exámenes especiales y exámenes preocupacionales.

**Contratos celebrados con Codelco**

Contrato N° 4500525276 sobre prestaciones de salud de la Ley N°16.744.

Contrato N° 4500604608, servicio de mantención de brigadas de rescate Gerencia de Minas DAND.

**Participación de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 3.434 miles.

2004 Inversión en empresa filial: US\$ 2.915 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,032%, 2005.

**Naturaleza jurídica**

Exploraciones Mineras Andinas S.A. se constituyó mediante escritura pública de fecha 29 de julio de 2004. Es una sociedad anónima cerrada cuyos accionistas son:

- Corporación Nacional del Cobre de Chile con un 99,9% de participación.
- Sociedad de Inversiones Copperfield Ltda. con un 0,1% de participación.

Con fecha 30 de noviembre de 2004, en la Primera Junta Extraordinaria de Accionistas se aprobó el cambio de nombre de la sociedad de Exploraciones Mineras S.A. a Exploraciones Mineras Andinas S.A., pudiendo usar como nombre de fantasía "EM Exploraciones Mineras" o "Exploraciones Mineras Andinas".

**Capital suscrito y pagado**

Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco asciende a \$ 125.812.000.

**Objeto social**

El objeto social es "realizar, tanto en Chile como en el extranjero, por cuenta propia o de terceros, servicios de planificación, dirección y ejecución de programas de exploración minera y de recursos hídricos, que consideran la realización de servicios de sondeos, de análisis químicos, de muestreo, de análisis de laboratorio, de mapeo geológico, de geofísica, de medición de propiedades físicas, de caracterización de materiales, de servicios de apoyo y todos los demás servicios necesarios para la ejecución de dichos programas; servicios de asesorías en geología, geofísica, geoestadística, geotecnia, geoquímica, geometalurgia e hidrogeología; perfeccionamiento, entrenamiento y capacitación de personal en temas relacionados con la exploración minera; seminarios, talleres y cursos; publicaciones; y, en general, efectuar todos los contratos y negocios civiles y comerciales afines o derivados, necesarios o conducentes directa o indirectamente a la consecución de los fines sociales".

**Directorio**

Fidel Báez Núñez (Presidente) (\*)

Francisco Camus Infanta (\*)

Nicolás Saric Rendic (\*)

Jaime Piña Piña (\*)

Carlos Huete Lira (\*)

**Gerente General**

Sergio Rivera Cabello

**Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el último ejercicio.**

La participación de los accionistas no ha sufrido variación.

**Relación comercial con Codelco**

Con fecha 15 de octubre de 2004, la Sociedad suscribió un contrato marco con Codelco para la ejecución y materialización de los programas de exploración de la Corporación en Chile, contrato mediante el cual se realizan servicios de sondeos, análisis químico, muestreo, mapeo, caracterización de materiales, geofísica, procesamiento de datos y otros, incluyendo además la supervisión y control de calidad de estas actividades. Este contrato, que obliga a la sociedad a prestar servicios exclusivamente a Codelco, expira el 31 de diciembre de 2007, plazo que podrá ser renovado por períodos iguales y sucesivos de tres años, de común acuerdo, por las partes. El monto máximo del contrato para los primeros tres años asciende a la cantidad de \$ 31.180.200.000, valor que es de carácter referencial, ya que los montos a firme dependen de los programas que la Corporación encomiende ejecutar a la Sociedad. Para efectos de la administración técnica y de gestión del contrato, existe un Comité de Evaluación de Gestión formado por ejecutivos de la Gerencia Corporativa de Exploraciones de Codelco. Este Comité sesiona trimestralmente, momento en el cual se ajustan y revisan los programas. Adicionalmente, la Sociedad suscribió un segundo contrato de prestación de servicios con Codelco, para la mantención de la base de datos de concesiones mineras de la Corporación, por un plazo de un año a contar del 3 de enero de 2005, y por un valor total de \$ 51.200.280, que se encuentra en proceso de renovación.

**Contratos celebrados con Codelco**

Descrito en el título "Relación Comercial con Codelco".

**Proporción de la inversión en total de la matriz**

2005 Inversión en empresa filial: US\$ 191 miles.

2004 Inversión en empresa filial: US\$ 160 miles.

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,001%, 2005.

(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

## CMS TECNOLOGÍA S.A.

### Naturaleza jurídica

CMS Tecnología S.A. es una sociedad anónima cerrada constituida por escritura pública de fecha 1 de julio de 1999.

### Capital suscrito y pagado

Codelco Chile en el mes de octubre de 2005 vendió el 70% de la compañía a la empresa ABB Services S.A. (Asea Brown Boveri). Al 31 de diciembre de 2005, el capital suscrito y pagado por Codelco Chile asciende a US\$ 4.009.938.

### Objeto social

La compañía tiene su foco en los servicios de mantenimiento integral de unidades productivas, maquinarias o equipos mineros de las principales faenas de la gran minería en el norte y centro del país. Con la incorporación de ABB Services S.A. en octubre de 2005 como socio controlador de la compañía, la estrategia de negocios se ha orientado a la incorporación del concepto "Full Service Contract", para dar servicios en el campo del Mantenimiento Integral de Plantas, y ha establecido como objetivo central en Chile los servicios para la minería de cobre.

### Directorio

Enrique Daniel Rohde, Presidente Directorio  
Wilson Monteiro Junior, Director  
Mauricio Cayetano Rossi, Director  
José Robles Becerra, Director (\*)  
Héctor Hip Soto, Director (\*)

### Gerente General

Mauricio Cayetano Rossi

### Participación de Codelco en el capital y variaciones ocurridas durante el ejercicio

Codelco Chile participa en un 30% en CMS Tecnología S.A., junto a ABB Services S.A., empresa que ganó la licitación pública y tomó el control de la sociedad en octubre de 2005.

### Relación comercial con Codelco

No existe relación comercial con Codelco adicional a lo estipulado en los contratos de servicios vigentes con las divisiones de Codelco.

### Contratos Celebrados con Codelco

Los contratos vigentes al año 2005 con la División El Teniente son:

- Servicio de mantenimiento integral y de operación planta de chancado Sewell y apoyo a la operación de las plantas de chancado y molienda Sewell, Gerencia de Plantas.
- Servicio de apoyo a la mantención general, Gerencia de Plantas.
- Servicio de asistencia técnica ferrocarril Teniente 8.
- Servicio de asistencia técnica martillos picadores de roca.
- Servicio de apoyo al mantenimiento mecánico planta SX, Gerencia de Plantas.
- Suministro y fabricación máquina enlainera un brazo.
- Modificación máquinas taponeadoras para hornos.

Con la División Andina se tiene el contrato de Servicio de mantención general mecánica y cambio de elementos de desgaste en Molinos y Chancadores.

Con la División Codelco Norte se tienen los siguientes contratos:

- Servicio de mantención electromecánica planta de chancado - Chuquicamata.
- Servicio de mantención mecánica general - Radomiro Tomic
- Servicio de mantención y reparación de neumáticos - Radomiro Tomic

### Proporción de la inversión en total de la matriz

2005 Inversión en empresa coligada US\$ 1.468 miles  
2004 Inversión en empresa filial US\$ 3.683 miles

Proporción de la inversión en total de activos de la matriz: 0,013%, 2005

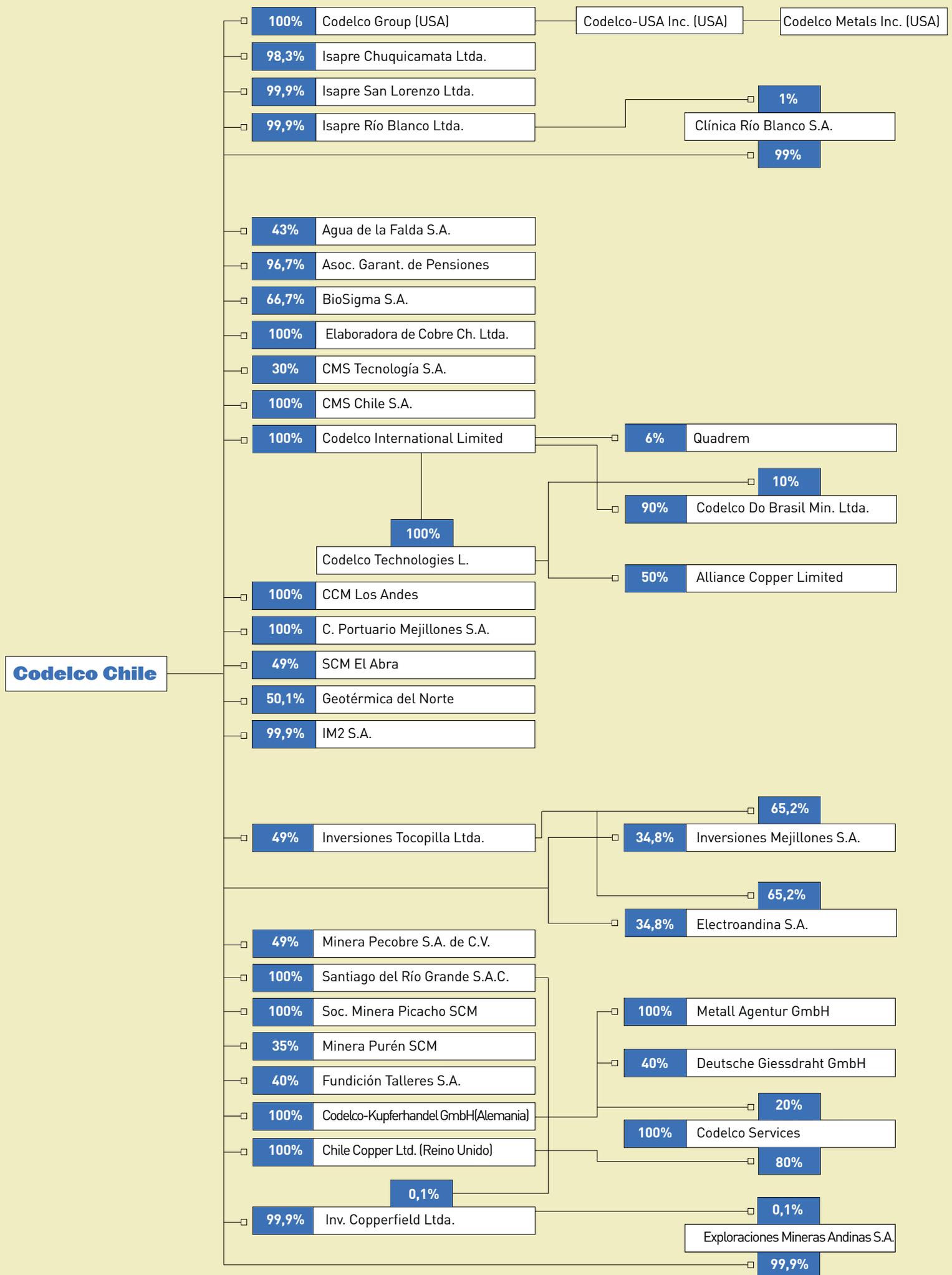
(\*) Director o Ejecutivo de Codelco

## Red de empresas filiales y coligadas



Cu

FROTHMAN







# Estados financieros

2	0
0	5

## Estados Financieros 2005

### ÍNDICE

87	INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES
88	BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS
90	ESTADOS CONSOLIDADOS DE RESULTADOS
91	ESTADOS CONSOLIDADOS DE FLUJO DE EFECTIVO
92	CONCILIACIÓN ENTRE EL RESULTADO NETO Y EL FLUJO OPERACIONAL
93	NOTAS SIMPLIFICADAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS
105	ANÁLISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS
109	INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES
110	BALANCES GENERALES INDIVIDUALES
112	ESTADOS DE RESULTADOS INDIVIDUALES
113	ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO INDIVIDUALES
114	CONCILIACIÓN ENTRE EL RESULTADO NETO Y EL FLUJO OPERACIONAL
115	NOTAS SIMPLIFICADAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUALES
128	ANÁLISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUALES
132	INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES
133	ESTADOS DE RESULTADOS DIVISIONALES
140	ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS DIVISIONALES
145	INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES
146	ESTADO DE ASIGNACIÓN DE LOS INGRESOS Y GASTOS CONTROLADOS
	EN CASA MATRIZ Y SUBSIDIARIAS A LAS DIVISIONES OPERATIVAS
148	ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS DE FILIALES
154	HECHOS RELEVANTES
158	OFICINAS, SUBSIDIARIAS Y REPRESENTANTES DE VENTAS

\$ Pesos chilenos

M\$ miles de pesos chilenos

US\$ dólares estadounidenses

MUS\$ miles de dólares estadounidenses

## Estados Financieros 2005

**Informe de los auditores independien-****Deloitte.****A los señores Presidente y Directores de Corporación Nacional del Cobre de Chile**

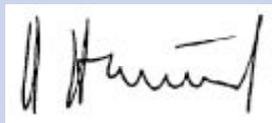
Hemos auditado los balances generales consolidados de Corporación Nacional del Cobre de Chile y filiales al 31 de diciembre de 2005 y 2004 y los correspondientes estados consolidados de resultados y de flujo de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Corporación Nacional del Cobre de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, basada en las auditorías que efectuamos. No hemos auditado los estados financieros al 31 de diciembre de 2005 y 2004 de ciertas coligadas y filiales. Dichos estados financieros fueron auditados por otros auditores, cuyos informes nos han sido proporcionados, y nuestra opinión aquí expresada, en lo que se refiere a los importes incluidos de dichas coligadas y filiales, está basada únicamente en los informes emitidos por esos auditores. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, la inversión directa e indirecta de la Corporación en dichas coligadas y los activos totales que reflejan los estados financieros de dichas filiales, representan un 7,5% y 6,8%, respectivamente, del total de los activos consolidados, y la utilidad neta devengada en el año en estas coligadas y los ingresos totales que reflejan los estados financieros de estas filiales, representan en 2005 y 2004 un 7,1% y 8,2%, respectivamente, del total de los ingresos consolidados.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable

grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Corporación, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, basada en nuestras auditorías y en los informes de otros auditores, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Corporación Nacional del Cobre de Chile y filiales al 31 de diciembre de 2005 y 2004 y los resultados de sus operaciones y el flujo de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Las notas a los estados financieros adjuntos, corresponden a una versión simplificada de aquellas incluidas en los estados financieros de Corporación Nacional del Cobre de Chile y filiales que han sido remitidos a la Superintendencia de Valores y Seguros, sobre los cuales hemos emitido nuestro informe con esta misma fecha, y que incluyen información adicional requerida por dicha Superintendencia, que no resulta imprescindible para una adecuada interpretación de los mismos.



Mario Muñoz V.



Febrero 10, 2006

**Balances generales consolidados**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

ACTIVOS	2005	2004
<b>Activo circulante</b>		
Disponible	15.526	10.786
Depósitos a plazo	201.720	243.761
Valores negociables	396	481
Deudores por venta (neto)	1.162.315	663.544
Documentos por cobrar	5.098	3.868
Deudores varios (neto)	158.974	129.042
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	3.214	5.188
Existencias (neto)	1.020.600	753.631
Impuestos por recuperar	89.183	134.807
Gastos pagados por anticipado	6.815	12.384
Impuestos diferidos	108.515	78.090
Otros activos circulantes	22.500	3.042
<b>Total activo circulante</b>	<b>2.794.856</b>	<b>2.038.624</b>
<b>Activo fijos</b>		
Terrenos	54.962	31.433
Construcciones y obras de infraestructura	7.055.175	6.269.722
Maquinarias y equipos	6.477.183	5.970.762
Otros activos fijos	99.525	54.632
Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	368.901	370.926
Depreciación acumulada	(7.670.833)	(7.180.639)
<b>Total activos fijos</b>	<b>6.384.913</b>	<b>5.516.836</b>
<b>Otros activos</b>		
Inversiones en empresas relacionadas	723.369	559.774
Inversiones en otras sociedades	3.093	3.780
Menor valor de inversiones	25.628	0
Deudores a largo plazo	162.058	165.552
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	55.387	82.612
Intangibles	23.703	17.911
Amortización acumulada	(1.812)	(495)
Otros	567.853	448.772
<b>Total otros activos</b>	<b>1.559.279</b>	<b>1.277.906</b>
<b>TOTAL OTROS ACTIVOS</b>	<b>10.739.048</b>	<b>8.833.366</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

**Balances generales consolidados**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
<b>Pasivo circulante</b>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	46.162	43.600
Obligaciones con bancos e instituciones financieras largo plazo - porción corto plazo	306.381	2.099
Obligaciones con el público - porción corto plazo (bonos)	30.740	19.764
Dividendos por pagar	407.000	81.950
Cuentas por pagar	566.236	379.040
Documentos por pagar	1.899	1.329
Acreedores varios	103.190	61.006
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	80.114	40.607
Provisiones	382.557	316.466
Retenciones	98.043	80.979
Impuestos a la renta	146.004	347
Ingresos percibidos por adelantado	26.920	2.506
Otros pasivos circulantes	4.810	918
<b>Total pasivo circulante</b>	<b>2.200.056</b>	<b>1.030.611</b>
<b>Pasivo a largo plazo</b>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	600.000	900.000
Obligaciones con el público (bonos)	2.722.512	1.951.529
Documentos por pagar	85.948	91.825
Acreedores varios	101.095	57.749
Provisiones	994.180	793.833
Impuestos diferidos	1.008.553	1.110.668
Otros pasivos	82.651	23.461
<b>Total pasivo a largo plazo</b>	<b>5.594.939</b>	<b>4.929.065</b>
<b>Interés minoritario</b>	<b>3.019</b>	<b>1.743</b>
<b>Patrimonio</b>		
Capital	1.524.423	1.524.423
Otras reservas	1.325.390	1.312.568
Utilidades retenidas:		
Utilidad del ejercicio	1.779.609	1.134.173
Dividendos provisorios de beneficio fiscal	(1.688.388)	(1.099.217)
<b>Total patrimonio</b>	<b>2.941.034</b>	<b>2.871.947</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>10.739.048</b>	<b>8.833.366</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

**Estados consolidados de resultados**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>5.427.708</b>	<b>3.511.613</b>
Ingresos de explotación	10.490.573	8.203.661
Costos de explotación	(4.801.086)	(4.484.556)
Margen de explotación	5.689.487	3.719.105
Gastos de administración y ventas	(261.779)	(207.492)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(1.356.493)</b>	<b>(808.930)</b>
Ingresos financieros	22.361	13.106
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	110.032	107.272
Otros ingresos fuera de la explotación	121.391	206.832
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	(10.514)	(20.139)
Amortización menor valor de inversiones	(810)	0
Gastos financieros	(189.208)	(142.765)
Otros egresos fuera de la explotación	(1.301.595)	(913.305)
Corrección monetaria	(240)	(298)
Diferencias de cambio	(107.910)	(59.633)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>4.071.215</b>	<b>2.702.683</b>
Impuesto a la renta	(2.295.331)	(1.568.997)
<b>UTILIDAD ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>1.775.884</b>	<b>1.133.686</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>3.725</b>	<b>487</b>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>1.779.609</b>	<b>1.134.173</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

**Estados consolidados de flujo de efectivo**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
<b>Flujo originado por actividades de operación</b>		
Recaudación de deudores por venta	10.855.438	8.431.233
Ingresos financieros percibidos	19.822	5.524
Dividendos y otros repartos percibidos	735	0
Otros ingresos percibidos	677.318	475.593
Pagos a proveedores y personal	(5.258.722)	(4.515.254)
Intereses pagados	(23.066)	(106.257)
Impuesto a la renta pagado	(2.214.183)	(1.334.312)
Otros gastos pagados	(1.029.970)	(566.828)
Impuesto al valor agregado y otros similares pagados	(622.572)	(415.661)
<b>Total flujo neto positivo originado por actividades de operación</b>	<b>2.404.800</b>	<b>1.974.038</b>
<b>Flujo originado por actividades de financiamiento</b>		
Obtención de préstamos	390.000	340.000
Obligaciones con el público	718.737	490.660
Otras fuentes de financiamiento	7.870	6.788
Pago de dividendos	(1.389.247)	(1.002.643)
Pago de préstamos	(393.600)	(777.700)
<b>Total flujo neto negativo originado por actividades de financiamiento</b>	<b>(666.240)</b>	<b>(942.895)</b>
<b>Flujo originado por actividades de inversión</b>		
Ventas de activo fijo	44	76.936
Ventas de inversiones permanentes	7.000	0
Ventas de otras inversiones	0	7.203
Recaudación de préstamos documentados a empresas relacionadas	34.300	0
Otros ingresos de inversión	87.111	37.267
Incorporación de activos fijos	(1.844.681)	(893.145)
Inversiones permanentes	(4.098)	(8.318)
Inversiones en instrumentos financieros	(3.880)	0
Préstamos documentados a empresas relacionadas	(12.170)	(1.601)
Otros desembolsos de inversión	(39.572)	(54.301)
<b>Total flujo neto negativo originado por actividades de inversión</b>	<b>(1.775.946)</b>	<b>(835.959)</b>
<b>VARIACIÓN NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>(37.386)</b>	<b>195.184</b>
<b>SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>255.028</b>	<b>59.844</b>
<b>SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>217.642</b>	<b>255.028</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

**Conciliación entre el resultado neto y el flujo operacional**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
Utilidad del ejercicio	1.779.609	1.134.173
Resultado en venta de activos:		
Utilidad en venta de activos fijos	(3.638)	(76.649)
Utilidad en venta de inversiones	(832)	0
<b>Cargos (abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo:</b>		
Depreciación del ejercicio	457.642	424.885
Amortización de intangibles	166.720	129.529
Castigos y provisiones	144.635	279.862
Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas	(110.032)	(107.272)
Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas	10.514	20.139
Amortización menor valor de inversiones	810	0
Corrección monetaria (neta)	240	298
Diferencia de cambio (neta)	107.910	59.633
Otros abonos a resultado que no representan flujos de efectivo	(111.733)	(52.582)
<b>Variación de activos que afectan al flujo de efectivo (aumentos) disminuciones:</b>		
Deudores por ventas	(498.771)	(309.422)
Existencias	(266.969)	125.477
Otros activos	(43.083)	191.564
<b>Variación de pasivos que afectan al flujo de efectivo aumentos (disminuciones):</b>		
Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación	161.285	56.957
Intereses por pagar	9.163	(8.539)
Impuesto a la renta por pagar (neto)	158.926	(2)
Impuesto al valor agregado y otros similares por pagar (neto)	446.129	106.474
Interés minoritario	(3.725)	(487)
<b>Total flujo neto positivo originado por actividades de operación</b>	<b>2.404.800</b>	<b>1.974.038</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

Estas notas explicativas presentan, a juicio de la administración, información suficiente pero menos detallada que la información contenida en las notas explicativas que forman parte de los estados financieros consolidados que fueron remitidos a la Superintendencia de Valores y Seguros, donde se encuentran a disposición del público en general. Dichos antecedentes podrán también ser consultados en las oficinas de la Corporación.

### NOTA 1. INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile (también, para las presentes notas, indistintamente Codelco o Corporación), se encuentra inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros con el N° 785, y está bajo la fiscalización de esa entidad.

Codelco-Chile fue creada por el Decreto Ley (D.L.) N° 1.350 de 1976. Codelco es una empresa del Estado, minera, industrial y comercial, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que actualmente desarrolla sus actividades productivas a través de sus divisiones Codelco Norte (formada por las ex divisiones Chuquicamata y Radomiro Tomic), Salvador, Andina, El Teniente y Ventanas. La División Ventanas se crea, a partir del 1 de mayo de 2005, por compra a ENAMI de la Fundación y Refinería Las Ventanas. También, con fecha 31 de mayo de 2004, Codelco puso término a las actividades de la División Talleres, relacionadas con labores de maestranza metalmeccánica. La Corporación también desarrolla similares actividades en otros yacimientos en asociación con terceros.

Según lo establece el D.L. 1350, Codelco opera en sus actividades financieras de acuerdo a un sistema presupuestario que está formado por un Presupuesto de Operaciones, un Presupuesto de Inversiones y un Presupuesto de Amortización de Créditos.

El régimen tributario aplicable a las utilidades de Codelco está determinado en los D.L. N°s 1.350 y 2.398.

### NOTA 2. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

#### a) Período

Los presentes estados financieros consolidados corresponden a los ejercicios comprendidos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de los años 2005 y 2004.

#### b) Bases de preparación de los estados financieros consolidados

Los presentes estados financieros consolidados han sido preparados de conformidad a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., y a normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. En el caso de discrepancias, priman estas últimas.

#### c) Moneda de cuenta

De acuerdo a lo expresado en el artículo 26 del D.L. N° 1.350, la contabilidad de la Corporación es llevada en dólares de los Estados Unidos de América.

#### d) Bases de consolidación

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los Boletines Técnicos emitidos por el Colegio de Contadores de Chile

A.G., la Corporación ha preparado estados financieros consolidados en los cuales se incluyen activos, pasivos, resultados y flujo de efectivo de las filiales. Estas filiales contribuyen a facilitar la gestión comercial y operacional de la Corporación, y son las siguientes:

Asociación Garantizadora de Pensiones, Isapre Chuquicamata Limitada, Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A., Isapre San Lorenzo Limitada, Isapre Río Blanco Limitada, Chile Copper Limited (Inglaterra), Codelco Group USA Inc. (Estados Unidos), Codelco International Limited (Bermudas), Codelco Kupferhandel GmbH (Alemania), Codelco Services Limited (Inglaterra), Metall Agentur GmbH (Alemania), Codelco Metals Inc. (Estados Unidos), Codelco Technologies Ltd. (Bermudas), Codelco do Brasil Mineração (Brasil), Copper Technology Investment Inc. (Estados Unidos), Semi Solid Metal Investors Llc. (Estados Unidos), Corporación de Cobre (USA) Inc. (Estados Unidos), Compañía Minera Picacho (SCM), Compañía Contractual Minera Los Andes, Elaboradora de Cobre Chilena Limitada, CMS-Chile Sistemas y Equipos Mineros S.A., Ejecutora Proyecto Hospital del Cobre Calama S.A., Complejo Portuario Mejillones S.A., Santiago de Río Grande S.A., Exploraciones Mineras Andinas S.A. y Clínica Río Blanco S.A.. En las empresas anteriormente mencionadas, Codelco-Chile mantiene una participación que fluctúa entre el 96% y el 100%. Así mismo, en las empresas Mineração Vale Do Curaca (Brasil), Sociedad Geotérmica del Norte S.A. y Biosigma S.A., los porcentajes de participación son de 51%, 50,01% y 66,67%, respectivamente.

Se han eliminado todos los montos y efectos significativos de las transacciones realizadas entre las empresas consolidadas, y se ha reconocido la participación de los inversionistas minoritarios, presentada como interés minoritario. En los estados financieros consolidados se considera la eliminación de los saldos, transacciones y utilidades no realizadas entre las empresas consolidadas, que incluyen subsidiarias extranjeras y filiales nacionales.

Aunque Codelco posee en forma directa e indirecta el 66,75% de Electroandina S.A. e Inversiones Mejillones S.A., la Corporación no tiene el control ni la administración de ellas, por lo que, de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, no se cumplen las condiciones para incorporarlas en la consolidación de los estados financieros de Codelco. Las participaciones son:

#### Electroandina S.A.

Codelco mantiene participación en Electroandina S.A. en forma directa (34,8%), e indirecta a través de Inversiones Tocopilla Ltda., en la cual Codelco posee el 49% y su socio estratégico Tractebel Andino S.A. un 51%. Inversiones Tocopilla Ltda. es poseedora de un 65,2% de las acciones de Electroandina S.A..

#### Inversiones Mejillones S.A.

Codelco mantiene participación en Inversiones Mejillones S.A. en forma directa (34,8%), e indirecta a través de Inversiones Tocopilla Ltda., en la cual Codelco posee el 49% y su socio estratégico Tractebel Andino S.A. un 51%. Inversiones Tocopilla Ltda. es poseedora de un 65,2% de las acciones de Inversiones Mejillones S.A..

#### e) Corrección monetaria

Los estados financieros de las filiales nacionales que mantienen su contabilidad en pesos chilenos tienen incorporados los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios, según lo establecen las normas de corrección monetaria. Las actualizaciones han sido determinadas a base de los índices oficiales de variación de precios al consumidor del Instituto Nacional de Estadísticas, que dieron origen a una actualización de 3,6% al 31 de diciembre de 2005, y de 2,5% en el año 2004.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### f) Bases de conversión

Los activos y pasivos en pesos, constituidos principalmente por disponible, cuentas por cobrar, inversiones en sociedades en Chile, obligaciones y provisiones, han sido expresados en dólares al tipo de cambio observado vigente al cierre del ejercicio ascendente a \$ 512,50 por dólar en 2005 (2004: \$ 557,40).

### Activos y pasivos en UF

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, los activos y pasivos en moneda nacional, reajustables en unidades de fomento, han sido expresados en US\$, considerando el valor del dólar al cierre de cada período (2005: \$ 512,50; 2004: \$ 557,40) y el valor de la UF existente en las fechas de cierre de los estados financieros (2005: \$ 17.974,81; 2004: \$ 17.317,05).

Los gastos e ingresos en moneda nacional han sido expresados en dólares al tipo de cambio observado correspondiente al día del registro contable de cada operación.

Las cuentas que originan diferencias de cambio se cargan o abonan a resultados, según corresponda, de acuerdo a las normas del Colegio de Contadores de Chile A.G. y de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La paridad cambiaria promedio del ejercicio financiero comprendido entre el 01 de enero y el 31 de diciembre de 2005 fue de \$ 559,68 por dólar (2004: \$ 609,41).

### Filiales nacionales

Los activos, pasivos y cuentas de resultados en pesos al 31 de diciembre de 2005 y 2004 han sido traducidos a dólares estadounidenses a los tipos de cambio vigentes a esas fechas (2005: \$ 512,50 por dólar; 2004: \$ 557,40 por dólar).

### Filiales extranjeras

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, los estados financieros de las filiales extranjeras han sido convertidos a dólares estadounidenses, según las paridades existentes al cierre del ejercicio, según se indica a continuación:

	2005 US\$	2004 US\$
Libra esterlina	1,71792	1,92567
Euro	1,18259	1,36370
Peso mexicano	0,09424	0,08937

### g) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se encuentran registrados a su valor de inversión más sus correspondientes intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

### h) Valores negociables

En este rubro se presentan cuotas de fondos mutuos y otros instrumentos de fácil liquidación, registrados a su valor de costo o de mercado, según sea el menor.

### i) Existencias

Las existencias están valorizadas al costo, el cual no supera su valor neto de realización. Dicho costo ha sido determinado según los siguientes métodos:

- Productos terminados y en proceso: Estas existencias son valorizadas al costo promedio de producción, de acuerdo al método de costeo por absorción, incluyendo la depreciación del activo fijo y los gastos indirectos de cada ejercicio.

- Materiales en bodega: Al costo de adquisición. La Corporación determina una provisión de obsolescencia considerando la permanencia en stock de aquellos materiales de bodega de lenta rotación.

- Materiales en tránsito: Al costo incurrido hasta el cierre del ejercicio.

### j) Estimación deudores incobrables

La Corporación mantiene una provisión de deudas incobrables, basada en la experiencia y el análisis de la Administración, en la cartera de deudores y en la antigüedad de las partidas.

### k) Activo fijo

El activo fijo, expresado en dólares de los Estados Unidos de América, se encuentra valorizado al costo histórico, incrementado según tasación técnica efectuada por The American Appraisal Co., y contabilizada durante los años 1982 a 1984, neto de depreciación acumulada.

Las obras en construcción comprenden los valores invertidos en activos fijos en construcción y en proyectos de desarrollo minero.

### l) Depreciaciones

La depreciación del activo fijo se determina sobre sus respectivos valores de libro, incluida la revalorización indicada en la letra anterior de esta nota, según el método lineal y sobre la base de los años de vida útil estimada de los bienes.

### m) Gastos y costos de exploración, desarrollo de minas y operaciones mineras

- Gastos de exploración y sondeos de yacimientos: Corresponden a gastos destinados a ubicar zonas mineralizadas y determinar su eventual explotación comercial, y se cargan a resultados en el momento en que se incurren.

- Costos de pre-operación y desarrollo de minas (activo fijo): Los costos incurridos durante la ejecución de un proyecto y hasta su puesta en marcha se capitalizan y amortizan en relación con la producción futura del mineral. Estos costos incluyen la extracción de sobrecarga estéril, la construcción de la infraestructura de la mina y los trabajos previos a las labores normales de operación.

- Gastos de desarrollo de yacimientos en explotación: Estos gastos tienen el propósito de mantener los volúmenes de producción y se cargan a resultado en el momento en que se incurren.

- Costos de delineamiento de nuevas áreas o zonas de yacimientos en explotación y de operaciones mineras (activo fijo): Estos costos se registran en el activo fijo y se cargan a resultados de conformidad al período en que se obtendrán los beneficios.

### n) Activos en leasing

Los bienes de activos fijos registrados a través de contratos bajo la modalidad de leasing financiero se presentan en el rubro Otros Activos Fijos. Estos bienes han sido valorizados a su valor actual aplicando la tasa de interés implícita en los contratos y se deprecian a base del método lineal, de acuerdo a los años de vida útil estimada de los bienes. Estos bienes no son jurídicamente de propiedad de la Corporación mientras ésta no ejerza la opción de compra respectiva.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### ñ) Inversiones en empresas relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas, tanto chilenas como extranjeras, que tienen el carácter de permanentes, se valorizan de acuerdo al método de valor patrimonial proporcional, según normas establecidas en los Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A.G. Las inversiones en filiales nacionales, que llevan su contabilidad en pesos chilenos, son controladas en dicha moneda y expresadas en dólares al tipo de cambio al cierre del ejercicio. Las diferencias de valorización patrimoniales, no provenientes de resultados devengados, se reconocen en la cuenta Otras reservas, del rubro Patrimonio. Para efectos de la aplicación del valor patrimonial proporcional, las inversiones de las filiales extranjeras son controladas de acuerdo a la paridad con el dólar estadounidense.

Las utilidades no realizadas, relacionadas con estas inversiones, se abonan a resultados en relación con las amortizaciones de los bienes transferidos o a la extracción del mineral, según corresponda.

### o) Inversiones en otras sociedades

El rubro "Inversiones en otras sociedades" representa el valor de acciones que la Corporación ha debido adquirir por sus operaciones, y ellas están registradas a su valor de adquisición, el cual no supera el de mercado.

### p) Intangibles

Se registran al valor de los desembolsos efectivos realizados y su amortización es efectuada dentro de los plazos establecidos en el Boletín Técnico N° 55 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

### q) Impuestos a la renta y diferidos

Comprenden los impuestos sobre la renta líquida imponible de primera categoría y el impuesto específico a la actividad minera del DL 824 y del DL 2.398, con tasa del 40%.

La Corporación reconoce en los estados financieros el efecto de los impuestos diferidos asignables a las diferencias temporarias, que tienen un tratamiento distinto para fines tributarios y contables de acuerdo a lo establecido en los Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A.G. y conforme a lo establecido por la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile.

### r) Indemnización por años de servicio al personal y otros beneficios de largo plazo

La Corporación tiene convenido con su personal el pago de indemnizaciones por años de servicio. Es política de Codelco constituir una provisión por el total de la obligación devengada a valor corriente.

La Corporación, de acuerdo a sus programas de rebaja de costos, por la vía de utilización de tecnologías modernas, ha establecido programas de desvinculación de personal, con beneficios que incentiven su retiro, para lo cual, al momento en que el personal compromete su retiro, se hacen las provisiones necesarias.

### s) Ingresos por ventas

Los ingresos por ventas al exterior se registran a la fecha de embarque o despacho de los productos, de conformidad a las condiciones pactadas, y están sujetos a variaciones relacionadas con el contenido y/o con el precio de venta a la fecha de su liquidación. Las variaciones estimadas de menores ingresos por ventas en operaciones no liquidadas al cierre del ejercicio se provisionan de acuerdo a la información disponible a la fecha de preparación de los estados financieros. Las ventas en el mercado nacional se registran de acuerdo a la normativa chilena.

### t) Contratos de derivados

Los contratos que la Corporación mantiene en mercados de futuro se registran de acuerdo a las siguientes políticas de cobertura:

- Políticas de cobertura en los mercados de futuro de metales con la finalidad de proteger o minimizar los riesgos inherentes a las fluctuaciones de precios en ellos, las que deben ser aprobadas por el Directorio. Las políticas de cobertura buscan proteger los flujos de caja esperados de las operaciones de venta de productos y fijar precio de parte de la producción futura. Con las transacciones que se realizan, se aprovechan las ventajas que el mercado proporciona, sin que ello implique un riesgo para la Corporación. De acuerdo a lo establecido en el Boletín Técnico N° 57 emitido por el Colegio de Contadores de Chile A.G., el resultado de estas operaciones de cobertura se registra con efecto en resultado cuando se liquidan las operaciones, formando parte de los ingresos por venta de los productos. En otros términos, la Corporación realiza estas operaciones de futuro para ajustar los contratos de ventas y precios de parte de la producción futura a la política comercial. Las liquidaciones de estas operaciones coinciden con la contabilización de las correspondientes transacciones y, por consiguiente, al darse cumplimiento a los compromisos de venta, los resultados entre los contratos de venta y los de futuro se compensan.

- Políticas de cobertura de paridades cambiarias y de tasas de interés.

La Corporación realiza operaciones de cobertura de paridades cambiarias destinadas a cubrir las variaciones, con respecto al dólar, de las otras monedas en que debe efectuar sus operaciones.

También realiza coberturas de tasas de interés, destinadas a cubrir fluctuaciones de la tasa de interés de obligaciones bancarias pactadas en dólares estadounidenses.

Los resultados de las operaciones de seguros de cambio se registran a la fecha de maduración o liquidación de los respectivos contratos, tal como lo establece el Boletín Técnico N° 57 emitido por el Colegio de Contadores de Chile A.G.

Respecto de los contratos para la fijación de tasas de interés de obligaciones futuras, los resultados se amortizan en los plazos de dichas obligaciones.

Las transacciones que se efectúan en los mercados de futuro no contemplan operaciones de carácter especulativo.

### u) Software computacional

Los sistemas computacionales desarrollados mediante el uso de recursos humanos y materiales propios, son cargados al resultado del ejercicio en que éstos se incurrieron.

Por otra parte, de acuerdo a la Circular N° 981 del 28 de diciembre de 1990 de la Superintendencia de Valores y Seguros, los sistemas computacionales adquiridos por la Corporación se activan al costo de adquisición más todos los costos asociados, siendo amortizados en un período no superior a cuatro años.

### v) Gastos de investigación y desarrollo

Los gastos de investigación y desarrollo son cargados a resultado en el ejercicio en que se incurren.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### w) Estado de flujo de efectivo

Se ha considerado como efectivo y efectivo equivalente, los saldos de caja, de bancos, depósitos a plazo con vencimiento dentro de 90 días sin restricciones e instrumentos financieros clasificados como valores negociables de corto plazo, de acuerdo a lo indicado en los Boletines Técnicos emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La Corporación ha clasificado los movimientos de efectivo de carácter operacional, inversión o financiamiento, de acuerdo con los Boletines Técnicos emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

### x) Obligaciones con el público (bonos)

Los bonos se presentan valorizados al monto del capital adeudado más los intereses devengados al cierre de cada ejercicio. El menor o mayor valor obtenido en la colocación de bonos se amortiza linealmente en el plazo de vigencia de las respectivas obligaciones y se presenta en el ítem Otros en el rubro Otros Activos o en el ítem Pasivos a largo plazo en el rubro Otros Pasivos a largo plazo, respectivamente.

### y) Costos de cierre

La Corporación ha establecido una política de provisiones para futuros costos de cierre, que principalmente se relacionan con la situación de los tranques de relaves, los cuales, una vez terminada su vida útil, siguen generando gastos. Esta política permite distribuir el costo de cierre durante su etapa de explotación.

### z) Ley N° 13.196

La Ley N° 13.196 grava a la Corporación en un 10% sobre el retorno en moneda extranjera por la venta al exterior de su producción de cobre, incluidos sus subproductos. El monto por este concepto se presenta en el estado de resultados en el ítem Otros Egresos fuera de la explotación.

### aa) Costo de ventas

El costo de ventas incluye los costos directos e indirectos y las depreciaciones y amortizaciones asociadas al proceso productivo.

### ab) Gastos de emisión y colocación de bonos

El monto total de los gastos incurridos en la emisión y colocación de bonos se registra contra los resultados del ejercicio, de acuerdo a lo establecido en la Circular N° 1370 de fecha 30 de enero de 1998, emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros.

### ac) Menor valor de inversiones

El menor valor de inversiones es registrado según lo establecido en el Boletín Técnico N° 72, para inversiones registradas bajo el método de adquisición, y es amortizado en el período que se estima para el retorno de la inversión.

### ad) Operaciones con pactos de retrocompra y retroventa

Los instrumentos con pactos se incluyen en Otros Activos circulantes y se presentan a sus valores de inversión más los intereses y reajustes devengados al cierre del ejercicio, de acuerdo con las cláusulas de los respectivos contratos.

### ae) Estados financieros ejercicio 2004

Para efectos comparativos con los estados financieros del ejercicio 2005, algunas cifras del ejercicio 2004 han sido reclasificadas.

### NOTA 3. CAMBIOS CONTABLES

A partir del 1 de enero de 2004 entró en vigencia la aplicación del Boletín Técnico N° 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., sobre inversiones en empresas relacionadas, (nota 8).

Al 31 de diciembre de 2005, no existen cambios en la aplicación de los principios y criterios contables descritos en nota 2, respecto del ejercicio anterior.

### NOTA 4. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos por cobrar y por pagar a empresas relacionadas se presentan en el Balance General.

#### a) Operaciones relacionadas

El Directorio de Codelco Chile ha establecido la política por la que deben regirse los negocios con personas relacionadas con la Corporación, lo que ha sido regulado por la administración desde el 1 de diciembre de 1995, en la Norma Corporativa N°18 y su correspondiente procedimiento administrativo.

En consecuencia, Codelco sin la autorización previa que se señala en la indicada Política y Normativa, y del Directorio cuando así lo requiera la Ley o los Estatutos de la Corporación, no podrá celebrar actos o contratos en los que uno o más Directores, su Presidente Ejecutivo, los integrantes de los Consejos de Administración Divisionales, Vicepresidentes, Auditor Corporativo, Gerentes Generales Divisionales y personal que ejerce cargos de jefatura, incluidos sus cónyuges, hijos y otros parientes hasta el 2° grado de consanguinidad o afinidad, tengan interés por sí, directamente, ya sean representados por terceros o como representantes de otra persona.

Esta prohibición también incluye a las sociedades en que dichas personas tengan una relación de propiedad o gestión, ya sea en forma directa o bien a través de la representación de otras personas naturales o jurídicas, como así también a las personas con las que participen en la propiedad o gestión de esas sociedades.

Para efectos de la normativa, se definen como cargos de jefatura a los cargos de segundo y tercer nivel jerárquico en las Divisiones y de Gerentes y Subgerentes en la Casa Matriz.

De acuerdo a la política establecida por el Directorio y su correspondiente normativa, deben ser aprobados por éste aquellas operaciones que afecten a Directores, su Presidente Ejecutivo, Vicepresidentes, Auditor Corporativo, los integrantes de los Consejos de Administración Divisionales y Gerentes Generales Divisionales.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

En atención a esta normativa, durante los ejercicios 2005 y 2004, el Directorio de Codelco-Chile tomó conocimiento de contratos con las empresas y personas que se indican, por los montos totales que se señalan, los que se deberán ejecutar en los plazos que cada contrato especifica.

Nombre empresa	Naturaleza de la relación	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Bosch S.A	Cónyuge de Ejecutivo	2.385	47
Alquimia S.A.	Hijos de Ejecutivo	0	17
PSITEC Servicios Psicológicos Ltda.	Hija de Ejecutivo	0	9
Fabiola Ximena Álvarez Gómez	Hija de Ejecutivo	0	32
Cristián Aguilera Alcayata	Hijo de Ejecutivo	11	0
Industrial Support Company Ltda.	Participación de Ejecutivo	301	0
Ingenieros Insitu S.A.	Hija de Ejecutivo	792	0
Marticorena & Cía. Julio	Empleado de Codelco	41	0
Giovanna Riveri Cerón	Hermana de Empleado	33	0
Gestra S.A.	Cónyuge de Ejecutivo	10	0
Comunicaciones Bitelco Ltda.	Familiar de Empleado	20	0
Ana Mejías Liberona	Hija de Empleado	2	0
Manuel Araneda Castex	Familiar de Ejecutivo	0	6
Mario Cabezas Leighton	Hijo de Ejecutivo	0	48
Transbosch Ltda.	Cónyuge de Ejecutivo	44	0

### b) Remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios 2005 y 2004, los miembros del Directorio han percibido los montos que se indican, por los conceptos de dieta, remuneraciones y honorarios, según se señalan:

#### b.1) Dietas del Directorio

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
José Alfonso Dulanto Rencoret	17	14
Nicolás Eyzaguirre Guzmán	16	13
Patricio Meller Bock	44	34
Jorge Navarrete Martínez	44	34
Ricardo Ortega Perrier	43	35
Bismarck Robles Guzmán	44	28
René Valdenegro Oyaneder	44	28

#### b.2) Remuneraciones

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Bismarck Robles Guzmán	54	50
René Valdenegro Oyaneder	75	48

### b.3) Honorarios

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Jorge Navarrete Martínez	64	57

### c) Operaciones con empresas en que Codelco tiene participación

También, la Corporación realiza transacciones mercantiles y financieras, necesarias para su actividad, con entidades en las que tiene participación en su capital. Las primeras están referidas a compras y ventas de productos o servicios, a precios de mercado, y las financieras corresponden principalmente a préstamos en cuenta corriente, sujetas a reajustes e intereses y condiciones de pago pactadas en los documentos que las respaldan.

Las principales transacciones con empresas relacionadas están dadas por operaciones con empresas coligadas, de compras por MUS\$ 548.889 (MUS\$ 442.917 en 2004) y ventas por MUS\$ 27.409 (MUS\$ 22.704 en 2004) de productos o servicios, a precios de mercado.

### NOTA 5. EXISTENCIAS

El valor de las existencias, al 31 de diciembre de 2005 y 2004, es de MUS\$ 1.020.600 y MUS\$ 753.631, respectivamente, e incluye los Productos Terminados, Productos en Proceso y Materiales de Bodegas. El valor de los materiales de bodega y otros se presenta neto, deducida la provisión por obsolescencia de materiales en bodega por MUS\$ 46.387 al 31 de diciembre de 2005, (31 de diciembre de 2004 MUS\$ 32.236). Al 31 de diciembre de 2005, el valor de los productos terminados se presenta neto de provisión de utilidad no realizada por MUS\$ 51.003.

### NOTA 6. IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTO A LA RENTA

#### a) Impuestos diferidos

Los impuestos diferidos determinados de acuerdo al criterio señalado en la Nota 2. q) representan un pasivo neto de MUS\$ 900.038 al 31 de diciembre de 2005, formado por activos por MUS\$ 480.110 y pasivos por MUS\$ 1.380.148 (al 31 de diciembre de 2004 MUS\$ 1.032.578, formado por activos por MUS\$ 351.331 y pasivos por MUS\$ 1.383.909).

En 2005, el efecto por impuesto diferidos significó un abono a resultados del año de MUS\$ 132.540 y un cargo a resultados del año 2004 de MUS\$ 41.089.

#### b) Impuesto a la renta

Al 31 de diciembre de 2005, la provisión para impuesto a la renta de primera categoría y del DL 2398 ascendió a MUS\$ 2.427.650 y se presenta en el ítem Impuesto a la renta del pasivo circulante, neta de pagos provisionales de impuestos y otros créditos tributarios. Al 31 de diciembre de 2004, la provisión para impuesto a la renta de primera categoría y del DL 2398 ascendió a MUS\$ 1.485.728, y se presenta en el activo circulante deduciendo pagos provisionales de impuestos y otros créditos tributarios.

En las filiales, al 31 de diciembre de 2005 y 2004, la provisión para impuesto a la renta originó un cargo a resultado, y se presenta neta de pagos provisionales y otros créditos en el pasivo circulante por un monto de MUS\$ 221 (2004: MUS\$ 506).

Al 31 de diciembre de 2004, existen otros cargos a la venta por MUS\$ 41.674.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### c) Impuesto Ley 20.026

Con fecha 16 de junio de 2005, el Gobierno de Chile promulgó la Ley N° 20.026 que modificó el D.L. 824 sobre el impuesto a la renta, estableciendo una tasa de impuesto progresiva sobre el margen operacional que genera la actividad minera en Chile (5% para compañías cuyas ventas anuales exceden las 50.000 toneladas métricas de cobre equivalente) y que se hace efectivo a contar de enero de 2006. El Servicio de Impuestos Internos emitió el reglamento de la ley en octubre de 2005.

Al 31 de diciembre de 2005, se ha registrado el efecto en los impuestos diferidos del año un monto de MUS\$ 21.363, por concepto de Impuesto Específico a la Actividad Minera, impuesto que se aplica sobre las ventas netas de producción propia a contar del 1 de enero de 2006.

### NOTA 7. ACTIVOS FIJOS

El rubro activos fijos, al 31 de diciembre de 2005 y 2004, está conformado de acuerdo al siguiente detalle:

a) Activo fijo	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Terrenos y pertenencias mineras	54.962	31.433
Construcción y obras de infraestructura	7.055.175	6.269.722
Maquinarias y equipos	6.477.183	5.970.762
Otros activos fijos	99.525	54.632
Mayor valor retasación técnica del activo fijo	368.901	370.926
<b>Total activo fijo bruto</b>	<b>14.055.746</b>	<b>12.697.475</b>

b) Depreciación Acumulada	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Construcción y obras de infraestructura	( 3.759.771)	( 3.524.066)
Maquinarias y equipos	( 3.887.455)	( 3.640.934)
Otros activos fijos	( 7.853)	( 2.947)
Depreciación acumulada filiales	( 15.754)	( 12.692)
<b>Total depreciación acumulada</b>	<b>( 7.670.833)</b>	<b>( 7.180.639)</b>
<b>Depreciación y amortización del ejercicio</b>	<b>593.077</b>	<b>539.661</b>

c) Los activos adquiridos bajo la modalidad de leasing financiero corresponden a edificios y obras de infraestructura y se encuentran registrados en el rubro Otros activos del activo fijo. Los contratos están expresados en moneda UF, a una tasa de interés promedio anual de 7,92% y en un período de amortización de hasta 300 meses y se presentan en el rubro acreedores varios, de acuerdo a su vencimiento.

d) Producto de la adquisición de la Fundición y Refinería Las Ventanas, a la Empresa Nacional de Minería (ENAMI), el activo fijo de Codelco Chile se incrementó en los conceptos y montos que se indican:

Concepto	MUS\$
Terrenos	24.588
Mejoras de terrenos	28.574
Edificios	49.056
Obras en curso	160
Maquinarias y equipos	277.732
<b>Total</b>	<b>380.110</b>

e) La Corporación ha rebajado de su activo aquellos sectores mineros de la División Salvador asociados a las actividades que se deberán paralizar, lo que asciende a la cantidad de MUS\$ 46.791 y se registraron en Otros egresos fuera de la explotación.

### NOTA 8. INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

Las inversiones totales en empresas relacionadas que no han consolidado sus estados financieros con la Corporación, al 31 de diciembre de 2005 y 2004, son de MUS\$ 723.369 y MUS\$ 559.774, respectivamente. El resultado devengado de estas empresas alcanzó a una utilidad neta de MUS\$ 99.518 en el 2005 y MUS\$ 87.133 en el 2004.

Estas inversiones se presentan netas de utilidades no realizadas por MUS\$ 165.870 en 2005 y MUS\$ 212.068 en 2004.

En general, las filiales extranjeras contribuyen a facilitar la gestión comercial de la Corporación en los distintos mercados extranjeros.

La Corporación no ha contraído pasivos como instrumentos de cobertura de inversiones en el exterior.

#### a) Principales empresas en que tiene participación la Corporación:

##### Agua de la Falda S.A.

En 1996, Codelco concurrió a la formación de una sociedad denominada Agua de la Falda S.A., en la cual participa con un 49%, y Minera Homestake con el 51%.

El objeto de esta sociedad es explorar y explotar yacimientos de oro y otros minerales en la III Región del país.

En 2004, Codelco-Chile no concurrió al aumento de capital efectuado por Agua de la Falda S.A., disminuyendo su participación accionaria de 49% a 43%.

##### Minera P cobre S.A. de C.V.

Minera P cobre S.A. de C.V. es una sociedad anónima mexicana de capital variable formada por la empresa mexicana Minas Peñoles S.A. de C.V. y Codelco, con participaciones accionarias de 51% y 49%, respectivamente.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

El objeto social de la compañía es la exploración de cobre y subproductos en lotes mineros concesionados en el Estado de Sonora, México. También, a través de una o varias compañías mineras, la exploración, el procesamiento y la disposición de los minerales que se localicen en los citados lotes mineros.

### Inversiones Tocopilla Ltda. y Electroandina S.A.

Inversiones Tocopilla Ltda. es una empresa holding que pertenece en un 51% a Inversora Eléctrica Andina S.A. (consorcio integrado por Powerfin S.A. de Bélgica, Iberdrola S.A. de España y Enagas S.A. de Chile) y en un 49% a Codelco.

Electroandina S.A. es una sociedad anónima abierta que tiene como giro principal la generación, transmisión y distribución de energía eléctrica en la II Región. Pertenece en un 65,2% a Inversiones Tocopilla Ltda. y en un 34,8% a Codelco. Los principales activos de Electroandina S.A. se adquirieron a la ex División Tocopilla de la Corporación.

### Sociedad Contractual Minera El Abra

La Sociedad Contractual Minera El Abra fue creada en 1994, con una participación del 49% de Codelco y del 51% de Cyprus El Abra Corporation y Cyprus Amax Minerals Company como fiador, ambas vinculadas al consorcio minero Phelps Dodge, para desarrollar y explotar el yacimiento El Abra.

La inversión de Codelco correspondió al aporte de diversas pertenencias mineras. Los acuerdos para el financiamiento del proyecto se materializaron con fecha 15 de septiembre de 1995 y, mientras dure la vigencia de los créditos, contemplan:

a) Un contrato de comercialización a largo plazo de una parte de la producción de El Abra, suscrito con Codelco Services Limited.

b) El compromiso de los socios de mantener un porcentaje mayoritario en la propiedad de Sociedad Contractual Minera El Abra.

c) El otorgamiento de prenda de los derechos de la Sociedad Contractual Minera El Abra en favor de las instituciones que otorgaron los créditos.

### Inversiones Mejillones S.A.

Inversiones Mejillones S.A. se constituyó como sociedad anónima cerrada con fecha 20 de marzo de 2002, con una participación en forma directa del 34,8% de Codelco Chile y un 65,2% de Inversiones Tocopilla Ltda. Codelco participa en el capital social de Inversiones Tocopilla Ltda. en un 49%.

La sociedad Inversiones Mejillones S.A. se creó con el propósito de adquirir el 82,34% de las acciones de la Empresa Eléctrica del Norte S.A. (Edelnor), y con el objeto de reprogramar sus pasivos financieros y coordinar las operaciones de Electroandina S.A. (de la cual Codelco e Inversiones Tocopilla son socios) y Edelnor.

### Sociedad Contractual Minera Purén

Minera Purén SCM es una sociedad contractual minera formada con fecha 23 de septiembre de 2003, por la Corporación Nacional del Cobre de Chile y Compañía Minera Mantos de Oro, con participaciones accionarias de 35% y 65% respectivamente.

Su objeto social es explorar, reconocer, prospectar, investigar, desarrollar y explotar yacimientos mineros a fin de extraer, producir y procesar minerales.

### Fundación Talleres S.A.

Fundación Talleres S.A. es una sociedad anónima cerrada formada, con fecha 1 de octubre de 2003, por la Corporación Nacional del Cobre de Chile y Elaboradora de Cobre Chilena Ltda.. El 23 de octubre de 2003 la Fundación Talleres S.A. adquirió

a la División Talleres de Codelco Chile maquinarias y otros activos operacionales por un monto de M\$ 8.066.432 históricos (MUS\$ 12.560), los cuales no generaron resultados no realizados. Con fecha 23 de enero de 2004, la Corporación vendió el 60% de la participación accionaria de la sociedad a Compañía Electro Metalúrgica S.A., generando una pérdida en la venta para la Corporación por un monto de MUS\$ 2.744, que se cargó a los resultados del año 2004.

Su objeto social es la fabricación de partes y piezas de acero.

### CMS Tecnología S.A.

CMS Tecnología S.A., sociedad anónima cerrada, cuyo objeto es fabricar, comercializar y distribuir maquinarias, equipos y repuestos para la explotación minera, prestar servicios de mantenimiento y reparación de maquinarias y equipos.

Con fecha 4 de octubre de 2005, la Corporación adjudicó a la empresa ABB Chile S.A. el 70% de las acciones de CMS Tecnología S.A. por un valor total de MUS\$ 7.000 originando una utilidad de MUS\$ 832.

### Otras sociedades relacionadas

La Corporación registra, además, inversiones por participación indirecta a través de su filial Codelco International Limited en las sociedades Alliance Copper Limited y Quadrem International Holdings Limited, con porcentajes de 50% y 6% respectivamente.

### b) Aportes a sociedades relacionadas

Durante los ejercicios 2005 y 2004, Codelco-Chile efectuó aportes en efectivo o a través de la capitalización de cuentas por cobrar, por un monto de MUS\$ 4.098 y MUS\$ 10.093, respectivamente, de acuerdo al siguiente detalle:

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Minera Pecobre S.A. de C.V.	2.548	2.548
Alliance Copper Limited	1.550	4.300
Fundación Talleres S.A.	0	2.327
Soc. Contractual Minera Purén	0	918

Estos aumentos de capital se registran a su valor de libros conforme con lo establecido en el Boletín Técnico N° 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G..

### c) Utilidades no realizadas

La Corporación ha reconocido utilidades no realizadas por concepto de venta de existencias, pertenencias mineras, activos fijos y derechos sociales. A continuación se detallan las transacciones más importantes:

#### Sociedad Contractual Minera El Abra

Transacciones efectuadas en el año 1994 por el aporte inicial de pertenencias mineras. El reconocimiento de utilidades se realiza en relación al depleción de la Sociedad Contractual Minera El Abra. Al 31 de diciembre de 2005, se reconocieron utilidades por un monto de MUS\$ 20.566 (2004, MUS\$ 20.104).

#### Electroandina S.A.

Utilidad por realizar generada en el año 1996, correspondiente al mayor valor en aportes de activos fijos. La utilidad se reconocerá en cuotas anuales, hasta el 2006. Al 31 de diciembre de 2005, se reconocieron utilidades por un monto de MUS\$ 18.159 (2004, MUS\$ 18.159).

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### Inversiones Tocopilla Ltda.

Utilidad por realizar generada en el año 1996, correspondiente al mayor valor en aporte inicial de derechos sociales. La utilidad se reconocerá en cuotas anuales hasta el 2006. Al 31 de diciembre de 2005, se reconocieron utilidades por un monto de MUS\$ 6.532 (2004, MUS\$ 6.532).

### NOTA 9. MENOR VALOR DE INVERSIONES

La Ley N° 19.993 de fecha 17 de diciembre de 2004, autorizó a Empresa Nacional de Minería (ENAMI) para transferir a título oneroso, la propiedad de los inmuebles, equipos, laboratorio, mobiliario y vehículos, derechos y patentes y demás bienes muebles, corporales e incorporables, que confirman el complejo industrial minero metalúrgico denominado Fundición y Refinería Las Ventanas.

Dicha adquisición se materializó con fecha 1 de mayo de 2005, cuyo pago total ascendió a MUS\$ 389.226 más el iva de MUS\$ 2.501, correspondiente a los activos fijos gravados. Dicha adquisición consistió principalmente en la compra de los activos del complejo industrial.

En síntesis, dicha negociación consideró lo siguiente:

- a) Activos fijos MU\$ 380.110,
- b) Materiales en bodegas MUS\$ 4.020,
- c) Impuesto al valor agregado (activo fijo) MUS\$ 2.501,
- d) Cuentas corrientes del personal MUS\$ 10.161,
- e) Reconocimiento provisión indemnización por años de servicio MUS\$ 29.427,
- f) Reconocimiento provisión vacaciones MUS\$ 2.076.

Como resultado de esta transacción se generó un menor valor de inversión el cual es amortizado a partir de esa fecha en 20 años, plazo que se estima acorde con el retorno esperado de la inversión y que al 31 de diciembre de 2005 presenta un saldo por amortizar de MUS\$ 25.628. La amortización del ejercicio 2005 ascendió a MUS\$ 810

### NOTA 10. OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO PLAZO

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras con vencimiento a corto plazo ascienden, al 31 de diciembre de 2005, a MUS\$ 46.162 y MUS\$ 43.600 en 2004, de las cuales al 31 de diciembre de 2005 un monto de MUS\$ 40.000 están pactados en dólares estadounidenses y no devengan intereses, y un monto de MUS\$ 6.162 están pactados en euros y devengan intereses a una tasa de 3,07%. En 2004 están pactadas en dólares estadounidenses y no devengan intereses.

Las obligaciones a largo plazo, con vencimiento dentro del año, ascienden a MUS\$ 306.381 para 2005 y MUS\$ 2.099 para 2004. Están pactadas en dólares estadounidenses y devengan un interés promedio anual de 4,59% en 2005 y 2,71% en 2004.

### NOTA 11. OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS LARGO PLAZO

Estas obligaciones, al 31 de diciembre de 2005, ascienden a MUS\$ 600.000 (2004: MUS\$ 900.000), están pactadas en dólares estadounidenses y devengan intereses en base Libor. La tasa de interés promedio anual asciende a 4,46% para 2005

(2,71% para 2004). Las obligaciones, al 31 de diciembre de 2005, tienen un vencimiento de MUS\$ 300.000 en 2008, y MUS\$ 300.000 en 2009.

### NOTA 12. OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO CORTO Y LARGO PLAZO (BONOS)

Con fecha 4 de mayo de 1999, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 300.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 1 de mayo de 2009, con una tasa de interés del 7,375% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, se presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 3.728 y MUS\$ 3.788, correspondiente a intereses al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 18 de noviembre de 2002, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado nacional bajo las normas de la Superintendencia de Valores y Seguros. Dicho bono se emitió por un monto nominal de UF 7.000.000, (equivalente al 31 de diciembre de 2005 y 2004 a MUS\$ 245.510 y MUS\$ 216.529, respectivamente) de una sola serie denominada Serie A, y está compuesto por 70.000 títulos de UF 100 cada uno. El vencimiento de estos bonos es en una sola cuota el 1 de septiembre de 2012, con una tasa de interés del 4,0% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, se presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 3.277 y MUS\$ 2.890, correspondiente a intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 30 de noviembre de 2002, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 435.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 30 de noviembre de 2012, con una tasa de interés del 6,375% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, se presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 2.451 y MUS\$ 2.438, correspondiente a intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 15 de octubre de 2003, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 500.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 15 de octubre de 2013, con una tasa de interés del 5,5% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, se presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 5.893 y MUS\$ 5.817, correspondiente a intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 15 de octubre de 2004, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 500.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 15 de octubre de 2014, con una tasa de interés del 4,750% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 5.089 y MUS\$ 4.831, correspondiente a intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 10 de mayo de 2005, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado local por un monto nominal de UF 6.900.000 (equivalente al 31 de diciembre de 2005 a MUS\$ 242.002) de una sola serie denominada Serie B, y está compuesta por 6.900 títulos de UF 1.000 cada uno. El vencimiento de estos bonos es en una sola cuota el 1 de abril de 2025, con una tasa de interés del 3,29% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005, presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 2.420, correspondiente a intereses devengados al cierre del ejercicio.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

Con fecha 21 de septiembre de 2005, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 500.000. Este bono tiene vencimiento en una sola cuota el 21 de septiembre de 2035, con una tasa de interés del 5,625% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005, presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 7.882, correspondiente a intereses devengados al cierre del ejercicio.

### NOTA 13. PROVISIONES

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, las provisiones del pasivo a largo plazo ascienden a MUS\$ 994.180 y MUS\$ 793.833, respectivamente. Estas provisiones están destinadas a cubrir compromisos de la Corporación que se materializarán en el largo plazo, como son aquellos derivados de Planes de Cierre, Contingencias, Indemnización por años de servicio y otras relacionadas con beneficios por retiro de su personal, pactados en convenios colectivos.

El movimiento de la provisión de indemnización por años de servicio de largo plazo es el siguiente (en miles de US\$):

Movimientos	Pasivo a largo plazo	
	2005	2004
Saldo al 1 de enero	600.871	453.930
Provisión del ejercicio con cargo a resultado, incluyendo efectos por variación de tipo de cambio	158.815	166.238
Traspaso al corto plazo	(63.653)	(19.297)
<b>Total Indemnización años de servicio</b>	<b>696.033</b>	<b>600.871</b>

### NOTA 14. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

a) Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile, fue creada por el Decreto Ley N° 1.350 de 1976, el cual establece que las utilidades líquidas generadas por la Corporación van en completo beneficio del Fisco de Chile, con deducción de las cantidades que, con cargo a las utilidades líquidas de cada ejercicio, según propuesta del Directorio a los Ministerios de Minería y Hacienda, deberán destinarse a la formación de los fondos de capitalización y reserva, de acuerdo a lo establecido en el Artículo sexto del Decreto Ley N° 1.350, de 1976.

La composición del rubro Otras reservas es la siguiente (en miles de US\$):

Detalle	Ejercicio	Acumulado
Capitalización de utilidades	9.047	627.228
Ajuste conversión filiales	3.775	38.495
Programas habitacionales	0	35.100
Reserva revalorización activo DL N° 3.648	0	624.567
<b>Saldo de Otras reservas al 31 de diciembre de 2005</b>	<b>12.822</b>	<b>1.325.390</b>

b) Al 31 de diciembre de 2005, la Corporación ha reconocido excedentes a favor del Fisco de Chile por un monto total de MUS \$1.688.388, con cargo a los resultados del ejercicio 2005, los cuales se presentan rebajando el patrimonio. En el pasivo circulante, en el rubro Dividendos por pagar, se presentan excedentes de beneficio fiscal que se encuentran pendientes de pago al 31 de diciembre de 2005.

Los movimientos del patrimonio durante los ejercicios 2005 y 2004 se presentan según el siguiente detalle (en miles de US\$):

Movimientos	2005				2004			
	Capital pagado	Otras reservas	Anticipo excedentes	Resultado del ejercicio	Capital pagado	Otras reservas	Anticipo excedentes	Resultado del ejercicio
Saldo inicial	1.524.423	1.312.568	(1.099.217)	1.134.173	1.524.423	1.302.491	(94.724)	89.230
Distribución del ejercicio anterior	0	0	1.099.217	(1.099.217)	0	0	80.100	(80.100)
Dividendo definitivo ejercicio anterior	0	0	0	(25.909)	0	0	0	0
Capitalización reservas y/o utilidades	0	9.047	0	(9.047)	0	9.130	0	(9.130)
Cambios patrimoniales netos en filiales y coligadas	0	3.775	0	0	0	947	0	0
Utilidad del ejercicio	0	0	0	1.779.609	0	0	0	1.134.173
Dividendos provisorios al Fisco de Chile	0	0	(1.688.388)	0	0	0	(1.084.592)	0
<b>Totales</b>	<b>1.524.423</b>	<b>1.325.390</b>	<b>(1.688.388)</b>	<b>1.779.609</b>	<b>1.524.423</b>	<b>1.312.568</b>	<b>(1.099.217)</b>	<b>1.134.173</b>

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### NOTA 15. OTROS INGRESOS Y EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACIÓN

Los ingresos y egresos fuera de la explotación al 31 de diciembre de 2005 y 2004 se detallan a continuación (en miles de US\$):

#### a) Otros ingresos no operacionales

	2005	2004
Ventas misceláneas	9.588	4.712
Ventas de servicios	16.199	10.398
Utilidad realizada aporte a sociedades	45.257	44.795
Ventas de activo fijo	0	76.649
Otros no operacionales	50.347	70.278
<b>Totales</b>	<b>121.391</b>	<b>206.832</b>

#### b) Otros egresos no operacionales

	2005	2004
Actualización indemnización años de servicio	19.198	100.569
Provisión de contingencias	0	12.821
Bajas activo fijo	5.072	23.544
Impuesto de timbres y estampillas	11.687	12.865
Gastos de cierre	69.500	12.868
Estudios preinversionales	89.348	40.119
Planes de salud	90.958	25.075
Planes de desvinculación	68.625	13.524
Ley N°13.196	825.702	598.196
Otros no operacionales	121.505	73.724
<b>Totales</b>	<b>1.301.595</b>	<b>913.305</b>

### NOTA 16. CORRECCIÓN MONETARIA

De acuerdo a lo establecido en el D.L. N° 1.350 de 1976, la Corporación registra sus operaciones en dólares de Estados Unidos de América. En consecuencia, las cifras de corrección monetaria provienen de la consolidación con sus empresas filiales, las cuales registraron un cargo neto a resultado al 31 de diciembre de 2005 y 2004, de MUS\$ 240 y MUS\$ 298, respectivamente.

### NOTA 17. DIFERENCIAS DE CAMBIO

Las partidas de activos y pasivos, transadas en monedas de origen distintas a US\$, se han actualizado a la paridad cambiaria vigente al cierre del ejercicio, originando un cargo neto a resultados de MUS\$ 107.910 al 31 de diciembre de 2005 y de MUS\$ 59.633, en 2004.

### NOTA 18. CONTRATOS DE DERIVADOS

La Corporación mantiene contratos para operaciones de fijación de precios. Estos contratos totalizan 784 MTMF de cobre (MTMF 382 por contratos de ventas y MTMF 402 a producción), de los cuales están protegidas, al cierre del ejercicio, 653 MTMF (MTMF 251 por contratos de ventas y MTMF 402 a producción) y vencen en julio de 2007 y marzo de 2012 y presentan una exposición negativa de MUS\$ 225.705. Además, al 31 de diciembre de 2005, la Corporación mantiene contratos para fijación de precios de venta de oro por 4 MTMF cuya exposición positiva a dicha fecha asciende a MUS\$ 32.

Además tiene operaciones de protección contra variaciones de tipo de cambio, que totalizan MUS\$ 373.001, los cuales vencen en agosto de 2012 y abril de 2025, y presentan una exposición positiva de MUS\$ 19.969.

También, al 31 de diciembre de 2005, la Corporación mantiene vigentes contratos por MUS\$ 300.000 para cubrir fluctuaciones de tasas de interés de obligaciones financieras. Por estos contratos se ha determinado una exposición positiva, al 31 de diciembre de 2005, de MUS\$ 5.889. Los pagos originados por estos contratos acumulan valores diferidos de MUS\$ 26.572 (2004: MUS\$ 36.710), que se presentan en el ítem Otros del rubro Otros activos y se amortizan en el plazo de vencimiento de las obligaciones respectivas entre enero de 2006 y septiembre del año 2008.

### NOTA 19. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

Existen diversos juicios y acciones legales en que Codelco es demandante y otros en que es la parte demandada, los cuales son derivados de sus operaciones y de la industria en que opera. En general, estos juicios se originan por acciones civiles, tributarias, laborales y mineras, todos motivados por las actividades propias de la Corporación.

En opinión de la Administración y de sus asesores legales, los juicios en que la empresa es parte demandada no representan contingencias de pérdidas por valores significativos. Además, respecto de todos estos juicios, Codelco defiende sus derechos y hace uso de todas las instancias y recursos legales y procesales correspondientes.

Otros compromisos

a) El Directorio de la Corporación, en el mes de julio, tomó conocimiento de la situación del mineral Salvador, por lo cual la administración inició las actividades tendientes a terminar las faenas de la línea de óxido en un plazo no superior al año 2008, y la línea de sulfuros en un plazo no superior al año 2011.

También, el Directorio en sesión del 5 de septiembre de 2005 aprobó el plan exploratorio para el año 2006, el cual considera el cierre de las operaciones mineras de óxidos en el año 2008 y las de sulfuros en el año 2011, y el plan de transición que deberá implementarse en dicho período.

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

También, durante el segundo semestre del año 2005 y de acuerdo a los estudios realizados tendientes a evaluar los impactos de esta decisión y respectivo programa de término de faenas, se han constituido las provisiones que corresponden de acuerdo a lo establecido en dicho programa.

Además, la Corporación, al 31 de diciembre de 2005, ha rebajado del activo aquellos sectores mineros asociados a las actividades que se deberán paralizar.

b) Con fecha 31 de mayo de 2005, Codelco suscribió con Minmetals un acuerdo para formar una empresa donde ambas compañías participarán en partes iguales. Asimismo, se acordaron los términos de un contrato de venta de cátodos a 15 años a esa empresa conjunta, así como un contrato de compra de Minmetals a esta última por el mismo plazo y embarques mensuales iguales hasta completar la cantidad total de 823.250 toneladas métricas. Codelco recibirá como pago de la empresa conjunta un anticipo de US\$ 550 millones. Cada embarque será pagado por el comprador a un precio formado por una parte fija reajutable más un componente variable, que dependerá del precio del cobre vigente en el momento del embarque.

Por otra parte, Codelco ha otorgado a Minmetals una opción para adquirir, a precio de mercado, una participación minoritaria en una sociedad que explotará el yacimiento Gaby, sujeta a las condiciones que Codelco establezca para llevar adelante dicha iniciativa.

Durante el primer trimestre del año 2006 y sobre la base de las condiciones financieras negociadas se deberán formalizar los contratos de financiamiento con el China Development Bank permitiendo a la sociedad conjunta hacer el pago de US\$ 550 millones.

A la fecha de los estados financieros al 31 de diciembre de 2005, el contrato aún no se encuentra operativo.

No obstante lo anterior, con relación a este contrato, el Directorio con fecha 20 de diciembre de 2005, decidió realizar operaciones de cobertura destinadas a fijar precios, por un monto equivalente a 27.850 toneladas.

c) La Ley 19.993 de fecha 17 de diciembre de 2004, que autorizó la compra de los activos de la Fundición y Refinería Las Ventanas a ENAMI, establece que la Corporación debe garantizar la capacidad de fusión y refinación necesaria, sin restricción y limitación alguna, para el tratamiento de los productos de la pequeña y mediana minería que envíe ENAMI, en modalidad de maquila, u otra que acuerden las partes.

d) La Corporación de acuerdo a sus programas de rebaja de costos, por la vía de utilización de tecnologías modernas, ha establecido programas de desvinculación anticipada de personal que reúna los requisitos para acogerse a jubilación, con beneficios que incentiven su retiro, para lo cual, esta obligación se reconoce, a través de provisiones, al momento que el personal compromete su retiro.

e) Codelco a través de su filial Codelco Technologies y Billiton Jersey Limited participan en un 50% cada una, en la Sociedad Alliance Copper Limited Agencia en Chile destinada a desarrollar un estudio de factibilidad para el diseño, construcción, puesta en marcha y operación de una Planta Prototipo de innovación tecnológica en el distrito de Chuquicamata, con el objeto de probar a escala industrial la biolixiviación de concentrados de cobre complejos. En el mes de agosto de 2005 se suscribió un acuerdo con Billiton Jersey Limited, en el cual se establece una extensión del período de prueba de la innovación y tecnología e incluye una opción de compra de las acciones de Alliance Copper Limited Agencia en Chile, de propiedad de Billiton Jersey Limited.

No existen restricciones o covenants asociados a las obligaciones financieras y con el público mantenidas por la Corporación.

La Corporación mantiene obligaciones con la Tesorería General de la República, originadas por las disposiciones de la ley N° 18.634 sobre derechos de aduana diferidos, por un monto de MUS\$ 3.675 (2004: MUS\$ 37.525). Además, la Corporación registra documentos entregados en garantía por un monto de MUS\$ 41.442 en 2005 (2004: MUS\$ 40.992).

### NOTA 20. CAUCIONES OBTENIDAS DE TERCEROS

La Corporación mantiene documentos recibidos en garantía, que cubren principalmente obligaciones de proveedores y contratistas relacionados con los diversos proyectos en desarrollo en sus divisiones operativas, los que ascienden a MUS\$ 254.989 en 2005 y MUS\$ 179.386 en 2004.

### NOTA 21. MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

Al 31 de diciembre de 2005, la Corporación registra activos transados en moneda nacional por MUS\$ 334.388 (2004: MUS\$ 294.884) y pasivos por MUS\$ 1.414.036 (2004: MUS\$ 1.270.681).

### NOTA 22. SANCIONES

Codelco-Chile, sus Directores y sus Administradores no han sido objeto de sanciones por parte de la Superintendencia de Valores y Seguros u otras autoridades administrativas.

### NOTA 23. MEDIO AMBIENTE

La práctica de la exploración y el reconocimiento de nuevos recursos, ambientalmente sustentables, ha sido una importante preocupación de la Corporación. Es así como, desde 1998, definió sus compromisos ambientales y los controla en un

## Notas simplificadas a los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

sistema de gestión ambiental para exploraciones, que se ha ido perfeccionando en el tiempo, ajustándose a la Norma ISO 14001, lo que se ha aplicado a las labores que se realizan en geología, geoquímica, geofísica y sondeos dirigidos a la exploración de recursos minerales tanto en Chile como en el extranjero.

Bajo estas circunstancias, al 31 de diciembre de 2005, han recibido la certificación ISO 14001 las divisiones Codelco Norte (formada por las ex divisiones Chuquibambilla y Radomiro Tomic), Andina, Salvador, El Teniente y la Casa Matriz.

También se encuentra certificada bajo la Norma ISO 14001 la filial Exploraciones Mineras Andinas S.A..

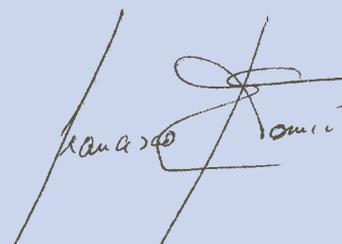
Concordante con esta política, al 31 de diciembre de 2005 la Corporación ha realizado inversiones, identificables con el tema ambiental, por MUS\$ 30.883 (2004: MUS\$ 29.371).

### NOTA 24. HECHOS POSTERIORES

La Administración de la Corporación no tiene conocimiento de hechos significativos de carácter financiero o de cualquier otra índole, ocurridos entre el 31 de diciembre de 2005 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros (10 de febrero de 2006), que puedan afectarlos.



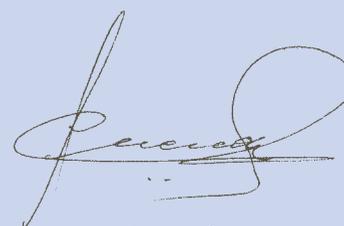
Juan Villarzú Rohde  
Presidente Ejecutivo



Francisco Tomic Errázuriz  
Vicepresidente Corporativo de  
Desarrollo Humano y Finanzas



Fernando Moure Rojas  
Vicepresidente Corporativo  
de Servicios Compartidos



Mario Allende Gallardo  
Contador General

## Análisis razonado de los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

La siguiente sección tiene por objeto analizar y explicar las principales variaciones ocurridas en los Estados Financieros Consolidados de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, entre los ejercicios 2005 y 2004, respectivamente. A continuación se presenta un resumen de la información contenida en dichos estados.

Todas las cifras están expresadas en miles dólares de Estados Unidos de Norteamérica.

BALANCE GENERAL	31.12.2005	31.12.2004	VARIACIÓN
<b>Liquidez</b>	<b>Relación</b>	<b>Relación</b>	
Activo Circulante/Pasivo Circulante	1,27	1,98	-36%
(Activo Circulante-Existencia-Gastos Anticipados)/Pasivo Circulante	0,80	1,23	-35%
<b>Endeudamiento</b>	<b>Relación</b>	<b>Relación</b>	
Deuda Total (P.E.)/Patrimonio Veces	2,65	2,08	28%
Pasivo Circulante / Deuda Total (P.E.)	0,28	0,17	63%
Pasivo Largo Plazo/Deuda Total (P.E.)	0,72	0,83	-13%
	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>	
Pasivo Exigible (P.E.)	7.794.995	5.959.676	31%
Utilidad del ejercicio más impuesto a la renta y Ley 13.196	4.900.642	3.301.366	48%
<b>Actividad</b>	<b>Relación</b>	<b>Relación</b>	
Rotación de deudores por ventas	9,03	12,36	-27%
Recuperación de cobranzas (360 días)	40	29	37%
Rotación de Inventario Veces	4,70	5,95	-21%
Permanencia de Inventario (360 días)	77	61	26%
<b>Rentabilidad (Utilidad después de Impuestos)</b>	<b>Relación</b>	<b>Relación</b>	
De los Activos %	16,57	12,84	29%
Del Patrimonio %	60,51	39,49	53%
Rendimiento Activos Operacionales (2) %	17,77	13,71	30%

**Análisis razonado de los estados financieros consolidados**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

<b>RESULTADOS</b>	<b>31.12.2005 MUS\$</b>	<b>31.12.2004 MUS\$</b>	<b>VARIACIÓN</b>
Ingresos de explotación	10.490.573	8.203.661	28%
Costos de explotación	(4.801.086)	(4.484.556)	7%
Resultado de explotación	5.427.708	3.511.613	55%
Resultado fuera de explotación	(1.356.493)	(808.930)	68%
Gastos Financieros	(189.208)	(142.765)	33%
Depreciación del ejercicio	(457.642)	(424.885)	8%
Amortización de intangibles	(166.720)	(129.529)	29%
R.A.I.I.E.	4.071.215	2.702.683	51%
Ley N° 13.196	(825.702)	(598.196)	38%
Impuesto a la renta	(2.295.331)	(1.568.997)	46%
R.A.I.I.D.A.I.E. (1)	4.884.785	3.399.862	44%
Utilidad del ejercicio	1.779.609	1.134.173	57%
<b>Patrimoniales</b>	<b>31.12.2005 MUS\$</b>	<b>31.12.2004 MUS\$</b>	<b>VARIACIÓN</b>
Patrimonio	2.941.034	2.871.947	2%
Activo Fijo Neto	6.384.913	5.516.836	16%
Total Activos	10.739.048	8.833.366	22%
Utilidad/Pérdida por acción USD	No Aplicable	No Aplicable	
<b>Ventas físicas</b>	<b>31.12.2005 TMF</b>	<b>31.12.2004 TMF</b>	<b>VARIACIÓN</b>
Volumen Ventas Físicas (cobre propio y de terceros) incluye operaciones de trading.	2.036.104	2.296.593	-11%

(1) R.A.I.I.D.A.I.E.: Resultado antes de impuestos, intereses, depreciación, amortización e ítemes extraordinarios.

(2) Se considera activos operacionales, el total de activos menos las inversiones en otras sociedades y empresas relacionadas.

## Análisis razonado de los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### Análisis de diferencias entre Valor Libro y Valor Económico

Los yacimientos que posee la Corporación, a consecuencia del proceso de nacionalización, están registrados en la contabilidad al valor de US\$ 1 cada uno. En estos términos, el valor económico de estos yacimientos difiere del valor contabilizado.

Lo anterior, produce el efecto que el Patrimonio contable y el activo están subvaluados en relación con su valor económico.

### Análisis de las Variaciones de Mercado

Al 31 de diciembre de 2005, los mercados en los que la Corporación comercializa sus productos no han sufrido cambios importantes. Sin embargo, cabe hacer notar el alza sostenida en los precios del cobre en los mercados internacionales.

### Análisis del Balance General

Al 31 de diciembre de 2005, el índice de liquidez corriente no presenta variaciones con respecto a igual fecha del año anterior. Al efectuar comparación con diciembre de 2004, se identifica una disminución del índice dado por el incremento en menor proporción del activo circulante (aumento deudores por venta, depósitos a plazos, deudores varios, existencias) respecto del pasivo circulante (aumento de las Obligaciones con bancos e instituciones financieras, cuentas por pagar, dividendos por pagar, provisiones e impuesto a la renta).

En el período 2005, el activo circulante ascendió a MUS\$ 2.794.856 (diciembre 2004, MUS\$ 2.038.624) compuesto principalmente por existencias (neto) por MUS\$ 1.020.600 (36,52%), deudores por ventas por MUS\$ 1.162.315 (41,59%), depósitos a plazo MUS\$ 201.720 (7,22%) y la diferencia la componen otras cuentas del activo circulante.

El activo fijo neto, al 31 de diciembre de 2005, fue de MUS\$ 6.384.913 (diciembre 2004, MUS\$ 5.516.836) compuesto principalmente por Construcciones y obras de infraestructura por MUS\$ 7.055.175, Maquinarias y equipos MUS\$ 6.477.183, Depreciación acumulada por MUS\$ 7.670.833, otras cuentas de este rubro explican la diferencia.

El pasivo circulante al 31 de diciembre de 2005 asciende a MUS\$ 2.200.056 (diciembre 2004, MUS\$ 1.030.611) y está conformado por obligaciones con bancos por MUS\$ 352.543 (16,02%), dividendos por pagar por MUS\$ 407.000 (18,50%), cuentas por pagar por MUS\$ 566.236 (25,74%), provisiones varias por MUS\$ 382.557 (17,39%) más otras obligaciones varias.

El pasivo a largo plazo alcanzó al 31 de diciembre de 2005 a MUS\$ 5.594.939 (diciembre 2004, MUS\$ 4.929.065), compuesto por obligaciones con bancos y con el público por MUS\$ 3.322.512 (59,38%), Impuestos diferidos por MUS\$ 1.008.553 (18,03%) y Provisiones varias MUS\$ 994.180 (17,77%).

Las cifras anteriormente citadas determinan las razones e indicadores mostrados en páginas anteriores.

El patrimonio al 31 de diciembre de 2005 asciende a MUS\$ 2.941.034 (diciembre 2004, MUS\$ 2.871.947).

Al 31 de diciembre de 2005, el endeudamiento total de la Corporación ascendió a MUS\$ 7.794.995 (diciembre 2004, MUS\$ 5.959.676) esto determina una mayor razón de endeudamiento para el período 2005 de 2,65 veces (diciembre 2004, 2,08 veces).

### Análisis de los Resultados

El resultado de la explotación para el ejercicio 2005 alcanzó a MUS\$ 5.427.708 superior al registrado en el año 2004, MUS\$ 3.511.613. Los ingresos de explotación alcanzan un nivel de MUS\$10.490.573, superior en MUS\$ 2.286.912 al logrado en ejercicio 2004, efecto principalmente de un mejor precio.

En el precio de venta de la mezcla de Codelco (propio y terceros) de enero a diciembre de 2005, alcanzó a US\$ 1,66 por libra de cobre (enero a diciembre de 2004, US\$ 1,30 por libra de cobre).

## Análisis razonado de los estados financieros consolidados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

En el ejercicio 2005, destacan las siguientes situaciones:

Los ingresos de la explotación totalizaron MUS\$ 10.490.573, de los cuales MUS\$ 6.332.578, equivalentes a un 60,36%, corresponden a venta de cobre propio; MUS\$ 1.125.190, equivalentes a un 10,73%, venta de cobre comprado a terceros; MUS\$ 2.254.901, equivalentes a 21,49%, venta de molibdeno y la diferencia a subproductos. Las operaciones de las filiales en su conjunto generaron un ingreso de MUS\$ 495.703.

En cuanto a las ventas de cobre propio y de terceros de Codelco Chile, en el ejercicio de 2005, alcanzaron a TMF 2.036.104 (2004 TMF 2.296.593) los que incluyen 30.167 TMF realizadas por las filiales de Inglaterra y USA (2004 TMF 81.698).

Los costos de explotación al 31 de diciembre de 2005 totalizaron MUS\$ 4.801.086, de los cuales MUS\$ 2.879.740, equivalentes a un 59,98%, corresponden a cobre propio; MUS\$ 1.102.874, equivalentes a un 22,97%, cobre comprado a terceros; MUS\$ 205.544, equivalentes a 4,28%, molibdeno y la diferencia a subproductos. Las operaciones de filiales en su conjunto generaron un costo ascendente a MUS\$ 491.764 en el ejercicio 2005.

Los resultados fuera de la explotación generaron un gasto neto de MUS\$ 1.356.493 (a diciembre de 2004 MUS\$ 808.930). Dentro de otros egresos fuera de la explotación, ascendente a MUS\$ 1.301.595, se incluyen MUS\$ 825.702 (63,44%) correspondiente al impuesto ley N° 13.196, que grava en un 10% el retorno de las exportaciones de cobre y subproductos propios.

Los excedentes de Codelco del ejercicio 2005 (resultados antes de impuestos a la renta, ítemes extraordinarios e impuesto ley N° 13.196 más interés minoritario) alcanzaron a MUS\$ 4.900.642, superiores en MUS\$ 1.599.276 respecto del año 2004, principalmente por un mayor Resultado de explotación.

Como consecuencia, los resultados antes de impuestos a la renta e ítemes ex-

traordinarios ascendieron a MUS\$ 4.071.215 y la utilidad líquida se situó en MUS\$ 1.779.609.

### Análisis del Estado de Flujo de Efectivo

El flujo neto originado por las actividades de la operación para el ejercicio 2005 originó un flujo positivo de MUS\$ 2.404.800, superior en MUS\$ 430.762 respecto del año anterior, producto de un aumento en los ingresos por ventas.

Por otra parte, las actividades de financiamiento para el ejercicio de 2005 originaron un flujo negativo de MUS\$ 666.240, menor al flujo negativo de MUS\$ 942.895 originados durante el ejercicio anterior, todo esto explicado principalmente por el incremento de las obligaciones con bancos y con el público y menores amortizaciones de créditos durante el ejercicio.

Finalmente, las actividades de inversión generaron un flujo neto negativo de MUS\$ 1.775.946 a diciembre de 2005, superior al flujo negativo de MUS\$ 835.959 a diciembre de 2004. Este incremento se explica principalmente por la adquisición de la Refinería y Fundición Las Ventanas en el mes de mayo de 2005.

Considerando los flujos antes mencionados, más los saldos iniciales de caja, se obtuvo un saldo final del efectivo y efectivo equivalente de MUS\$ 217.642 para el ejercicio 2005, inferior a los MUS\$ 255.028 al 31 de diciembre de 2004.

## Informe de los auditores independientes

# Deloitte.

### A los señores Presidente y Directores de Corporación Nacional del Cobre de Chile

Hemos auditado los balances generales de Corporación Nacional del Cobre de Chile al 31 de diciembre de 2005 y 2004 y los correspondientes estados de resultados y de flujo de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Corporación Nacional del Cobre de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, basada en las auditorías que efectuamos. No hemos auditado los estados financieros al 31 de diciembre de 2005 y 2004 de ciertas coligadas y filiales. Dichos estados financieros fueron auditados por otros auditores, cuyos informes nos han sido proporcionados, y nuestra opinión aquí expresada, en lo que se refiere a los importes incluidos de dichas coligadas y filiales, está basada únicamente en los informes emitidos por esos auditores. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, la inversión directa e indirecta de la Corporación en dichas coligadas y filiales representa un 6,7 y 6,6%, respectivamente, del total de los activos, y la utilidad neta devengada en el año en estas empresas representan en 2005 y 2004 un 1,0% y 1,2%, respectivamente, del total de los ingresos.

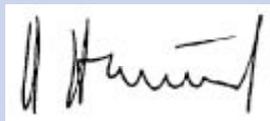
Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de

la Corporación, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los mencionados estados financieros han sido preparados para reflejar la situación financiera individual de Corporación Nacional del Cobre de Chile, a base de los criterios descritos en Nota 02, antes de proceder a la consolidación de los estados financieros de las filiales detalladas en Nota 08. En consecuencia, para su adecuada interpretación, estos estados financieros individuales deben ser leídos y analizados en conjunto con los estados financieros consolidados de Corporación Nacional del Cobre de Chile y filiales, los que son requeridos por los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

En nuestra opinión, basada en nuestras auditorías y en los informes de otros auditores, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Corporación Nacional del Cobre de Chile al 31 de diciembre de 2005 y 2004 y los resultados de sus operaciones y el flujo de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con los principios descritos en Nota 02.

Las notas a los estados financieros adjuntos, corresponden a una versión simplificada de aquellas incluidas en los estados financieros de Corporación Nacional del Cobre de Chile que han sido remitidos a la Superintendencia de Valores y Seguros, sobre los cuales hemos emitido nuestro informe con esta misma fecha, y que incluyen información adicional requerida por dicha Superintendencia, que no resulta imprescindible para una adecuada interpretación de los mismos.



Mario Muñoz V.



Febrero 10, 2006

**Balances generales individuales**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

ACTIVOS	2005	2004
<b>Activo circulante</b>		
Disponible	10.691	1.231
Depósitos a plazo	167.954	240.366
Valores negociables	1	1
Deudores por venta (neto)	1.135.177	645.848
Documentos por cobrar	103	66
Deudores varios (neto)	155.889	124.700
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	85.216	15.019
Existencias (neto)	964.027	729.665
Impuestos por recuperar	85.639	132.798
Gastos pagados por anticipado	5.900	11.298
Impuestos diferidos	108.220	77.784
Otros activos circulantes	5.405	256
<b>Total activo circulante</b>	<b>2.724.222</b>	<b>1.979.032</b>
<b>Activo fijos</b>		
Terrenos	51.309	26.655
Construcciones y obras de infraestructura	6.933.652	6.144.169
Maquinarias y equipos	6.466.231	5.927.567
Otros activos fijos	95.139	54.302
Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	368.901	370.926
Depreciación acumulada	(7.655.079)	(7.167.947)
<b>Total activo fijo</b>	<b>6.260.153</b>	<b>5.385.672</b>
<b>Otros activos</b>		
Inversiones en empresas relacionadas	771.381	631.779
Inversiones en otras sociedades	190	433
Menor valor de inversiones	25.628	0
Deudores a largo plazo	162.058	165.314
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	74.858	95.528
Intangibles	23.622	17.838
Amortización acumulada	(1.735)	(425)
Otros	563.716	446.524
<b>Total otros activos</b>	<b>1.619.718</b>	<b>1.356.991</b>
<b>TOTAL OTROS ACTIVOS</b>	<b>10.604.093</b>	<b>8.721.695</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

**Balances generales individuales**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
<b>Pasivo circulante</b>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	40.000	43.600
Obligaciones con bancos e instituciones financieras largo plazo - porción corto plazo	306.381	2.099
Obligaciones con el público - porción corto plazo (bonos)	30.740	19.764
Dividendos por pagar	407.000	81.950
Cuentas por pagar	512.406	360.232
Acreedores varios	100.632	59.111
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	88.032	51.000
Provisiones	379.756	312.899
Retenciones	96.966	76.754
Impuesto a la renta	141.783	0
Ingresos percibidos por adelantado	10.591	2.278
Otros pasivos circulantes	4.766	909
<b>Total pasivo circulante</b>	<b>2.119.053</b>	<b>1.010.596</b>
<b>Pasivo a largo plazo</b>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	600.000	900.000
Obligaciones con el público (bonos)	2.722.512	1.951.529
Acreedores varios	101.095	57.749
Provisiones	1.028.283	795.911
Impuestos diferidos	1.009.721	1.111.308
Otros pasivos	82.395	22.655
<b>Total pasivo a largo plazo</b>	<b>5.544.006</b>	<b>4.839.152</b>
<b>Patrimonio</b>		
Capital	1.524.423	1.524.423
Otras reservas	1.325.390	1.312.568
Utilidades retenidas:		
Utilidad del ejercicio	1.779.609	1.134.173
Dividendos provisorios de beneficio fiscal	(1.688.388)	(1.099.217)
<b>Total patrimonio</b>	<b>2.941.034</b>	<b>2.871.947</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>10.604.093</b>	<b>8.721.695</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

**Estados de resultados individuales**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
Ingresos de explotación	9.994.870	7.632.464
Costos de explotación	(4.309.322)	(3.916.805)
Margen de explotación	5.685.548	3.715.659
Gastos de administración y ventas	(241.122)	(196.889)
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>5.444.426</b>	<b>3.518.770</b>
Ingresos financieros	21.444	11.737
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	115.874	112.159
Otros ingresos fuera de la explotación	115.372	200.693
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	(24.011)	(28.373)
Amortización menor valor de inversiones	(810)	0
Gastos financieros	(188.522)	(141.795)
Otros egresos fuera de la explotación	(1.300.639)	(911.567)
Diferencias de cambio	(107.898)	(59.793)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(1.369.190)</b>	<b>(816.939)</b>
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>4.075.236</b>	<b>2.701.831</b>
Impuesto a la renta	(2.295.627)	(1.567.658)
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>1.779.609</b>	<b>1.134.173</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

**Estados de flujo de efectivo individuales**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
<b>Flujo originado por actividades de operación</b>		
Recaudación de deudores por venta	9.962.198	7.634.676
Ingresos financieros percibidos	18.905	4.125
Dividendos y otros repartos percibidos	5.849	0
Otros ingresos percibidos	671.299	469.486
Pagos a proveedores y personal	(4.380.870)	(3.713.489)
Intereses pagados	(22.380)	(105.287)
Impuesto a la renta pagado	(2.214.479)	(1.333.807)
Ley N° 13.196 y otros gastos pagados	(1.029.970)	(566.828)
Impuesto al valor agregado y otros similares pagados	(621.616)	(413.923)
<b>Total flujo neto positivo originado por actividades de operación</b>	<b>2.388.936</b>	<b>1.974.953</b>
<b>Flujo originado por actividades de financiamiento</b>		
Obtención de préstamos	390.000	340.000
Obligaciones con el público	718.737	490.660
Pago de dividendos	(1.389.247)	(1.002.643)
Pago de préstamos	(393.600)	(777.700)
<b>Total flujo neto negativo originado por actividades de financiamiento</b>	<b>(674.110)</b>	<b>(949.683)</b>
<b>Flujo originado por actividades de inversión</b>		
Ventas de activo fijo	44	76.936
Ventas de inversiones permanentes	2.898	0
Ventas de otras inversiones	0	7.203
Recaudación de préstamos documentados a empresas relacionadas	37.326	0
Otros ingresos de inversión	87.111	37.267
Incorporación de activos fijos	(1.833.036)	(880.022)
Inversiones permanentes	(8.503)	(11.845)
Inversiones en instrumentos financieros	(3.880)	0
Préstamos documentados a empresas relacionadas	(20.166)	(1.601)
Otros desembolsos de inversión	(39.572)	(54.301)
<b>Total flujo neto negativo originado por actividades de inversión</b>	<b>(1.777.778)</b>	<b>(826.363)</b>
<b>VARIACIÓN NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>(62.952)</b>	<b>198.907</b>
<b>SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>241.598</b>	<b>42.691</b>
<b>SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>178.646</b>	<b>241.598</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

**Conciliación entre el resultado neto y el flujo operacional**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
Utilidad del ejercicio	1.779.609	1.134.173
Resultado en venta de activos:		
Utilidad en venta de activos fijos	(3.638)	(76.649)
Utilidad en venta de inversiones	(757)	0
<b>Cargos (abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo:</b>		
Depreciación del ejercicio	456.540	419.401
Amortización de intangibles	166.720	129.529
Castigos y provisiones	182.861	279.556
Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas	(115.874)	(112.159)
Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas	24.011	28.373
Amortización menor valor de inversiones	810	0
Diferencia de cambio (neta)	107.898	59.793
Otros abonos a resultado que no representan flujos de efectivo	(111.733)	(52.582)
<b>Variación de activos que afectan al flujo de efectivo (aumentos) disminuciones:</b>		
Deudores por ventas	(489.329)	(310.964)
Existencias	(234.362)	117.730
Otros activos	(84.451)	193.778
<b>Variación de pasivos que afectan al flujo de efectivo aumentos (disminuciones):</b>		
Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación	155.608	65.069
Intereses por pagar	9.163	(8.539)
Impuesto a la renta por pagar (neto)	141.783	0
Impuesto al valor agregado y otros similares por pagar (neto)	404.077	108.444
<b>Total flujo neto positivo originado por actividades de operación</b>	<b>2.388.936</b>	<b>1.974.953</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

Estas notas explicativas presentan, a juicio de la administración, información suficiente, pero menos detallada que la información contenida en las notas explicativas que forman parte de los estados financieros individuales que fueron remitidos a la Superintendencia de Valores y Seguros, donde se encuentran a disposición del público en general. Dichos antecedentes podrán también ser consultados en las oficinas de la Corporación.

### NOTA 1. INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile (también, para las presentes notas, indistintamente Codelco o Corporación), se encuentra inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros con el N° 785, y está bajo la fiscalización de esa entidad.

Codelco-Chile fue creada por el Decreto Ley (DL) N° 1.350, de 1976. Codelco es una empresa del Estado, minera, industrial y comercial, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que actualmente desarrolla sus actividades productivas a través de sus divisiones Codelco Norte (formada por las ex divisiones Chuquibambilla y Radomiro Tomic), Salvador, Andina, El Teniente y Ventanas. La División Ventanas se crea, a partir del 1 de mayo de 2005, por compra a ENAMI de la Fundación y Refinería Las Ventanas. También, con fecha 31 de mayo de 2004, Codelco puso término a las actividades de la División Talleres, relacionadas con labores de maestranza metalmeccánica. La Corporación también desarrolla similares actividades en otros yacimientos en asociación con terceros.

Según lo establece el DL 1350, Codelco opera en sus actividades financieras de acuerdo a un sistema presupuestario que está formado por un Presupuesto de Operaciones, un Presupuesto de Inversiones y un Presupuesto de Amortización de Créditos.

El régimen tributario aplicable a las utilidades de Codelco está determinado en los D.L. N°s 1.350 y 2.398.

### NOTA 2. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

#### a) Período

Los presentes estados financieros individuales corresponden a los ejercicios comprendidos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de los años 2005 y 2004.

#### b) Bases de preparación de los estados financieros individuales

Los estados financieros individuales han sido preparados de conformidad a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, excepto por las inversiones en filiales, las que están registradas en el balance general a su valor patrimonial proporcional y, por lo tanto, no han sido consolidadas. Este tratamiento no modifica el resultado neto del ejercicio ni el patrimonio.

En el caso de existir discrepancias entre los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, priman estas últimas.

Estos estados financieros han sido emitidos para efectos de hacer un análisis individual de la Corporación y, en consideración a ello, deben ser leídos en conjunto con los estados financieros consolidados, que son requeridos por los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

#### c) Moneda de cuenta

De acuerdo a lo expresado en el Artículo 26 del D.L. N° 1.350, la contabilidad de la Corporación es llevada en dólares de los Estados Unidos de América.

#### d) Bases de conversión

Los activos y pasivos en pesos, constituidos principalmente por disponible, cuentas por cobrar, inversiones en sociedades en Chile, obligaciones y provisiones, han sido expresados en dólares al tipo de cambio observado vigente al cierre del ejercicio ascendente a \$ 512,50 por dólar en 2005 (2004: \$ 557,40).

#### Activos y pasivos en UF

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, los activos y pasivos en moneda nacional, reajustables en unidades de fomento, han sido expresados en US\$, considerando el valor del dólar al cierre de cada ejercicio (2005: \$ 512,50; 2004: \$ 557,40) y el valor de la UF existente en las fechas de cierre de los estados financieros (2005: \$ 17.974,81; 2004: \$ 17.317,05).

Los gastos e ingresos en moneda nacional han sido expresados en dólares al tipo de cambio observado correspondiente al día del registro contable de cada operación.

Las cuentas que originan diferencias de cambio se cargan o abonan a resultados, según corresponda, de acuerdo a las normas del Colegio de Contadores de Chile A.G. y de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La paridad cambiaria promedio del ejercicio financiero comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2005 fue de \$ 559,68 por dólar (2004: \$ 609,41).

#### Filiales nacionales

Los activos, pasivos y cuentas de resultados en pesos al 31 de diciembre de 2005 y 2004 han sido traducidos a dólares estadounidenses a los tipos de cambio vigentes a esas fechas (2005: \$ 512,50 por dólar; 2004: \$ 557,40 por dólar).

#### Filiales extranjeras

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, los estados financieros de las filiales extranjeras han sido convertidos a dólares estadounidenses según las paridades existentes al cierre del ejercicio, según se indica a continuación:

	2005 US\$	2004 US\$
Libra esterlina	1,71792	1,92567
Euro	1,18259	1,36370
Peso mexicano	0,09424	0,08937

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### e) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se encuentran registrados a su valor de inversión, más sus correspondientes intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

### f) Existencias

Las existencias están valorizadas al costo, el cual no supera su valor neto de realización. Dicho costo ha sido determinado según los siguientes métodos:

- Productos terminados y en proceso: Estas existencias son valorizadas al costo promedio de producción, de acuerdo al método de costeo por absorción, incluyendo la depreciación del activo fijo y gastos indirectos de cada ejercicio.

- Materiales en bodega: Al costo de adquisición. La Corporación determina una provisión de obsolescencia considerando la permanencia en stock de aquellos materiales de bodega de lenta rotación.

- Materiales en tránsito: Al costo incurrido hasta el cierre del ejercicio.

### g) Estimación deudores incobrables

La Corporación mantiene una provisión de deudas incobrables, basada en la experiencia y el análisis de la Administración, en la cartera de deudores y en la antigüedad de las partidas.

### h) Activo fijo

El activo fijo, expresado en dólares de los Estados Unidos de América, se encuentra valorizado al costo histórico, incrementado según tasación técnica efectuada por The American Appraisal Co. y contabilizada durante los años 1982 a 1984, neto de depreciación acumulada.

Las obras en construcción comprenden los valores invertidos en activos fijos en construcción y en proyectos de desarrollo minero.

### i) Depreciaciones

La depreciación del activo fijo se determina sobre sus respectivos valores de libro, incluida la revalorización indicada en la letra anterior de esta nota, según el método lineal y sobre la base de los años de vida útil estimada de los bienes.

### j) Gastos y costos de exploración, desarrollo de minas y operaciones mineras

- Gastos de exploración y sondajes de yacimientos: Corresponden a gastos destinados a ubicar zonas mineralizadas y determinar su eventual explotación comercial, y se cargan a resultados en el momento en que se incurren.

- Costos de pre-operación y desarrollo de minas (activo fijo): Los costos incurridos durante la ejecución de un proyecto y hasta su puesta en marcha se capitalizan y amortizan en relación con la producción futura del mineral. Estos costos incluyen la extracción de sobrecarga estéril, la construcción de la infraestructura de la mina y los trabajos previos a las labores normales de operación.

- Gastos de desarrollo de yacimientos en explotación: Estos gastos tienen el propósito de mantener los volúmenes de producción y se cargan a resultado en el momento en que se incurren.

- Costos de delimitamiento de nuevas áreas o zonas de yacimientos en explotación y de operaciones mineras (activo fijo): Estos costos se registran en el activo fijo y se cargan a resultados de conformidad al ejercicio en que se obtendrán los beneficios.

### k) Activo leasing

Los bienes de activos fijos registrados a través de contratos bajo la modalidad de leasing financiero se presentan en el rubro Otros Activos Fijos. Estos bienes han sido valorizados a su valor actual aplicando la tasa de interés implícita en los contratos, y se deprecian a base del método lineal, de acuerdo a los años de vida útil estimada de los bienes. Estos bienes no son jurídicamente de propiedad de la Corporación mientras ésta no ejerza la opción de compra respectiva.

### l) Inversiones en empresas relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas, tanto chilenas como extranjeras que tienen el carácter de permanentes, se valorizan de acuerdo al método de valor patrimonial proporcional, según normas establecidas en los Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A.G. Las inversiones en filiales nacionales, que llevan su contabilidad en pesos chilenos, son controladas en dicha moneda y expresadas en dólares al tipo de cambio al cierre del ejercicio. Las diferencias de valorización patrimoniales, no provenientes de resultados devengados, se reconocen en la cuenta Otras reservas, del rubro Patrimonio. Para efectos de la aplicación del valor patrimonial proporcional, las inversiones de las filiales extranjeras son controladas de acuerdo a la paridad con el dólar estadounidense.

Las utilidades no realizadas, relacionadas con estas inversiones, se abonan a resultados en relación con las amortizaciones de los bienes transferidos o a la extracción del mineral, según corresponda.

### m) Inversiones en otras sociedades

El rubro "Inversiones en otras sociedades" representa el valor de acciones que la Corporación ha debido adquirir por sus operaciones, y ellas están registradas a su valor de adquisición, el cual no supera el de mercado.

### n) Intangibles

Se registran al valor de los desembolsos efectivos realizados, y su amortización es efectuada dentro de los plazos establecidos en el Boletín Técnico N° 55 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

### ñ) Impuesto a la renta y diferidos

Comprenden los impuestos sobre la renta líquida imponible de primera categoría y el impuesto específico a la actividad minera del D.L. 824 y del D.L. 2.398, con tasa del 40%.

La Corporación reconoce en los estados financieros el efecto de los impuestos diferidos asignables a las diferencias temporarias, que tienen un tratamiento distinto para fines tributarios y contables de acuerdo a lo establecido en los Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A.G., y conforme a lo establecido por la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile.

### o) Indemnización por años de servicio al personal y otros beneficios de largo plazo

La Corporación tiene convenido con su personal el pago de indemnizaciones por años de servicio. Es política de Codelco constituir una provisión por el total de la obligación devengada a valor corriente.

La Corporación, de acuerdo a sus programas de rebaja de costos y por la vía de utilización de tecnologías modernas, ha establecido programas de desvinculación de personal, con beneficios que incentiven su retiro, para lo cual, al momento en que el personal compromete su retiro, se hacen las provisiones necesarias.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### p) Ingresos por ventas

Los ingresos por ventas al exterior se registran a la fecha de embarque o despacho de los productos, de conformidad a las condiciones pactadas, y están sujetos a variaciones relacionadas con el contenido y/o con el precio de venta a la fecha de su liquidación. Las variaciones estimadas de menores ingresos por ventas en operaciones no liquidadas al cierre del ejercicio, se provisionan de acuerdo a la información disponible a la fecha de preparación de los estados financieros. Las ventas en el mercado nacional se registran de acuerdo a la normativa chilena.

### q) Contratos de derivados

Los contratos que la Corporación mantiene en mercados de futuro se registran de acuerdo a las siguientes políticas de cobertura:

- Políticas de cobertura en los mercados de futuro de metales con la finalidad de proteger o minimizar los riesgos inherentes a las fluctuaciones de precios en ellos, las que deben ser aprobadas por el Directorio. Las políticas de cobertura buscan proteger los flujos de caja esperados de las operaciones de venta de productos y fijar precio de parte de la producción futura. Con las transacciones que se realizan se aprovechan las ventajas que el mercado proporciona, sin que ello implique un riesgo para la Corporación. De acuerdo a lo establecido en el Boletín Técnico N° 57 emitido por el Colegio de Contadores de Chile A.G., el resultado de estas operaciones de cobertura se registra con efecto en resultado cuando se liquidan las operaciones, formando parte de los ingresos por venta de los productos. En otros términos, la Corporación realiza estas operaciones de futuro para ajustar los contratos de ventas y precios de parte de la producción futura a la política comercial. Las liquidaciones de estas operaciones coinciden con la contabilización de las correspondientes transacciones y, por consiguiente, al darse cumplimiento a los compromisos de venta, los resultados entre los contratos de venta y los de futuro se compensan.

- Políticas de cobertura de paridades cambiarias y de tasas de interés.

La Corporación realiza operaciones de cobertura de paridades cambiarias destinadas a cubrir las variaciones, con respecto al dólar, de las otras monedas en que debe efectuar sus operaciones.

También realiza coberturas de tasas de interés, destinadas a cubrir fluctuaciones de la tasa de interés de obligaciones bancarias pactadas en dólares estadounidenses.

Los resultados de las operaciones de seguros de cambio se registran a la fecha de maduración o liquidación de los respectivos contratos, tal como lo establece el Boletín Técnico N° 57 emitido por el Colegio de Contadores de Chile A.G..

Respecto de los contratos para la fijación de tasas de interés de obligaciones futuras, los resultados se amortizan en los plazos de dichas obligaciones.

Las transacciones que se efectúan en los mercados de futuro no contemplan operaciones de carácter especulativo.

### r) Software computacional

Los sistemas computacionales desarrollados mediante el uso de recursos humanos y materiales propios, son cargados al resultado del ejercicio en que éstos se incurrieron.

Por otra parte, de acuerdo a la Circular N° 981 del 28 de diciembre de 1990 de la Superintendencia de Valores y Seguros, los sistemas computacionales adqui-

ridos por la Corporación se activan al costo de adquisición más todos los costos asociados, siendo amortizados en un período no superior a cuatro años.

### s) Gastos de investigación y desarrollo

Los gastos de investigación y desarrollo son cargados a resultado en el ejercicio en que se incurren.

### t) Estado de flujos de efectivo

Se ha considerado como efectivo y efectivo equivalente los saldos de caja, de bancos, depósitos a plazo con vencimiento dentro de 90 días sin restricciones e instrumentos financieros, clasificados como valores negociables de corto plazo, de acuerdo a lo indicado en los Boletines Técnicos emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y a normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La Corporación ha clasificado los movimientos de efectivo de carácter operacional, inversión o financiamiento, de acuerdo a los Boletines Técnicos emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

### u) Obligaciones con el público (bonos)

Los bonos se presentan valorizados al monto del capital adeudado más los intereses devengados al cierre de cada ejercicio. El menor o mayor valor obtenido en la colocación de bonos se amortiza linealmente en el plazo de vigencia de las respectivas obligaciones y se presenta en el ítem Otros en el rubro Otros Activos o en el ítem Pasivos a largo plazo en el rubro Otros pasivos a largo plazo, respectivamente.

### v) Costos de cierre

La Corporación ha establecido una política de provisiones para futuros costos de cierre, que principalmente se relacionan con la situación de los tranques de relaves, los cuales, una vez terminada su vida útil, siguen generando gastos. Esta política permite distribuir el costo de cierre durante su etapa de explotación.

### w) Ley N° 13.196

La Ley N° 13.196 grava a la Corporación en un 10% sobre el retorno en moneda extranjera por la venta al exterior de su producción de cobre, incluidos sus subproductos. El monto por este concepto se presenta en el estado de resultados en el ítem Otros egresos fuera de la explotación.

### x) Costo de ventas

El costo de ventas incluye los costos directos e indirectos, y las depreciaciones y amortizaciones asociadas al proceso productivo.

### y) Gastos de emisión y colocación de bonos.

El monto total de los gastos incurridos en la emisión y colocación de bonos se registra contra los resultados del ejercicio, de acuerdo a lo establecido en la Circular N° 1370 de fecha 30 de enero de 1998 emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros.

### z) Menor valor de inversiones

El menor valor de inversiones es registrado según lo establecido en el Boletín Técnico N° 72, para inversiones registradas bajo el método de adquisición, y es amortizado en el período que se estima para el retorno de la inversión.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### aa) Operaciones con pactos de retrocompra y retroventa

Los instrumentos con pactos se incluyen en Otros activos circulantes y se presentan a sus valores de inversión más los intereses y reajustes devengados al cierre del ejercicio, de acuerdo con las cláusulas de los respectivos contratos.

### ab) Estados financieros ejercicio 2004

Para efectos comparativos con los estados financieros del ejercicio 2005, algunas cifras del ejercicio 2004 han sido reclasificadas.

### NOTA 3. CAMBIOS CONTABLES

A partir del 1 de enero de 2004 entró en vigencia la aplicación del Boletín Técnico N° 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., sobre inversiones en empresas relacionadas (nota 8).

Al 31 de diciembre de 2005, no existen cambios en la aplicación de los principios y criterios contables descritos en nota 2, respecto del ejercicio anterior.

### NOTA 4. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos por cobrar y por pagar a empresas relacionadas se presentan en el Balance General.

#### a) Operaciones relacionadas

El Directorio de Codelco Chile ha establecido la política por la que deben regirse los negocios de personas relacionadas con la Corporación, lo que ha sido regulado por la administración desde el 1 de diciembre de 1995, en la Norma Corporativa N°18 y su correspondiente procedimiento administrativo.

En consecuencia, Codelco, sin la autorización previa que se señala en la indicada Política y Normativa, y del Directorio cuando así lo requiera la Ley o los Estatutos de la Corporación, no podrá celebrar actos o contratos en los que uno o más Directores, su Presidente Ejecutivo, los integrantes de los Consejos de Administración Divisionales, Vicepresidentes, Auditor Corporativo, Gerentes Generales Divisionales y personal que ejerce cargos de jefatura, incluidos sus cónyuges, hijos y otros parientes hasta el 2° grado de consanguinidad o afinidad, tengan interés por sí, directamente, ya sean representados por terceros o como representantes de otra persona.

Esta prohibición también incluye a las sociedades en que dichas personas tengan una relación de propiedad o gestión, ya sea en forma directa o bien a través de la representación de otras personas naturales o jurídicas, así como también a las personas con las que participen en la propiedad o gestión de esas sociedades.

Para efectos de la normativa, se definen como cargos de jefatura los cargos de segundo y tercer nivel jerárquico en las Divisiones, y de Gerentes y Subgerentes en la Casa Matriz.

De acuerdo a la política establecida por el Directorio, y su correspondiente normativa, deben ser aprobados por éste aquellas operaciones que afecten a Directores, su Presidente Ejecutivo, Vicepresidentes, Auditor Corporativo, los integrantes de los Consejos de Administración Divisionales y Gerentes Generales Divisionales.

En atención a esta normativa, durante los ejercicios 2005 y 2004 el Directorio de

Codelco-Chile tomó conocimiento de contratos con las empresas y personas que se indican, por los montos totales que se señalan, los que se deberán ejecutar en los plazos que cada contrato especifica.

Nombre empresa	Naturaleza de la relación	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Bosch S.A	Cónyuge de Ejecutivo	2.385	47
Alquimia S.A.	Hijos de Ejecutivo	0	17
PSITEC Servicios Psicológicos Ltda.	Hija de Ejecutivo	0	9
Fabiola Ximena Álvarez Gómez	Hija de Ejecutivo	0	32
Cristián Aguilera Alcayata	Hijo de Ejecutivo	11	0
Industrial Support Company Ltda.	Participación de Ejecutivo	301	0
Ingenieros Insitu S.A.	Hija de Ejecutivo	792	0
Marticorena & Cía. Julio	Empleado de Codelco	41	0
Giovanna Riveri Cerón	Hermana de Empleado	33	0
Gestra S.A.	Cónyuge de Ejecutivo	10	0
Comunicaciones Bitelco Ltda.	Familiar de Empleado	20	0
Ana Mejías Liberona	Hija de Empleado	2	0
Manuel Araneda Castex	Familiar de Ejecutivo	0	6
Mario Cabezas Leighton	Hijo de Ejecutivo	0	48
Transbosch Ltda.	Cónyuge de Ejecutivo	44	0

#### b) Remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios 2005 y 2004, los miembros del Directorio han percibido los montos que se indican, por los conceptos de dieta, remuneraciones y honorarios, según se señalan:

##### b.1) Dietas del Directorio

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
José Alfonso Dulanto Rencoret	17	14
Nicolás Eyzaguirre Guzmán	16	13
Patricio Meller Bock	44	34
Jorge Navarrete Martínez	44	34
Ricardo Ortega Perrier	43	35
Bismarck Robles Guzmán	44	28
René Valdenegro Oyaneder	44	28

##### b.2) Remuneraciones

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Bismarck Robles Guzmán	54	50
René Valdenegro Oyaneder	75	48

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### b.3) Honorarios

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Jorge Navarrete Martínez	64	57

### c) Operaciones con empresas en que Codelco tiene participación

También, la Corporación realiza transacciones mercantiles y financieras necesarias para su actividad, con entidades en las que tiene participación en su Capital. Las primeras están referidas a compras y ventas de productos o servicios, a precios de mercado, y las financieras corresponden principalmente por préstamos en cuenta corriente, sujetas a reajustes e intereses y condiciones de pago pactadas en los documentos que las respaldan.

Las principales transacciones con empresas relacionadas están dadas por operaciones con empresas coligadas y filiales, de compras por MUS\$ 594.175 (MUS\$ 471.274 en 2004) y ventas por MUS\$ 345.410 (MUS\$ 144.338 en 2004) de productos o servicios, a precios de mercado.

### NOTA 5. EXISTENCIAS

El valor de las existencias, al 31 de diciembre de 2005 y 2004, es de MUS\$ 964.027 y MUS\$ 729.665 respectivamente, e incluyen los Productos Terminados, Productos en Proceso y Materiales en Bodegas. El valor de los materiales de bodega y otros se presenta neto, deducida la provisión por obsolescencia de materiales en bodega por MUS\$ 46.387 al 31 de diciembre de 2005 (31 de diciembre de 2004 MUS\$ 32.236). Al 31 de diciembre de 2005, el valor de los productos terminados se presenta neto de provisión de utilidad no realizada por MUS\$ 10.596.

### NOTA 6. IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTO A LA RENTA

#### a) Impuestos diferidos

Los impuestos diferidos determinados de acuerdo al criterio señalado en la Nota 2. ñ) representan un pasivo neto de MUS\$ 901.501 al 31 de diciembre de 2005, formado por activos por MUS\$ 478.647 y pasivos por MUS\$ 1.380.148 (al 31 de diciembre de 2004 MUS\$ 1.033.524, formado por activos por MUS\$350.385 y pasivos por MUS\$ 1.383.909).

En 2005, el efecto por impuestos diferidos significó un abono a resultados del año de MUS\$ 132.023 y un cargo a los resultados de 2004 por MUS\$ 41.010.

#### b) Impuesto a la renta

Al 31 de diciembre de 2005, la provisión para impuesto a la renta de primera categoría y del D.L. 2398 ascendió a MUS\$ 2.427.650 y se presenta en el ítem Impuesto a la renta del pasivo circulante, neta de pagos provisionales de impuestos y otros créditos tributarios. Al 31 de diciembre de 2004, la provisión para impuesto a la renta de primera categoría y del D.L. 2398 ascendió a MUS\$ 1.485.728, y se presenta en el activo circulante deduciendo pagos provisionales de impuestos y otros créditos tributarios.

Al 31 de diciembre de 2004, existen otros cargos a la cuenta por MUS\$ 40.840.

### c) Impuesto Ley 20.026

Con fecha 16 de junio de 2005, el Gobierno de Chile promulgó la Ley N° 20.026 que modificó el DL 824 sobre el impuesto a la renta, estableciendo una tasa de impuesto progresiva sobre el margen operacional que genera la actividad minera en Chile (5% para compañías cuyas ventas anuales exceden las 50.000 toneladas métricas de cobre equivalente) y que se hace efectivo a contar de enero de 2006. El Servicio de Impuestos Internos emitió el reglamento de la ley en octubre de 2005.

Al 31 de diciembre de 2005, se ha registrado el efecto en los impuestos diferidos del año un monto de MUS\$ 21.363, por concepto de Impuesto Específico a la Actividad Minera, impuesto que se aplica sobre las ventas netas de producción propia a contar del 1 de enero de 2006.

### NOTA 7. ACTIVOS FIJOS

El rubro activos fijos, al 31 de diciembre de 2005 y 2004, está conformado de acuerdo al siguiente detalle:

a) Activo fijo	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Terrenos y pertenencias mineras	51.309	26.655
Construcción y obras de infraestructura	6.933.652	6.144.169
Maquinarias y equipos	6.466.231	5.957.567
Otros activos fijos	95.139	54.302
Mayor valor retasación técnica por activo fijo	368.901	370.926
<b>Total activo fijo bruto</b>	<b>13.915.232</b>	<b>12.553.619</b>
b) Depreciación Acumulada	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Construcción y obras de infraestructura	( 3.759.771)	( 3.524.066)
Maquinarias y equipos	( 3.887.455)	( 3.640.934)
Otros activos fijos	( 7.853)	( 2.947)
<b>Total depreciación acumulada</b>	<b>(7.655.079)</b>	<b>( 7.167.947)</b>
<b>Depreciación y amortización del ejercicio</b>	<b>591.975</b>	<b>534.177</b>

c) Los activos adquiridos bajo la modalidad de leasing financiero corresponden a edificios y obras de infraestructura, y se encuentran registrados en el rubro Otros activos del activo fijo. Los contratos están expresados en moneda UF, a una tasa de interés promedio anual de 7,92% y en un período de amortización de hasta 300 meses, y se presentan en el rubro Acreedores varios, de acuerdo a su vencimiento.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

d) Productos de la adquisición de la Fundición y Refinería Las Ventanas a la Empresa Nacional de Minería (ENAMI), el activo fijo de Codelco Chile se incrementó en los conceptos y montos que se indican:

Concepto	MUS\$
Terrenos	24.588
Mejoras de terrenos	28.574
Edificios	49.056
Obras en curso	160
Maquinarias y equipos	277.732
<b>Total</b>	<b>380.110</b>

e) La Corporación ha rebajado de su activo aquellos sectores mineros, de la División Salvador, asociados a las actividades que se deberán paralizar, lo que asciende a la cantidad de MUS\$ 46.791 y se registraron en otros egresos fuera de la explotación.

### NOTA 8. INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

Las inversiones totales en empresas relacionadas, al 31 de diciembre de 2005 y 2004, son de MUS\$ 771.381 y MUS\$ 631.779 respectivamente. El resultado devengado de estas empresas alcanzó a una utilidad neta de MUS\$ 91.863 en 2005 y MUS\$ 83.786 en 2004.

Estas inversiones se presentan netas de utilidades no realizadas por MUS\$ 166.847 en 2005 y MUS\$ 207.068 en 2004.

En general, las filiales extranjeras contribuyen a facilitar la gestión comercial de la Corporación en los distintos mercados extranjeros.

La Corporación no ha contraído pasivos por instrumentos de cobertura de inversiones en el exterior.

#### a) Principales empresas en que tiene participación la Corporación:

##### Codelco Group Inc. (EE.UU.)

Empresa holding que comprende las sociedades operativas Codelco (USA) Inc., Copper Technology Investment Inc. y Codelco Metals Inc.

Codelco (USA) Inc. actúa como agente de ventas por cuenta de Codelco, administra los contratos de ventas, coordina la entrega de los productos y realiza la cobranza. Cubre los mercados de EE.UU., Canadá y México.

Codelco Metals Inc. realiza operaciones de compra y venta de metales con Codelco y otras empresas en el mercado norteamericano.

Copper Technology Investment Inc., sociedad de inversiones creada para el desarrollo y promoción de la tecnología Semi Solid Metal Casting. Esta sociedad mantiene un 100% de participación sobre la sociedad Semi Solid Metal Investors LLC.

##### Codelco Kupferhandel GmbH (Alemania)

Codelco Kupferhandel GmbH opera en el negocio del alambrón, que obtiene a tra-

vés de la transformación de los cátodos de cobre en la planta industrial maquiladora en Emmerich, Alemania, propiedad de la empresa Deutsche Giessdraht GmbH. En esta empresa, Codelco Kupferhandel GmbH tiene una participación del 40%.

Codelco Kupferhandel Metall Agentur, subsidiaria de Codelco Kupferhandel GmbH, actúa como agente de ventas por cuenta de Codelco, administra los contratos de ventas, coordina la entrega de los productos y realiza la cobranza. Cubre, principalmente, los mercados de Alemania, Austria, Holanda y Dinamarca.

##### Chile Copper Limited (Reino Unido)

Chile Copper Limited actúa como agente de ventas por cuenta de Codelco, administra los contratos de ventas, coordina la entrega de los productos y realiza la cobranza. Cubre, principalmente, los mercados de Inglaterra, Finlandia, Noruega y Suecia.

Codelco Services Limited, subsidiaria de Chile Copper Limited, realiza operaciones de compra y venta de metales con Codelco y otras empresas, y actúa principalmente en el mercado europeo.

##### Codelco International Limited (Bermudas)

Codelco International Limited es una empresa creada en julio de 2001, cuyo objetivo es administrar y controlar los intereses de Codelco en diversos proyectos internacionales. A través de esta compañía y de su subsidiaria Codelco Technologies Limited, se han formalizado inversiones en sociedad con Billiton, en Alliance Copper Limited, encaminadas al uso de tecnología moderna en la operación minera. También, a través de Codelco International Limited, se han materializado inversiones en Quadrem International Holdings Limited, una compañía global formada por 18 de las más importantes compañías mineras del mundo, para operar en un mercado electrónico en el cual las empresas pueden comprar y operar bienes y servicios.

Codelco International Limited y Codelco Technologies Limited han constituido la sociedad Codelco Do Brasil Mineração Limitada. Esta última sociedad ha creado durante el año 2005 la sociedad Mineração Vale do Curaca; son empresas cuyo objeto es desarrollar proyectos de exploración y explotación, actividades comerciales y de desarrollo de mercado en Brasil.

##### Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A.

Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A. es una sociedad anónima cerrada, cuyo objeto es la investigación, el desarrollo y la innovación tecnológica en las áreas de la minería y la metalurgia.

##### Complejo Portuario Mejillones S.A.

Complejo Portuario Mejillones S.A. es una sociedad anónima cerrada que realizó los estudios y acciones necesarios para el desarrollo de un proyecto portuario en la localidad de Mejillones, II Región.

##### Instituciones de Salud Previsional.

Isapre Chuquicamata Limitada, Isapre San Lorenzo Limitada e Isapre Río Blanco Limitada son sociedades civiles de responsabilidad limitada, que tienen por objeto el otorgamiento de prestaciones y beneficios de salud a los trabajadores y ex trabajadores de Codelco.

##### Geotérmica del Norte S.A.

Geotérmica del Norte S.A. es una sociedad anónima cerrada, cuyo objeto es la investigación, la exploración y la explotación de yacimientos geotermales ubicados entre la I y la III Región del país, y la comercialización, a través de cualquiera de sus formas, de todos los productos y subproductos que se deriven directa o indirectamente de las citadas actividades.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### Agua de la Falda S.A.

En 1996, Codelco concurrió a la formación de una sociedad denominada Agua de la Falda S.A., en la cual participa con un 49%, y Minera Homestake con el 51%.

El objeto de esta sociedad es explorar y explotar yacimientos de oro y otros minerales en la III Región del país.

En 2004, Codelco-Chile no concurrió al aumento de capital efectuado por Agua de La Falda S.A., disminuyendo su participación accionaria de 49% a 43%.

### Compañía Contractual Minera Los Andes

Esta compañía fue creada en 1996 entre Codelco, AMP Chile Holding Ltda. y Australian Mutual Provident Society, para la exploración y desarrollo de los prospectos Exploradora, Sierra Jardín, María Delia y Sierra Morena, ubicados en la I, II y III Región.

El negocio, que se enfrentó a través de Compañía Contractual Minera Los Andes e Inversiones Minera Los Andes S.A., no resultó en los términos esperados, por lo que Codelco y AMP Holdings Chile Ltda. determinaron poner término a su asociación.

Como consecuencia de lo anterior, el Directorio facultó al Presidente Ejecutivo de la Corporación para que se realizaran las gestiones necesarias para convenir con AMP Holdings Chile Ltda. las condiciones de término de la asociación, para lo cual cada socio mantendría el control de aquella sociedad más relacionada con su especialidad. En el mes de diciembre de 2001 y bajo estas condiciones, Codelco asumió el control mayoritario de Sociedad Contractual Minera Los Andes S.A., a cambio de su participación en Inversiones Minera Los Andes S.A..

### Minera Pecobre S.A. de C.V.

Minera Pecobre S.A. de C.V. es una sociedad anónima mexicana de capital variable formada por la empresa mexicana Minas Peñoles S.A. de C.V. y Codelco, con participaciones accionarias de 51% y 49%, respectivamente.

El objeto social de la compañía es la exploración de cobre y subproductos en lotes mineros concesionados en el Estado de Sonora, México. También, a través de una o varias compañías mineras, la exploración, el procesamiento y la disposición de los minerales que se localicen en los citados lotes mineros.

### Inversiones Tocopilla Ltda. y Electroandina S.A.

Inversiones Tocopilla Ltda. es una empresa holding que pertenece en un 51% a Inversora Eléctrica Andina S.A. (consorcio integrado por Powerfin S.A. de Bélgica, Iberdrola S.A. de España y Enagas S.A. de Chile) y en un 49% a Codelco.

Electroandina S.A. es una sociedad anónima abierta que tiene como giro principal la generación, transmisión y distribución de energía eléctrica en la II Región. Pertenece en un 65,2% a Inversiones Tocopilla Ltda. y en un 34,8% a Codelco. Los principales activos de Electroandina S.A. se adquirieron a la ex División Tocopilla de la Corporación.

### Sociedad Contractual Minera El Abra

La Sociedad Contractual Minera El Abra fue creada en 1994, con una participación del 49% de Codelco y del 51% de Cyprus El Abra Corporation, con Cyprus Amax Minerals Company como fiador, ambas vinculadas al consorcio minero Phelps Dodge, para desarrollar y explotar el yacimiento El Abra.

La inversión de Codelco correspondió al aporte de diversas pertenencias mineras. Los acuerdos para el financiamiento del proyecto se materializaron con fecha 15 de junio de 1995 y, mientras dure la vigencia de los créditos, contemplan:

a) Un contrato de comercialización a largo plazo de una parte de la producción de El Abra suscrito con Codelco Services Limited.

b) El compromiso de los socios de mantener un porcentaje mayoritario en la propiedad de Sociedad Contractual Minera El Abra.

c) El otorgamiento de prenda de los derechos de la Sociedad Contractual Minera El Abra en favor de las instituciones que otorgaron los créditos.

### Biosigma S.A.

Biosigma S.A. es una sociedad anónima cerrada formada, con fecha 31 de mayo de 2002, por la Corporación Nacional del Cobre de Chile y Nippon Mining & Metals Co. Ltd., con participaciones accionarias de 66,67% y 33,33%, respectivamente.

Su objeto social es el desarrollo comercial de procesos y tecnología para la minería.

### Inversiones Mejillones S.A.

Inversiones Mejillones S.A. se constituyó como sociedad anónima cerrada con fecha 20 de marzo de 2002, con una participación en forma directa del 34,8% de Codelco Chile y un 65,2% de Inversiones Tocopilla Ltda. Codelco participa, en el capital social de Inversiones Tocopilla Ltda., en un 49%.

La sociedad Inversiones Mejillones S.A. se creó con el propósito de adquirir el 82,34% de las acciones de la Empresa Eléctrica del Norte S.A. (Edelnor), y con el objeto de reprogramar sus pasivos financieros y coordinar las operaciones de Electroandina (de la cual Codelco e Inversiones Tocopilla son socios) y Edelnor.

### Fundición Talleres S.A.

Fundición Talleres S.A. es una sociedad anónima cerrada formada, con fecha 1 de octubre de 2003, por la Corporación Nacional del Cobre de Chile y Elaboradora de Cobre Chilena Ltda. El 23 de octubre de 2003 la Fundición Talleres S.A. adquirió a la División Talleres de Codelco Chile maquinarias y otros activos operacionales por un monto de M\$ 8.066.432 históricos (MUS\$ 12.560), los cuales no generaron resultados no realizados. Con fecha 23 de enero de 2004, la Corporación vendió el 60% de la participación accionaria de la sociedad a Compañía Electro Metalúrgica S.A., generando en la venta una pérdida para la Corporación por un monto de MUS\$ 2.744, y que se cargó a los resultados del año 2004.

Su objeto social es la fabricación de partes y piezas de acero.

### Sociedad Contractual Minera Purén

Minera Purén SCM es una sociedad contractual minera formada, con fecha 23 de septiembre de 2003, por la Corporación Nacional del Cobre de Chile y Compañía Minera Mantos de Oro, con participaciones accionarias de 35% y 65%, respectivamente.

Su objeto social es explorar, reconocer, prospectar, investigar, desarrollar y explotar yacimientos mineros, a fin de extraer, producir y procesar minerales.

### Clínica Río Blanco S.A.

Clínica Río Blanco S.A. es una sociedad anónima cerrada, constituida con fecha 30 de septiembre de 2004, por la Corporación Nacional del Cobre de Chile e Isapre Río Blanco Ltda., con participaciones accionarias de 99,9% y 0,1%, respectivamente.

Su objeto social es el otorgamiento directo y la realización de todo tipo de prestaciones y atenciones de salud.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### Exploraciones Mineras Andinas S.A.

Exploraciones Mineras Andinas S.A. es una sociedad anónima cerrada, constituida con fecha 29 de julio de 2004, siendo 100%, directa e indirectamente, propiedad de la Corporación Nacional del Cobre de Chile.

Su objeto social es realizar servicios de planificación, dirección y ejecución minera y de recursos hídricos.

### CMS Chile S.A. y CMS Tecnología S.A.

CMS Chile S.A. y CMS Tecnología S.A. son sociedades anónimas cerradas, cuyos objetos son fabricar, comercializar y distribuir maquinarias, equipos y repuestos para la explotación minera, prestar servicios de mantenimiento y reparación de maquinarias y equipos.

Con fecha 4 de octubre de 2005, la Corporación adjudicó a la empresa ABB Chile S.A. el 70% de las acciones de CMS Tecnología S.A. por un valor total de MUS\$ 2.898, originando una utilidad de MUS\$ 757.

### b) Aportes a sociedades relacionadas

Durante los ejercicios de 2005 y 2004, Codelco-Chile efectuó aportes en efectivo, o a través de la capitalización de cuentas por cobrar, por un monto de MUS\$ 7.203 y MUS\$ 14.153, respectivamente, de acuerdo al siguiente detalle:

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Codelco International Limited	0	2.485
Codelco Group USA Inc.	250	0
Minera Pecobre S.A. de C.V.	2.548	2.548
Biosigma S.A.	4.405	0
Fundición Talleres S.A.	0	2.327
Soc. Contractual Minera Purén	0	918
Complejo Portuario Mejillones S.A.	0	542
CMS Tecnología S.A.	0	5.333

Estos aumentos de capital se registran a su valor de libros conforme con lo establecido en el Boletín Técnico N° 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

### c) Información adicional sobre Utilidades No Realizadas

La Corporación ha reconocido utilidades no realizadas por concepto de compra y venta de existencias, pertenencias mineras, activos fijos y derechos sociales. A continuación se detallan las transacciones más importantes:

#### Sociedad Contractual Minera El Abra

Transacciones efectuadas en el año 1994, por el aporte inicial de pertenencias mineras. El reconocimiento de utilidades se realiza en relación al depleción de la Sociedad Contractual Minera El Abra. Al 31 de diciembre de 2005, se reconocieron utilidades por un monto de MUS\$ 20.566 (2004, MUS\$20.104).

#### Electroandina S.A.

Utilidad por realizar generada en el año 1996, correspondiente al mayor valor en aportes de activos fijos. La utilidad se reconocerá en cuotas anuales hasta el 2006. Al 31 de diciembre de 2005, se reconocieron utilidades por un monto de MUS\$ 18.159 (2004: MUS\$ 18.159).

### Inversiones Tocopilla Ltda.

Utilidad por realizar generada en el año 1996, correspondiente al mayor valor en aporte inicial de derechos sociales. La utilidad se reconocerá en cuotas anuales hasta el 2006. Al 31 de diciembre de 2005, se reconocieron utilidades por un monto de MUS\$ 6.532 (2004: MUS\$6.532).

### Codelco Group USA Inc.

Utilidad por realizar generada en el año 2005, correspondiente al margen producido en las transacciones de ventas de productos y que al cierre del ejercicio presentan saldos en la filial. La utilidad se reconocerá durante el ejercicio 2006 a medida que se vendan las existencias que dieron origen a esta utilidad. Al 31 de diciembre de 2005, se provisionaron utilidades no realizadas por un monto de MUS\$ 35.996, de los cuales MUS\$ 1.564, se presentan rebajando la inversión y MUS\$ 34.432, se presentan en Provisiones largo plazo de Pasivos a Largo Plazo.

### Codelco Kupferhandel GMBH

Utilidad por realizar generada en el año 2005, correspondiente al margen producido en las transacciones de ventas de cobre y que al cierre del ejercicio presentan saldos en la filial. La utilidad se reconocerá durante el ejercicio 2006 a medida que se vendan las existencias que dieron origen a esta utilidad. Al 31 de diciembre de 2005, se provisionaron utilidades no realizadas por un monto de MUS\$ 4.413, y se presentan rebajando la inversión.

## NOTA 9. MENOR VALOR DE INVERSIONES

La Ley N° 19.993, de fecha 17 de diciembre de 2004, autorizó a Empresa Nacional de Minería (ENAMI) para transferir, a título oneroso, la propiedad de los inmuebles, equipos, laboratorio, mobiliario y vehículos, derechos y patentes y demás bienes muebles, corporales e incorporeales, que conforman el complejo industrial minero metalúrgico denominado Fundición y Refinería Las Ventanas.

Dicha adquisición se materializó con fecha 1 de mayo de 2005, y su pago total ascendió a MUS\$ 389.226 más el IVA de MUS\$ 2.501, correspondiente a los activos fijos gravados. La adquisición consistió principalmente en la compra de los activos del complejo industrial y ciertos pasivos relacionados con beneficios a los trabajadores del complejo industrial.

En síntesis, dicha negociación consideró lo siguiente:

- Activos fijos MUS\$ 380.110,
- Materiales en bodega MUS\$ 4.020,
- Impuesto al valor agregado (activo fijo) MUS\$ 2.501,
- cuentas corrientes del personal MUS\$ 10.161,
- Reconocimiento provisión indemnización por años de servicio MUS\$ 29.427,
- Reconocimiento provisión vacaciones MUS\$ 2.076.

Como resultado de esta transacción se generó un menor valor de inversiones, el cual es amortizado a partir de esa fecha en 20 años, plazo que se estima acorde con el retorno esperado de la inversión y que al 31 de diciembre de 2005 presenta un saldo por amortizar de MUS\$ 25.628. La amortización del ejercicio 2005 ascendió a MUS\$ 810.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### NOTA 10. OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO PLAZO

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras con vencimiento a corto plazo ascienden, al 31 de diciembre de 2005, a MUS\$ 40.000 y MUS\$ 43.600 en 2004, están pactadas en dólares estadounidenses y no devengan intereses.

Las obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro del año ascienden a MUS\$ 306.381 para 2005 y MUS\$ 2.099 para 2004, están pactadas en dólares estadounidenses y devengan un interés promedio anual de 4,59% en 2005 y 2,71% en 2004.

### NOTA 11. OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A LARGO PLAZO

Estas obligaciones, al 31 de diciembre de 2005, ascienden a MUS\$ 600.000 (2004: MUS\$ 900.000), están pactadas en dólares estadounidenses y devengan intereses base Libor. La tasa de interés promedio anual asciende a 4,46% para 2005 (2,71% para 2004). Las obligaciones al 31 de diciembre de 2005 tienen un vencimiento de MUS\$ 300.000 en 2008 y MUS\$ 300.000 en 2009.

### NOTA 12. OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO CORTO Y LARGO PLAZO (BONOS)

Con fecha 4 de mayo de 1999, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 300.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 1 de mayo de 2009, con una tasa de interés del 7,375% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 se presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 3.728 y MUS\$ 3.788, correspondiente a intereses al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 18 de noviembre de 2002, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado nacional bajo las normas de la Superintendencia de Valores y Seguros. Dicho bono se emitió por un monto nominal de UF 7.000.000, (equivalente al 31 de diciembre de 2005 y 2004 a MUS\$ 245.510 y MUS\$ 216.529, respectivamente) de una sola serie denominada Serie A, y está compuesto por 70.000 títulos de UF 100 cada uno. El vencimiento de estos bonos es en una sola cuota el 1 de septiembre de 2012, con una tasa de interés del 4,0% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, se presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 3.277 y MUS\$ 2.890, correspondiente a intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 30 de noviembre de 2002, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 435.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 30 de noviembre de 2012, con una tasa de interés del 6,375% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, se presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 2.451 y MUS\$ 2.438, correspondiente a intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 15 de octubre de 2003, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 500.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 15 de octubre de 2013, con una tasa de interés del 5,5% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, se presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 5.893 y MUS\$ 5.817, correspondiente a intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 15 de octubre de 2004, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 500.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 15 de octubre de 2014, con una tasa de interés del 4,750% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 5.089 y MUS\$ 4.831, correspondiente a intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Con fecha 10 de mayo de 2005, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado local, por un monto nominal de UF 6.900.000 (equivalente al 31 de diciembre de 2005 a MUS\$ 242.002) de una sola serie denominada Serie B, y está compuesta por 6.900 títulos de UF 1.000 cada uno. El vencimiento de estos bonos es en una sola cuota el 1 de abril de 2025, con una tasa de interés del 3,29% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005, presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 2.420, correspondiente a intereses devengados al cierre del ejercicio.

Con fecha 21 de septiembre de 2005, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 500.000. Este bono tiene vencimiento en una sola cuota el 21 de septiembre de 2035, con una tasa de interés del 5,625% anual y pago de intereses en forma semestral. Al 31 de diciembre de 2005, presenta en el pasivo circulante un saldo de MUS\$ 7.882, correspondiente a intereses devengados al cierre del ejercicio.

### NOTA 13. PROVISIONES

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, las provisiones del pasivo a largo plazo ascienden a MUS\$ 1.028.283 y MUS\$ 795.911, respectivamente. Estas provisiones están destinadas a cubrir compromisos de la Corporación que se materializarán en el largo plazo, como son aquellos derivados de Planes de cierre, Contingencias, Indemnización por años de servicio y otras relacionadas con beneficios por retiro de su personal, pactados en convenios colectivos.

El movimiento de la provisión de indemnización por años de servicio de largo plazo es el siguiente (en miles de US\$):

Movimientos	Pasivo a largo plazo	
	2005	2004
Saldo al 1 de enero	600.190	453.363
Provisión del ejercicio con cargo a resultado, incluyendo efectos por variación de tipo de cambio	159.496	166.105
Traspaso al corto plazo	(63.653)	(19.278)
<b>Total Indemnización años de servicio</b>	<b>696.033</b>	<b>600.190</b>

### NOTA 14. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

a) Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile, fue creada por el Decreto Ley N° 1.350 de 1976, el cual establece que las utilidades líquidas generadas por la Corporación van en completo beneficio del Fisco de Chile, con deducción de las cantidades que, con cargo a las utilidades líquidas de cada ejercicio, según propuesta del Directorio a los Ministerios de Minería y Hacienda, deberán destinarse a la formación de los fondos de capitalización y reserva, de acuerdo a lo establecido en el Artículo sexto del Decreto Ley N° 1.350, de 1976.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

La composición del rubro Otras reservas es el siguiente (en miles de US\$):

Detalle	Ejercicio	Acumulado
Capitalización de utilidades	9.047	627.228
Ajuste conversión filiales	3.775	38.495
Programas habitacionales	0	35.100
Reserva revalorización activo D.L. N° 3.648	0	624.567
<b>Saldo de Otras reservas al 31 de diciembre de 2005</b>	<b>12.822</b>	<b>1.325.390</b>

b) Al 31 de diciembre de 2005, la Corporación ha reconocido excedentes a favor del Fisco de Chile por un monto total de MUS\$ 1.688.388, con cargo a los resultados del ejercicio 2005, los cuales se presentan rebajando el patrimonio. En el pasivo circulante, en el rubro Dividendos por pagar, se presentan excedentes de beneficio fiscal que se encuentran pendientes de pago al 31 de diciembre de 2005.

Los movimientos del patrimonio durante los ejercicios 2005 y 2004, se presentan según el siguiente detalle (en miles de US\$):

Movimientos	2005				2004			
	Capital pagado	Otras reservas	Anticipo excedentes	Resultado del ejercicio	Capital pagado	Otras reservas	Anticipo excedentes	Resultado del ejercicio
Saldo inicial	1.524.423	1.312.568	(1.099.217)	1.134.173	1.524.423	1.302.491	(94.725)	89.230
Distribución del ejercicio anterior	0	0	1.099.217	(1.099.217)	0	0	80.100	(80.100)
Dividendo definitivo ejercicio anterior	0	0	0	(25.909)	0	0	0	0
Capitalización reservas y/o utilidades	0	9.047	0	(9.047)	0	9.130	0	(9.130)
Cambios patrimoniales netos en filiales y coligadas	0	3.775	0	0	0	947	0	0
Utilidad del ejercicio	0	0	0	1.779.609	0	0	0	1.134.173
Dividendos provisorios al Fisco de Chile	0	0	(1.688.388)	0	0	0	(1.084.592)	0
<b>Totales</b>	<b>1.524.423</b>	<b>1.325.390</b>	<b>(1.688.388)</b>	<b>1.779.609</b>	<b>1.524.423</b>	<b>1.312.568</b>	<b>(1.099.217)</b>	<b>1.134.173</b>

### NOTA 15. OTROS INGRESOS Y EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACIÓN

Los ingresos y egresos fuera de la explotación, al 31 de diciembre de 2005 y 2004, se detallan a continuación (en miles de US\$):

#### a) Otros ingresos no operacionales

	2005	2004
Ventas misceláneas	9.588	4.712
Ventas de servicios	16.199	10.398
Utilidad realizada aporte a sociedades	45.257	44.795
Ventas de activo fijo	0	76.649
Otros no operacionales	44.328	64.139
<b>Totales</b>	<b>115.372</b>	<b>200.693</b>

#### b) Otros egresos no operacionales

	2005	2004
Actualización indemnización años de servicio	19.198	100.569
Provisión de contingencias	0	12.823
Bajas activo fijo	5.072	23.544
Gastos de cierre	69.500	12.868
Estudios preinversionales	89.348	40.119
Impuesto timbre y estampillas	11.687	12.866
Planes de salud	90.958	25.075
Planes de desvinculación	68.625	13.524
Ley N°13.196	825.702	598.196
Otros no operacionales	120.549	71.983
<b>Totales</b>	<b>1.300.639</b>	<b>911.567</b>

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### NOTA 16. DIFERENCIAS DE CAMBIO

Las partidas de activos y pasivos, transadas en monedas de origen distintas a US\$, se han actualizado a la paridad cambiaria vigente al cierre del ejercicio, originando por las cuentas de activos y pasivos un cargo neto a resultados de MUS\$ 107.898 al 31 de diciembre de 2005, y de MUS\$ 59.793 en 2004.

### NOTA 17. CONTRATOS DE DERIVADOS

La Corporación mantiene contratos para operaciones de fijación de precios. Estos contratos totalizan 784 MTMF de cobre ( MTMF 382 por contratos de ventas y MTMF 402 a producción), de los cuales están protegidas, al cierre del ejercicio, 653 MTMF ( MTMF 251 por contratos de ventas y MTMF 402 a producción) y vencen en julio de 2007 y marzo de 2012 y presentan una exposición negativa de MUS\$ 225.705. Además, al 31 de diciembre de 2005, la Corporación mantiene contratos para fijación de precios de venta de oro por 4 MTMF, cuya exposición positiva a dicha fecha asciende a MUS\$ 32.

Además, tiene operaciones de protección contra variaciones de tipo de cambio, que totalizan MUS\$ 373.001, los cuales vencen en agosto de 2012 y abril de 2025, y presentan una exposición positiva de MUS\$ 19.969.

También, al 31 de diciembre de 2005, la Corporación mantiene vigentes contratos por MUS \$300.000 para cubrir fluctuaciones de tasas de interés de obligaciones financieras. Por estos contratos se ha determinado una exposición positiva, al 31 de diciembre de 2005, de MUS\$ 5.889. Los pagos originados por estos contratos acumulan valores diferidos de MUS\$ 26.572 (2004: MUS\$ 36.710), que se presentan en el ítem Otros del rubro Otros activos, y se amortizan en el plazo de vencimiento de las obligaciones respectivas entre enero de 2006 y septiembre del año 2008

### NOTA 18. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

Existen diversos juicios y acciones legales en que Codelco es demandante, y otros en que es la parte demandada, los cuales son derivados de sus operaciones y de la industria en que opera. En general estos juicios se originan por acciones civiles, tributarias, laborales y mineras, todos motivados por las actividades propias de la Corporación.

En opinión de la Administración y de sus asesores legales, los juicios en que la empresa es parte demandada no representan contingencias de pérdidas por valores significativos. Además, respecto de todos estos juicios, Codelco defiende sus derechos y hace uso de todas las instancias y recursos legales y procesales correspondientes.

Otros compromisos

a) El Directorio de la Corporación, en el mes de julio, tomó conocimiento de la situación del mineral Salvador, por lo cual la administración inició las actividades tendientes a terminar las faenas de la línea de óxido en un plazo no superior al año 2008, y la línea de sulfuros en un plazo no superior al año 2011.

También, el Directorio, en sesión del 5 de septiembre de 2005, aprobó el plan exploratorio para el año 2006, el cual considera el cierre de las operaciones mineras de óxidos en el año 2008 y las de sulfuros en el año 2011, y el plan de transición que deberá implementarse en dicho período.

También, durante el segundo semestre del año 2005 y de acuerdo a los estudios realizados tendientes a evaluar los impactos de esta decisión y el respectivo programa de término de faenas, se han constituido las provisiones que corresponden de acuerdo a lo establecido en dicho programa.

Además, la Corporación, al 31 de diciembre de 2005, ha rebajado del activo aquellos sectores mineros asociados a las actividades que se deberán paralizar.

b) Con fecha 31 de mayo de 2005, Codelco suscribió con Minmetals un acuerdo para formar una empresa donde ambas compañías participarán en partes iguales. Asimismo, se acordaron los términos de un contrato de venta de cátodos a 15 años a esa empresa conjunta, así como un contrato de compra de Minmetals a esta última por el mismo plazo y embarques mensuales iguales hasta completar la cantidad total de 823.250 toneladas métricas. Codelco recibirá como pago de la empresa conjunta un anticipo de US\$ 550 millones. Cada embarque será pagado por el comprador a un precio formado por una parte fija reajutable más un componente variable, que dependerá del precio del cobre vigente en el momento del embarque.

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

Por otra parte, Codelco ha otorgado a Minmetals una opción para adquirir, a precio de mercado, una participación minoritaria en una sociedad que explotará el yacimiento Gaby, sujeta a las condiciones que Codelco establezca para llevar adelante dicha iniciativa.

Durante el primer trimestre del año 2006, y sobre la base de las condiciones financieras negociadas, se deberán formalizar los contratos de financiamiento con el China Development Bank, permitiendo a la sociedad conjunta hacer el pago de US\$ 550 millones.

A la fecha de los estados financieros al 31 de diciembre de 2005, el contrato aún no se encuentra operativo.

No obstante lo anterior, con relación a este contrato, el Directorio, con fecha 20 de diciembre de 2005, decidió realizar operaciones de cobertura destinadas a fijar precios, por un monto equivalente a 27.850 toneladas.

c) La Ley N° 19.993 de fecha 17 de diciembre de 2004, que autorizó la compra de los activos de la Fundición y Refinería Las Ventanas a ENAMI, establece que la Corporación debe garantizar la capacidad de fusión y refinación necesaria, sin restricción y limitación alguna, para el tratamiento de los productos de la pequeña y mediana minería que envíe ENAMI, en modalidad de maquila, u otra que acuerden las partes.

d) La Corporación, de acuerdo a sus programas de rebaja de costos por la vía de utilización de tecnologías modernas, ha establecido programas de desvinculación anticipada del personal que reúna los requisitos para acogerse a jubilación, con beneficios que incentiven su retiro, para lo cual, esta obligación se reconoce a través de provisiones al momento en que el personal compromete su retiro.

e) Codelco, a través de su filial Codelco Technologies y Billiton Jersey Limited participan en un 50% cada una en la Sociedad Alliance Copper Limited Agencia en Chile, destinada a desarrollar un estudio de factibilidad para el diseño,

la construcción, la puesta en marcha y la operación de una Planta Prototipo de innovación tecnológica en el distrito de Chuquicamata, con el objeto de probar a escala industrial la biolixiviación de concentrados de cobre complejos. En el mes de agosto de 2005 se suscribió un acuerdo con Billiton Jersey Limited, en el cual se establece una extensión del período de prueba de la innovación y tecnología e incluye una opción de compra de las acciones de Alliance Copper Limited Agencia en Chile, de propiedad de Billiton Jersey Limited.

No existen restricciones o covenants asociados a las obligaciones financieras y con el público mantenidas por la Corporación.

La Corporación mantiene obligaciones con la Tesorería General de la República, originadas por las disposiciones de la ley N° 18.634 sobre derechos de aduana diferidos, por un monto de MUS\$ 3.675 (2004: MUS\$ 37.525). Además, la Corporación registra documentos entregados en garantía por un monto de MUS\$ 41.442 en 2005 (2004: MUS\$ 40.992).

La Corporación es codeudor solidario de Complejo Portuario Mejillones S.A., registrando garantía indirecta a favor de Empresa Portuaria Mejillones S.A. por un monto de MUS\$ 87.903 al 31 de diciembre de 2005; en el año 2004, MUS\$ 90.911.

### NOTA 19. CAUCIONES OBTENIDAS DE TERCEROS

La Corporación mantiene documentos recibidos en garantía, que cubren principalmente obligaciones de proveedores y contratistas relacionados con los diversos proyectos en desarrollo en sus divisiones operativas, los que ascienden a MUS\$ 254.989 en 2005 y MUS\$ 179.386 en 2004.

### NOTA 20. MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

Al 31 de diciembre de 2005, la Corporación registra activos transados en moneda nacional por MUS\$ 322.688 (2004: MUS\$ 275.797) y pasivos por MUS\$ 1.412.624 (2004: MUS\$ 1.256.721).

## Notas simplificadas a los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### NOTA 21. SANCIONES

Codelco-Chile, sus Directores y Administradores no han sido objeto de sanciones por parte de la Superintendencia de Valores y Seguros u otras autoridades administrativas.

### NOTA 22. MEDIO AMBIENTE

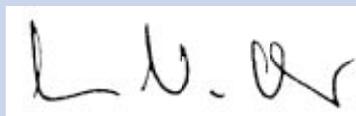
La práctica de la exploración y el reconocimiento de nuevos recursos ambientalmente sustentables, ha sido una importante preocupación de la Corporación. Es así como, desde 1998, definió sus compromisos ambientales y los controla en un sistema de gestión ambiental para exploraciones, que se ha ido perfeccionando en el tiempo, ajustándose a la Norma ISO 14001, lo que se ha aplicado a las labores que se realizan en geología, geoquímica, geofísica y sondajes dirigidos a la exploración de recursos minerales tanto en Chile como en el extranjero.

Bajo estas circunstancias, al 31 de diciembre de 2005, han recibido la certificación ISO 14001 las divisiones Codelco Norte (formada por las ex divisiones Chuquicamata y Radomiro Tomic), Andina, Salvador, El Teniente y la Casa Matriz.

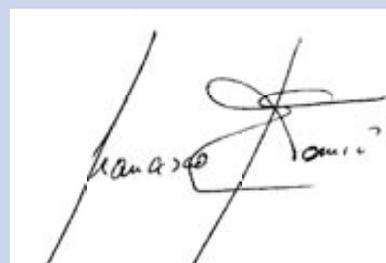
Concordante con esta política, al 31 de diciembre de 2005, la Corporación ha realizado inversiones, identificables con el tema ambiental, por MUS\$ 30.883 (2004: MUS\$ 29.371).

### NOTA 23. HECHOS POSTERIORES

La Administración de la Corporación no tiene conocimiento de hechos significativos de carácter financiero o de cualquier otra índole, ocurridos entre el 31 de diciembre de 2005 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros (10 de febrero de 2006), que puedan afectarlos.



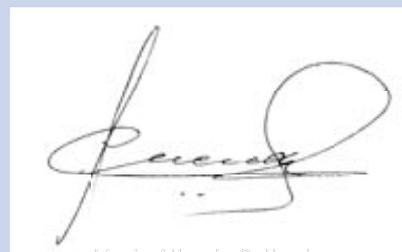
Juan Villarzú Rohde  
Presidente Ejecutivo



Francisco Tomic Errázuriz  
Vicepresidente Corporativo de  
Desarrollo Humano y Finanzas



Fernando Moure Rojas  
Vicepresidente Corporativo  
de Servicios Compartidos



Mario Allende Gallardo  
Contador General

## Análisis razonado de los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

La siguiente sección tiene por objeto analizar y explicar las principales variaciones ocurridas en los Estados Financieros Individuales de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, entre los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2005 y 2004, respectivamente. A continuación se presenta un resumen de la información contenida en dichos estados.

Todas las cifras están expresadas en miles dólares de Estados Unidos de Norteamérica.

Resumen de Indicadores Financieros de la Sociedad.

BALANCE GENERAL	31.12.2005	31.12.2004	VARIACIÓN
<b>Liquidez</b>	<b>Relación</b>	<b>Relación</b>	
Activo Circulante/Pasivo Circulante	1,29	1,96	-34%
(Activo Circulante-Existencia-Gastos Anticipados)/Pasivo Circulante	0,83	1,23	-32%
<b>Endeudamiento</b>	<b>Relación</b>	<b>Relación</b>	
Deuda Total (P.E.)/Patrimonio Veces	2,61	2,04	28%
Pasivo Circulante / Deuda Total (P.E.)	0,28	0,17	60%
Pasivo Largo Plazo/Deuda Total (P.E.)	0,72	0,83	-13%
	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>	
Pasivo Exigible (P.E.)	7.663.059	5.849.748	31%
Utilidad del ejercicio más impuesto a la renta y Ley 13.196	4.900.938	3.300.027	49%
<b>Actividad</b>	<b>Relación</b>	<b>Relación</b>	
Rotación de cuentas por cobrar	8,80	11,82	-25%
Recuperación de cobranzas (360 días )	41	30	34%
Rotación de Inventario Veces	4,47	5,37	-17%
Permanencia de Inventario (360 días )	81	67	20%
<b>Rentabilidad (Utilidad después de Impuestos)</b>	<b>Relación</b>	<b>Relación</b>	
De los Activos %	16,78	13,00	29%
Del Patrimonio %	60,51	39,49	53%
Rendimiento Activos Operacionales (2) %	18,10	14,02	29%

**Análisis razonado de los estados financieros individuales**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

<b>RESULTADOS</b>	<b>31.12.2005 MUS\$</b>	<b>31.12.2004 MUS\$</b>	<b>VARIACIÓN</b>
Ingresos de explotación	9.994.870	7.632.464	31%
Costos de explotación	(4.309.322)	(3.916.805)	10%
Resultado de explotación	5.444.426	3.518.770	55%
Resultado fuera de explotación	(1.369.190)	(816.939)	68%
Gastos Financieros	(188.522)	(141.795)	33%
Depreciación del ejercicio	(456.540)	(419.401)	9%
Amortización de intangibles	(166.720)	(129.529)	29%
R.A.I.I.E.	4.075.236	2.701.831	51%
Ley N° 13.196	(825.702)	(598.196)	38%
Impuesto a la renta	(2.295.627)	(1.567.658)	46%
R.A.I.I.D.A.I.E. (1)	4.887.018	3.392.556	44%
Utilidad del ejercicio	1.779.609	1.134.173	57%
<b>Patrimoniales</b>	<b>31.12.2005 MUS\$</b>	<b>31.12.2004 MUS\$</b>	<b>VARIACIÓN</b>
Patrimonio	2.941.034	2.871.947	2%
Activo Fijo Neto	6.260.153	5.385.672	16%
Total Activos	10.604.093	8.721.695	22%
<b>Utilidad/Pérdida por acción USD</b>	<b>No Aplicable</b>	<b>No Aplicable</b>	
<b>Ventas físicas</b>	<b>31.12.2005 TMF</b>	<b>31.12.2004 TMF</b>	<b>VARIACIÓN</b>
Volumen Ventas Físicas (cobre propio y de terceros)	2.022.015	2.233.389	-9%

(1) R.A.I.I.D.A.I.E.: Resultado antes de impuestos, intereses, depreciación, amortización e ítemes extraordinarios.

(2) Se considera activos operacionales el total de activos menos las inversiones en otras sociedades y empresas relacionadas.

## Análisis razonado de los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### Análisis de diferencias entre valor libro y valor económico

Los yacimientos que posee la Corporación, a consecuencia del proceso de nacionalización, están registrados en la contabilidad al valor de US\$ 1 cada uno. En estos términos, el valor económico de estos yacimientos difiere del valor contabilizado.

Lo anterior, produce el efecto que el Patrimonio contable y el activo están subvaluados en relación con su valor económico.

### Análisis de las Variaciones de Mercado

Al 31 de diciembre de 2005, los mercados en los que la Corporación comercializa sus productos no han sufrido cambios importantes. Sin embargo, cabe hacer notar el alza sostenida en los precios del cobre en los mercados internacionales.

### Análisis del Balance General

Al 31 de diciembre de 2005, el índice de liquidez corriente presenta una disminución con respecto al 31 de diciembre de 2004, producto del incremento en menor proporción del activo circulante (aumento deudores por venta, deudores varios, documentos por cobrar a empresas relacionadas, existencias) respecto del pasivo circulante (aumento de las Obligaciones con bancos e instituciones financieras, cuentas por pagar, dividendos por pagar, provisiones e impuesto a la renta).

Al 31 de diciembre de 2005, el activo circulante ascendió a MUS\$ 2.724.222 (diciembre 2004, MUS\$ 1.979.032) compuesto principalmente por existencias (neto) por MUS\$ 964.027 (35,39%), deudores por ventas por MUS\$ 1.135.777 (41,69%), depósitos a plazo MUS\$ 167.954 (6,17%) y la diferencia la componen otras cuentas del activo circulante.

El activo fijo neto, al 31 de diciembre de 2005, fue de MUS\$ 6.260.153 (diciembre 2004, MUS\$ 5.385.672) compuesto principalmente por Construcciones y obras de infraestructura por MUS\$ 6.933.652, Maquinarias y equipos MUS\$ 6.466.231, Depreciación acumulada por MUS\$ 7.655.079, otras cuentas de este rubro explican la diferencia.

El activo fijo total aumentó en MUS\$ 1.361.613 durante el año 2005. El aumento corresponde principalmente a Construcciones y obras de infraestructura y Maquinarias y equipos (adquisición de Refinería y Fundición Las Ventanas). Las depreciaciones y amortizaciones del ejercicio ascendieron a MUS\$ 623.260.

El pasivo circulante, al 31 de diciembre de 2005, asciende a MUS\$ 2.119.053 (diciembre 2004, MUS\$ 1.010.596), y está conformado por obligaciones con bancos por MUS\$ 346.381 (16,35%), cuentas por pagar por MUS\$ 512.406 (24,18%), dividendos por pagar por MUS\$ 407.000 (19,21%), provisiones por MUS\$ 379.756 (17,92%) más otras obligaciones varias.

El pasivo a largo plazo alcanzó, al 31 de diciembre de 2005, a MUS\$ 5.544.006 (diciembre 2004, MUS\$ 4.839.152) compuesto principalmente por obligaciones con bancos y con el público por MUS\$ 3.322.512 (59,93%), Impuestos diferidos por MUS\$ 1.009.721 (18,21%) y Provisiones varias por MUS\$ 1.028.283 (18,55%).

Las cifras anteriormente citadas determinan las razones e indicadores mostrados en páginas anteriores.

El patrimonio, al 31 de diciembre de 2005, asciende a MUS\$ 2.941.034 (diciembre 2004, MUS\$ 2.871.947).

Al 31 de diciembre de 2005, el endeudamiento total de la Corporación ascendió a MUS\$ 7.663.059 (diciembre 2004, MUS\$ 5.849.748) esto determina una mayor razón de endeudamiento para el período 2005 de 2,61 veces (diciembre 2004, 2,04 veces).

### Análisis de los Resultados

El resultado de la explotación del ejercicio 2005 alcanzó a MUS\$ 5.444.426, superior al registrado en el ejercicio 2004, MUS\$ 3.518.770. Los ingresos de explotación alcanzan un nivel de MUS\$ 9.994.870, superior en MUS\$2.362.406 al logrado en el ejercicio 2004, efecto principalmente de un mejor precio.

El precio de venta de la mezcla de Codelco (propio y terceros) del ejercicio 2005 alcanzó a US\$ 1,637 por libra de cobre (ejercicio 2004, US\$ 1,296 por libra de cobre).

## Análisis razonado de los estados financieros individuales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

En el ejercicio 2005, destacan las siguientes situaciones:

Los ingresos de la explotación totalizaron MUS\$ 9.994.870, de los cuales MUS\$ 6.452.650, equivalentes a un 64,56%, corresponden a venta de cobre propio; MUS\$ 849.967, equivalentes a un 8,50%, venta de cobre comprado a terceros; MUS\$ 2.311.359, equivalentes a 23,13%, venta de molibdeno y la diferencia a subproductos.

En cuanto a las ventas de cobre propio y de terceros de Codelco Chile, en el ejercicio 2005, alcanzaron a TMF 2.022.015 (igual período 2004 TMF 2.233.389).

Los costos de explotación, al 31 de diciembre de 2005, totalizaron MUS\$ 4.309.322, de los cuales MUS\$ 2.959.483, equivalentes a un 68,68%, corresponden a cobre propio; MUS\$ 827.568, equivalentes a un 19,20%, cobre comprado a terceros; MUS\$ 205.544, equivalentes a 4,77%, molibdeno y la diferencia a subproductos.

Los resultados fuera de la explotación generaron un gasto neto de MUS\$ 1.369.190 (a diciembre de 2004 MUS\$ 816.939). Dentro de otros egresos fuera de la explotación, ascendente a MUS\$ 1.300.639, se incluyen MUS\$ 825.702 (63,48%) correspondiente al impuesto ley N° 13.196, que grava en un 10% el retorno de las exportaciones de cobre y subproductos propios.

Los excedentes de Codelco del ejercicio 2005 (resultados antes de impuestos a la renta, ítems extraordinarios e impuesto ley N° 13.196) alcanzaron a MUS\$ 4.900.938, superiores a los MUS\$ 3.300.027 del ejercicio 2004, producto principalmente de un mayor Resultado de explotación de MUS\$ 1.925.656.

Como consecuencia, los resultados antes de impuestos a la renta e ítems extraordinarios ascendieron a MUS\$ 4.075.236 y la utilidad líquida se situó en MUS\$ 1.779.609.

### Análisis del Estado de Flujo de Efectivo

El flujo neto originado por las actividades de la operación para el ejercicio 2005 originó un flujo positivo de MUS\$ 2.388.936, superior en MUS\$ 413.983 respecto del año anterior, producto principalmente de un aumento en los ingresos por ventas.

Por otra parte, las actividades de financiamiento del ejercicio 2005 originaron un flujo negativo de MUS\$ 674.110, menor al flujo negativo de MUS\$ 949.683 originado durante el ejercicio anterior, todo esto explicado principalmente por el incremento de las obligaciones con bancos y con el público y menores amortizaciones de créditos durante el ejercicio.

Finalmente, las actividades de inversión generaron un flujo neto negativo de MUS\$ 1.777.778 a diciembre de 2005, superior al flujo negativo de MUS\$ 826.363 a diciembre de 2004. Este incremento se explica principalmente por la adquisición de la Refinería y Fundición Las Ventanas en el mes de mayo de 2005.

Considerando los flujos antes mencionados, más los saldos iniciales de caja, se obtuvo un saldo final del efectivo y efectivo equivalente de MUS\$ 178.646 para el ejercicio 2005, inferior MUS\$ 241.598 al ejercicio de 2004.

## Informe de los auditores independientes

# Deloitte.

### A los señores Presidente y Directores de Corporación Nacional del Cobre de Chile

Hemos auditado los adjuntos estados de resultados divisionales de Corporación Nacional del Cobre de Chile por los años terminados el 31 de diciembre de 2005 y 2004. La preparación de dichos estados de resultados divisionales es responsabilidad de la administración de Corporación Nacional del Cobre de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados de resultados divisionales, basada en las auditorías que efectuamos. Dichos estados de resultados divisionales se derivan de los estados financieros consolidados de la Corporación por los años terminados el 31 de diciembre de 2005 y 2004, y del estado de asignación de ingresos y gastos de Casa Matriz y Subsidiarias de la Corporación por el año terminado el 31 de diciembre de 2005, sobre los cuales, basados en nuestras auditorías y en los informes de otros auditores, que auditaron ciertas coligadas y filiales, hemos emitido nuestra opinión sin salvedades con esta misma fecha, y del estado de asignación de ingresos y gastos de Casa Matriz y Subsidiarias por el año terminado el 31 de diciembre de 2004, sobre el cual, basados en nuestra auditoría y en los informes de otros auditores, que auditaron ciertas coligadas y filiales, emitimos nuestra opinión sin salvedades con fecha 4 de febrero de 2005.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados de resultados divisionales están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados de resultados divisionales. Una auditoría también comprende

una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Corporación, así como una evaluación de la presentación general de los estados de resultados divisionales. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los adjuntos estados de resultados divisionales han sido preparados en cumplimiento de los estatutos de la Corporación, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y las bases de preparación descritas en las Notas adjuntas 1 y 2.

En nuestra opinión, basada en nuestras auditorías y en los informes de otros auditores, los mencionados estados de resultados divisionales presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, los resultados de las divisiones de Corporación Nacional del Cobre de Chile por los años terminados el 31 de diciembre de 2005 y 2004, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y las bases descritas en las Notas adjuntas 1 y 2.

Nuestras auditorías fueron efectuadas con el propósito de expresar una opinión sobre los estados de resultados divisionales de 2005 y 2004. Los estados consolidados de resultados divisionales de 2005 y 2004 son presentados para propósitos de análisis adicional. Dicha información ha sido sujeta a los procedimientos de auditoría aplicados en las auditorías de los estados de resultados divisionales y, en nuestra opinión, se presentan razonablemente en todos sus aspectos significativos en relación a los estados de resultados divisionales tomados en su conjunto.



Mario Muñoz V.



Febrero 10, 2006

**Estado de resultados División Codelco Norte**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>3.584.084</b>	<b>2.367.185</b>
Ingresos por ventas de productos propios	5.006.169	3.937.067
Ingresos por ventas de cobre comprado a terceros	663.060	628.765
Ingresos por ventas de productos de otras divisiones y subproductos	497.480	637.271
Ingresos por transferencias	42.128	160.738
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>6.208.837</b>	<b>5.363.841</b>
Costo de productos vendidos	(1.532.613)	(1.686.009)
Costo de cobre comprado a terceros	(649.138)	(631.584)
Costo de ventas de productos de otras divisiones	(271.634)	(368.873)
Costo de ventas por transferencias	(35.015)	(197.534)
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(2.488.400)</b>	<b>(2.884.000)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>3.720.437</b>	<b>2.479.841</b>
Gastos de administración y ventas	(136.353)	(112.656)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(728.434)</b>	<b>(524.517)</b>
Ingresos financieros	12.644	6.030
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	66.007	64.743
Otros ingresos fuera de la explotación	63.023	49.748
Pérdida en inversiones empresas relacionadas	(6.276)	(11.677)
Gastos financieros	(100.999)	(72.383)
Otros egresos fuera de la explotación	(697.490)	(528.333)
Corrección monetaria	(144)	(182)
Diferencias de cambio	(65.199)	(32.463)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>2.855.650</b>	<b>1.842.668</b>
Impuesto a la renta	(1.609.938)	(1.069.818)
<b>UTILIDAD ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>1.245.712</b>	<b>772.850</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>2.242</b>	<b>299</b>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>1.247.954</b>	<b>773.149</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados.

# LAYOUT BALANCES

**Estado de resultados División Salvador**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>134.793</b>	<b>66.070</b>
Ingresos por ventas de productos propios	628.658	433.136
Ingresos por ventas de cobre comprado a terceros	48.412	64.989
Ingresos por ventas de productos de otras divisiones y subproductos	142.416	251.357
Ingresos por transferencias	26.712	15.786
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>846.198</b>	<b>765.268</b>
Costo de productos vendidos	(503.252)	(361.746)
Costo de cobre comprado a terceros	(48.314)	(65.571)
Costo de ventas de productos de otras divisiones	(64.312)	(132.906)
Costo de ventas por transferencias	(64.131)	(112.988)
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(680.009)</b>	<b>(673.211)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>166.189</b>	<b>92.057</b>
Gastos de administración y ventas	(31.396)	(25.987)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(178.818)</b>	<b>(74.520)</b>
Ingresos financieros	2.572	1.814
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	9.240	9.375
Otros ingresos fuera de la explotación	14.242	14.847
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	(859)	(1.658)
Gastos financieros	(24.367)	(21.260)
Otros egresos fuera de la explotación	(168.108)	(72.788)
Corrección monetaria	(20)	(26)
Diferencias de cambio	(11.518)	(4.824)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>(44.025)</b>	<b>(8.450)</b>
Impuesto a la renta	24.945	4.996
<b>PÉRDIDA ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>(19.080)</b>	<b>(3.454)</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>307</b>	<b>42</b>
<b>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</b>	<b>(18.773)</b>	<b>(3.412)</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados.

**Estado de resultados División Andina**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>634.347</b>	<b>409.663</b>
Ingresos por ventas de productos propios	959.237	720.439
Ingresos por ventas de cobre comprado a terceros	73.550	162.799
Ingresos por ventas de productos de otras divisiones y subproductos	98.486	100.326
Ingresos por transferencias	3.060	16.601
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>1.134.333</b>	<b>1.000.165</b>
Costo de productos vendidos	(325.402)	(285.443)
Costo de cobre comprado a terceros	(72.047)	(162.416)
Costo de ventas de productos de otras divisiones	(53.435)	(43.725)
Costo de ventas por transferencias	(18.392)	(75.014)
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(469.276)</b>	<b>(566.598)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>665.057</b>	<b>433.567</b>
Gastos de administración y ventas	(30.710)	(23.904)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(133.857)</b>	<b>(99.911)</b>
Ingresos financieros	1.480	1.659
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	12.361	13.302
Otros ingresos fuera de la explotación	9.099	20.123
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	(1.247)	(3.222)
Gastos financieros	(16.864)	(16.006)
Otros egresos fuera de la explotación	(131.394)	(110.018)
Corrección monetaria	(27)	(34)
Diferencias de cambio	(7.265)	(5.715)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>500.490</b>	<b>309.752</b>
Impuesto a la renta	(282.226)	(179.667)
<b>UTILIDAD ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>218.264</b>	<b>130.085</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>414</b>	<b>55</b>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>218.678</b>	<b>130.140</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados.

**Estado de resultados División El Teniente**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005	2004
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>1.054.519</b>	<b>669.728</b>
Ingresos por ventas de productos propios	1.717.282	998.679
Ingresos por ventas de cobre comprado a terceros	199.466	133.112
Ingresos por ventas de productos de otras divisiones y subproductos	182.082	130.566
Ingresos por transferencias	51.199	345.778
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>2.150.029</b>	<b>1.608.135</b>
Costo de productos vendidos	(725.795)	(554.319)
Costo de cobre comprado a terceros	(200.684)	(127.621)
Costo de ventas de productos de otras divisiones	(101.057)	(58.829)
Costo de ventas por transferencias	(5.561)	(153.367)
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(1.033.097)</b>	<b>(894.136)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>1.116.932</b>	<b>713.999</b>
Gastos de administración y ventas	(62.413)	(44.271)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(306.502)</b>	<b>(110.173)</b>
Ingresos financieros	5.378	3.603
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	22.424	19.852
Otros ingresos fuera de la explotación	34.391	121.799
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	(2.132)	(3.582)
Gastos financieros (menos)	(45.653)	(33.079)
Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(300.360)	(202.111)
Corrección monetaria	(49)	(56)
Diferencias de cambio	(20.501)	(16.599)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>748.017</b>	<b>559.555</b>
Impuesto a la renta	(421.827)	(324.997)
<b>UTILIDAD ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>326.190</b>	<b>234.558</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>762</b>	<b>91</b>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>326.952</b>	<b>234.649</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados.

**Estado de resultados División Ventanas**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	2005
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>19.965</b>
Ingresos por ventas de cobre comprado a terceros	140.702
Ingresos por ventas de subproductos	133.573
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>274.275</b>
Costo de productos vendidos	(120.712)
Costo de cobre comprado a terceros	(132.691)
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(253.403)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>20.872</b>
Gastos de administración y ventas	(907)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(8.882)</b>
Ingresos financieros	287
Otros ingresos fuera de la explotación	636
Amortización menor valor de inversiones	(810)
Gastos financieros	(1.325)
Otros egresos fuera de la explotación	(4.243)
Diferencias de cambio	(3.427)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>11.083</b>
Impuesto a la renta	(6.285)
<b>UTILIDAD ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>4.798</b>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>4.798</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados

**Estado de resultados División Talleres**

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

	<b>2004</b>
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(1.033)</b>
Ingresos por ventas de subproductos	5.155
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>5.155</b>
Costo de productos vendidos	(5.514)
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(5.514)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(359)</b>
Gastos de administración y ventas	(674)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>191</b>
Otros ingresos fuera de la explotación	315
Gastos financieros	(37)
Otros egresos fuera de la explotación	(55)
Diferencias de cambio	(32)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>(842)</b>
Impuesto a la renta	489
<b>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</b>	<b>(353)</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados

## Bases de preparación de los estados de resultados divisionales

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

A contar del 1 de mayo de 2005 se creó la División Ventanas, por la compra a Enami de la Fundición y Refinerías Las Ventanas, de acuerdo a lo autorizado en Ley N°19.993.

Con fecha 31 de mayo de 2004, Codelco puso término a las actividades de la División Talleres, relacionadas con labores de maestranza metalmecánica.

Los estados de resultados divisionales se preparan en cumplimiento de los estatutos de la Corporación, de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y las siguientes bases internas:

### NOTA 1. TRANSFERENCIAS INTERDIVISIONALES

Las transferencias interdivisionales de productos y servicios se efectuaron y registraron a precios convenidos similares a los de mercado. Por lo tanto, en estos estados de resultados divisionales se incluyen los siguientes conceptos:

- Los ingresos por ventas muestran, en líneas separadas, las ventas a terceros de productos recibidos de otras divisiones y los ingresos divisionales por transferencias realizadas a otras divisiones.

- Consecuentemente con lo anterior, los costos de ventas también muestran, en líneas separadas, los costos correspondientes a los productos recibidos de otras divisiones y vendidos a terceros, y los costos asignables a los ingresos divisionales por las transferencias a otras divisiones.

### NOTA 2. ASIGNACIÓN DE INGRESOS Y GASTOS CORPORATIVOS

Los ingresos y gastos de Casa Matriz y de las Subsidiarias de la Corporación se adicionan a los ingresos y gastos directos de las divisiones operativas, según las bases vigentes establecidas para cada ejercicio, según consta en el Estado de Asignación de Ingresos y Gastos de Casa Matriz y de Subsidiarias.

**Estado consolidado de resultados divisionales**

Al 31 de diciembre de 2005 en miles de dólares US\$

	<b>Codelco Norte</b>	<b>Salvador</b>	<b>Andina</b>	<b>El Teniente</b>
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>3.584.084</b>	<b>134.793</b>	<b>634.347</b>	<b>1.054.519</b>
Ingresos por venta de productos propios	5.006.169	628.658	959.237	1.717.282
Ingresos por venta de cobre comprado a terceros	663.060	48.412	73.550	199.466
Ingresos por venta de subproductos	391.906	56.992	62.502	162.035
Ingresos por venta de productos de otras divisiones	105.574	85.424	35.984	20.047
Ingresos por transferencias	42.128	26.712	3.060	51.199
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>6.208.837</b>	<b>846.198</b>	<b>1.134.333</b>	<b>2.150.029</b>
Costo de venta de productos propios	(1.532.613)	(503.252)	(325.402)	(725.795)
Costo de venta de cobre comprado a terceros	(649.138)	(48.314)	(72.047)	(200.684)
Costo de venta de productos de otras divisiones	(271.634)	(64.312)	(53.435)	(101.057)
Costo de venta por transferencias	(35.015)	(64.131)	(18.392)	(5.561)
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(2.488.400)</b>	<b>(680.009)</b>	<b>(469.276)</b>	<b>(1.033.097)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>3.720.437</b>	<b>166.189</b>	<b>665.057</b>	<b>1.116.932</b>
Gastos de administración y ventas	(136.353)	(31.396)	(30.710)	(62.413)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(728.434)</b>	<b>(178.818)</b>	<b>(133,857)</b>	<b>(306,502)</b>
Ingresos financieros	12.644	2.572	1.480	5.378
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	66.007	9.240	12.361	22.424
Otros ingresos fuera de la explotación	63.023	14.242	9.099	34.391
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	(6.276)	(859)	(1.247)	(2.132)
Amortización menor valor de inversiones	0	0	0	0
Gastos financieros	(100.999)	(24.367)	(16.864)	(45.653)
Otros egresos fuera de la explotación	(697.490)	(168.108)	(131.394)	(300.360)
Corrección monetaria	(144)	(20)	(27)	(49)
Diferencias de cambio	(65.199)	(11.518)	(7.265)	(20.501)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>2.855.650</b>	<b>(44.025)</b>	<b>500.490</b>	<b>748.017</b>
Impuesto a la renta	(1.609.938)	24.945	(282.226)	(421.827)
<b>RESULTADO ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>1.245.712</b>	<b>(19.080)</b>	<b>218.264</b>	<b>326.190</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>2.242</b>	<b>307</b>	<b>414</b>	<b>762</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>1.247.954</b>	<b>(18.773)</b>	<b>218.678</b>	<b>326.952</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados

**Estado consolidado de resultados divisionales (continuación)**

Al 31 de diciembre de 2005 en miles de dólares US\$

	Ventanas	Consolidado	Ajustes	Total
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>19.965</b>	<b>5.427.708</b>	<b>0</b>	<b>5.427.708</b>
Ingresos por venta de productos propios	0	8.351.754	0	8.351.754
Ingresos por venta de cobre comprado a terceros	140.702	1.084.782	0	1.084.782
Ingresos por venta de subproductos	133.573	807.008	0	807.008
Ingresos por venta de productos de otras divisiones	0	247.029	0	247.029
Ingresos por transferencias	0	123.099	(123.099)	0
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>274.275</b>	<b>10.613.672</b>	<b>(123.099)</b>	<b>10.490.573</b>
Costo de venta de productos propios	(120.712)	(3.207.774)	0	(3.207.774)
Costo de venta de cobre comprado a terceros	(132.691)	(1.102.874)	0	(1.102.874)
Costo de venta de productos de otras divisiones	0	(490.438)	0	(490.438)
Costo de venta por transferencias	0	(123.099)	123.099	0
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(253.403)</b>	<b>(4.924.185)</b>	<b>123.099</b>	<b>(4.801.086)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>20.872</b>	<b>5.689.487</b>	<b>0</b>	<b>5.689.487</b>
Gastos de administración y ventas	(907)	(261.779)	0	(261.779)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(8.882)</b>	<b>(1.356.493)</b>	<b>0</b>	<b>(1.356.493)</b>
Ingresos financieros	287	22.361	0	22.361
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	0	110.032	0	110.032
Otros ingresos fuera de la explotación	636	121.391	0	121.391
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	0	(10.514)	0	(10.514)
Amortización menor valor de Inversiones	(810)	(810)	0	(810)
Gastos financieros	(1.325)	(189.208)	0	(189.208)
Otros egresos fuera de la explotación	(4.243)	(1.301.595)	0	(1.301.595)
Corrección monetaria	0	(240)	0	(240)
Diferencias de cambio	(3.427)	(107.910)	0	(107.910)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>11.083</b>	<b>4.071.215</b>	<b>0</b>	<b>4.071.215</b>
Impuesto a la renta	(6.285)	(2.295.331)	0	(2.295.331)
<b>RESULTADO ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>4.798</b>	<b>1.775.884</b>	<b>0</b>	<b>1.775.884</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>0</b>	<b>3.725</b>	<b>0</b>	<b>3.725</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>4.798</b>	<b>1.779.609</b>	<b>0</b>	<b>1.779.609</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados

**Estado consolidado de resultados divisionales**

Al 31 de diciembre de 2004 en miles de dólares US\$

	<b>Codelco Norte</b>	<b>Salvador</b>	<b>Andina</b>	<b>El Teniente</b>
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>2.367.185</b>	<b>66.070</b>	<b>409.663</b>	<b>669.728</b>
Ingresos por venta de productos propios	3.937.067	433.136	720.439	998.679
Ingresos por venta de cobre comprado a terceros	628.765	64.989	162.799	133.112
Ingresos por venta de subproductos	324.361	44.650	46.716	129.898
Ingresos por venta de productos de otras divisiones	312.910	206.707	53.610	668
Ingresos por transferencias	160.738	15.786	16.601	345.778
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>5.363.841</b>	<b>765.268</b>	<b>1.000.165</b>	<b>1.608.135</b>
Costo de venta de productos propios	(1.686.009)	(361.746)	(285.443)	(554.319)
Costo de venta de cobre comprado a terceros	(631.584)	(65.571)	(162.416)	(127.621)
Costo de venta de productos de otras divisiones	(368.873)	(132.906)	(43.725)	(58.829)
Costo de venta por transferencias	(197.534)	(112.988)	(75.014)	(153.367)
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(2.884.000)</b>	<b>(673.211)</b>	<b>(566.598)</b>	<b>(894.136)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>2.479.841</b>	<b>92.057</b>	<b>433.567</b>	<b>713.999</b>
Gastos de administración y ventas	(112.656)	(25.987)	(23.904)	(44.271)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(524.517)</b>	<b>(74.520)</b>	<b>(99.911)</b>	<b>(110.173)</b>
Ingresos financieros	6.030	1.814	1.659	3.603
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	64.743	9.375	13.302	19.852
Otros ingresos fuera de la explotación	49.748	14.847	20.123	121.799
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	(11.677)	(1.658)	(3.222)	(3.582)
Gastos financieros	(72.383)	(21.260)	(16.006)	(33.079)
Otros egresos fuera de la explotación	(528.333)	(72.788)	(110.018)	(202.111)
Corrección monetaria	(182)	(26)	(34)	(56)
Diferencias de cambio	(32.463)	(4.824)	(5.715)	(16.599)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>1.842.668</b>	<b>(8.450)</b>	<b>309.752</b>	<b>559.555</b>
Impuesto a la renta	(1.069.818)	4.996	(179.667)	(324.997)
<b>RESULTADO ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>772.850</b>	<b>(3.454)</b>	<b>130.085</b>	<b>234.558</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>299</b>	<b>42</b>	<b>55</b>	<b>91</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>773.149</b>	<b>(3.412)</b>	<b>130.140</b>	<b>234.649</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados

**Estado consolidado de resultados divisionales (continuación)**

Al 31 de diciembre de 2004 en miles de dólares US\$

	Talleres	Consolidado	Ajustes	Total
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(1.033)</b>	<b>3.511.613</b>	<b>0</b>	<b>3.511.613</b>
Ingresos por venta de productos propios	0	6.089.321	0	6.089.321
Ingresos por venta de cobre comprado a terceros	0	989.665	0	989.665
Ingresos por venta de subproductos	5.155	550.780	0	550.780
Ingresos por venta de productos de otras divisiones	0	573.895	0	573.895
Ingresos por transferencias	0	538.903	(538.903)	0
<b>Total ingresos de explotación</b>	<b>5.155</b>	<b>8.742.564</b>	<b>(538.903)</b>	<b>8.203.661</b>
Costo de venta de productos propios	(5.514)	(2.893.031)	0	(2.893.031)
Costo de venta de cobre comprado a terceros	0	(987.192)	0	(987.192)
Costo de venta de productos de otras divisiones	0	(604.333)	0	(604.333)
Costo de venta por transferencias	0	(538.903)	538.903	0
<b>Total costos de explotación</b>	<b>(5.514)</b>	<b>(5.023.459)</b>	<b>538.903</b>	<b>(4.484.556)</b>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>(359)</b>	<b>3.719.105</b>	<b>0</b>	<b>3.719.105</b>
Gastos de administración y ventas	(674)	(207.492)	0	(207.492)
<b>RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>191</b>	<b>(808.930)</b>	<b>0</b>	<b>(808.930)</b>
Ingresos financieros	0	13.106	0	13.106
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	0	107.272	0	107.272
Otros ingresos fuera de la explotación	315	206.832	0	206.832
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	0	(20.139)	0	(20.139)
Gastos financieros	(37)	(142.765)	0	(142.765)
Otros egresos fuera de la explotación	(55)	(913.305)	0	(913.305)
Corrección monetaria	0	(298)	0	(298)
Diferencias de cambio	(32)	(59.633)	0	(59.633)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>(842)</b>	<b>2.702.683</b>	<b>0</b>	<b>2.702.683</b>
Impuesto a la renta	489	(1.568.997)	0	(1.568.997)
<b>RESULTADO ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>(353)</b>	<b>1.133.686</b>	<b>0</b>	<b>1.133.686</b>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>	<b>0</b>	<b>487</b>	<b>0</b>	<b>487</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>(353)</b>	<b>1.134.173</b>	<b>0</b>	<b>1.134.173</b>

Las notas 1 y 2 adjuntas forman parte integral de estos estados



## Informe de los auditores independientes

# Deloitte.

### A los señores Presidente y Directores de Corporación Nacional del Cobre de Chile

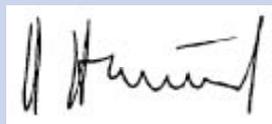
Hemos auditado el adjunto estado de asignación de ingresos y gastos de Casa Matriz y Subsidiarias de Corporación Nacional del Cobre de Chile por el año terminado el 31 de diciembre de 2005. La preparación de dicho estado de asignación de ingresos y gastos es responsabilidad de la administración de Corporación Nacional del Cobre de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre este estado de asignación de ingresos y gastos, basado en la auditoría que efectuamos. Dicho estado de asignación de ingresos y gastos se deriva de los estados financieros consolidados de Corporación Nacional del Cobre de Chile por el año terminado el 31 de diciembre de 2005, sobre los cuales, basado en nuestra auditoría y en los informes de otros auditores, que auditaron ciertas coligadas y filiales, hemos emitido nuestra opinión sin salvedades con esta misma fecha.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que el estado de asignación de ingresos y gastos está exento de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de

pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en el estado de asignación de ingresos y gastos. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Corporación, así como una evaluación de la presentación general del estado de asignación de ingresos y gastos. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

El adjunto estado de asignación de ingresos y gastos ha sido preparado en cumplimiento de los estatutos de la Corporación, de acuerdo con los criterios de asignación descritos en las Notas adjuntas 1 al 12.

En nuestra opinión, basada en nuestra auditoría y en los informes de otros auditores, el mencionado estado de asignación de ingresos y gastos presenta razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la asignación de ingresos y gastos de Casa Matriz y Subsidiarias de Corporación Nacional del Cobre de Chile por el año terminado el 31 de diciembre de 2005, de conformidad con los criterios de asignación descritos en las Notas adjuntas 1 al 12.



Mario Muñoz V.



Febrero 10, 2006

## Estado de asignación de los ingresos y gastos controlados en Casa Matriz y Subsidiarias a las divisiones operativas

Al 31 de diciembre de 2005 en miles de dólares US\$

Gastos de administración, de ventas, financieros y otros	Total	Codelco Norte	Salvador	Andina	El Teniente	Ventanas
Operaciones de ventas Casa Matriz y Subsidiarias	807.977	486.235	66.581	89.938	165.223	0
Costo de ventas Casa Matriz y Subsidiarias	(802.765)	(483.098)	(66.151)	(89.359)	(164.157)	0
Gastos de administración y ventas	(158.499)	(88.567)	(17.810)	(15.541)	(35.674)	(907)
Ingresos financieros	16.215	8.671	2.069	1.484	3.886	105
Utilidad en inversiones en empresas relacionadas	109.665	65.996	9.037	12.208	22.424	0
Otros ingresos fuera de la explotación	63.069	36.466	5.843	6.242	14.393	125
Pérdida en inversiones en empresas relacionadas	(10.428)	(6.276)	(859)	(1.161)	(2.132)	0
Gastos financieros	(186.339)	(98.965)	(24.238)	(16.848)	(45.019)	(1.269)
Otros egresos fuera de la explotación	(821.400)	(511.773)	(60.628)	(85.340)	(163.711)	52
Corrección monetaria	(240)	(144)	(20)	(27)	(49)	0
Diferencias de cambio	(107.060)	(64.119)	(11.447)	(7.524)	(20.543)	(3.427)
Impuesto a la renta	(2.295.331)	(1.609.938)	24.945	(282.226)	(421.827)	(6.285)
Interés minoritario	3.725	2.242	307	414	762	0
<b>Totales</b>	<b>(3.381.411)</b>	<b>(2.263.270)</b>	<b>(72.371)</b>	<b>(387.740)</b>	<b>(646.424)</b>	<b>(11.606)</b>

Las notas 1 al 12 adjuntas forman parte integral de este estado

### CRITERIOS PARA LA ASIGNACIÓN DE INGRESOS Y GASTOS CONTROLADOS EN CASA MATRIZ Y SUBSIDIARIAS.

Los ingresos y gastos controlados en Casa Matriz y en las Subsidiarias se asignan a las Divisiones Operativas de acuerdo a los criterios que se señalan para cada rubro de las cuentas de resultados:

#### 1. Ventas y costos de operaciones comerciales de Casa Matriz y Subsidiarias

- La distribución a las Divisiones Operativas se realiza en proporción a los valores de productos y subproductos propios facturados por cada División.

#### 2. Gastos de administración y ventas

##### 2.1 Gastos de administración

- Los centros de costos identificados con cada División se asignan en forma directa.

- Los centros de costos asociados a la función ventas se asignan en proporción a los valores facturados y contabilizados como despachos de productos y subproductos de cada División.

- Los centros de costos asociados a la función abastecimiento se asignan en relación a los saldos contables de bodega de cada División Operativa.

- Los restantes centros de costos se asignan en relación a los egresos de caja operacionales de las respectivas Divisiones.

##### 2.2 Gastos de ventas

- Los costos identificables con cada División en particular se asignan en forma directa.

- El remanente se distribuye de acuerdo a los valores facturados y contabilizados como despachos de productos y subproductos de cada División Operativa.

#### 3. Ingresos financieros

- Los ingresos asociados e identificados con cada División en particular se asignan en forma directa.

- El remanente se distribuye en relación a los ingresos de caja operacionales de cada División.

#### 4. Utilidad en inversiones en empresas relacionadas

- La utilidad asociada e identificada con cada División en particular se asigna en forma directa.

- El remanente se distribuye en proporción a los valores de productos y subproductos propios facturados por cada División.

#### 5. Otros ingresos fuera de la explotación

- Los ingresos asociados e identificados con cada División en particular se asignan en forma directa.

- El remanente se distribuye en relación a los saldos del rubro Otros ingresos fuera de la explotación de las respectivas Divisiones.

## Criterios para la asignación de ingresos y gastos controlados en Casa Matriz y Subsidiarias

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### 6. Pérdida en inversiones en empresas relacionadas

- La pérdida asociada e identificada con cada División en particular se asigna en forma directa.
- El remanente se distribuye en proporción a los valores de productos y subproductos propios facturados por cada División.

### 7. Gastos financieros

- Los gastos asociados e identificados con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El remanente se distribuye en relación a los egresos de caja operacionales de cada División.

### 8. Otros egresos fuera de la explotación

#### 8.1 Otros gastos

- Los gastos asociados e identificados con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El remanente se distribuye en relación a los saldos del rubro Otros egresos fuera de la explotación de cada División.

#### 8.2 Aporte al Fisco de Chile Ley N°13.196

- El monto del aporte se asigna en relación a los valores facturados y contabilizados por exportaciones de cobre y subproductos de cada División. Se realizan normalizaciones por aquellos aportes que afectan a los contratos de transferencias interdivisionales, los cuales se asignan a la División de origen de los productos.

### 9. Corrección monetaria

- El saldo de corrección monetaria de Subsidiarias y Filiales se asigna en relación a los valores de productos propios facturados por cada División.

### 10. Diferencias de cambio

- Los resultados identificables con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El monto de las diferencias producidas en la liquidación de dólares para obtener moneda nacional se distribuyen en relación a las transferencias de fondos y a los pagos efectuados por Casa Matriz por cuenta de cada División.
- El remanente se distribuye en relación a los egresos de caja operacionales de cada División.

### 11. Impuesto a la renta

El monto correspondiente se asigna de acuerdo al cálculo real determinado en función a los resultados antes de impuestos de cada División.

### 12. Interés minoritario

- La distribución a las divisiones operativas se realiza en proporción a los valores de productos y subproductos facturados por cada División.

## Estados financieros resumidos de filiales

Al 31 de diciembre de 2005 en miles de dólares US\$

	Chile Copper Ltd.  (1) MUS\$	Codelco Kupferhandel GMBH  (1) MUS\$	Codelco Group USA Inc  MUS\$	Codelco International Limited y Filiales  MUS\$	S.C. Minera Picacho  (1) (2) MUS\$	CMS Chile S.A.  (1) MUS\$	Complejo Portuario Mejillones S.A.  MUS\$	Ejecutora Hospital del Cobre Calama S.A.  MUS\$	Soc. Elaboradora de Cobre Chilena Ltda.  (2) MUS\$
<b>BALANCE GENERAL</b>									
<b>Activos</b>									
Total Activos Circulantes	40.070	49.437	87.508	1.149	150	1	780	193	1.177
Total Activos Fijos	8	0	46	404	0	0	110.584	121	0
Total Otros Activos	0	3.115	17	21.372	12	0	815	0	0
<b>Total Activos</b>	<b>40.078</b>	<b>52.552</b>	<b>87.571</b>	<b>22.925</b>	<b>162</b>	<b>1</b>	<b>112.179</b>	<b>314</b>	<b>1.177</b>
<b>Pasivos</b>									
Total Pasivos Circulantes	37.648	30.067	86.007	573	18	149	3.174	317	1
Total Pasivos Largo Plazo	0	0	0	20.123	0	2.648	84.890	0	0
Interés Minoritario	477	0	0	(58)	0	0	0	0	0
Total Patrimonio	1.953	22.485	1.564	2,287	144	(2.796)	24.115	(3)	1.176
<b>Total Pasivo y Patrimonio</b>	<b>40.078</b>	<b>52.552</b>	<b>87.571</b>	<b>22.925</b>	<b>162</b>	<b>1</b>	<b>112.179</b>	<b>314</b>	<b>1.177</b>
<b>ESTADO DE RESULTADOS</b>									
Resultado de Explotación	(1.730)	(103)	179	(10.654)	(2)	(7)	(2.097)	0	(2)
Resultado Fuera de Explotación	1.787	2.530	65	(1.483)	7	2.247	(307)	(53)	393
Resultado antes de Impuesto a la Renta	57	2.427	244	(12.137)	5	2.240	(2.404)	(53)	391
Impuesto a la Renta	(14)	(5)	(124)	0	0	0	403	0	0
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	43	2.422	120	(12.137)	5	2.240	(2.001)	(53)	391
<b>ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO</b>									
Flujo neto originado por actividades de operación	0	0	551	(10.158)	0	0	(1.304)	12	0
Flujo neto originado por actividades de financiamiento	0	0	(32)	15.205	0	0	0	(121)	0
Flujo neto originado por actividades de inversión	0	0	250	(4.947)	0	0	0	111	0
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	0	0	0	0	0	0	0	(2)	0
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	0	0	769	100	0	0	(1.304)	0	0

(1) No presenta estado de flujo de efectivo

(2) Estados financieros no auditados

**Estados financieros resumidos de filiales (continuación)**

Al 31 de diciembre de 2005 en miles de dólares US\$

Instituto de Innovación en Min. Y Metal. S.A.	Asociación Garantizadora de Pensiones	Santiago de Río Grande S.A.	Isapre Chuquicamata Ltda.	Isapre San Lorenzo Ltda.	Isapre Río Blanco Ltda.	Biosigma S.A.	Sociedad Geotérmica del Norte S.A.	Exploraciones Mineras Andinas S.A.	Clínica Río Blanco S.A.	Compañía Contractual Minera Los Andes
MUS\$	MUS\$	(1) (2) MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	(1) MUS\$	MUS\$	MUS\$	(1) (2) MUS\$
5.870	811	26	2.629	1.056	2.071	3.967	602	2.732	1.780	0
52	0	0	3.025	160	66	2.713	2.340	172	5.069	0
0	0	0	3.656	478	894	0	0	7	43	0
<b>5.922</b>	<b>811</b>	<b>26</b>	<b>9.310</b>	<b>1.694</b>	<b>3.031</b>	<b>6.680</b>	<b>2.942</b>	<b>2.911</b>	<b>6.892</b>	<b>0</b>
2.102	15	3	4.491	627	918	836	133	2.567	2.522	270
0	53	0	2.223	0	158	1.056	0	153	901	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3.820	743	23	2.596	1.067	1.955	4.788	2.809	191	3.469	(270)
<b>5.922</b>	<b>811</b>	<b>26</b>	<b>9.310</b>	<b>1.694</b>	<b>3.031</b>	<b>6.680</b>	<b>2.942</b>	<b>2.911</b>	<b>6.892</b>	<b>0</b>
354	(78)	0	(240)	(499)	25	(4.218)	(27)	(163)	329	(129)
(57)	34	(2)	242	746	(182)	1.284	15	165	(220)	0
297	(44)	(2)	2	247	(157)	(2.934)	(12)	2	109	(129)
(53)	0	0	9	(44)	71	0	0	9	44	0
244	(44)	(2)	11	203	(86)	(2.934)	(12)	11	153	(129)
(548)	(67)	0	2.359	113	639	(4.858)	(23)	1.640	677	0
0	0	0	0	0	0	7.751	0	0	0	0
(28)	0	0	(1.922)	(21)	(156)	(2.315)	(464)	(61)	(722)	0
(48)	(15)	1	39	(6)	(1)	(315)	(14)	25	24	0
(624)	(82)	1	476	86	482	263	(501)	1.604	(21)	0

**Estados financieros resumidos de filiales**

Al 31 de diciembre de 2004 en miles de dólares US\$

	Chile Copper Ltd.	Codelco Küpf erhandel GMBH	Codelco Group USA Inc	Codelco International Limited y Filiales	S.C. Minera Picacho	CMS Chile S.A.	Complejo Portuario Mejillones S.A.	Ejecutora Hospital del Cobre Calama S.A.
	(1) MUS\$	(1) MUS\$	MUS\$	MUS\$	(1) (2) MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
<b>BALANCE GENERAL</b>								
<b>Activos</b>								
Total Activos Circulantes	4.460	40.922	3.317	1.187	133	1	3.200	309
Total Activos Fijos	10	0	24	238	0	0	115.281	0
Total Otros Activos	0	3.591	16	21.038	7	1.375	410	0
<b>Total Activos</b>	<b>4.470</b>	<b>44.513</b>	<b>3.357</b>	<b>22.463</b>	<b>140</b>	<b>1.376</b>	<b>118.891</b>	<b>309</b>
<b>Pasivos</b>								
Total Pasivos Circulantes	1.785	14.559	2.163	1.675	15	664	1.804	264
Total Pasivos Largo Plazo	0	0	0	5.748	0	5.172	90.971	0
Interés Minoritario	545	0	0	0	0	0	0	0
Total Patrimonio	2.140	29.954	1.194	15.040	125	(4.460)	26.116	45
<b>Total Pasivo y Patrimonio</b>	<b>4.470</b>	<b>44.513</b>	<b>3.357</b>	<b>22.463</b>	<b>140</b>	<b>1.376</b>	<b>118.891</b>	<b>309</b>
<b>ESTADO DE RESULTADOS</b>								
Resultado de Explotación	(1.342)	(918)	398	(4.929)	(2)	(8)	(988)	2
Resultado Fuera de Explotación	1.361	3.208	6	(11.000)	1	315	(66)	(4)
Resultado antes de Impuesto a la Renta	19	2.290	404	(15.929)	(1)	307	(1.054)	(2)
Impuesto a la Renta	(4)	(198)	(163)	0	0	0	128	0
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	15	2.092	241	(15.929)	(1)	307	(926)	(2)
<b>ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO</b>								
Flujo neto originado por actividades de operación	0	0	149	(584)	0	0	6	0
Flujo neto originado por actividades de financiamiento	0	0	(24)	9.643	0	0	1	0
Flujo neto originado por actividades de inversión	0	0	0	(9.025)	0	0	(5)	0
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	0	0	0	0	0	0	0	0
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	0	0	125	34	0	0	2	0

(1) No presenta estado de flujo de efectivo

(2) Estados financieros no auditados

**Estados financieros resumidos de filiales (continuación)**

Al 31 de diciembre de 2004 en miles de dólares US\$

Soc. Elaboradora de Cobre Chilena Ltda.	Instituto de Innovación en Min. Y Metal. S.A.	Asociación Garantizadora de Pensiones	Santiago de Río Grande S.A.	Isapre Chuquicamata Ltda.	Isapre San Lorenzo Ltda.	Isapre Río Blanco Ltda.	Biosigma S.A.	Sociedad Geotérmica del Norte S.A.	CMS Tecnología S.A.	Exploraciones Mineras Andinas S.A	Clínica Río Blanco S.A	Compañía Contractual Minera
(2)			(1) (2)					(1)				(1) (2)
MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
13	5.045	780	24	2.311	638	2.696	1.833	1.102	12.276	234	784	0
0	15	0	0	2.860	220	58	642	1.825	5.734	149	4.108	0
675	0	0	0	1.983	427	280	0	0	138	0	0	2.313
<b>688</b>	<b>5.060</b>	<b>780</b>	<b>24</b>	<b>7.154</b>	<b>1.285</b>	<b>3.034</b>	<b>2.475</b>	<b>2.927</b>	<b>18.148</b>	<b>383</b>	<b>4.892</b>	<b>2.313</b>
0	1.714	12	3	3.188	520	1.139	287	417	9.906	182	1.266	125
7	0	46	0	1.677	0	88	914	0	1.996	41	681	2.313
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
681	3.346	722	21	2.289	765	1.807	1.274	2.510	6.246	160	2.945	(125)
<b>688</b>	<b>5.060</b>	<b>780</b>	<b>24</b>	<b>7.154</b>	<b>1.285</b>	<b>3.034</b>	<b>2.475</b>	<b>2.927</b>	<b>18.148</b>	<b>383</b>	<b>4.892</b>	<b>2.313</b>
(3)	357	(63)	(869)	(432)	(344)	207	(1.517)	(17)	924	(57)	(235)	(3)
64	(15)	24	866	460	570	1.072	567	4	(355)	(2)	(828)	0
61	342	(39)	(3)	28	226	1.279	(950)	(13)	569	(59)	(1.063)	(3)
0	(58)	0	0	4	(38)	29	0		(211)	2	4	0
61	284	(39)	(3)	32	188	1.308	(950)	(13)	358	(57)	(1.059)	(3)
0	(138)	(46)	0	252	204	54	(1.044)	(21)	748	159	(96)	0
0	0	(3)	0	0	0	410	(897)	0	(249)	217	375	0
0	(15)	0	0	(355)	(12)	(483)	(217)	0	(461)	(156)	(127)	0
0	(79)	(10)	0	23	(48)	(2)	6	(14)	17	(2)	0	0
0	(232)	(59)	0	(80)	144	(21)	(2.152)	(35)	55	218	152	0

## Principales criterios de contabilidad aplicados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

### NOTA 1. RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS DE CONTABILIDAD APLICADOS

#### a) Período

Los presentes estados financieros corresponden a los ejercicios comprendidos entre el 1 de enero y 31 de diciembre de los años 2005 y 2004.

#### b) Bases de preparación de los estados financieros

Los presentes estados financieros han sido preparados de conformidad a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. En el caso de discrepancias priman estas últimas.

#### c) Moneda de cuenta

Los presentes estados financieros son expresados en la moneda vigente en el país de origen de la sociedad filial.

#### d) Bases de consolidación

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los Boletines Técnicos emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., las Sociedades han preparado estados financieros consolidados en los cuales se incluyen activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de las filiales.

Se han eliminado todos los montos y efectos significativos de las transacciones realizadas entre las empresas consolidadas, y se ha reconocido la participación de los inversionistas minoritarios presentada como interés minoritario. En los estados financieros consolidados se considera la eliminación de los saldos, transacciones y utilidades no realizadas entre las empresas consolidadas, que incluyen subsidiarias extranjeras y filiales nacionales.

#### e) Corrección monetaria

Los estados financieros de las filiales nacionales que mantienen su contabilidad en pesos chilenos tienen incorporados los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios, según lo establecen las normas de corrección monetaria. Las actualizaciones han sido determinadas a base de los índices oficiales de variación de precios al consumidor del Instituto Nacional de Estadísticas, que dieron origen a una actualización de 3,6 % al 31 de diciembre de 2005 (2,5 % en el año 2004).

#### f) Bases de conversión

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004, los activos y pasivos en moneda extranjera y unidades de fomento han sido convertidos a moneda corriente según las paridades existentes al término del ejercicio, según se indica a continuación:

	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Libra esterlina	1,71792	1,92567
Euro	1,18259	1,36370
Peso mexicano	0,09424	0,08937
Unidad de Fomento	35,07280	31,06755

#### g) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se encuentran registrados a su valor de inversión más sus correspondientes intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

#### h) Valores negociables

En este rubro se presentan cuotas de fondos mutuos y otros instrumentos de fácil liquidación, registrados a su valor de costo o de mercado (según sea el menor).

#### i) Existencias

Las existencias están valorizadas al costo, el cual no supera su valor neto de realización. Dicho costo ha sido determinado según los siguientes métodos:

- Productos terminados y en proceso: Estas existencias son valorizadas al costo promedio de producción, de acuerdo al método de costeo por absorción, incluyendo la depreciación del activo fijo y gastos indirectos de cada ejercicio.

- Materiales en bodega: Al costo de adquisición. La Corporación determina una provisión de obsolescencia considerando la permanencia en stock de aquellos materiales de bodega de lenta rotación.

- Materiales en tránsito: Al costo incurrido hasta el cierre del ejercicio.

#### j) Estimación deudores incobrables

La Corporación registra una provisión de deudas incobrables, basado en la experiencia y análisis de la administración, en la cartera de deudores y en la antigüedad de las partidas.

#### k) Activo fijo

El activo fijo, se encuentra valorizado al costo histórico, neto de depreciación acumulada.

Las obras en construcción comprenden los valores invertidos en activos fijos en construcción.

#### l) Depreciaciones

La depreciación del activo fijo se determina sobre sus respectivos valores de libro, según el método lineal y sobre la base de los años de vida útil estimada de los bienes.

## Principales criterios de contabilidad aplicados

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

### m) Activos en leasing

Los bienes de activos fijos que registran las empresas filiales a través de contratos bajo la modalidad de leasing financiero, se presentan en el rubro Otros Activos Fijos. Estos bienes han sido valorizados a su valor actual aplicando la tasa de interés implícita en los contratos y se deprecian a base del método lineal, de acuerdo a los años de vida útil estimada de los bienes. Estos bienes no son jurídicamente de propiedad de las Sociedades mientras estas no ejerzan la opción de compra respectiva.

### n) Inversiones en empresas relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas, tanto chilenas como extranjeras que tienen el carácter de permanentes, se valorizan de acuerdo al método de valor patrimonial proporcional, según normas establecidas en los Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A.G., con excepción de las inversiones mantenidas por las filiales de Inglaterra y Alemania.

Las inversiones en otras sociedades se encuentran registradas a su valor de adquisición, el cual no supera el de mercado.

### o) Intangibles

Se registran al valor de los desembolsos efectivos realizados y su amortización es efectuada de acuerdo a lo establecido en el Boletín Técnico Nro. 55 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

### p) Impuesto a la renta y diferidos

El impuesto a la renta se provisiona de conformidad a las disposiciones legales vigentes.

Las sociedades reconocen en los estados financieros el efecto de los impuestos diferidos asignables a las diferencias temporarias, que tienen un tratamiento distinto para fines tributarios y contables de acuerdo a lo establecido en los Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A.G. y conforme a lo establecido por la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile.

### q) Software computacional

Los sistemas computacionales desarrollados mediante el uso de recursos humanos y materiales propios, son cargados al resultado del ejercicio en que estos se incurrieron.

### r) Gastos de investigación y desarrollo

Los gastos de investigación y desarrollo son cargados a resultado en el ejercicio en que se incurren.

### s) Estado de flujo de efectivo

Se ha considerado como efectivo y efectivo equivalente, los saldos de caja, de bancos, depósitos a plazo con vencimiento dentro de 90 días sin restricciones e instrumentos financieros, clasificados como valores negociables de corto plazo, de acuerdo a lo indicado en los Boletines Técnicos emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La Corporación ha clasificado los movimientos de efectivo de carácter operacional, inversión o financiamiento, de acuerdo con los Boletines Técnicos emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## NOTA 2. CAMBIOS CONTABLES

A partir del 1 de enero de 2004 entró en vigencia la aplicación del Boletín Técnico N° 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., sobre inversiones en empresas relacionadas.

Al 31 de diciembre de 2005, no existen cambios en la aplicación de los principios y criterios contables, respecto del ejercicio anterior.

## Hechos relevantes

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### 1) Creación de Sociedades

#### División Talleres Rancagua

Con fecha 23 enero de 2004, Codelco-Chile traspasó a la Compañía Electro Metalúrgica S.A. el 60% de las acciones de la Fundición Talleres S.A. quedando como accionista minoritario con un 40% del capital social.

Con fecha 22 de diciembre de 2003 se realizó la apertura de las ofertas presentadas por el 60% de la propiedad de Fundición Talleres S.A. adjudicándose la venta a Compañía Electro Metalúrgica S.A. en la suma de MUS\$ 9.225.

Por acuerdo del Directorio N° 21/2003 de fecha 30 de junio de 2003, autoriza al Presidente Ejecutivo para:

- Concurrir a la formación de una sociedad anónima cerrada, en asociación con la Empresa Elaboradora de Cobre Chilena Limitada, bajo el nombre Fundición Talleres S.A., mediante la suscripción de acciones hasta por MUS\$ 14.000.
- Transferir los activos correspondientes de la fundición de la División Talleres Rancagua, incluido el inmueble que actualmente ocupa, a la sociedad Fundición Talleres S.A..
- Dar curso al proceso de venta, a través de una licitación pública, de hasta un 60% de la propiedad social de la subsidiaria Fundición Talleres S.A..

#### Formación de sociedades en Estados Unidos

Con fecha 29 de noviembre de 2004 el Directorio autorizó al Presidente Ejecutivo para concurrir a la formación en Estados Unidos de Norteamérica de una sociedad para el desarrollo y promoción de la tecnología Semi Solid Metal Casting con un aporte de capital inicial de hasta MUS\$ 250.

### 2) Inscripción en la Superintendencia de Valores y Seguros

El Directorio de la Corporación, por Acuerdo N° 23/2002 de 26.08.2002, acordó inscribir a Codelco-Chile en la Superintendencia de Valores y Seguros, y posteriormente realizar las gestiones para emitir bonos de deuda pública.

### 3) Obligaciones con el público

Con fecha 21 de septiembre de 2005, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano, bajo la norma 144-A y Regulation S, por un monto nominal de MUS\$ 384.500 y MUS\$ 115.500, respectivamente. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 21 de septiembre de 2035, con una tasa de interés del 5,6250% anual y pago de intereses en forma semestral. Los agentes colocadores de los bonos en el mercado extranjero fueron Deutsche Bank Securities y JP Morgan.

Con fecha 10 de mayo de 2005, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado local, por un monto nominal de UF 6.900.000 de una sola serie denominada Serie B, y está compuesto por 6.900 títulos de UF 1.000 cada uno. El vencimiento de estos bonos es en una sola cuota el 01 de abril de 2025, con una tasa de interés del 3,29% anual y pago de intereses en forma semestral. El agente colocador de los bonos en el mercado local fue Celfin Gardeweg S.A..

El Directorio de Codelco-Chile, en sesión de fecha 03 de marzo de 2005, autorizó la emisión de bonos por parte de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, en el país o en extranjero, hasta por US\$ 400 millones.

Con fecha 15 de octubre de 2004, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano, bajo la norma 144-A, por un monto nominal de MUS\$ 500.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 15 de octubre de 2014, con una tasa de interés del 4,750% anual y pago de intereses en forma semestral. Los agentes colocadores de los bonos en el mercado extranjero fueron HSBC y Citigroup.

El Directorio de Codelco-Chile, en sesión de fecha 30 de agosto de 2004, autorizó la emisión de bonos por parte de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, en el país o en el extranjero, hasta por US\$ 500 millones.

### 4) Obligaciones con bancos

Con fecha 12 de mayo de 2004 la Corporación obtuvo financiamiento por un monto de MUS\$ 300.000 a través de un crédito sindicado, a una tasa de libor más 0,25% y a un plazo de 5 años.

## Hechos relevantes

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### 5) Venta de activos

Licitación de Activos de Generación Eléctrica y Derechos de Agua en la Cuenca del Alto Cachapoal

La Corporación analizó las ofertas recibidas, con fecha 15 de diciembre de 2003, referente a los distintos grupos de activos asignándose éstos a las siguientes sociedades:

- Centrales Hidroeléctricas Coya y Pangal, derechos de aguas y otros activos. Asignados a Hidroeléctrica Cachapoal S.A. por un monto de MUSD\$ 75.630.

- Derechos de aguas y mercedes de aguas ubicados en distintos puntos del Río Cachapoal y sus afluentes. Asignados a Pacific Hydro Chile S.A. por un monto de MUSD\$10.000.

- Central Térmica ubicada en el sector Coya y ciertos equipos y maquinarias asociadas a ésta. Asignados a Colbún S.A. por un monto de MUS\$ 200.

Con fecha 19 de abril de 2004 fueron traspasados los activos antes mencionados a las Sociedades Hidroeléctrica Cachapoal S.A. y Colbún S.A..

### 6) Compra de activos

Con fecha 02 de mayo son traspasados los activos y pasivos de la Fundición y Refinería Las Ventanas, de propiedad hasta esa fecha de ENAMI, a la nueva División Ventanas de Codelco-Chile.

Con fecha 03 enero de 2005 se promulgó la ley que autoriza el traspaso de la Fundición y Refinería Las Ventanas, de propiedad de la Empresa Nacional de Minería, a Codelco-Chile con fecha 02 de mayo 2005.

El Directorio acordó en sesión de fecha 06 de agosto de 2004, modificar la facultad entregada al Presidente Ejecutivo para formular la oferta de compra de la Fundición y Refinería Las Ventanas, de propiedad de la Empresa Nacional de Minería, considerando un nuevo precio en el rango de MMUS\$ 390 a 395. Como fundamento de esta modificación se encuentra el hecho de que la fecha más

probable de traspaso de los activos sería entre fines de 2004 y principios de 2005, por lo que se hizo necesario recalcular el precio ofrecido, actualizando el valor de los flujos futuros al 31 de diciembre de 2004.

### 7) Cambio de Ejecutivos

Por resolución del Presidente Ejecutivo, a contar del 31 de enero de 2005, ha designado a don Alex Acosta Maluenda como Gerente General de la División Ventanas.

Con fecha del 1 de marzo de 2004, se designa a don Ricardo Álvarez Fuentes como Gerente General de la División El Teniente.

Por resolución del Presidente Ejecutivo, a contar del 2 febrero de 2004, ha designado a don Daniel Trivelli Oyarzún como Gerente General de la División Andina.

### 8) Cambio de auditores externos

Los auditores externos Sres. Ernst & Young completaron el período de auditoría externa a los estados financieros para el cual estaban contratados.

En atención a lo anterior, el Directorio de la Corporación licitó nuevamente estos servicios, asignando el contrato por los años 2003, 2004 y 2005 a Deloitte.

### 9) Alianzas estratégicas

China Minmetals Non-ferrous Metals Co. Ltd. ("Minmetals"), y la Corporación Nacional del Cobre de Chile ("Codelco"), han formalizado una alianza estratégica tendiente a aprovechar las oportunidades que ofrece la creciente demanda por cobre en China y las fortalezas, capacidades y abundantes reservas mineras de Codelco.

Para estos efectos, Minmetals y Codelco constituirán una sociedad cuya propiedad será compartida en partes iguales. En una primera etapa la sociedad destinará US\$ 550 millones al financiamiento del pago anticipado a Codelco de parte del precio de un contrato de largo plazo de abastecimiento de cobre. Las partes han acordado que esta modalidad de financiamiento podría alcanzar hasta un máximo

## Hechos relevantes

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

de US\$ 2.000 millones. Las necesidades de financiamiento de la sociedad serán cubiertas por el Banco de Desarrollo de China (China Development Bank), que actuará como agente financiero de la sociedad.

Por otra parte, Codelco ha otorgado a Minmetals una opción para adquirir, a precio de mercado, una participación minoritaria en la sociedad que explotará el yacimiento Gaby, sujeta a la condición de que Codelco decida llevar adelante dicha iniciativa.

### 10) Variaciones en los mercados

Codelco-Chile se ha consolidado como el principal productor de cobre del mundo, alcanzando una participación del orden del 16% en el mercado mundial.

En relación con la competitividad, esta se produce por el nivel de costos con relación a la competencia, lo cual no ha sufrido variaciones importantes, manteniéndose en el productor de cobre con costos ubicados en el primer cuartil de la producción mundial.

### 11) Análisis de riesgo de mercado

Los riesgos que afectan a la Corporación son los normales que afectan a la industria, los que principalmente guardan relación con el precio del cobre y las tasas de interés relacionadas con los créditos necesarios para las actividades de operación y de inversión. En el ámbito de país, la Corporación también queda afectada en sus activos y pasivos en pesos, como en el componente en moneda nacional de sus costos, por la variación del tipo de cambio.

Al 31 de diciembre de 2005, el capital adeudado en financiamiento de corto y largo plazo asciende a 3.669 millones de dólares (Bancos y Bonos).

Un 83,65% del total del endeudamiento se encuentra a una tasa fija y el restante 16,35% se encuentra afecto a la tasa Libor.

El endeudamiento a tasa fija se encuentra constituido, por 300 millones de dólares en bonos en el extranjero con vencimiento en el año 2008 a una tasa de 7,375%, 435 millones de dólares en bonos en el extranjero con vencimiento en el año 2012 a una tasa de 6,375%, UF 7.000.000 en bonos en el mercado nacional con ven-

miento en el año 2012 a una tasa de 3,9608%, 500 millones de dólares en bonos en el mercado extranjero con vencimiento en el año 2013 a una tasa 5,5%, 500 millones de dólares en bonos en el mercado extranjero con vencimiento en el año 2014 a una tasa 4,75% , UF 6.900.000 en bonos en el mercado nacional con vencimiento en el año 2025 a una tasa de 3,29%, 500 millones de dólares en bonos en el mercado extranjero con vencimiento en el año 2035 a una tasa 5,625%, venta spot de dólares por US\$ 40 millones, un total de US\$ 300 millones de deuda bancaria a tasa variable que se encuentra fijada con instrumento financiero (Swap) a una tasa fija de 3,3935% y US\$ 6 millones de deuda bancaria de filiales a una tasa fija de 3,07%.

La variación del tipo de cambio US\$/\\$ constituye la principal exposición cambiaria de la Corporación, afectando positiva o negativamente sus activos y pasivos. El descalce entre activos y pasivos en moneda nacional asciende a un pasivo neto equivalente de 1.080 millones de dólares, lo que constituye un 10,05% del total de activos. Los efectos de este descalce se tienden a minimizar por la vía de operaciones de cobertura de monedas.

En cuanto a los balances en otras monedas, éstos se mantienen en forma equilibrada.

Por su calidad de empresa exportadora, la casi totalidad de los ingresos por venta de producto se perciben en dólares de los Estados Unidos de América.

## Remuneraciones directorio y administración

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004 en miles de dólares US\$

### Remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios 2005 y 2004, los miembros del Directorio han percibido los montos que se indican por los conceptos de dieta, remuneraciones y honorarios, según se señalan:

#### Dietas del Directorio

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
José Alfonso Dulanto Rencoret	17	14
Nicolás Eyzaguirre Guzmán	16	13
Patricio Meller Bock	44	34
Jorge Navarrete Martínez	44	34
Ricardo Ortega Perrier	43	35
Bismarck Robles Guzmán	44	28
René Valdenegro Oyaneder	44	28

#### Remuneraciones

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Bismarck Robles Guzmán	54	50
René Valdenegro Oyaneder	75	48

### Honorarios

Nombre	2005 MUS\$	2004 MUS\$
Jorge Navarrete Martínez	64	57

Las remuneraciones de los principales ejecutivos de la Corporación durante el año 2005 ascienden a MUS\$ 4.424 (2004: MUS\$ 3.831). De ellas MUS\$ 3.968 corresponde a remuneración fija y MUS\$ 456 a un incentivo variable por desempeño en el año 2004, pero pagado durante el 2005.

Los criterios para la determinación de las remuneraciones fueron establecidos por el Directorio por acuerdo de fecha 29 de enero de 2003. El texto vigente de la política, actualizado en el comité de remuneraciones del Directorio de fecha 2 de marzo de 2004, es el siguiente:

a) La remuneración fija será, igual a la remuneración fija correspondiente al percentil 50,0 del componente fijo de la remuneración del cargo en el mercado de referencia; con un rango de más menos 15%.

b) El bono de desempeño no garantizado tendrá un valor anual que fluctuará –dependiendo del cumplimiento de metas y del desempeño individual– entre cero y tres remuneraciones fijas mensuales. Adicionalmente se establecen dos limitaciones: primero, que el excedente anual de la Corporación deberá ser superior al 20% de su patrimonio (capital más reservas), y, segundo, que el total de bonos no podrá exceder 2,4 veces el monto agregado de la remuneración base mensual de estos ejecutivos.

c) La remuneración total, esto es la suma de la remuneración fija garantizada más el eventual bono de desempeño, no excederá la remuneración total correspondiente al percentil 75 del cargo en el mercado de referencia.

## Oficinas, subsidiarias y representantes de ventas

### CASA MATRIZ

Huérfanos 1270,  
Casilla Postal 150-D  
Santiago-Chile  
Tel: (56-2) 690 3000  
Fax: (56-2) 672 1473 o (56-2) 690 3059  
E-mail: comunica@codelco.cl  
www.codelco.com

### SUBSIDIARIAS

#### Alemania

Codelco-Kupferhandel GMBH  
Louise-Dumont Strasse 25  
40211 Düsseldorf 1  
Tel: (49-211)1736-80  
Fax (49-211) 1736-818  
E-mail: hheitling@codelco-ck.de  
HERIBERT HEITLING  
GERENTE

#### China

Codelco-Shangai  
Unit 36-01, Bund Centre, 222  
Yan An Road East  
Shangai 200002 PRC.  
China  
Tel: (86-216)335 0286  
Fax (86-216)335 0290  
E-mail: codelco\_sh@codelco.com.cn  
LUIS ERNESTO MIQUELES  
GERENTE

#### Estados Unidos

Codelco Group Inc.  
177 Broad Street, 11 th Floor  
Stamford, CT 06901  
Tel: (1-203) 425 4321  
Fax (1-203) 425 4322  
E-mail: cjlrira@codelcousa.com  
CRISTIAN JOSÉ LIRA  
GERENTE

#### Inglaterra

Chile Copper Ltd.  
27 Albemarle Street  
London W1S 4HZ  
Tel: (44-207) 907 9600  
Fax (44-207) 907 9610  
E-mail: gc@chilecopper.co.uk  
GONZALO CUADRA  
VICEPRESIDENTE UK SUBSIDIARIAS

### REPRESENTANTES DE VENTAS DE COBRE

#### Alemania, Austria, Holanda y Dinamarca

CK Metall Agentur GMBH  
Louise-Dumont Strasse, 25, Postfach  
240226  
40091 Düsseldorf 1  
Alemania  
Tel: (49-211) 17369-0  
Fax: (49-211) 17368-18  
E-mail: hheitling@codelco-ck.de  
HERIBERT HEITLING  
GERENTE

#### Arabia Saudita

Paul Weil (Saudi Arabia)  
A.IBM Abdul Muthalib St. (140)  
Habboubi Bldg. (1st Floor)  
Sharfeya Dist. Jeddah 21484  
Tel: (961-1) 751201/202  
Fax: (961-1) 751208  
E-mail: paulweil@pwbeirut.com  
CHARBEL KHAYATA  
GERENTE

#### Argentina

Coppermol S.A.  
Ricardo Rojas 401, Piso 4,  
Buenos Aires, 1001  
Tel: (54-11) 4312 7086  
Fax: (54-11) 4311 4007  
(54-11) 4893 1111  
E-mail: coppermol@infostar.com.ar  
EDUARDO ROMERO  
GERENTE

#### Australia

Unimet PTY Ltd.  
13 Spring Road Malvern Vic 3144  
Melbourne  
Tel./Fax: (61-39) 824 6575  
E-mail: joshmet@bigpond.net.au  
ESTEBAN CHEMKE  
GERENTE

#### Brasil

Chilebras Metais Ltda.  
Avda. Brigadeiro Faria Lima, 2081-8º-  
CJ. 82-A 01452-908-Sao Paulo- SP-  
Brasil  
Tel: (55-11) 3817 5522/3817-4229  
Fax: (55-11) 3817-4157  
E-mail: cebramet@uol.com.br  
JOSÉ DAYLLER  
GERENTE

#### Corea

K.S. Metals Corp.  
Dabo Bldg., 2nd Floor  
Mapo-Dong 140 Mapo-Ku  
Seoul 121-714 Korea  
Tel: (82-2) 719 4255 (Rep.)  
Fax: (82-2) 719 4340  
E-mail: ksmtls@unitel.co.kr  
YOUNG CHONG KIM (Y.C.KIM)  
GERENTE

#### Estados Unidos, Canadá y México

Corporación del Cobre USA Inc.  
177 Broad Street, 11th Floor  
Stamford, CT 06901  
Tel: (1-203) 425 4321  
Fax: (1-203) 425 4322  
E-mail: cjlrira@codelcousa.com  
CRISTIAN JOSÉ LIRA  
GERENTE

#### Francia y Bélgica

Francomet S.A.  
174 Boulevard Haussmann  
75008 París, Francia  
Tel: (33-1) 4561 4781  
Telex: 648127 FRANMET  
Fax: (33-1) 4289 0412  
E-mail: francom1@club-internet.fr  
JEAN PIERRE TOFFIER  
GERENTE

#### Inglaterra, España, Finlandia, Noruega, Suecia y Turquía

Chile Copper Ltd.  
27 Albemarle Street  
London W1X 3FA  
Tel: (44-207) 907 9600  
Fax: (44-207) 9079610  
E-mail: gc@chilecopper.co.uk  
GONZALO CUADRA  
GERENTE

#### India

Trikona Services  
Flat N° 2  
11, Aurangzeb Road  
New Delhi - 110 011  
Tel: (Gen) (91-11) 301 0974  
(91-11) 379 3136  
Fax: (91-11) 379 4933  
E-mail: trikona15@vsnl.net  
RENU DAULET SINGH  
GERENTE

#### Italia, Grecia y Suiza

Societa Importazione Metalli S.R.L.  
Via Paolo Sarpi 59, 20154 Milano (MI)  
Italia  
Tel: (39-02) 331 1461  
Fax: (39-02) 331 06968  
E-mail: carlosch@tin.it  
CARLO SCHWENDIMANN  
GERENTE

#### Japón

Shimex Ltd.  
NBC Nishi-Shinbashi Bldg.  
5-10, Nishi-Shinbashi 2-chome  
Minato-ku, Tokyo 105-0008, Japón  
Tel.: (81-3) 3501 7778  
Fax: (81-3) 3501 7760  
E-mail: shimex@aqu.bekkoame.nj.jp  
TADASHI SHICHIRI  
GERENTE

#### Malasia, Indonesia, Tailandia, Myanmar, Shanghai, Vietnam y Hong-Kong

Codelco-Shanghai  
Unit 36-01, Bund Centre  
222 Yan An Road East.  
Shanghai 200002 PRC  
Tel: (86-21) 63350286  
(86-21) 63350287  
Fax:(86-21) 63350290  
E-mail: codelco\_sh@codelco.com.cn  
LUIS ERNESTO MIQUELES  
GERENTE

## Oficinas, subsidiarias y representantes de ventas

### República de China

Raw Materials Ltd.  
3rd. Floor, 141 Tun Hua North Road  
Taipei, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: (886-2) 2712 8963  
Fax: (886-2) 2713 3016  
E-mail: rmlfshen@ms14.hinet.net  
FRANK H.L. SHEN  
GERENTE

### REPRESENTANTES DE VENTAS DE MOLIBDENO

#### Argentina

Coppermol S.A.  
Ricardo Rojas 401, piso 4  
Buenos Aires 1001  
Argentina  
Tel: (54-1) 312 7086/89  
Fax: (54-1) 11 2493  
Telex: 23644 COMOL AR  
E-mail: office@coppermol.com.ar  
EDUARDO ROMERO  
GERENTE

#### Australia

Unimet PTY Ltd.  
13 Spring Road  
Malvern Victoria 3144  
Melbourne, Australia  
Tel/Fax: (61-39) 824 6575  
yoshmet@rabbit.com.au  
ESTEBAN CHEMKE  
GERENTE

### Alemania, Austria, Dinamarca y Holanda

CK Metall Agentur GmbH  
Louise Dumont Strasse 25  
40091 Düsseldorf  
Postfach 240226  
Alemania  
Tel: (49-211) 17369-0  
Fax: (49-211) 17369-18  
E-mail: hheitling@codelco-ck.de  
HERIBERT HEITLING  
GERENTE

### Bélgica y Francia

Francomet S.A.  
174 Boulevard Haussmann  
75008 París, Francia  
Tel.: (33-1) 4561 4781  
Fax: (33 -1) 4289 0412  
Telex: 648127 FRANMET  
E-mail: francom1@club-internet.fr  
JEAN PIERRE TOFFIER  
GERENTE

### Brasil

Chilebras Metais Ltda.  
Avda. Brigadeiro Faria Lima, 2081  
80º Conj. 82-A  
01452-908  
Sao Paulo- SP  
Brasil  
Tel: (55-11) 3817 5522/3817-4229  
Fax: (55-11) 3817-4157  
E-mail: cebramet@uol.com.br  
JOSÉ DAYLLER  
GERENTE

### Italia y Suiza

Del Bosco & C.S.R.L.  
Via Paolo Sarpi 59  
20154 Milano (MI)  
Italia  
Tel: (39-2) 336 03158  
Fax: (39-02) 318 09980  
E-mail: carlosch@tin.it  
CARLO SCHWENDIMANN  
GERENTE

### Inglaterra, Finlandia, Suecia y España

Chile Copper Ltd.  
27 Albemarle Street  
London 1X 3FA  
Inglaterra  
Tel: (44-207) 907 9600  
Fax: (44-207) 907 9610  
E-mail: gc@chilecopper.co.uk  
GONZALO CUADRA  
VICEPRESIDENTE

### Japón

Shimex Ltd.  
NBC Nishi-Shinbashi Bldg.  
5-10 Nishi-Shinbashi 2-chome  
Minato-ku, Tokyo 105-0003  
Japón  
Tel: (81-3) 3501 7778  
Fax: (81-3) 3501 7760  
E-mail: tschichiri@shimex.co.jp  
TADASHI SHICHIRI  
GERENTE

### Sudáfrica

International Metal Marketing (Pty)  
LTD.  
P.O. Box 78465  
Sandton 2146  
South Africa  
Tel: (27-11) 285 0017  
Fax: (27-11) 886 8381  
E-mail: kh@intmet.co.za  
KEES HOEBEN  
GERENTE

### REPRESENTANTE DE BARROS ANÓDICOS

#### México

Prutrade S.A. de C.V.  
Rinconada de Río Grande 73  
Colonia Vista Hermosa  
C.P. 62290  
Cuernavaca, Morelos  
México  
Tel: (52-7) 3155500 / 3155919 /  
3163213  
Fax: (52-7) 3153979  
E-mail: prutrade@putrademex.com  
JAIME PRUDENCIO  
GERENTE

**Diseño y producción**

[www.midia.cl](http://www.midia.cl)

**Fotografías**

Oliver Llanea, Claudio Pérez  
y Archivo Codelco.

**Impresión**

Fyrma Gráfica S.A.



## CODELCO-CHILE

### ANEXO A LA MEMORIA 2005

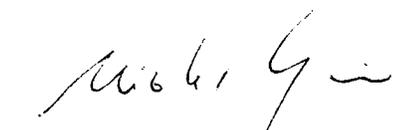
#### COMPLEMENTA INFORMACIÓN CONTENIDA EN LA MEMORIA.

1. No existe ningún director de Codelco que tenga, a su vez, la calidad de director de alguna de sus filiales. Los ejecutivos superiores de Codelco que integran los directorios de las filiales, no perciben remuneración o estipendio alguno por dicha función.
2. En materia de indemnización por años de servicios, ni el Presidente Ejecutivo ni los ejecutivos principales del Codelco percibieron pago alguno por concepto de dicho beneficio durante el período al cual se refiere la Memoria y hasta la fecha de la publicación de la misma.

#### DECLARACIÓN JURADA DE RESPONSABILIDAD

Los suscritos, en sus calidades de Directores de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, domiciliados en Santiago, calle Huérfanos 1270, a fin de dar debido cumplimiento a lo dispuesto en la Norma de Carácter General N° 30 de la Superintendencia de Valores y Seguros, declaramos y damos fe, bajo juramento, en este acto y bajo nuestra responsabilidad, respecto de la plena y absoluta veracidad y autenticidad de toda la información proporcionada por CODELCO: 1) en la Memoria Anual 2005 aprobada por el Directorio de que formamos parte, y 2) en el presente Anexo que complementa la información requerida bajo la Norma de Carácter General N° 30, Sección II, número 2, literal C.2, punto 5), letras a) y e), en los términos del Oficio Ord. N° 4817 de la Superintendencia de Valores y Seguros, de fecha 9 de Mayo de 2006.

  
Alfonso Dulanto Rencoret  
Director  
C.N.I. N° 4.464.861-K

  
Nicolás Eyzaguirre Guzmán  
Director  
C.N.I. N° 5.894.609-5

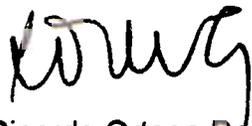


Corporación Nacional del Cobre de Chile  
Casa Matriz  
Huáscaros 1270  
Casilla 150-D  
Santiago, Chile

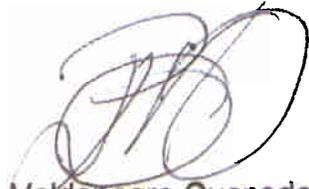
Fax: 690 30 59  
www.codelco.com

2.

  
Patricio Meller Bock  
Director  
C.N.I. N° 3.877.861-7

  
Ricardo Ortega Perrier  
Director  
C.N.I. N° 6.163.989-6

  
Jorge Navarrete Martínez  
Director  
C.N.I. N° 4.945.741-3

  
René Valdenegro Oyaneder  
Director  
C.N.I. N° 7.259.594-7